



ברוכים הבאים לרכב שלכם מתוצרת RENAULT TRUCKS

כעת קיבלתם את הרכב החדש.

אנו מקווים שהרכב ישביע את רצונכם, יעמוד בכל ציפיותיכם, ויצדיק במלואו את בחירתכם.

ספר מפעיל זה מכיל את כל המידע שיאפשר לכם:

- להכיר את הרכב שלכם מתוצרת RENAULT TRUCKS ולנצל במלואם ובתנאים הטובים ביותר, את כל היתרונות הטכניים שלו,
- להבטיח פעולה מיטבית לאורך זמן על ידי הקפדה על הוראות התחזוקה הפשוטות אך החשובות,
- לטפל במהירות בתקלות קלות שאינן מחייבות תיקון על ידי בעל מקצוע.

RENAULT TRUCKS

NU 3964 - RENAULT TRUCKS T High

חברה ציבורית בערבון מוגבל עם הון של 50,000,000 אירו

משרדים ראשיים: 99, route de Lyon

69802 Saint-Priest

Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 536 077

היצרן שומר לעצמו את הזכות לשנות את המוצר לפי שיקול דעתו במהלך תהליך הייצור.

לכן אין להתייחס למדריך התפעול זה כמפרט טכני של הדגם הנדון.

© RENAULT TRUCKS SAS - 2021

מבוא.....	6
נעילה.....	16
נעילה.....	16
מבט חיצוני.....	24
גישה לרכב.....	24
מכסה המנוע.....	28
תא אחסון חיצוני.....	29
מכלי דלק.....	32
מכל AdBlue.....	35
מתגים ראשיים.....	37
הרכנת תא הנהג.....	40
הרכנת תא הנהג.....	40
סביבת הנהג.....	50
עמדת הנהג.....	50
טכוגרף.....	71
לוח המחוונים.....	74
צג רב תכליתי.....	86
הנוחות ברכב.....	116
נוחות.....	116
רדיו.....	136
חימום - אוורור - מיזוג אוויר.....	164
מיזוג אוויר אוטומטי משופר.....	164
חימום עצמאי.....	174
חימום עצמאי.....	174
בטיחות.....	182
בטיחות.....	182
הנחיות לשימוש ברכב.....	190
הנחיות לשימוש ברכב.....	190
בדיקות יומיות.....	200
בדיקות יומיות.....	200
התנעה ונהיגה.....	212
לפני הנסיעה.....	212
נסיעה.....	220
על הכביש.....	223
מסנן חלקיקים.....	268
תיבת הילוכים רובוטית.....	275
מאט.....	286
נהיגה בשטח קשה.....	290
ניתוק.....	292
מתלים פניאומטיים.....	296
מתלים פניאומטיים.....	296

ציוד חיצוני, בדיקה/בקרה.....304

ציוד חיצוני, בדיקה/בקרה.....304

תחזוקה וטיפול.....308

זיהוי.....308

טיפולים שוטפים.....310

הנחיות תחזוקה.....320

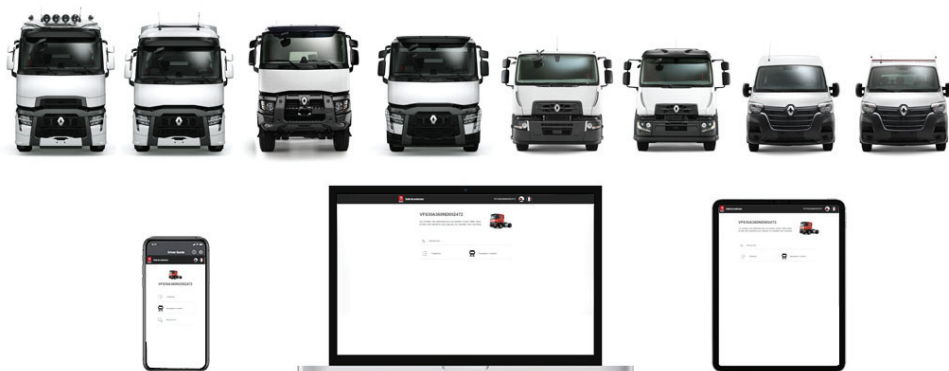
פעולות התחזוקה.....326

ניקוי הרכב.....338

איתור תקלות, תיקונים מהירים.....348

איתור תקלות ותיקונים מהירים.....348

גישה למדריך לנהג



כדי לנצל את המדריך לנהג:

- היכנס לכתובת:
[/https://driverguide.renault-trucks.com](https://driverguide.renault-trucks.com)
- או
- סרוק את קוד QR כדי למצוא את יישום המדריך לנהג.
- או
- חפש "המדריך לנהג של Renault Trucks" באתר הורדת היישומים שלך.

תמצא בו את כל המידע הדרוש, המתאים לרכב Renault Trucks שלך, כדי להפיק ממנו את המיטב. בנוסף, במסגרת מאמציו לשיפור מתמיד, ייתכן שנבצע שינויים בפרסום זה. כמו כן הגרסה הדיגיטלית תכיל תמיד את המידע המעודכן ביותר.



מבוא

ברוכים הבאים לרכב שלכם מתוצרת RENAULT TRUCKS

הזמן הקצר שתקדישו לקריאת מדריך זה יוכח כהשקעה משתלמת ביותר, באמצעות הידע שתרכשו והחידושים הטכניים שתכירו. ואם נקודות מסוימות עדיין אינן ברורות לכם, הטכנאים במרכזי השירות שלנו ישמחו לספק לכם כל מידע משלים שיידרש לכם.



אם כי מדריך זה הוכן קרוב ככל האפשר לתצורת הרכב שלך, ייתכן שהוא יציג לפעמים אופציות מסוימות שאינן קיימות ברכב או תמונות המציגות פתרונות שונים מעט מאלה הקיימים ברכב שלך. במקרה של ספק, פנה למרכזי שירות RENAULT TRUCKS הקרוב.

שפת עזר

ההוראות שלנו מתפרסמות בצרפתית ואז מתורגמות לשפתך על ידי מתרגמים מקצועיים. שגיאות תרגום יכולות בכל זאת להחליק אל השורות שלנו, כך שבמקרה של ספק, הגרסה הצרפתית של מדריך הנהג הדיגיטלי תמיד תגבר על כל השאר.

אופן הקריאה:

ההפניות, באמצעות מספרים או אותיות, המופיעות בטקסט מפנות לשני סוגי איורים:

- המספרים מתייחסים לאיורים או תמונות הנמצאים בקרבת הטקסט.
- האותיות, לעיתים בצירוף מספר, מתייחסות לתרשים לוח המחוונים של הרכב, הנמצא במדריך זה.

תיהנה מהנהיגה ברכב RENAULT TRUCKS שלך!

RENAULT TRUCKS: שירות ללא גבולות

שירות RENAULT TRUCKS 24/7 כבר פועל באירופה מזה מספר שנים.

19 מרכזי חירום ממתינים לפנייתך 365 יום בשנה.

החלפים המאושרים על ידי RENAULT TRUCKS עומדים בדרישות המפרט והתקנות. הם בלבד יכולים להעניק לך:

- את הביטחון של ההתאמה המושלמת,
- אחריות יצרן,
- שמירה על המאפיינים והביצועים המקוריים.

הוראות כלליות לשימוש בכלי רכב תעשייתיים

בין אם אתה נהג מקצועי, מוביל עצמאי הנוהג ברכב משלו או בעל חברת הובלה המפקיד את הציוד שלו בידי עובד החברה, עליך להקפיד ולדאוג שאחרים יקפידו על הכללים הבאים; הם משמשים רק לתזכורת ליסודות המקצוע ולכללי העבודה הנכונה ואינם מקיפים וכוללניים. כך תפיק רווחיות מרבית מהציוד ותמנע סכנת תאונות ותקלות.

1. מספר עצות בסיסיות

- על הנהג לשאת עימו את כל המסמכים הדרושים ולנהוג רק אם מצבו הבריאותי תקין והוא אחרי מנוחה נאותה.
- הרכב צריך לעמוד בתקנות של המדינות בהן הוא עובר במהלך הנסיעה.
- שלטי האזהרה של חומרים מסוכנים, כשיש בהם צורך, צריכים להיות מותקנים ובמצב טוב.
- העמסה:
- אסור לחרוג מעל למשקל הכולל או המשקל המרבי המותר לכל סרן (טכני או לפי התקנות).
- יש לבצע את ההעמסה והקשירה של המטען בהתאם לכללי העבודה הנכונה. כיסוי המטען ווילונות הצד חייבים להיות מתוחים היטב ומאובטחים, הדלתות והמעקים חייבים להיות נעולים, וכדומה.
- בתא הנהג:
- אסור להוביל חומרים מסוכנים (בנזין, טריכלורואתילן, מדלל וכדומה).
- אם מסיעים בעל חיים, יש לבדוד אותו מעמדת הנהג.
- עלייה וירידה:
- השתמש במדרגות ובידיות המיועדות לכך. אסור בהחלט לקפוץ מן הרכב. בעת ירידה, היזהר מן התנועה בכביש, במיוחד לאחר נסיעה ממושכת,
- היזהר כפליים במזג אוויר גרוע (גשם, שלג, כפור) או בלילה.

STOP

- השימוש במקום סגור:
- לעולם אל תשאיר את מנוע הרכב פועל במקום סגור ו/או לא מאוורר היטב. גזי הפליטה מכילים רכיבים רעילים. לנשימת אוויר המכיל ריכוז גבוה של גזי פליטה עלולות להיות השלכות חמורות על בריאותך.

2. לפני עלייה לרכב, בדוק:

- חזותית, את מצב הרכב (לפי המדריך),
- את מצב הצמיגים, לחץ הניפוח (כולל גלגל החילוף) והיעדר גופים זרים בין זוגות צמיגים,
- את ניקיון השמשות, השמשה הקדמית, המראות, הפנסים, לוחיות הרישוי,
- את פעולת הפנסים הנדרשים לפי התקנות והפנסים האופציונליים,
- את תקינות ריתום הגרור או הגרור-נתמך (וו גרירה), צינורות בלמים, סימוני צבע, שקע חשמל (כדומה),
- את הימצאות ערכת כלי הנהג ותוכנה,
- בחורף, את הימצאות שרשרות השלג והתקנתן הבטוחה.
- שהלוחות ומוטות ההגנה הצדיים קיימים בקביעות ברכב אם הוא מצויד בהם. בעת הסרה/ התקנה, ודא את נעילת הברזים והדק את הברגים, אך לא יתר על המידה.

3. ברכב

- בדוק את איכות הציפוי נגד החלקה על הדושות.

- אסור לנקות את אמצעי הבקרה הבטיחותיים (גלגל ההגה, הדוושות, ידיית ההילוכים וכדומה) באמצעות חומר הגורם להחלקה (מסוג סיליקון).
- כוונן את תנוחת הנהיגה,
- גלגל ההגה: דא את נעילת עמוד ההגה,
- המושב: דא שהוא נעול היטב,
- המראות,
- חגורת הבטיחות: חובה לחגור אותה, השתמש בה,
- ילד(ים) ברכב: הקפד על התקנות שבתוקף.
- לפני הנסיעה, בדוק:
- שבורר ההילוכים במצב סרק.
- בדוק שכל חיוויי לוח המחוונים תקינים (במקרה של ספק, עיין במדריך זה).

טכוגרף דיגיטלי

- בדוק שכרטיס הנהג נמצא בחריץ 1 של הטכוגרף.
- עבור נהג שני, בדוק שהכרטיס נמצא בחריץ 2 של הטכוגרף.
- בדוק את תקינות פעולת הטכוגרף.

4. בנסיעה

- אם אתה מזהה תקלה בפעולת הרכב, עצור ובדוק מה הגורם.
- המשיך בנסיעה רק אם אתה בטוח שאין בעיה טכנית או בטיחותית.
- במהלך נסיעה אסור להפעיל אביזרים מסוימים מקוריים, אופציונליים, או מהתקנה אחרת המכירה (גון שמש או פתח ידני בגג, טלוויזיה, טלפון, מכשיר קשר וכדומה) או יש לעשות זאת בזהירות רבה ובהקפדה על בטיחות הנסיעה (מצית, חיפוש תחנות ברדיו וכדומה).
- התאם את הנהיגה למאפייני המטען (נטיית המרכב בפנייה, במקרה של מרכז כובד גבוה, וכדומה) לתנאי מזג האוויר ולשעה ביום.
- כוונן, אם יש צורך, את גובה אלומות הפנסים.
- אסור בהחלט לדומם את המנוע כשהרכב בנסיעה (הדבר גורם להפסקת סיוע הכוח להיגוי וגורם לסיכון של בלימה לא מספקת).

5. רכב חונה

- דא שהרכב חונה באופן תקין (אינו מפריע לתנועה או לבטיחות המתקנים בסביבתו).
- במקרה של עצירה ממושכת, השתמש בסד עצירה אחד או יותר כדי לקבע את הרכב (למקרה של דליפת אוויר בגרור, קרח על הכביש וכדומה).
- דא כי:
- בלם החניה נעול ומקבע את הרכב המורכב במצב עמידה (בדיקת מיקום),
- בורר ההילוכים במצב סרק,
- המתג הראשי במצב מנותק, בהתאם לרמת האבזור של הרכב,
- המאט האלקטרומגנטי אינו תחת מתח,
- פתחי האוורור אינם חסומים (מחמם חניה).
- אל תשאיר בתא הנהג:
- מסמכים חשובים (אישיים, של הרכב, של המטען),

- בעלי חיים ללא השגחה.

6. זינוק בעלייה

- כדי למנוע את הידרדרות הרכב לאחר בעת זינוק בעלייה, מומלץ להשתמש בבלם החניה.

7. תיקונים ברכב



לפני כל תיקון במתלה הפניאומטי האלקטרוני (למעט כיוול), הצב תומכים מתחת לשלדה.

- ודא שאומי הגלגלים מהודקות לפי המפרט.
- לפני הרכנת תא הנהג:
 - ודא שהמרחב הנדרש בחזית הרכב פנוי,
 - ודא שבלם החניה מופעל,
 - סמן סביב תא הנהג אזור בטיחות שבו אסור לאף אחד להימצא בעת הרכנת תא הנהג, וגם כשהתא במצב מורכן,
 - דומם את המנוע,
 - העבר את בורר ההילוכים למצב סרק,
 - ודא ששום חפץ לא ייפול על השמשה הקדמית,
 - רוקן את המקרר,
 - סגור את הדלתות,
 - הטה עד הסוף את המגן הקדמי (מגן החזירים), אם קיים ברכב,
 - פתח את מכסה המנוע/גריל הרדיאטור,
 - הרכן את תא הנהג עד הסוף. במקרה של הרכנה חלקית, תמוך אותו.
- כשהמנוע פועל:
 - אל תתקרב לחלקים נעים (מניפה, רצועות וכדומה),
 - אל תנתק את הזרם החשמלי (דומם את המנוע לפני כן).
- סולר הוא חומר דליק: כשהמכסה פתוח, אל תעשן, אל תקרב אש ואל תשתמש בטלפון סלולרי בקרבתו.
- המצברים מכילים חומצות (סכנת פציעות חמורות); טפל בהם בזהירות.
- במקרה של שימוש במקור עזר חיצוני להתנעה:
 - השתמש בכבלים מתאימים,
 - הקפד על הקוטביות הנכונה.
- במקרה של החלפת נתיך, החלף אותו בנתיך בעל ערך זהה.
- כל התקנה של קו חשמלי נוסף חייבת להתבצע על ידי מומחה.
- כל התקנה של אביזר פניאומטי נוסף חייבת להתבצע לאחר מחקר טכני או באישור היצרן.
- אסור בהחלט לחמם צינורות עשויים פוליאמיד (צנרת בלמים).
- הגבהת הרכב באמצעות מגבה: חסום בסדים את הגלגלים הקדמיים לפני ביצוע הפעולה.
- קיבוע הרכב: השתמש בסד עצירה אחד או יותר לפי הצורך.

- צמיגים וגלגלים:

- אסור בהחלט לבדוק את הלחץ בצמיג חם, לנפח אותו או להוציא ממנו אוויר,
- אסור בהחלט לעמוד מול הגלגל כדי לבדוק את הלחץ וכדי לנפח אותו,
- בעת התקנה, הקפד במיוחד על מרכז חישוקים בעלי טבור "כוכב" (עבור חישוקי Trilex, מקם את ה"כוכב" במקום מפגש הגזרות).

- תיקון דרך: אסוף את הנוזלים שאתה מרוקן (שמן, סולר, נוזל קירור וכדומה).
- למען הגנת הסביבה, הקפד על התקנות התקפות (איסוף שמנים / נוזל מונע קפיאה / מסננים).
- בעת ריקון שמן (מנוע / תיבת הילוכים / סרן), היזהר מכוויות (שמן חם).
- בעת ריקון נוזל קירור, היזהר מכוויות (נוזל חם).
- חימום עצמאי: השתמש רק בסולר של הרכב.
- השימוש בשרשרות שלג מחייב להסיר את הכנפיים האחוריות, לנסוע במהירות נמוכה ולבדוק באופן סדיר שהן מתוחות.

כל שינוי, במיוחד במעגל (חשמלי, אלקטרוני, פניאומטי, הידרולי וכדומה) עלול לגרום תוצאות חמורות. אסור לבצע זאת ללא אישור היצרן. חברת RENAULT TRUCKS מסירה מעליה כל אחריות במקרה של התקנה לא נכונה.

רק חלקים מקוריים של RENAULT TRUCKS והמעגלים המוגדרים על ידי היצרן יכולים להבטיח את האיכות, הבטיחות והאמינות.

הקפדה על כללים אלה תאפשר לך להשתמש ברכב בתנאים הטובים ביותר. היא אינה פוטרת אותך מקריאת המדריך לנהג ומפנייה למרכזי השירות של RENAULT TRUCKS בכל פעם שדרוש לך מידע נוסף.

אנו מזכירים לך שתוקף האחריות הניתנת על ידי RENAULT TRUCKS מותנה, בין היתר, בהוכחה על ידי הלקוח שהתחזוקה והטיפולים ברכב בוצעו בהתאם להנחיות (תדירות, הפעולות שיש לבצע, איכות המרכיבים והחומרים המובטחת על ידי חלקים מקוריים או מאושרים, איכות והדרכת בעלי המקצוע והשימוש בכלים ייעודיים, וכדומה). ההקפדה על כללים אלה מבטיחה גם את אמינות הרכב בטווח הארוך.

ביצוע התחזוקה והטיפולים במרכזי השירות של RENAULT TRUCKS מבטיח את ההקפדה על הוראות אלו. אם פעולות אלו בוצעו על ידי מרכזי השירות שלנו, תהיה ללקוח הוכחה רשמית על כך שהן בוצעו בהתאם להנחיותינו.

עבור כל פעולות התחזוקה, פנה למרכזי שירות של רכב שלכם מתוצרת RENAULT TRUCKS.

הודעת פרטיות עבור נתוני הרכב

בעת נהיגה במוצר שנבנה על-ידי החברה שלנו, ייתכן שיתרחש עיבוד של חלק מהנתונים שמפיק הרכב (צריכת הדלק, פרופיל הדרך, פרופיל השימוש ברכב). נתונים כאלה עשויים לכלול נתונים אישיים, והם מעובדים כדי לפתח ולהציע מוצרים ושירותים חדשניים. אנחנו רוצים שתהיה מודע באופן מלא לאופן בו אנו מעבדים את המידע הזה, כמו גם לזכויותיך. אנחנו נהיה תמיד שקופים מבחינת סוג הנתונים שאנחנו אוספים, האופן שבו אנחנו משתמשים בהם, עם מי אנחנו משתפים אותם, ואל מי יש לפנות אם יהיו לך שאלות כלשהן. כללי המדיניות של Renault Trucks תואמים לתקנות העוסקות בהגנה על נתונים אישיים.

תוכנת "קוד פתוח"

רכב Renault Trucks שלך מצויד בתוכניות מחשב שונות. חלק מתוכנות אלה הן תוכנות "קוד פתוח", והמשמעות היא שתוכל לגשת לקוד המקור. בהתאם לתנאי הרישיון של התוכנה המדוברת, כמוסכם בין Renault Trucks, חברות משנה אלה, והסכמי הרישיון המתאימים. לקבלת מידע נוסף על השימוש שעושה Renault Trucks בתוכנת הקוד הפתוח, ועל אופן הגישה לקוד המקור המתאים, כמו גם לזכויות היוצרים, קרדיט הפיתוח, תנאי הרישיון וההודעות המשפטיות הישימות, בקר באתר: <https://corporate.renault-trucks.com/fr/opensource/>.

הצהרות תאימות

ציוד רדיו-אלקטרוני ברכב

ההצהרה הבאה חלה על כל הרכיבים הנשלטים על ידי גלי רדיו, מערכות המידע והתקני התקשורת המשולבים ברכב:

הרכיבים ברכב המופעלים על ידי תדרים נמוכים ותדרי רדיו והמהווים ציוד סטנדרטי במשאיות של Renault Trucks תואמים לדרישות הבסיסיות ולפסקאות מתאימות נוספות של **RED 2014/53/EU**.

הצהרת תאימות מתומצתת עבור הרדיו

Wuppertal 42367, Aptiv Services Deutschland GmbH, מצהירה כי הציוד מסוג מכשיר רדיו לרכב של רכב זה פועל בהתאם לדירקטיבה 2014/53/EU. הטקסט המלא של הצהרת התאימות זמין בכתובת האינטרנט שלהלן: [https:// www.aptiv.com/automotive-homologation](https://www.aptiv.com/automotive-homologation)

אישור הרדיו

תחומי תדרים והספק יציאה

יישום	תדירות	הספק יציאה מקסימלי
AM	kHz 153-279, kHz 522-1611	-
FM	MHz 87.5-108	-
DAB	MHz 174.928-239.200	-
Bluetooth	MHz 2402-2480	(9 9.5 dBm מיליוואט)

תאימות אלקטרומגנטית

התאימות האלקטרומגנטית של הרכיבים ברכב נבדקה ואושרה על סמך **ECE-R 10** הנמצא כרגע בתוקף.

אזהרות

במסמך זה, הנחיות הבטיחות מזהרות באופן הבא:



נושא בטיחותי המחייב תמיד בדיקה לפני החזרת הרכב לכביש. אי הקפדה על הנוהל המתואר עלולה לגרום פציעות חמורות ואף קטלניות.



מציינת נקודות מיוחדות חשובות, נהלים או תקנות תקפות שחובה להקפיד עליהם. זehירות! ביצוע העבודה באופן שונה ולא מתאים עלול לגרום פגיעות גופניות או נזק למוצרים.



הערה! מציינת נקודות ייחודיות וחשובות בנוהל העבודה.



נעילה

נעילה

המשאית מצוידת בנעילה מרכזית. עומדות לרשותך מספר דרכים לנעילה ולשחרור נעילה של תא הנהג: המפתח המתקפל, השלט-רחוק, הידית הפנימית של הדלת והמתג בלוח המכשירים

מפתחות

רשום כאן את מספרי המפתחות והשלט רחוק:

- הצתה:
- דלתות:
- שלט רחוק:

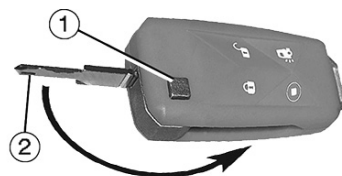
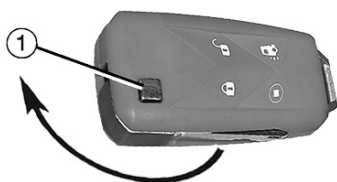
מפתח מתקפל

פתיחה

לחץ על הלחצן (1) כדי לשחרר את המפתח.

סגירה

לחץ על הלחצן (1) וקפל את המפתח (2) עד שהוא ננעל.



דלתות

פתיחה מבחוץ

שחרר באמצעות המפתח את המנעול (1).

הסט את הידית (2) כלפי מטה ומשוך את הדלת.

סגירה

לחץ על הדלת עד שהיא נטרקת.

נעל באמצעות המפתח את המנעול (1).



פתיחת הדלת מפעילה את תאורת התקרה.

פתיחה מבפנים

שחרור נעילה:

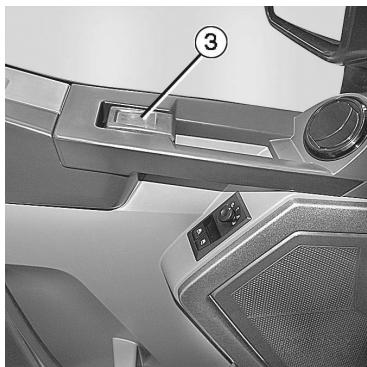
הרם את הידית (3) ודחף את הדלת.

סגירה:

משוך את הדלת עד שהיא נטרקת.

נעילה:

כשהדלת סגורה, הסט את הידית (3) כלפי מטה.

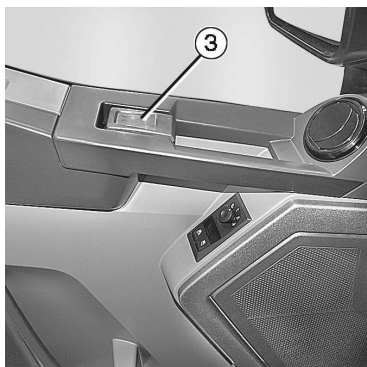


כשהדלת פתוחה, לא ניתן להטות את הידית (3) כלפי מטה.

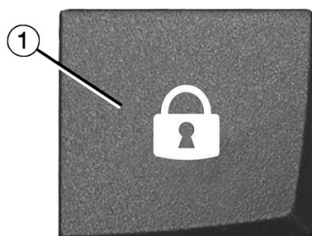
נעילה מרכזית מבפנים

הנעילה המרכזית מתבצעת:

- באופן ידני, כשהדלתות סגורות, על ידי הסטת הידית (3) כלפי מטה,



- על ידי השלט רחוק, כשהדלתות סגורות, על ידי לחיצה על הלחצן (2) או (3),



- באמצעות המתג (1) בלוח המכשירים.



כשהדלת פתוחה, הנעילה המרכזית מנוטרלת.

שחרור נעילת הדלתות



- שחרור נעילת הדלת בצד הנהג על ידי לחיצה על הלחצן (1) של השלט רחוק,
- שחרור נעילת הדלת בצד הנוסע על ידי לחיצה נוספת על הלחצן (1) של השלט רחוק,
- שחרור נעילת דלת על-ידי סיבוב המפתח במנעול

באמצעות השלט רחוק

נעילת הדלתות בלבד

בעקבות לחיצה על לחצן הנעילה (2), מהבהבי הפנייה מהבהבים 4 פעמים.



נעילת הדלתות וניתוק המתח ברכב

לחץ על הלחצן (3). פעולה זו, המצוינת על ידי 4 הבהובים של מהבהבי הפנייה גורמת לביצוע הפעולות הבאות:

- תאורת מהבהבי הפנייה במשך 1.5 שניות,
- נעילת הדלתות,
- פתיחת המתג הראשי.

שחרור נעילת הדלתות וחיבור המתח ברכב

לחץ על הלחצן (1). פעולה זו, המצוינת על ידי תאורת מהבהבי הפנייה, גורמת לביצוע הפעולות הבאות:

- סגירת המתג הראשי,
- שחרור נעילת הדלתות.

הגנת מנועי הדלתות

אם מבצעים נעילה ושחרור נעילה 10 פעמים בתוך 30 שניות, מערכת הגנה משביתה את מנועי הדלתות למשך 30 שניות.



אם, במהלך פקודת נעילה, מהבהבי הפנייה אינם מאירים (למרות שהם תקינים), המשמעות היא כי:

- לפחות דלת אחת אינה סגורה היטב,
- יש תקלה במפעילי הנעילה של הדלתות,
- יש תקלה במקלט. במקרה זה נעל את הרכב באמצעות המפתח.

נעילה אוטומטית

אם אתה משחרר את נעילת הדלתות באמצעות הלחצן (1) של השלט רחוק מבלי לפתוח דלת, הרכב יינעל באופן אוטומטי לאחר 30 שניות.



במקרה של תאונה, נעילת הדלתות אינה משתחררת באופן אוטומטי.



אם מנסים לנעול כשאחת הדלתות פתוחה, הדלת הסגורה תינעל ולאחר מכן הנעילה תשתחרר.

אורות גישה



לחץ פעם אחת על הלחצן (4). פעולה זו גורמת לביצוע הפעולות הבאות:

- פנסי החניה,
- מהבהבי הפנייה ברציפות,
- תאורת המדרגות ותאורת תא הנהג.

לחץ פעם נוספת על הלחצן (4) כדי לכבות את אורות הגישה.

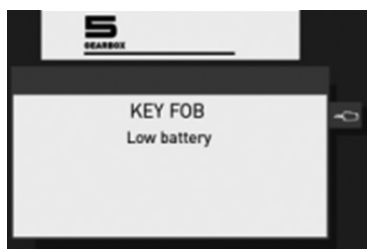
תאורה פנימית

המשאית מצוידת בשתי מנורות תקרה, בקונסולה העליונה.

הפעלת מנורות אלו קשורה לפתיחת וסגירת הדלתות, לנעילת הרכב ושחרור נעילתו ולמצב המפתח במתג ההצתה.

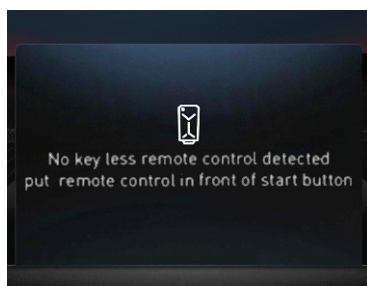
- בעת שחרור נעילת הדלתות באמצעות השלט רחוק, המנורות מאירות למשך 15 שניות.
 - בעת פתיחת דלת, המנורות מאירות או ממשיכות להאיר, אם הן כבר מאירות, למשך 5 דקות.
 - לאחר סגירת הדלתות, המנורות ממשיכות להאיר כ-15 שניות.
 - הדממת המנוע גורמת להפעלת המנורות למשך כ-15 שניות.
 - נעילת הדלתות גורמת לכיבוי מידי של המנורות.
- ניתן להפעיל או להפסיק את מנורות התקרה באופן יזום על ידי המתגים של כל אחת מהן.

החלפת הסוללה



אם סוללת השלט הרחוק מתרוקנת מדי, הודעה תזהיר אותך בתצוגה הראשית. אז מהר תכננו להחליף את הסוללה הזו.

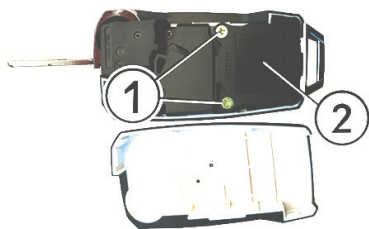
אם סוללת השלט הרחוק מתרוקנת מדי, הודעה תזהיר אותך בתצוגה הראשית. אז מהר תכננו להחליף את הסוללה הזו.



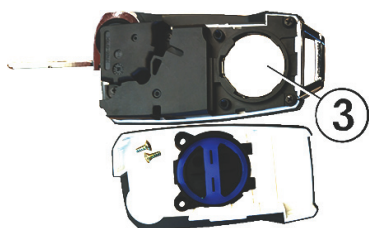
כשסוללת השלט רחוק חלשה מדי ואינה מזוהה על ידי הרכב, מופיעה הודעה על הצג המציינת שיש להחליף אותה.



אם המפתח אינו מזוהה, הצמד אותו ללחצן ההתנעה כמתואר בפרק התנעת המנוע עיין בנושא "התנעת המנוע" עמוד 220.



שחרר את בורג ההידוק (1) והסר את מכסה המגן (2).



הכנס את הסוללה החדשה (3) על ידי החלקתה מתחת לשני הווים.

הקפד על הקוטביות המסומנת על תושבת הסוללה.

לחץ על הסוללה עד לנעילת שני תפסי האחיזה.

החזר את כיסוי הסוללה למקומו והברג את בורג הקיבוע.

סגור את המארז.

השתמש בסוללה מסוג אלקליין: **CR 2032-3V**.



החלפת הסוללה בסוללה מסוג לא מתאים או אי הקפדה על הקוטביות עלולות לגרום לסכנת פיצוץ.

השלך את הסוללה המשומשת רק במקום המיועד לכך.



אל תשכח לרשום את מספר המפתחות. במקרה של אבדן, או אם דרושה לך ערכה נוספת של מפתחות או משדרי שלט רחוק, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS. ציין את מספרי המפתחות והצג בפניו את התיעוד ("ניירות") של הרכב.



מבט חיצוני

גישה לרכב בבטיחות מרבית

צורת הגישה לרכב חשובה למען בטיחותך.

בין אם אתה ניגש למושב הנהג, לצידו, או לשמשה הקדמית, הקפד תמיד על הכללים הפשוטים הבאים:

- בעלייה ובירידה, היה תמיד עם הפנים לרכב.
- יד אחת ושתי רגליים... רגל אחת ושתי ידיים... שמור תמיד על שלוש נקודות אחיזה ברכב.
- בדוק היכן אתה מניח את הרגליים והידיים.
- הקדש זמן להבטחת אחיזה לפני הנחת משקלך על נקודת המשען. המשטחים עלולים להיות חלקים!

גישה לתא הנהג

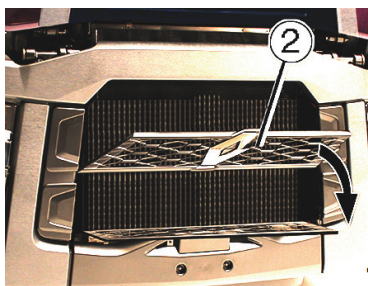
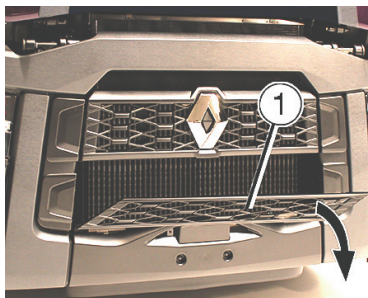


- עלייה
- השתמש בכל המדרגות והידיות המיועדות לכך.
- ירידה
- השתמש בכל המדרגות והידיות המיועדות לכך.

אסור בהחלט לקפוץ מן הרכב.

גישה לשמשה הקדמית מדרגה

פתח את המדרגות (1) ו-(2).



אסור לפתוח את המדרגה העליונה על ידי משיכתה בחלק האמצעי.



החזק את המדרגות במהלך הפתיחה. אל תעזוב אותן!



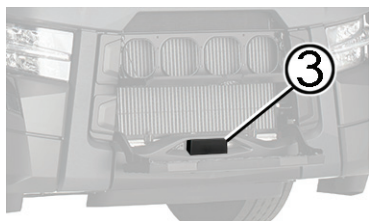
כשמתג המגבים במצב מנותק, השתמש בידית (1) ובמדרגות (2) כדי להגיע לשמשה הקדמית. סגור את המדרגות (2) לאחר השימוש.



לפני תחילת הנסיעה, ודא שהמדרגות (2) סגורות. אם המדרגה התחתונה נשארת פתוחה, המערכת נגד התנגשויות אינה פועלת.



בתנאים מסוימים, ייתכן שהמפתח יזוהה על ידי הרכב, גם כשהוא בחוץ, במרחק של פחות ממטר מתא הנהג. היה זהיר, בעיקר כשאתה עובר לפני המשאית, או אם אתה ניגש לשמשה הקדמית. קיימת סכנת הפעלה פתאומית של מערכות מסוימות, כגון המגבים.



היזהר שלא לבעוט ברדאר הקדמי נגד התנגשות מלפנים (3).

מכסה המנוע

על ידי הרמת מכסה המנוע, מתקבלת גישה לרכיבים חשובים, כגון מנגנון המגבים או מכל ההתפשטות.



שחרר את נעילת מכסה המנוע על ידי הפעלת התפס (1).



משוך את החלק התחתון של מכסה המנוע כדי לפתוח אותו.
לחץ כדי לסגור.

STOP

בעת תיקון בחזית הרכב, כשמכסה המנוע פתוח, דא שמתג המגבים במצב מופסק. הנחת הידיים בקרבת מנגנון המגבים עלולה להיות מסוכנת.

STOP

בתנאים מסוימים יתכן שהמפתח יתגלה על ידי הרכב, גם אם הוא נמצא בחוץ, פחות ממטר אחד מהתא. הישאר בזהירות, במיוחד כאשר אתה עובר מול הרכב, או אם אתה ניגש למפרץ השמשה הקדמית קיים סיכון של התנעה בלתי רצויה של מערכות מסוימות, כמו המגבים למשל.

תא אחסון חיצוני

רכבך מתוצרת Renault Trucks מצויד בתאי אחסון שניתן לגשת אליהם מחוץ לתא הנהג.

תא אחסון בתא הנהג

תאי אחסון עליונים

צד שמאל

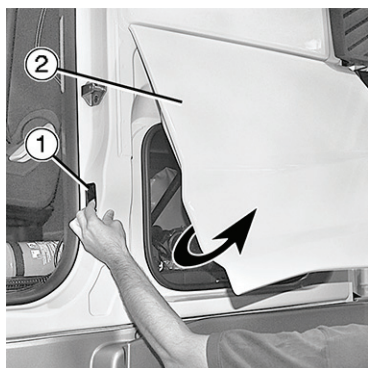
פתיחה

לחץ על המתג (1) כדי לשחרר את נעילת הדלת. הרם את הדלת (2).

בעקבות פתיחת הדלת מופעלת מנורה.

סגירה

דחף את הדלת (2). הנעילה מבוצעת באופן אוטומטי.



צד ימין

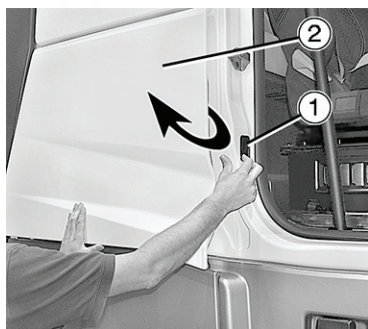
פתיחה

לחץ על המתג (1) כדי לשחרר את נעילת הדלת. הרם את הדלת (2).

בעקבות פתיחת הדלת מופעלת מנורה.

סגירה

דחף את הדלת (2). הנעילה מבוצעת באופן אוטומטי.

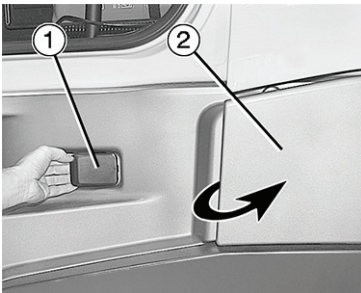


תאי אחסון תחתיים

צד שמאל

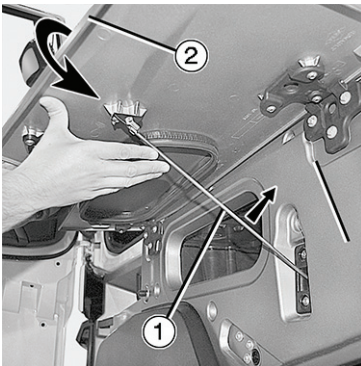
פתיחה

משוך את המתג (1) כדי לשחרר את נעילת הדלת. הרם את הדלת (2).
תומך מחזיק את הדלת במצב פתוח.



סגירה

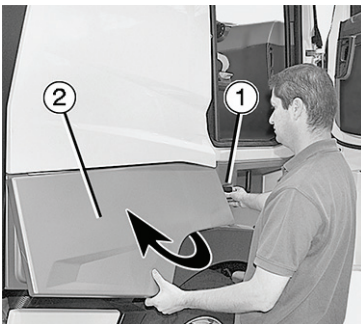
שחרר את התומך (1) על ידי לחיצה כלפי מעלה וסגור את הדלת (2).
הנעילה מבוצעת באופן אוטומטי.



צד ימין

פתיחה

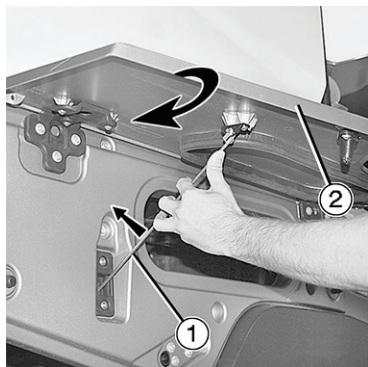
משוך את המתג (1) כדי לשחרר את נעילת הדלת. הרם את הדלת (2).
תומך מחזיק את הדלת במצב פתוח.



סגירה

שחרר את התומך (1) על ידי לחיצה כלפי מעלה וסגור את הדלת (2).

הנעילה מבוצעת באופן אוטומטי.



מיכל(י) דלק

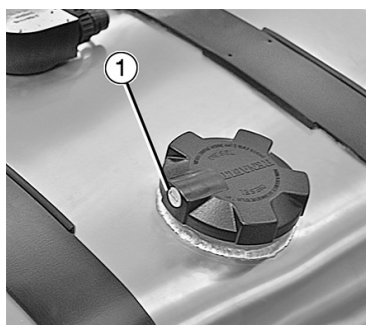
אל תשכח להקפיד ככל האפשר על הניקיון בעת טיפול בסולר.

הקפד למלא את המכל עד הסוף כדי למנוע עיבוי מים. אך אל תמלא יותר מדי כדי למנוע גלישת דלק אל הקרקע.

במהלך תדלוק, ודא תמיד שהאזור סביב דלתית התדלוק ומכסה המילוי נקי. הקפד לסנן את הדלק שבכלי הקיבול או החבית שלך, וודא תמיד שכלי הקיבול נקיים.

מכסה פתח מילוי

מכסה פתח המילוי ננעל באמצעות מנעול (1).



כדי להימנע מנסיעה מבלי להחזיר את המכסה למקומו על המיכל, לא ניתן להוציא את המפתח כשהמכסה מוסר.



השתמש רק בסולר אוטומוטיבי הנמכר בשוק (חקן EN 590).



אל תשתמש במפתח לשימוש כלשהו למעט נעילה ושחרור נעילה של מכסה מכל הדלק.

רכב בעל שני מיכלים



מחווון מפלס הדלק מציין את התכולה הכוללת של המיכלים.



בעת תדלוק, מומלץ למלא דלק בשני המיכלים.

נתק את החימום העצמאי לפני חדלוק המיכל(ים).

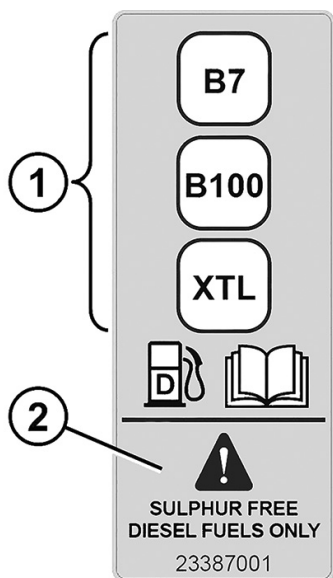
תוויות דלק

המנועים המודרניים רגישים מאוד לאיכות הדלק שבשימוש. כדי להבטיח פעולה אופטימלית ולמנוע זיהום גזי פליטה ככל האפשר, המחוקקים החליטו להכתיב ליצרני וספקי הדלק כללים ברורים ומדויקים, המפורטים בפרק זה.

קריאה נכונה של המדבקות

מדבקות בנושא תאימות סוגי דלק

מדבקה כמו זו על מכלי הדלק של הרכב מראה אילו סוגי דלק מתאימים לרכב על פי רמת הרישוי שלו.



הסמלים (1) שעל המדבקה הם אותם סמלים שניתן למצוא על משאבת הדלק בתחנת הדלק.

עיין בטבלה בעמוד הבא לפרטים נוספים על משמעותו של כל סמל.



ההערה (2) מסבירה שמותר להשתמש רק בדלקים המכילים פחות מ-10 חלקיקים למיליון (ppm) של גופרית.



לפני מילוי דלק ברכב, עיין במדבקה המוצמדת למכלי הדלק שלו. על מדבקה זו ניתן לראות את סוגי הדלק המתאימים לרכב.

משמעות הסמלים שעל המדבקות

בטבלה הבאה מופיעה המשמעות של כל אחד מהסמלים בשימוש כיום.

הסמל	התקן הרלוונטי	מציין שרכבך מתאים...
B7	EN-590	לדלקים המכילים עד 7% ביו-דיזל (סוג הדיזל הסטנדרטי באירופה)
B10	EN-16734	לדלקים המכילים עד 10% ביו-דיזל
B20	EN-16709	לדלקים המכילים מ-14% עד 20% ביו-דיזל
B30	EN-16709	לדלקים המכילים מ-24% עד 30% ביו-דיזל
B100	EN-14214	לדלקים המכילים עד 100% ביו-דיזל (ראה אזהרה* למטה)
XTL	EN-15940	דלקים פרפניניים שנוצרו על ידי סינתזה או טיפול בעזרת מים (דוגמה: HVO, GTL, וכו')



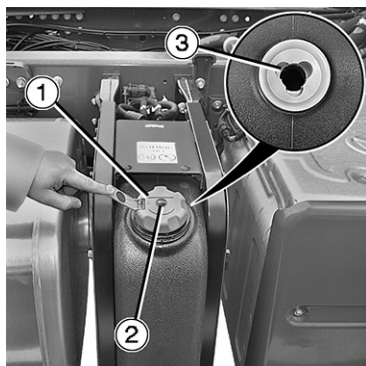
* אם על המדבקה מוצג הסמל B100, הרכב מותאם לסוגי הדלקים B7, B10, B20, B30 ו-B100, בתנאי שהם תואמים את הסטנדרטים שצוינו לעיל.



ניתן להשתמש בכל הדלקים באופן עצמאי. סוגי הדלקים B7, B10 ו-B100 ניתנים להחלפה מלאה זה עם זה. אם אתה משתמש בדלקים מסוג B20, B30 או B100 באופן שוטף או אקראי, פנה למוקד שירות של Renault Trucks לקבלת פרטים על שיטות להחלפת דלקים ועל מרווחי התחזוקה המתאימים.

מיכל(י) תוסף AdBlue

חובה להשתמש בתוסף לטיפול בגזי הפליטה כדי לעמוד בדרישות התקנים נגד פליטת מזהמים. נסיעה ללא AdBlue מנוגדת להוראות החוק ועלולה גם לגרום נזקים בלתי הפיכים למנוע שלך.



מכסה פתח מילוי (1) בצבע כחול.

מכסה פתח המילוי ננעל באמצעות מנעול (2).

פתח מילוי המיכל כולל התקן למניעת מילוי שגוי (3) המתאים רק לציוד המיועד לו, כדי למנוע מילוי מוצר אחר מאשר תוסף AdBlue.



השתמש רק בתוסף AdBlue לשימוש אוטומוטיבי הנמכר בשוק (תקן DIN 70070).



בעת מילוי המיכל, חובה להכניס את אקדח המילוי עד הסוף ולהחזיק אותו בתוך פתח המילוי כדי להבטיח נפח מספיק של אוויר מעל מפלס ה-AdBlue.



בעת טיפול בתוסף AdBlue, השתמש רק במיכלים ובמשאבות המאושרים ומיועדים באופן בלעדי לשימוש זה.



אסור להחליף את התוסף AdBlue בכל מוצר אחר או להוסיף לו מוצר אחר, מכיוון שהדבר עלול לגרום להגדלת זיהום האוויר של הרכב ולהרס מערכת טיהור גזי הפליטה.



אם אתה מבחין שהתוסף AdBlue בו אתה משתמש עבור הרכב מזוהם, אל תתניע בשום אופן את הרכב ופנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.

מומלץ לבדוק את מפלס תוסף AdBlue במיכל בכל תדלוק.



השימוש בתוסף AdBlue חיוני לפעולתו התקינה של הרכב ולעמידה בתקנות התקפות. אי שימוש בתוסף AdBlue עלול להיחשב לעבירה.



במקרה של ריקון מיכל התוסף AdBlue, חובה למלא בו לפחות 7 ליטר תוסף כדי למנוע את הרס מערכת טיהור גזי הפליטה.



אל תשתמש שימוש חוזר בתוסף AdBlue שרוקן ממיכל.



יש לטפל בתוסף AdBlue בזהירות; זהו חומר קורוזיבי. אסור שתוסף AdBlue יבוא במגע עם חומרים כימיים אחרים. במקרה של התהפכות הרכב או דליפה, נגב את העודפים במטלית ושטוף במים.



במקרה של התזת תוסף ADBLUE על העור או העיניים, שטוף בכמות רבה של מים. במקרה של שאיפה, נשום אוויר נקי. פנה לרופא אם יש צורך.

מתג ראשי



אם המעגל החשמלי פתוח, המקרר, מערכות מיזוג האוויר, והחימום העצמאי לא יהיו פעילים.

כאשר הרכב עוצר, בהתאם לציוד המותקן ברכב, אם לא תנתק את אספקת המתח באמצעות השלט רחוק תעבור המערכת באופן אוטומטי למצב צריכת זרם נמוכה לאחר:

12 שעות אם משאירים את המפתח בתא הנהג,

2 שעות אם מוציאים את המפתח מתא הנהג.

ניתן לקבוע את הגדרת משך הזמן הזה במוסך של RENAULT TRUCKS.



לגבי אופן הפעולה עם שלט רחוק לנעילה מרכזית חשמלית המשולב עם פיקוד למתג הראשי, עיין בפרק **נעילה ואזעקה** לגבי השימוש בו.



הרכנת תא הנהג

הוראות כלליות לגבי הטיית תא הנהג

לפני הרכנת תא הנהג, ודא כי:

- מערכת ההצתה במצב מנותק,
- בלם החניה מופעל,
- בורר ההילוכים במצב "N" (מצב סרק),
- תאי האחסון נעולים,
- אין סיכון שחפץ כלשהו בתוך תא הנהג יושלך על השמשה הקדמית,
- הדלתות סגורות היטב,
- האזור שלפני הרכב פנוי.



אסור לתפעל את תא הנהג כשהמנוע פועל.

לפני התנעת המנוע, ודא:

- כשתא הנהג מורם: שתיבת ההילוכים במצב סרק;
- כשתא הנהג מונמך: שתיבת ההילוכים במצב סרק על ידי בדיקת תקינות פעולתה.

במקרה של תיקון מתחת לתא הנהג (במנוע וכדומה), יש להרכין אותו עד הסוף.

כל תיקון במעגל ההידרולי של הרכנת תא הנהג מחייב את יישום הוראות הבטיחות וחייב להתבצע במרכז שירות של RENAULT TRUCKS.



לפני הרכנת תא הנהג, ודא שהחימום העצמאי אינו פועל.



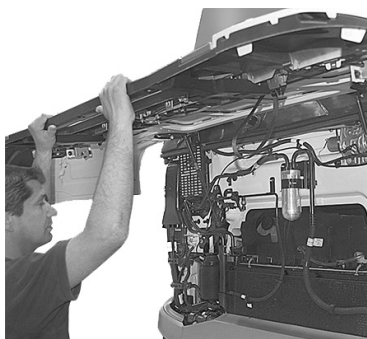
כדי למנוע נזק, **חובה** לפתוח את מכסה השירות לפני הטיית תא הנהג.

לפני הרכנת תא הנהג:

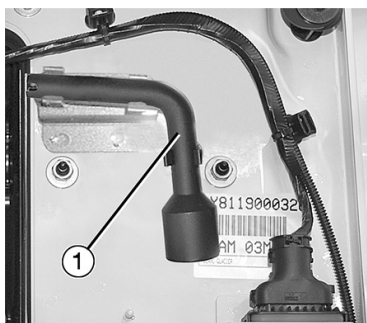
- פתח את מכסה המנוע,
- נעל את תאי האחסון,
- רוקן את מחזיקי הבקבוקים,
- הפסק את פעולת המקרר.

הפעלה מכנית

ודא שהרכב מקובע מפני תנועה, המנוע מדומם, ידיית ההילוכים במצב סרק, הדלתות סגורות היטב, וששום חפץ בתוך תא הנהג לא יושלך על השמשה הקדמית. פנה את האזור שלפני חזית תא הנהג.



פתח את מכסה המנוע.

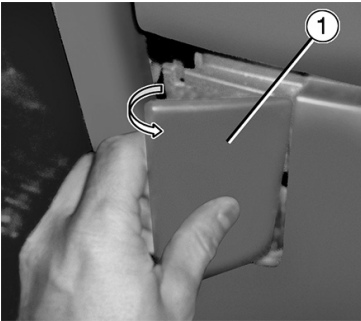


שחרר את מוט ההפעלה (1) מן התפס.

פתח את המכסה (1).

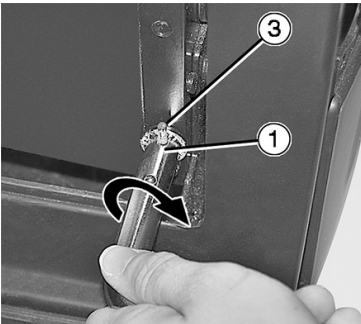


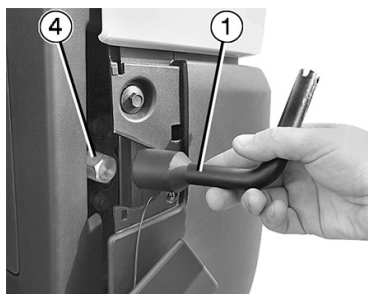
פתח את המכסה (1).



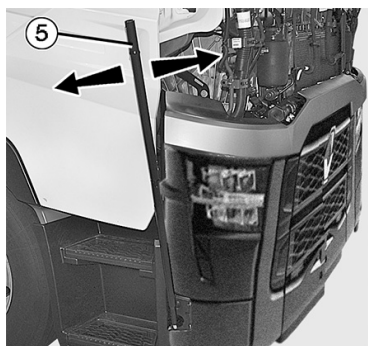
כדי לפתוח, משוך את החלק האחורי של המכסה (1) כדי לשחרר את התפסים מבלי לגרום לו נזק.

העבר את המנוף (3) למצב "הרמה". השתמש במוט ההפעלה (1).





התקן את מוט ההפעלה (1) על משאבת הרכנת תא הנהג (4).



שחרור הנעילה הוא אוטומטי; הפעל את המשאבה עד להרכנת מלאה של תא הנהג. השתמש בידית המגבה (5) מערכת הכלים, אותה יש להרכיב בנוסף למוט ההפעלה (1). הכנס את ידית המגבה עד הסוף.

כדי להחזיר את תא הנהג למצב נסיעה, הבא את הידית (3) למצב "הורדה". הפעל את המשאבה עד שתא הנהג ננעל באופן אוטומטי והפעלת ידית המשאבה נעשית קשה.

ודא כי מתאם הגומי של יניקת האוויר ממוקם נכון.

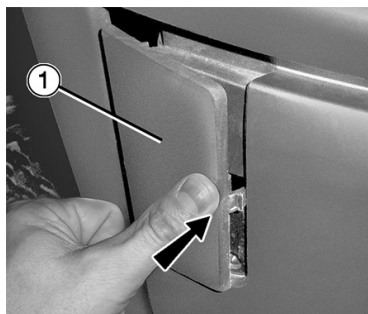
ודא כי שני תפסי נעילת תא הנהג סגורים היטב.

סגירת המכסים

התאם את 2 תפסי המכסה (1).



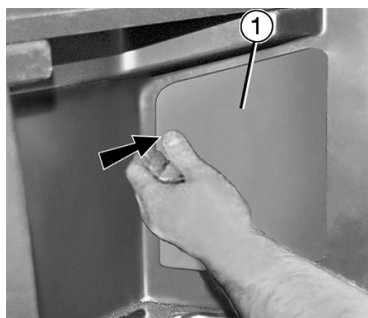
לחץ על המכסה (1) כדי להתאים נכון את התפסים.

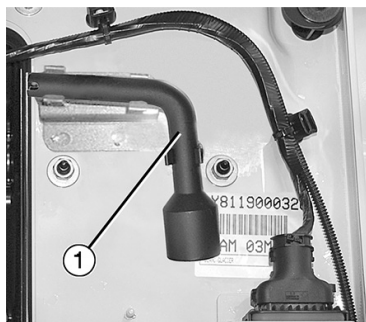


שלב את החלק הקדמי של המכסה (1).

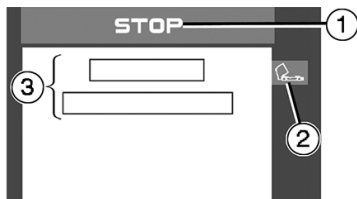


הפעל לחץ על החלק האחורי של המכסה (1) כדי לחבר אותו.



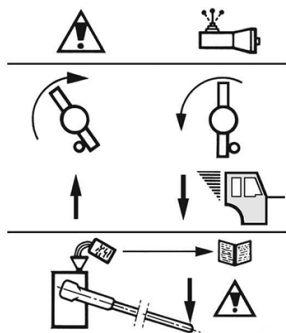


התקן את מוט ההפעלה (1) בתפסים שלו.
סגור את מכסה המנוע.



במקרה של נעילה לא תקינה של תא הנהג, הנורית STOP (1),
הנורית (2) והודעה מתאימה (3) מוצגות כדי ליידע אותך על כך;
במקרה זה בצע שוב את פעולת הרכנת תא הנהג.

אם התקלה עדיין קיימת, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.



במקרה של קושי בהרכנת תא הנהג, הבא את תא הנהג למצב נסיעה
ובדוק את מפלס השמן. הוסף אם יש צורך.

בצע בזהירות מחזור מלא של הרכנה (הלוך וחזור). במקרה של
פעולה לא תקינה, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.

המעגל ההידרולי של הרכנת תא הנהג המעגל ההידרולי של הרכנת תא הנהג

פתח את המכסה (1).

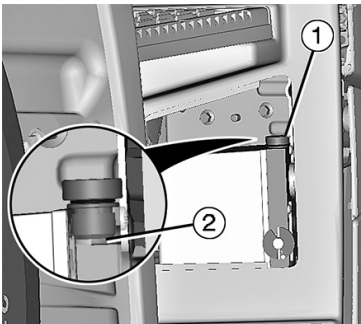


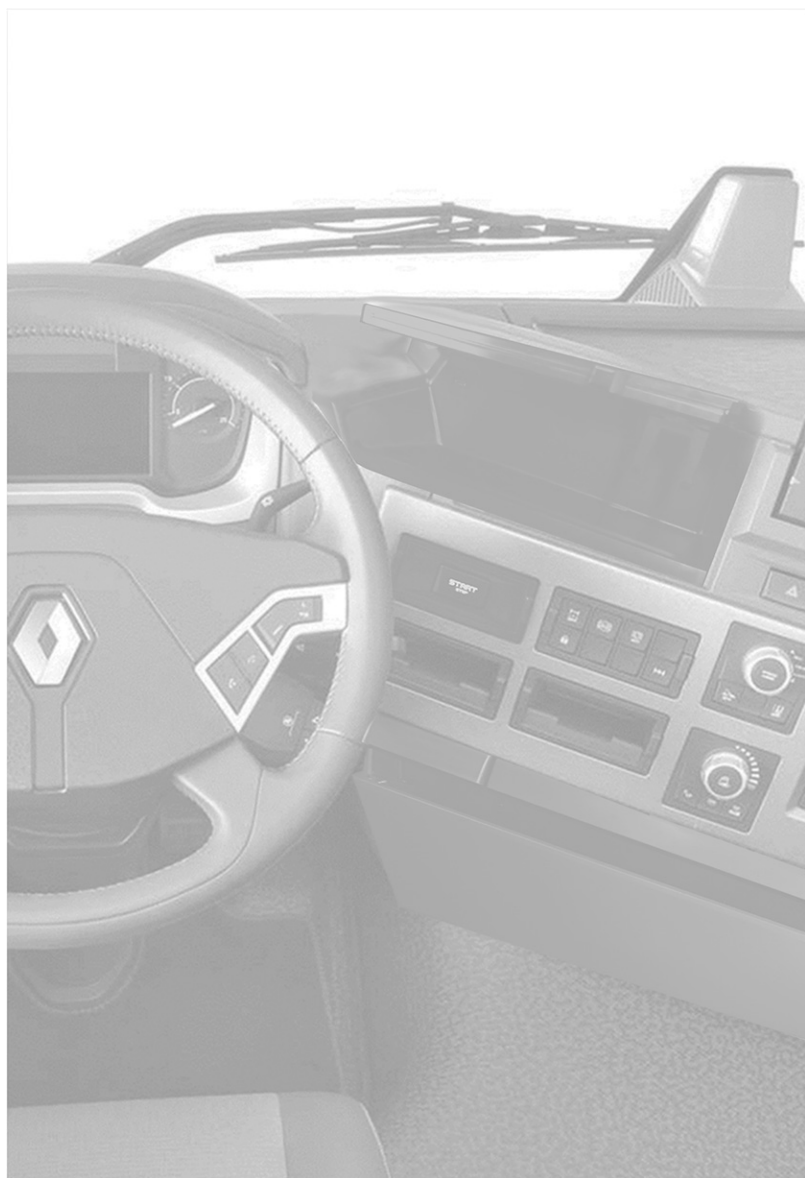
מילוי ובדיקת מפלס

כשתא הנהג במצב נסיעה, הוסף שמן דרך פתח המילוי (1) של המיכל.

בדוק את המפלס: השמן צריך להיות בגובה החלק העליון של הבוכנה (2) כשהיא במצב הנמוך.

בצע בזהירות מחזור מושלם של הרכנה (הלוך וחזור) ובדוק שוב את המפלס. במקרה של פעולה לא תקינה, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.





סביבת הנהג

תנוחת הנהיגה

ישיבה נכונה בעמדת הנהג היא חיונית. היא מאפשרת לך:

- לשמור תמיד על ראות טובה של הכביש וצגי לוח המחוונים,
- להבטיח גישה מהירה לכל הבקרים,
- ליהנות מנוחות טובה יותר כדי להקטין את התעייפותך.

בצע את פעולות הכוונון וההתאמה השונות ברכב, לפי הסדר:

1. כוונן את מצב כרית המושב שלך,
2. כוונן את גלגל ההגה,
3. כוונן את המושב,
4. כוונן את מראות הצד ומראות העזר,
5. חגור את חגורת הבטיחות.



כוונן את תנוחת הנהיגה רק כשהרכב עומד!



גם אם מפתה לעשות זאת, אל תשתמש בידיות, בלוח המכשירים או בידית בלם החניה כנקודת משען כדי לקום. העדף להישען ישירות על המושב, על ידיית האחזיה או על משענות היד המיועדות למטרה זו.

כוונון כרית המושב

כשאתה יושב היטב במושב, מתח את רגלך השמאלית עד סוף התא, במקום בו נמצאת דוושת המצמד ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית.

הכוונון הנכון הוא כאשר, כשהירך צמודה למושב, הרגל כפופה מעט.

למידע על כוונון המושב, עיין בפרק מושבים עיין בנושא "מושבים" עמוד 51.

כוונון גלגל ההגה

לאחר כוונון כרית המושב, עבור לגלגל ההגה: מצבו צריך לאפשר לראות היטב את כל הצגים, מבלי שגלגל ההגה ייגע ברגליים, גם לא כשמזיזים את הרגל מדוושת ההאצה לדוושת הבלם וההיפך.

למידע על כוונון גלגל ההגה, עיין בפרק כוונון גלגל ההגה עיין בנושא "כוונון גלגל ההגה" עמוד 69.

כוונון משענת הגב של המושב

כשהזרועות מושטות, וכפות הידיים מונחות על החלק העליון של גלגל ההגה, במצב שעה "9:15", כוונן את משענת הגב של המושב כך שתהיה במגע מושלם עם גבך. כוונן גם את משענת הראש כך שתהיה במגע עם ראשך.

למידע על כוונון המושב, עיין בפרק מושבים עיין בנושא "מושבים" עמוד 51.

כוונון מראות הצד ומראות העזר

בצע כעת את כוונון המראות. יש לבצע את הכוונונים כשהראש נשען על משענת הראש. עליך לראות את הרכב שלך בחלק קטן של המראה כדי להבטיח שתראה את הסימונים החזותיים.

למידע על כוונון המראות, עיין בפרק מראות חיצוניות חשמליות עיין בנושא "מראות וראות" עמוד 68.

כוונון חגורת הבטיחות

החגורה חייבת לעבור מעל:

- הכתף,
- החזה,
- הירכיים.

עליה להיות מונחת כשהיא שטוחה ולא מפותלת. החגורה צריכה להיות צמודה לגוף: אין להשתמש בתפסים או התקנים אחרים המרחיקים את החגורה מכיוון שהם מקטינים את יעילות החגורה במקרה של פגיעה.

למידע על כוונון חגורת הבטיחות, עיין בפרק חגורות הבטיחות עיין בנושא "חגורות בטיחות" עמוד 182.

מושב

מושב המשאית Renault Trucks מצוידים באפשרויות כוונון כדי להתאים אותם למבנה גופך ולהבטיח את נוחותך.



למען בטיחותך, חובה להסיר את כיסוי המגן מפלסטיק בעת הכנסת הרכב לשירות.

מושבים בעלי בקורות פניאומטיות

הבקורות פועלות כשקיים לחץ אוויר מספיק.

מושבי הנהג והנוסע



בהתאם לייעוד המושב (נהג, נוסע, הגה ימני או שמאלי), הבקורות נמצאות בצד אחד של המושב או בצדו השני. סוג המושב המופיע באיור מתייחס רק לפיתרון אחד.

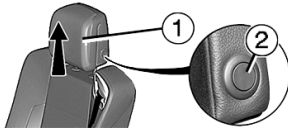


משיקולי בטיחות, יש לבצע את כל כוונוני המושבים כשהרכב עומד.

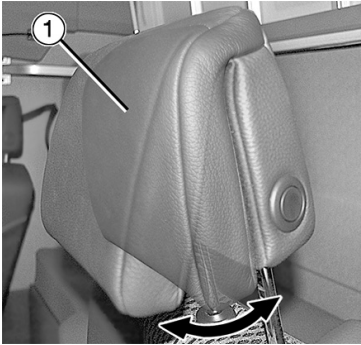
כשהרכב נוסע, כל שימוש במושבים במצב שונה מאשר עם משענת גב מורמת הוא באחריות המשתמשים.

משענת ראש

כוון את משענת הראש (1) לגובה הרצוי.
כדי להנמיך את משענת הראש (1), לחץ על הלחצן (2) ולחץ את משענת הראש (1) כלפי מטה.

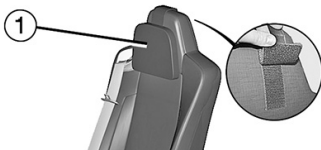


כוון ידנית את זווית משענת הראש (1).



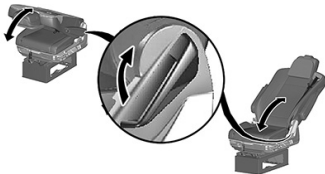
משענת ראש של הנוסע

קבע את התמך (1) במצב הרצוי.

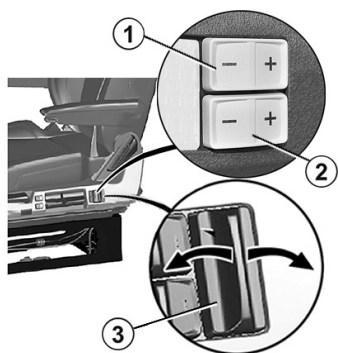


כווןן הטיית משענת הגב (נהג/נוסע)

ידית כווןן הטיית משענת הגב ומעבר למצב מנוחה (אסור להשתמש במצב זה בנהיגה).



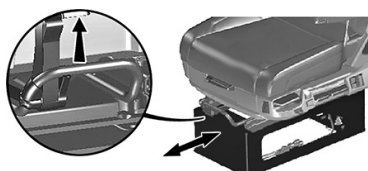
כוונוני התמיכה של משענת הגב



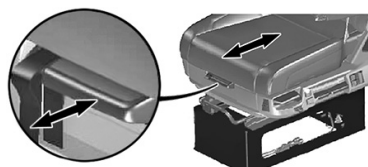
- כיוון התמיכה באזור העליון של המותניים (1).
- כיוון התמיכה באזור התחתון של המותניים (2).
- כיוון התמיכה הצדית של משענת הגב (3).

כיווני כרית המושב

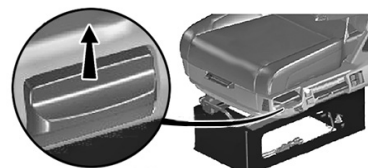
כיוון אורכי של המושב (נהג/נוסע).



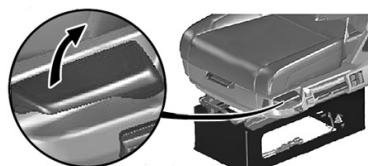
כיוון המיקום האופקי של כרית מושב הנהג.



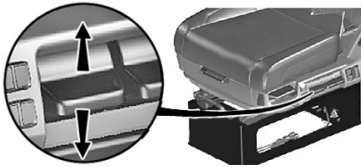
כיוון התמיכה הצדית של כרית מושב הנהג.



כיוון הטיית המושב (נהג/נוסע).



כוונוני התפקוד האנכי

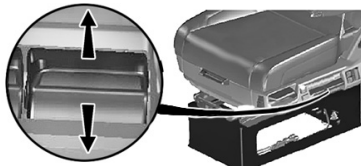


כוון את רכות המתלה לפי מצב הכביש ומשקל המשתמש.
כוון רכות המתלה של המושב "בכיוון אנכי" (נהג/נוסע).

למעלה: מתלה קשה.

למטה: מתלה רך.

הזזת הידית למטה עד סוף מהלכה תנעל את המתלה במצב הרצוי (מושב הנהג בלבד).



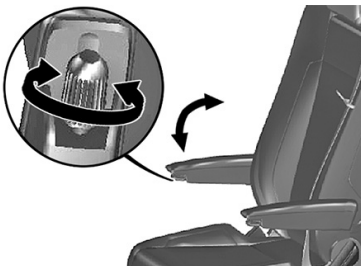
כוון גובה המושב (נהג/נוסע).



הנמכה מהירה של המתלה (מושב הנהג)

כווןן משענות היד

כווןן זווית משענת היד הישימה.



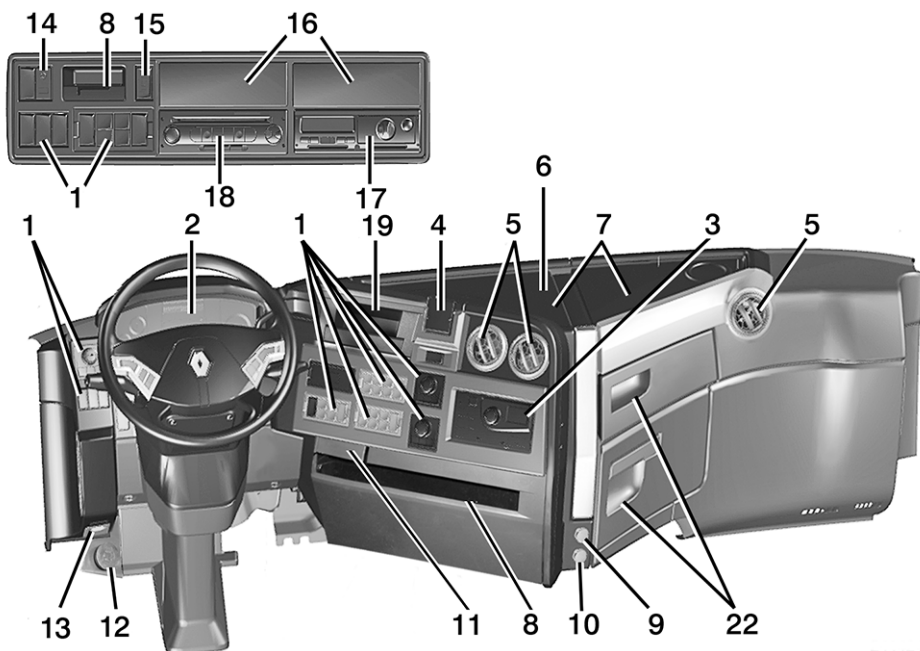


הטיית מושב הנוסע

הידית (1) מאפשרת להטות את משענת הגב ולהזיז לפנים את המושב כדי לאפשר גישה קלה יותר לדרגש השניה מצד הנוסע.

לוח המכשירים

הכר היטב את לוח המכשירים של רכב Renault Trucks שלך. כך תדע בדיוק כיצד לשפר את נוחותך וכיצד להשתמש בכל מערכת.



- 1 - מתגים
- 2 - צג
- 3 - לוח בקרת אוורור ומיזוג אוויר
- 4 - בקרה חשמלית של בלם החניה
- 5 - פתחי אוורור
- 6 - נתיכים
- 7 - מדף עם משטח נגד החלקה (לשימוש רק כשהרכב עומד)
- 8 - מגירת אחסון
- 9 - שקע 24 וולט (מקסימום 360 וואט)
- 10 - שקע 12 וולט (מקסימום 120 וואט)
- 11 - מחזיק כוסות

- 12 - ידית כוונון גלגל ההגה
- 13 - שקע אבחון ו-"Infomax"
- 14 - שקע עזר
- 15 - מיקרופון
- 16 - מקומות מוכנים מראש להתקנות
- 17 - מקום לטכוגרף
- 18 - רדיו
- 19 - תאי אחסון (לשימוש רק כשהרכב בעמידה) ותושבת למחשב טאבלט/טלפון

מקרא המתגים

לפני ההתנעה, הקדש זמן לזיהוי או להזת מתגי המערכות השימושיות עבורך.

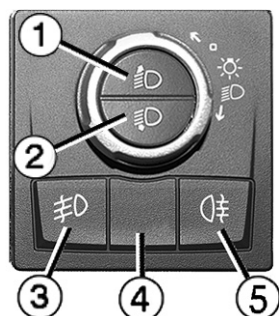
מתגים הניתנים להזזה

ניתן לשנות בקלות את מיקום רוב המתגים לפי צרכיך. עם זאת, חלק מהם אינו ניתן להזזה משיקולי בטיחות. למידע נוסף, פנה למרכז שירות Renault Trucks.

לוח המכשירים (חלק צדדי)



מיקום המתגים ניתן לצורך מידע כללי בלבד ועשוי להשתנות במפעל על פי אפשרויות הרכב.



- 1 - מתג כוונון גובה אלומת הפנסים
- 2 - טבעת בחירת מצב תאורת הפנסים
- 3 - מתג פנסי ערפל קדמיים
- 4 - מכסה

- מכסה



- מתג אביזרי בונה המרכבים



- מתג אביזרי בונה המרכבים



לוח המכשירים (חלק מרכזי)



מיקום המתגים ניתן לצורך מידע כללי בלבד ועשוי להשתנות במפעל על פי אפשרויות הרכב.

- מתג ביטול מערכת ההתראה לנהג



- מתג ביטול ASR



- מתג משואה (פנס עילי מהבהב)



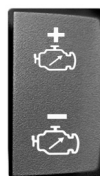
- מתג חידוש מסנן החלקיקים (Euro VI)



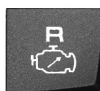
- מתג פתח האוורור בתקרה



- מתג כוונון סיבובי סרק מהירים



- מתג חידוש סיבובי סרק מהירים



- מתג בקרת סיבובי סרק מהירים



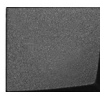
- מתג נעילת דיפרנציאל בין הגלגלים 4x2



- מתג אביזרי בונה המרכבים



- מכסה



- מתג מערכת עזר לזינוק בעלייה



- מתג מאט (ידני/אוטומטי)



- מתג תאורה פנימית



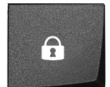
- מתג תאורה פנימית אדומה



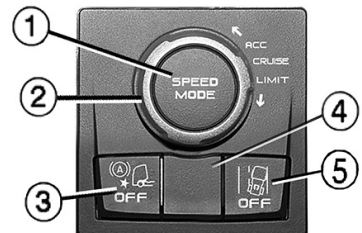
- מתג פנסי סימון מוסטים



- מתג נעילה מרכזית של הדלתות



מתג בקרה סובב של בקרת השיוט



- 1 - מתג בקרת שיוט
- 2 - מתג בורר מצב בקרת שיוט/מגביל מהירות
- 3 - מתג להשבתת מערכת AEBS
- 4 - מכסה
- 5 - מתג ביטול התראה על סטייה מנתיב

קונסולה



מיקום המתגים ניתן לצורך מידע כללי בלבד ועשוי להשתנות במפעל על פי אפשרויות הרכב.

- מתג מגן שמש קדמי



- מיקרופון



- שקע עזר ושקע USB



- מתג מערכת איכון



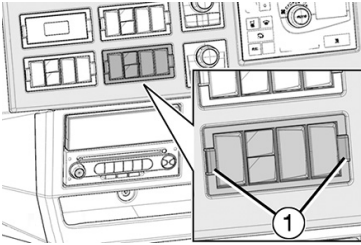
- מתג פנסים נוספים



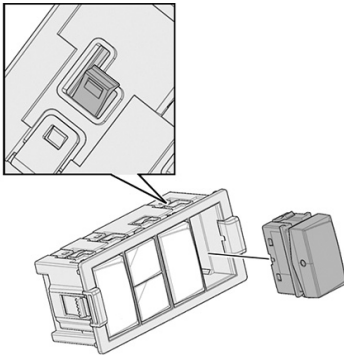
מתגים הניתנים להחזה

הסרת מתג ניתן להזזה

הסר קודם את המודול מלוח המכשירים על ידי משיכת שתי הלשוניות (1).



לחץ על הלשוניות.
הוצא את המתג מהמודול.

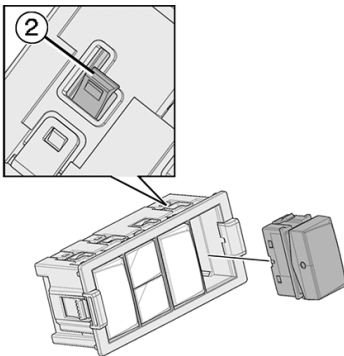


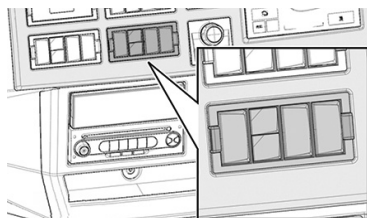
התקנת מתג ניתן להזזה

התקן את המתג הניתן להזזה במקום הרצוי.



ודא שהמתג הוכנס עד הסוף על ידי בדיקה חזותית של מצב התפס (2).





החזר את המודול למקומו.

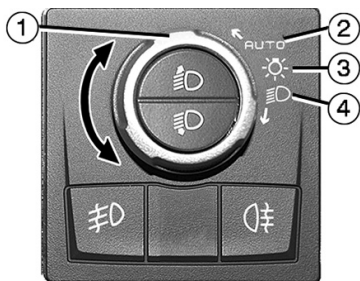
לוח תאורה והתראה

תאורה

מצב אוטומטי

מצב (2) הוא מצב ברירת המחדל.

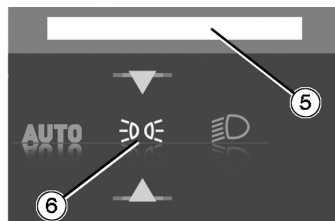
במצב זה אורות המעבר מופעלים באופן אוטומטי כשהתאורה החיצונית אינה מספקת או בעת מעבר במנהרה.



פנסי חניה

סובב את המתג (1) למצב (3).

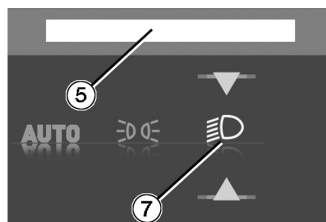
בנושא "פנסים חיצוניים" (5), נורית החיווי (6) מציינת שפנסי החניה מאירים.



אורות מעבר

סובב את המתג (1) למצב (4). נורית החיווי (U) מאירה.

בנושא "פנסים חיצוניים" (5), נורית החיווי (7) מציינת שאורות המעבר מאירים.





אם נורית החיווי של פנסי המעבר אינה מאירה, בדוק את תקינות פעולתם; אם יש צורך, החלף את הנורה השרופה (עיין בפרק תחזוקה וטיפול).

אם הבעיה אינה בנורות הפנסים, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.

אורות דרך

כשהמתג (1) במצב (4), הזז את הידית בגלגל ההגה (5) כלפיך. נורית החיווי (V) מאירה.

כדי לחזור לאורות מעבר, הזז שוב את ידית הבקרה בגלגל ההגה (5) כלפיך. נורית החיווי (U) מאירה.



מצב התאורה האוטומטית מופעל באופן אוטומטי.

בנושא "מצב תאורה ידנית" (3), נורית החיווי (4) מציינת שאתה במצב אוטומטי.



כיבוי

סובב את המתג (1) נגד כיוון השעון עד לכיבוי פנסי החניה.

התראה קולית

עם פתיחת אחת הדלתות הקדמיות, התראה קולית מופעלת ומופיעה התראה על הצג כדי לציין שהפנסים נשארו דולקים למרות שמערכת ההצתה במצב מנותק (פריקת המצברים).



פנסי ערפל קדמיים ואחוריים

כשאורות החניה או אורות המעבר פועלים, לחץ על הלחצנים (1) ו-(2). הנוריות (T) ו-(S) מאירות.

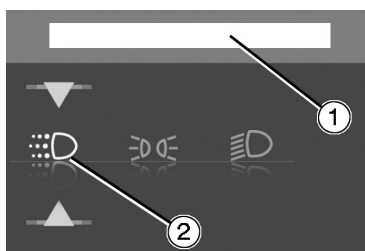


כשפנסי הערפל הקדמיים מאירים, לא ניתן להשתמש באורות הדרך.



הלחצן (1) מבקר את פנסי הערפל המותקנים בחזית הרכב.

הלחצן (2) מבקר את פנסי הערפל האחוריים של הרכב.



פנסי תאורת היום "DRL" נדלקים באופן אוטומטי עם כיבוי פנסי החניה.

בנושא "תאורה חיצונית" (1), נורית החיווי (2) מציינת שפנסי תאורת היום מאירים.

כוונון התאורה

בעת הפעלת הפנסים, עצמת תאורת לוח המחוונים יורדת.

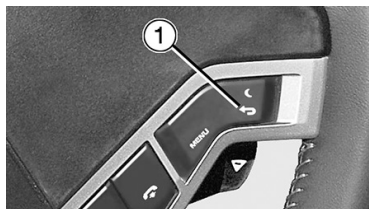


כשפנסי החניה מאירים, סיבוב מתג מנורות התקרה (2) משנה את עצמת תאורת לוח המחוונים.

עבור כלי רכב ללא מתג מנורות תקרה (2), השתמש בתפריט a1 לכוונון עצמת תאורת לוח המחוונים.



כוונון מינימלי של עצמת התאורה



לחיצה ארוכה על הלחצן (1) מורידה למינימום את עצמת תאורת החלק המרכזי של הצג הרב תכליתי.
כדי לחזור לעצמה הרגילה של תאורת הצג הרב תכליתי, לחץ על הלחצן "MENU".



עצמת תאורת הצג הרב תכליתי חוזרת באופן אוטומטי לערך הרגיל במקרה של תצוגת הודעת התראה.

מהבהב פנייה

הזז את ידית הבקרה בגלגל ההגה (5) במישור גלגל ההגה.

מצב (1): מחוון איתות ימני.

מצב (2): מחוון איתות שמאלי.

ידית הבקרה (5) חוזרת באופן אוטומטי למצב המנוחה שלה.



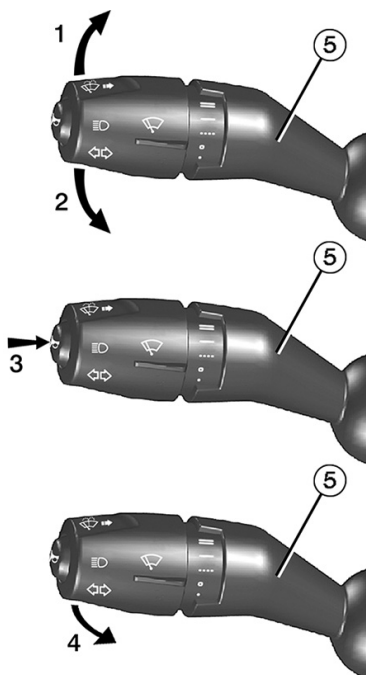
נוריות החיווי של מהבהבי הפנייה מציינות את מצב המערכת.

צופר

לחץ על הלחצן (3) של ידית הבקרה בגלגל ההגה (5).

הבהוב בפנסים הראשיים

בצע משיכה אחת כלפיך של הידית שבגלגל ההגה (5). נורית החיווי (V) מאירה.



ידית בקרת המגב ושוטף השמשה

החזק את ידית הבקרה במצב (1) כדי להפעיל ביחד את המגב ואת שוטף השמשה.

כשתרפה מהידית, פעולת המגב תיפסק לאחר מספר מהלכי ניגוב.

בהתאם לרמת האבזור של הרכב



הזז את הידית במישור גלגל ההגה.

מצב (2): מצב הפעלה בלחיצות נפרדות.

מצב (3): כבוי.

מצב (4): ניגוב לסירוגין או מצב אוטומטי עם "חיישן גשם" (המערכת מזהה נוכחות מים על השמשה הקדמית ומפעילה את המגבים במהירות מתאימה).

מצב (5): ניגוב אטי.

מצב (6): ניגוב מהיר.



בכל פעם שמנתקים את מתג ההצתה, חובה לחזור למצב כבוי (3) כדי לחזור למצב אוטומטי (4) "חיישן גשם".

כוונון גובה אלומת הפנסים

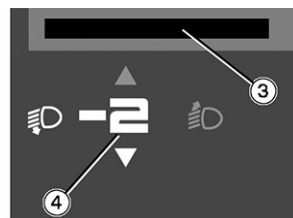
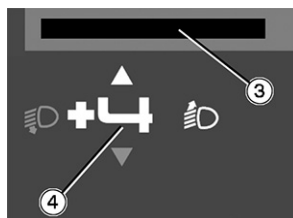


כדי לראות היטב ולהיראות מבלי לסנוור את המשתמשים האחרים בדרך, הקפד לכוון את גובה אלומת הפנסים הראשיים עבור כל שינוי במטען שעל הרכב.

כשהרכב לא עמוס: לחץ על הלחצן (1) כדי להגביה את אלומת האור של הפנסים הראשיים.

כשהרכב עמוס: לחץ על הלחצן (2) כדי להנמיך את אלומת האור של הפנסים הראשיים.

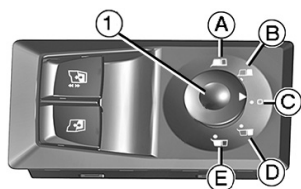
בנושא "כיוון גובה אלומת הפנסים" (3), מחוון (4) מציין את ערך הכווןון.



מראות וראות

למעטן בטיחותך ובטיחות המשתמשים האחרים בדרך, חיוני להקפיד על כוונן המראות החיצוניות.

מראות חיצוניות עם הפעלה חשמלית



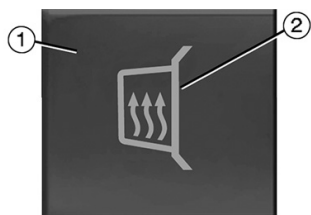
העבר את המתג הבורר (1):

- למצב (A) כדי לכוון את המראה התחתונה השמאלית;
- למצב (B) כדי לכוון את המראה העליונה השמאלית;
- למצב (C) כדי לנטרל את הבורר;
- למצב (D) כדי לכוון את המראה העליונה הימנית;
- למצב (E) כדי לכוון את המראה התחתונה הימנית.

כוונון

בחר במראה שברצונך לכוון ואז הפעל את המתג. ניתן להזיז אותו לכל הכיוונים.

הפשרה



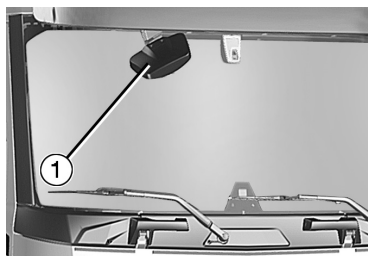
ההפשרה מתבצעת על ידי המתג (1) בלוח בקרת הנוחות התרמית.

כשההפשרה פועלת, נורית החיווי (2) מאירה.



הפשרת המראות פועלת רק כשהמנוע פועל.

מראת עזר חזיתית



מראת העזר החזיתית (1) היא מראה הנותנת לנהג תמונה פנורמית של חזית הרכב.



בעת שטיפת הרכב במחקן שטיפה אוטומטי, חובה לקפל את מראת העזר (1).

כוונון גלגל ההגה

גלגל ההגה של המשאית Renault Trucks הוא בעל אפשרויות כוונון כדי להתאים למבנה גופך ולהבטיח את נוחותך.

STOP

לפני שחרור נעילת עמוד ההגה, ודא שהרכב עומד במקום בטוח, ושבלם החניה מופעל.

שחרור נעילה

לחץ על המתג (1) ברגל השמאלית.

תוך החזקת הרגל לחוצה על המתג, ניתן לבצע את הכוונון הנדרש.



המתג (1) פועל כשיש לחץ אוויר מספיק במעגל.



אפשרויות כוונון:

- בחלק הקדמי,
- לאחור,
- מעלה,
- מטה,
- כוונון זווית.

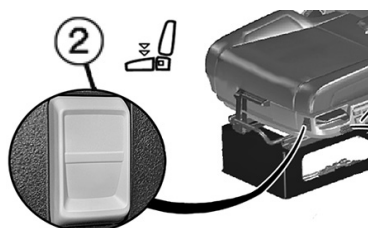


נעילה

שחרר את המתג (1) ברגל השמאלית.



אל תפעיל כוחות צדיים על גלגל ההגה כשנעילת המערכת משוחררת לצורך כוונון המצב.



מצב גישה קלה (2) מאפשר להיכנס לרכב ולצאת ממנו בקלות רבה יותר.

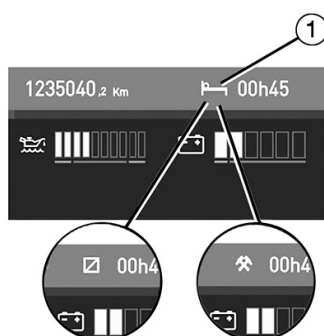
טכוגרף

כללי

הטכוגרף מגיע עם הוראות שימוש נפרדות הנמצאות בכיס המיועד לספר הנהג.

הטכוגרף רושם את המהירות ואת זמני הנהיגה והמנוחה. הנהגים, החברה והרשויות יכולים לוודא את ההקפדה על התקנות באמצעות המידע שנרשם.

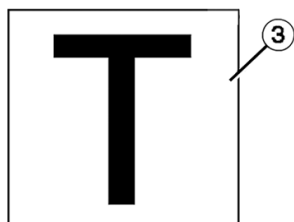
הטכוגרף נמצא בלוח מעל לשמשה הקדמית, בצד הנהג.



הצג הרב תכליתי מציין את פעילות הנהג (1) בהתאם לבחירת הטכוגרף שנבחרה.



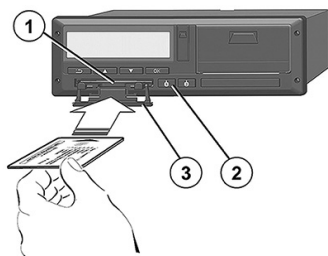
כדי למנוע נזק לטכוגרף, חובה לקרוא את חוברת הוראות השימוש של היצרן, המסופקת יחד עם שאר מדריכי ההפעלה של הרכב.



אם נורית החיווי (3) מוצגת, דא:

- שכרטיס הנהג נמצא בקורא (1) של הטכוגרף.

אם לא, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר בהקדם האפשרי, כדי לבצע את התיקון הדרוש.



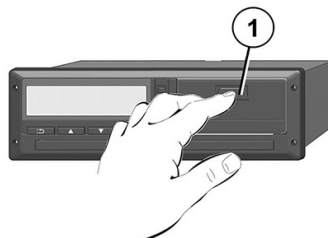
כדי להכניס ולהוציא את כרטיס הנהג מקורא הכרטיסים (1) של הטכוגרף, הרכב חייב להיות בעמידה ומתג ההצתה במצב מופעל. לחץ על לחצן הנהג (2) למשך כ-2 שניות, פתח את חריץ קורא הכרטיסים (3) והכנס או הוצא את כרטיס הנהג. לאחר מכן סגור את פתח החריץ. הוצאת הכרטיס תאפס אוטומטית את משך הנהיגה והמנוחה המופיע על הצג הרב-תכליתי.

לאחר הכנסת כרטיס הנהג, הגדרות הצג הרב-תכליתי יופעלו אוטומטית לאחר מספר שניות.



במהלך טעינת נחוני כרטיס הנהג לטכוגרף, ניתן לבחור בפעילות ולנסוע.

התקנת גליל הנייר

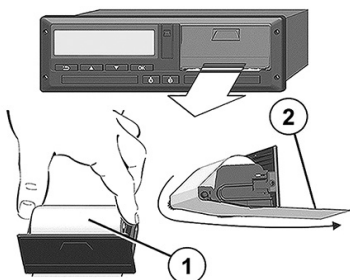


יש לבצע פעולה זו כשהרכב עומד ומתג ההצתה במצב מחובר.

לחץ על חלק (1) כדי לפתוח את מגירת המדפסת.

STOP

בהתאם לנפח ההדפסות שבוצעו, ראש המדפסת התרמית עלול להיות חם מאוד ולגרור כוויות באצבעות.



פתח את מגירת המדפסת והוצא את גליל הנייר הישן (1). שים את גליל הנייר החדש (1) והנחה אותו לתוך הגלגלת. ודא שקצה הגליל (2) בולט החוצה מתחתית קצה המגירה (ראה באיור).

דחוף את מגירת המדפסת פנימה עד שתינעל למקומה. המדפסת מוכנה לפעולה.



ניתן להשתמש רק בגלילי נייר שעליהם מסומנים המאפיינים הבאים:

- סימון תקינה "e1 84",
- סימון אישור "e1 174",
- מק"ט RENAULT TRUCKS: 50 01 867 410.



דא שמגירת המדפסת נשארת סגורה כל הזמן כדי למנוע סכנת חתכים עם הפסקת חיתוך הנייר.

לוח מחוונים

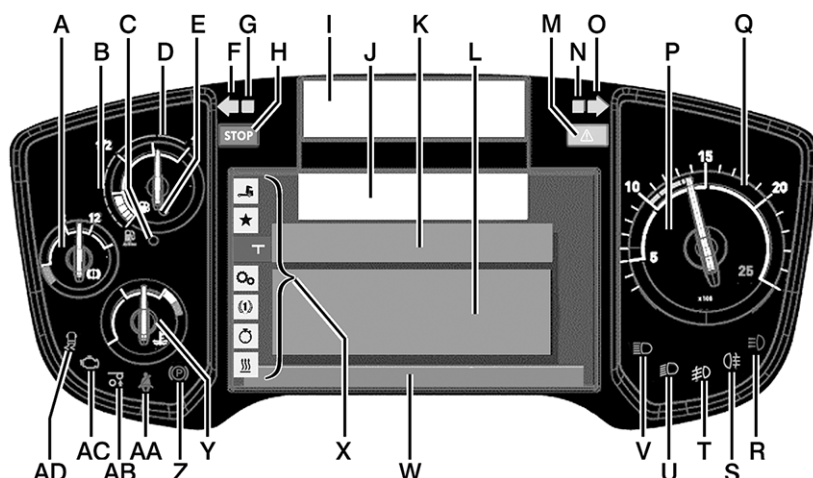
כל פריטי המידע הדרושים במהלך הנהיגה מקובצים במחוונים.

הצג המרכזי מציג מידע והודעות התראה כאשר יש צורך בכך. אחרת הוא מציג מידע שאתה יכול לבחור בעצמך. בחלקו העליון, נמצאים חצי חיווי הכיוון, הנוריות STOP ו-SERVICE, וכן צג המהירות (בקרת שיוט, מגביל מהירות ומכ"ם מניעת התנגשות).

החלק השמאלי מכיל בעיקר את מדי מפלס הדלק, הטמפרטורה ולחץ האוויר.

לבסוף, בחלק הימני מקובצים מד הסיבובים ונוריות הפנסים לטווח ארוך, פנסי הערפל הקדמיים והאחוריים, אורות המעבר ואורות הדרך.

בעמודים הבאים מופיע תיאור של לוח המחוונים עם הסבר של כל נוריות החיווי.



בהתאם לרמת האבזור של הרכב

- A - מחוון לחץ אוויר
- B - מחוון מפלס תוסף AdBlue
- C - נורית חיווי מפלס מינימלי של תוסף AdBlue
- D - מחוון מפלס דלק
- E - נורית חיווי מפלס דלק מינימלי
- *F - נורית חיווי מהבהבי הפנייה השמאליים של הגורר
- **G - נורית חיווי מהבהבי פנייה שמאליים של הגורר
- H - נורית עצירה מיידית "STOP"

I	- צג מהירות:
	- בקרת שיוט
	- מגביל מהירות
	- מכ"ם נגד התנגשות
J	- צג תיבת ההילוכים:
	- ההילוך המשולב
	- חיווי מצב מתג המאט
	- מידע על בקרת שיוט Eco
K	- צג רב תכליתי
L	- צג רב תכליתי
M	- נורית "שירות": פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר.
**N	- נורית חיווי מהבהבי פנייה ימניים של הגרור
*O	- נורית חיווי מהבהבי הפנייה הימניים של הראש הגורר
P	- מד סיבובי מנוע
Q	- תחום העבודה של סיבובי המנוע
R	- נורית חיווי זרקורים לטווח ארוך
S	- נורית חיווי פנס(י) ערפל
T	- נורית חיווי פנסי ערפל קדמיים
U	- נורית חיווי אורות מעבר
V	- נורית חיווי אורות דרך
W	- צג נוחות:
	- שעון
	- מחוון טמפרטורה חיצונית
	- רדיו
X	לשוניות העמודים השונים
Y	- מחוון טמפרטורת מערכת הקירור של המנוע
Z	- נורית חיווי בלם חניה
AA	- נורית חיווי אי רכיסת חגורת הבטיחות
AB	- נורית חיווי סרן מתרומם
AC	- נורית חיווי תקלה אלקטרונית במנוע
AD	- נורית חיווי פעולת ESC
פעולת נוריות חיווי מהבהבי הפנייה	
* ללא גרור	

בעת הפעלת מתג מהבהבי הפנייה או מהבהבי החירום, נורית החיווי (F) או (O) צריכה להבהב ואות קולי צריך להישמע. אם נורית החיווי (F) או (O) אינה פועלת, הרי שקיימת תקלה באחד הפנסים ברכב.

** עם גרור

בעת הפעלת מתג מהבהבי הפנייה או מהבהבי החירום, נוריות החיווי (F-G) או (O-N) צריכות להבהב ואות קולי צריך להישמע.

אם נורית החיווי (F) או (O) אינה פועלת, הרי שקיימת תקלה באחד הפנסים ברכב.

אם נורית החיווי (G) או (N) אינה פועלת, הרי שקיימת תקלה באחד הפנסים בגרור.



אם הבעיה אינה בנורות הפנסים, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.

מקרא נוריות חיווי



טקסט המציין את הפעולה שיש לבצע או מידע מוצג מתחת לנורית החיווי.



נוריות חיווי אלו מוצגות בצג הרב תכליתי.

בהתאם לרמת האבזור של הרכב

- נורית חיווי מידע לנהג



- נורית חיווי אזהרה לנהג



- נורית חיווי תקלת צג












- נורית חיווי מצברים



- נורית חיווי תקלה בטעינת המצברים

- נורית אזהרה לחץ שמן מנוע 
- נורית אזהרה טמפרטורת שמן מנוע 
- נורית אזהרה מפלס שמן המנוע 
- נורית אזהרה אבדן מידע על מפלס שמן המנוע
- נורית חיווי תקלה אלקטרונית ברכב 
- נורית חיווי תקלה במחשב המרכב 103
- נורית חיווי תקלה בתקשורת אפיק CAN של המרכב 
- נורית חיווי תקלה במחשב לא ידוע 
- נורית חיווי תקלה אלקטרונית במנוע 
- נורית חיווי חימום קדם של האוויר 
- נורית חיווי בלם חניה 
- נורית אזהרת לחץ אוויר מינימלי
- נורית חיווי תקלה בבלם החניה או במערכת הבלמים
- נורית חיווי תקלה במערכת ה-EBS של הגורר:
- נורית כתומה: מידע תקלה במערכת
- נורית אדומה: אזהרת תקלה במערכת
- נורית חיווי ABS של הגורר: 
- נורית חיווי תקלה במערכת

- נורית חיווי מערכת ABS מושבתת 
- נורית חיווי מערכת ESC של הגורר:
 - הנורית מהבהבת: הפעלת המערכת
 - הנורית מאירה ברציפות: אזהרת תקלה במערכת
- נורית חיווי מערכת ASR של הגורר:
 - הנורית מהבהבת: הפעלת המערכת
 - הנורית מאירה ברציפות: אזהרה על תקלה במערכת או השבתת התפקוד
- נורית חיווי ABS, EBS, ESC של הגורר:
 - נורית כתומה: מידע תקלה במערכת
 - נורית אדומה: אזהרת תקלה במערכת
- נורית חיווי שחיקת רפידות הבלמים 
- נורית חיווי טמפרטורת בלמים גבוהה 
- נורית חיווי תקלה בבקרת האוויר 
- נורית חיווי תקלה בפנסי הבלימה 
- נורית חיווי תקלה בפנסי הנסיעה לאחור 
- נורית חיווי כווןון אלומת הפנסים כלפי מעלה 
- נורית חיווי כווןון הפנסים כלפי מטה 
- נורית חיווי פנסי תאורת יום (DRL) 

- נורית חיווי פנסי חניה	
- נורית חיווי אורות מעבר	
- נורית חיווי אורות דרך	
- נורית חיווי פנסי ערפל קדמיים	
- נורית חיווי פנס (י) ערפל	
- נורית חיווי מהבהבי פנייה	
- נורית חיווי הפשרת שמשה קדמית	
- נורית חיווי חיישן גשם	
- נורית חיווי חימום עצמאי	
- מחוון חלוקת האוויר בתא הנהג	
- החצים מציינים את כיוון זרימת האוויר	
- נורית חיווי תכנות שעון מעורר	
- נורית אזהרת אי חגירת חגורת הבטיחות	

- נורית חיווי סיבובי סרק מהירים 
- נורית חיווי סיבובי הסרק של המנוע 
- נורית חיווי הדממת המנוע 
- נורית חיווי תקלה במערכות המנוע 
- נורית חיווי תקלה בנתיך או במסר 
- נורית אזהרת תחזוקה 
- נורית חיווי מים בדלק 
- נורית חיווי תקלה בהזנת הדלק 
- נורית חיווי מפלס דלק מינימלי 
- נורית חיווי מפלס מינימלי של תוסף AdBlue 
- נורית אזהרה על טמפרטורת מערכת הקירור של המנוע 
- נורית חיווי מפלס נמוך של נוזל קירור המנוע 
- נורית חיווי תקלה בחיישן מפלס נמוך של נוזל קירור המנוע 

- נורית חיווי סתימת מסנן האוויר


- נורית חיווי חידוש מסנן החלקיקים


- נורית חיווי תקלה במערכת מניעת זיהום האוויר


- נורית חיווי תקלה במערכת מניעת זיהום האוויר "Euro VI"


- נורית חיווי טמפרטורת גזי פליטה גבוהה


- נורית חיווי מפלס נמוך של נחל שוטף השמשה


- נורית חיווי מיכל שוטף השמשה ריק


- נורית חיווי תקלה במשבת האלקטרוני


- נורית אזהרת מתלה פניאומטי אלקטרוני


- נורית חיווי מידע כוונון גובה המתלה במצב נסיעה


- נורית חיווי מידע מתלה פניאומטי אלקטרוני


- נורית חיווי השבתת/הפעלת מערכת ASR (מצב מתקן גלילים ("דינמומטר"))



- נורית חיווי מאט



- נורית חיווי בקרת שיוט



- נורית חיווי פעולת נעילת דיפרנציאל הסרן (בין הגלגלים)



- נורית בקרת מצערת ידנית בשטח קשה



- נורית תקלה בהרכנת תא הנהג



- נורית התראה על סכנת התנגשות
- נורית "מידע" על כך שמערכת AEBS מושבתת



- נורית התראה על סטייה מהנתיב
- נורית התראה על סטייה מהנתיב מושבתת



- נורית חיווי מצב Optiroll פעיל



מקרא נוריות תיבת ההילוכים

- נורית מידע "העבר את ידית ההילוכים למצב (D)"



- נורית מידע "העבר את ידית ההילוכים למצב (N)"




- נורית מידע מצב אוטומטי אינטגרלי




MANU - נורית מידע מצב ידני קבוע


(MANU) - נורית מידע מצב ידני זמני


Power - נורית מידע הספק מרבי של הרכב


!  - נורית חיווי תקלה בידית ההילוכים של תיבת הילוכים רובוטית


 - נורית חיווי שחיקת המצמד בתיבת הילוכים רובוטית
AUTO

 - נורית התראה על טמפרטורת שמן תיבת ההילוכים
- נורית חיווי תקלה בלחץ האוויר בתיבת ההילוכים


 - נורית התראה "ההילוך המשולב מנוגד לכיוון הנסיעה"

 - נורית התראה "ההילוך המשולב מנוגד לכיוון הנסיעה"

!  - נורית חיווי שחיקת המצמד

 - נורית חיווי התחממות יתר של המצמד

מקרא נוריות "טכוגרף"

T  - נורית חיווי תקלה בטכוגרף

- נורית חיווי מידע על הנהיגה

- נורית חיווי זמן נהיגה מצטבר 
- נורית חיווי זמן נהיגה נוכחי 
- נורית חיווי זמן הפסקה 
- נורית חיווי זמן עבודה מועיל 
- נורית חיווי זמן עבודה 
- מקרא לנוריות החיווי של ציוד המרכב 
- נורית חיווי הודעת מרכב 
- נורית חיווי נעילת הבלמים בשלדה 
- נורית חיווי מערכת מרכב פעילה 
- נורית חיווי תאורת פנים מרכב 
- נורית חיווי ארגז הרכינה במצב עבודה 
- נורית חיווי מנוף במצב עבודה 

- נורית חיווי דלת ארגז פתוחה



- נורית חיווי מייצבים (רגלי תמך) במצב עבודה



- נורית חיווי מניעת התנעה בגלל הפעלת מתג ההדממה על השלדה



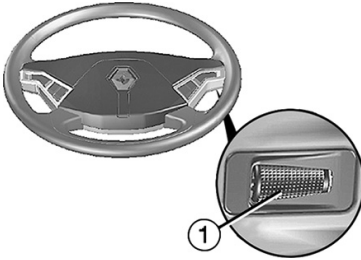
- נורית חיווי הדממת מנוע על ידי מתג ההדממה על השלדה



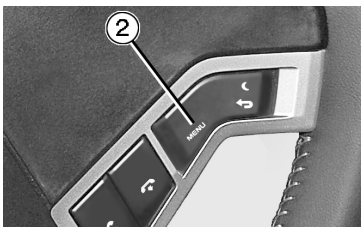
תיאור מתגי הצג

מתגי צג רב תכליתי

שני לחצני בקרה נמצאים מעל ומתחת לגלגל ההגה, ומאפשרים לנווט בתפריטי הצג.



מתג הניווט (1) שמתחת לגלגל ההגה מאפשר לנווט בעמודים ובתפריטים של הצג הרב תכליתי על ידי סיבובו, ולאשר את הבחירה על ידי לחיצה עליו.



המתג (2) מאפשר להגיע לתפריטי התצורה ולצאת מעמודי משנה / תפריטי משנה פתוחים.



מומלץ להשתמש במתגים (1) ו-(2) כשהרכב עומד וחונה באופן נכון.



כשתפריט מופיע באפור, בדוק שכל התנאים המאפשרים גישה לתפריט זה מתקיימים.

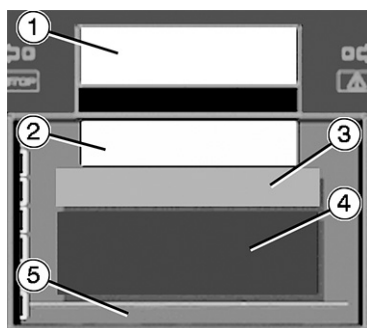


אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות (ללא צורך באישור) לנתונים המועדפים של הנהג.

צג רב תכליתי

תיאור

הצג הרב תכליתי מחולק ל-5 אזורים נפרדים.



אזור (1)

מידע הקשור למהירות:

- מחוון מהירות,
- מידע המערכת נגד התנגשויות,
- מידע בקרת השיט,

אזור (2)

- נתונים הקשורים לתפעול תיבת ההילוכים,

אזור (3)

נתונים הקשורים לנהיגה עם הפעלת המתח:

- מונה מרחק כולל,
- מונה מרחק חלקי,
- נתונים הקשורים למחשב בקרת הנסיעה,
- נתונים הקשורים לטכוגרף.

אזור (4)

זהו אזור התצוגה העיקרי; בו מוצגים התפריטים השונים, הנתונים המשלימים לנהיגה, נוריות האזהרה והמידע.

עם הפעלת מתג ההצתה:

- נוריות החיווי הקשורות לבדיקה העצמית מופיעות למשך מספר שניות.

אזור (5)

נתונים הקשורים לנוחות:

- מחוון טמפרטורה חיצונית,
- מחוון פעולות הרדיו,
- מחוון פעולות הטלפון,
- תצוגת השעה.

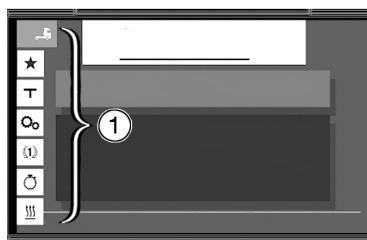
ממשק נהג

ממשקי הנהג

כדי להחליף איתך מידע באופן פשוט ונוח, הצג מחולק לעמודים שונים.

ממשקים אלה מופיעים בצד שמאל של הצג (1).
תמצא שם את התפריטים הבאים:

- דף ראשי ותצוגת תקלות
- דף מועדפים,
- דף הטכוגרף,
- דף ציוד
- דף נהיגה חסכונית
- דף השעון המעורר וקוצב הזמן
- דף חימום עצמאי.



דף ראשי ותצוגת תקלות

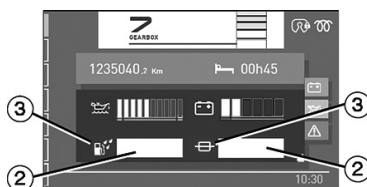
דף הבית

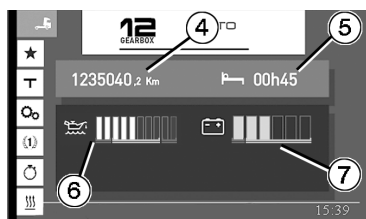
עם העברת מתג ההצתה למצב מופעל, מופיע הדף הראשון על הצג הרב תכליתי ונשאר במשך 30 שניות לאחר התנעת הרכב.

הודעה (2) ונורית (3) מציינות תקלה (יש להחליף נתיך, לבצע תחזוקה של החימום העצמאי וכד').

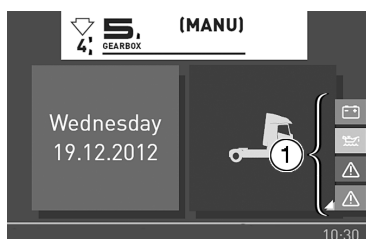
לדוגמה, האיור מציג נוכחות מים בדלק ונתיך שרוף.

אם קיימות מספר תקלות, יש לתקן קודם את שתי הראשונות כדי להציג את הבאות.

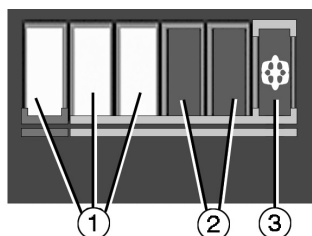




- דף הבית מציין את הנתונים הבאים:
- (4): המרחק הכולל שהרכב עבר בקילומטרים.
 - (5): הזמן שחלף בפעילות שנבחרה.
 - (6): מפלס שמן המנוע.
 - (7): מצב טעינת המצברים בהתאם לטמפרטורה החיצונית.



- לאחר 30 שניות, התקלות (1) נשארות על הדף הראשי של הצג הרב תכליתי.

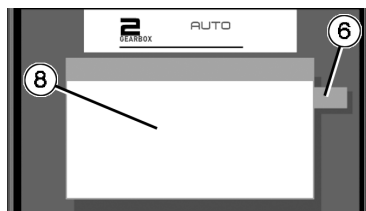


נורית חייוי טעינת המצברים

- (1): מצב הטעינה בפועל.
 - (2): הקיבול אליו ניתן לטעון את המצברים.
 - (3): הקיבול שאבד באופן זמני בגלל הטמפרטורה הנמוכה.
- למידע נוסף, עיין בפרק **בקרת המצברים**.



לאחר החלפת המצברים, נורית הטעינה לא תהיה זמינה למשך זמן אשר יכול להגיע עד יום אחד.



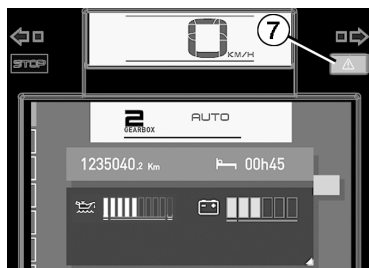
תצוגת תקלה(ות)

במקרה של תקלה(ות), נורית אחת או יותר (6) מוצגות בלוח המחוונים. במקרה זה, הנורית "שירות" או STOP מאירה בו-זמנית כדי לציין את רמת חומרת התקלה(ות).

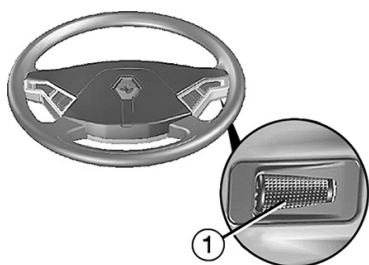
שני מקרים אפשריים:

מקרה ראשון

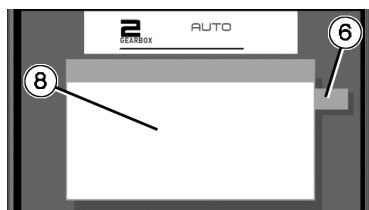
- אם הנוורית "שירות" (7) על רקע כתום מאירה: עליך, אם אפשר, לזהות את הבעיה ולתקן אותה או לפנות למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר.



למידע נוסף על תקלת השירות, אשר באמצעות הלחצן (1).



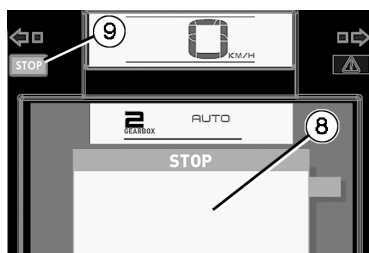
מוצג טקסט המציין את הפעולה שיש לבצע או מידע נוסף (8).

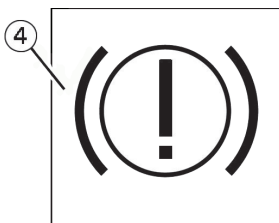


מקרה שני

- אם הנוורית Stop (9) על רקע אדום מאירה: חובה לעצור את הרכב ולהתקשר למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר.

מוצג טקסט המציין את הפעולה שיש לבצע או מידע נוסף (8).





נורית לחץ אוויר:

- אם הנורית (4) מוצגת, התנע את הרכב כדי לבנות לחץ במעגל האוויר. אם זה אינו המקרה, מדובר בתקלה במערכת הבלמים.
- במקרה שיש מספר תקלות (מאופיין על ידי STOP ו-SERVICE), רק הנורית STOP (9) מאירה.

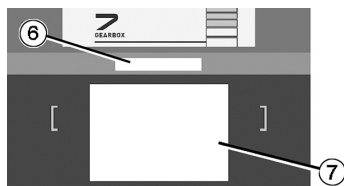
דף מועדפים



בתפריט הנפתח, בחר בדף המועדפים.

הדף מחולק ל-4 אזורים נפרדים.

סובב את מתג הניווט הנמצא מתחת לגלגל ההגה כדי לבחור באזור (2), (3), (4) או (5), אשר את הכניסה לתפריט על ידי לחיצה עליו.



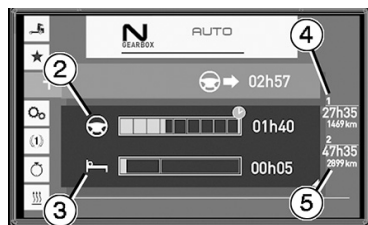
תפריט בחירת **מועדפים** (6) מוצג. בחר במועדף הרצוי (7) באמצעות מתג הניווט הנמצא מתחת לגלגל ההגה. אשר את הכניסה לתפריט על ידי לחיצה עליו.



בדף המציג את נתוני מונה המרחק הכולל, צריכת הדלק והמהירות הממוצעת, יש אפשרות לאפס אותם. כדי לעשות זאת, החזק את המתג מתחת לגלגל ההגה לחוץ עד לאיפוס הערכים.

דף הטכוגרף

על ידי ניווט באמצעות מתג הניווט שמתחת לגלגל ההגה, ניתן להיכנס לנתונים של הטכוגרף:



(2) - זמן הנהיגה שכבר בוצע.

(3) - זמן הפסקה.

(4) - זמן נהיגה ומרחק נסיעה בשבוע אחד.

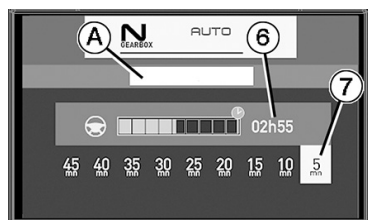
(5) - זמן נהיגה ומרחק נסיעה בשני שבועות.



במקרה של נהיגה בצוות, אם שני הכרטיסים מוכנסים לטכוגרף, המרחק המוצג (4) ו-(5) מייצג את כל הצוות, בניגוד לזמני הנהיגה הנוותרים, הממשיכים להתייחס לזמני הכרטיס של הנהג הנוכחי.

כברירת מחדל, נשמעת התראה כשזמן הנהיגה מגיע ל-4 שעות 30 דקות.

התראה מקדימה ראשונה נשמעת כשזמן הנהיגה מגיע ל-4 שעות ו-15 דקות.



ניתן להגדיר התראה נוספת, לפני ההתראה המקדימה:

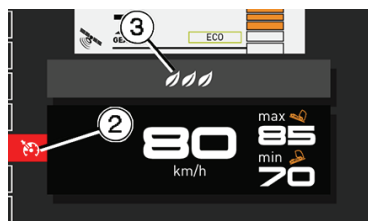
לחץ את המתג מתחת לגלגל ההגה: מוצג דף המשנה של **התראת מנוחה (A)**.

(6) - זמן הנהיגה מאז המנוחה האחרונה.

(7) - התראה נוספת.

בחר בהתראה נוספת (7) בין 5 ו-45 דקות.

נהיגה חסכונית



על ידי ניווט באמצעות מתג הניווט שמתחת לגלגל ההגה, ניתן להיכנס לעמוד בחירת מצב הנהיגה החסכונית:

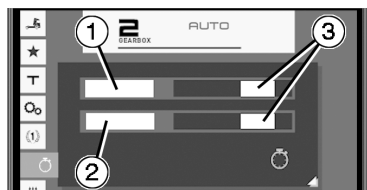
בתפריט הנפתח, בחר בדף הנהיגה החסכונית (2).

הסמלים (3) מציינים את רמת החיסכון בדלק.

למידע נוסף, עיין בפרק בקרת שיוט Eco.

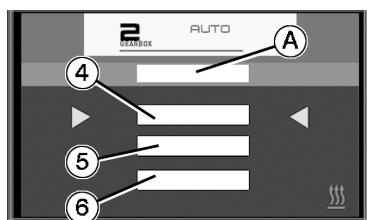
שעון מעורר וקוצב זמן

על ידי ניווט באמצעות מתג הניווט שמתחת לגלגל ההגה, ניתן להיכנס לכוונן השעון המעורר וקוצב הזמן:



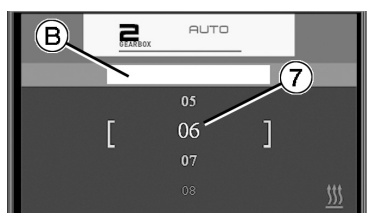
בתפריט הנפתח, בחר בדף השעון המעורר וקוצב הזמן.
 השעון המעורר (1) כבוי (3).
 קוצב הזמן (2) כבוי (3).
 לחץ על מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לאשר את הבחירה שלך.
 בחר בתפקוד הרצוי.

אזעקה

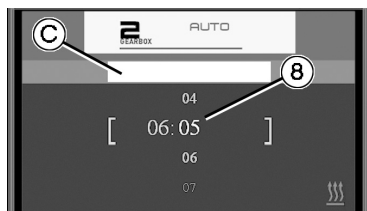


התפריט (A) של השעון המעורר מוצג.
 (4): הפסקת השעון המעורר.
 (5): הפעלת השעון המעורר.
 (6): כווננים.
 סובב את מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לנווט בדף המשנה. לחץ עליו כדי לאשר את הבחירה.

הפעלת השעון המעורר

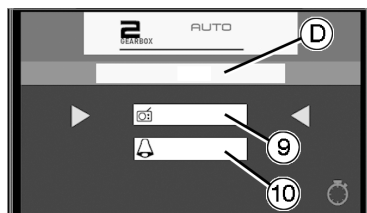


מוצג דף בחירת שעת ההפעלה (B).
 סובב את מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לנווט בדף המשנה.
 בחר בשעה הרצויה (7).
 לחץ על מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לאשר את הבחירה שלך.



מוצג דף בחירת הדקות (C).
 סובב את מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לנווט בדף המשנה.
 בחר במספר הדקות הרצוי (8).
 לחץ על מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לאשר את הבחירה שלך.

הגדרות



מוצג דף בחירת **צלצול השעון המעורר** (D).

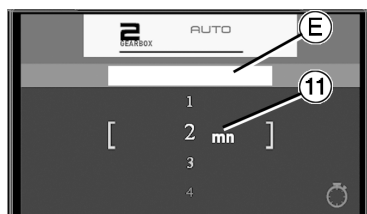
(9): בחירת הרדיו.

(10): בחירת צלצול השעון.

סובב את מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לנווט בדף המשנה.

לחץ על מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לאשר את הבחירה שלך.

קוצב זמן



מוצג דף בחירת **משך הזמן על קוצב הזמן** (E).

סובב את מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לנווט בדף המשנה.

בחר במספר הדקות הרצוי (11) בין 1 ל-90 דקות.

לחץ על מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לאשר את הבחירה שלך.



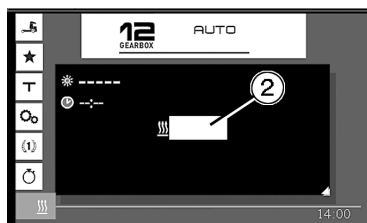
לאחר ביצוע התכנות, ההגדרות מופיעות על הצג:

(12): שעת הפעלת השעון המעורר.

(13): משך זמן קוצב הזמן.

דף חימום עצמאי

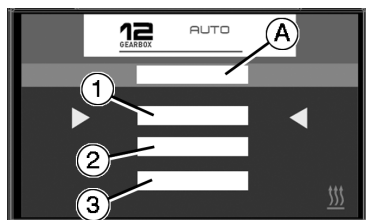
על ידי ניווט באמצעות המתג שמתחת לגלגל ההגה, ניתן להיכנס לעמוד החימום העצמאי:



בתפריט הנפתח, בחר בדף החימום העצמאי.

החימום העצמאי **כבוי** (2).

לחץ על מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה.



מוצג דף משנה של החימום העצמאי (A).

(1) - הפסקת החימום העצמאי.

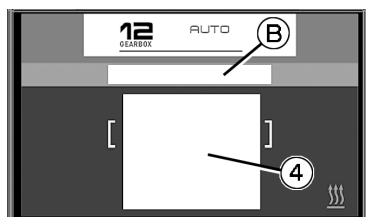
(2) - הפעלת החימום העצמאי.

(3) - כוונונים.

סובב את מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לנווט בדף המשנה.

לחץ על מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לאשר את הבחירה שלך.

הפעלת החימום העצמאי



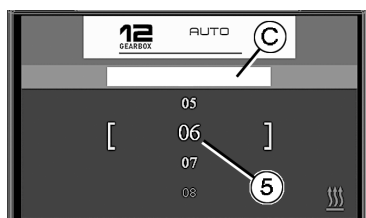
מוצג דף בחירת יום ההפעלה (B).

סובב את מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לנווט בדף המשנה.

בחר ביום הרצוי (4).

לחץ על מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לאשר את הבחירה שלך.

לחיצה על הלחצן (3) בשלט רחוק מאפשרת לנתק את ההזנה הכללית או לעבור למצב צריכה נמוכה של הרכב אך גם לנתק את המקרר ולהפסיק את החימום העצמאי וכן את האפשרות לתכנת אותו.

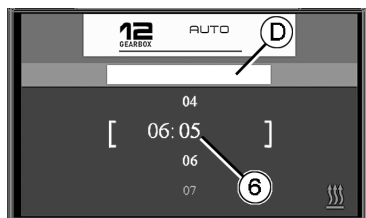


מוצג דף בחירת שעת ההפעלה (C).

סובב את מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לנווט בדף המשנה.

בחר בשעה הרצויה (5).

לחץ על מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לאשר את הבחירה שלך.



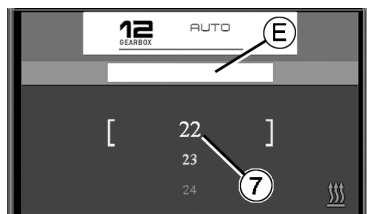
מוצג דף בחירת הדקות (D).

סובב את מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לנווט בדף המשנה.

בחר במספר הדקות הרצוי (6) בין 1 ל-59 דקות.

לחץ על מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לאשר את הבחירה שלך.

כוונן

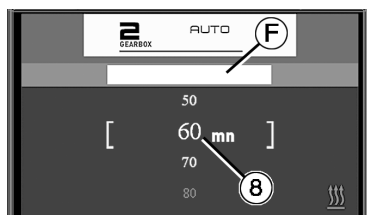


מוצג דף בחירת הטמפרטורה (E).

סובב את מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לנווט בדף המשנה.

בחר בטמפרטורה הרצויה (7) בין 16°C ל-26°C.

לחץ על מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לאשר את הבחירה שלך.

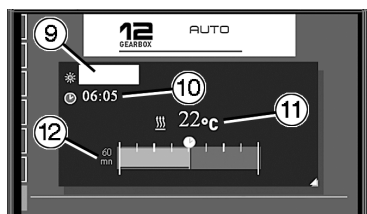


מוצג דף בחירת משך הפעולה (F).

סובב את מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לנווט בדף המשנה.

בחר במשך זמן הפעולה הרצוי (8) בין 10 ל-120 דקות.

לחץ על מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לאשר את הבחירה שלך.



לאחר ביצוע התכנות, ההגדרות מופיעות על הצג:

(9): יום ההפעלה.

(10): שעת ההפעלה.

(11): טמפרטורה.

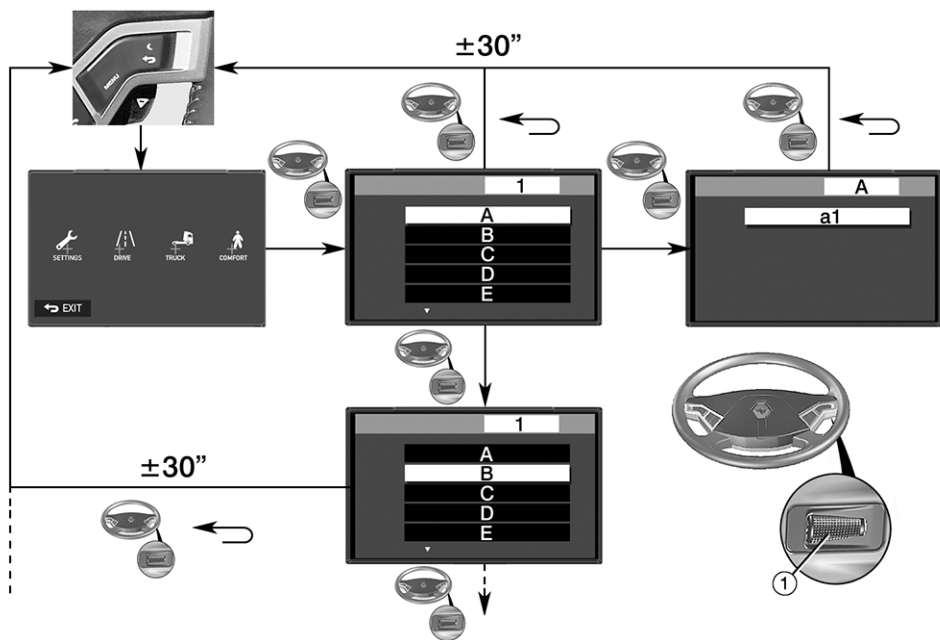
(12): משך הפעולה.

תיאור הנושאים

נושאי הרכב

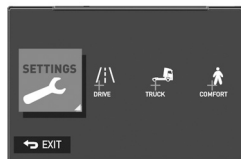
יש ארבעה נושאים ניתנים להגדרה:

- כוונות
- נהיגה
- רכב
- נוחות

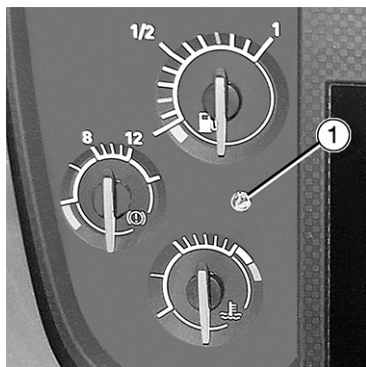


בחר בנושא הרצוי ונווט בתפריטים על ידי סיבוב הבורר (1).
אשר את הבחירה על ידי לחיצה על הבורר (1).

נושא כוונתי



A - כוונון התאורה



ניתן לבצע כוונון זה רק כשהפנסים מאירים.

a1 - פעולה זו מאפשרת לכוונן את תאורת לוח המחוונים והמתגים.



כשהפנסים מאירים, עצמת תאורת לוח המחוונים משתנה בהתאם לתאורה הנמדדת בתא הנהג על ידי התא (1).



אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות (ללא צורך באישור) לנתונים המועדפים של הנהג.

B - כוונון מצב לילה

b1 - רמה סטנדרטית

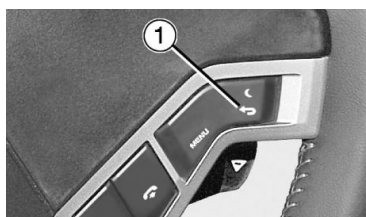
רמה זו מאפשרת להשבית את תאורת הצג הרב תכליתי, להקטין את עצמת תאורת המחוונים ומד המהירות.

b2 - מצב מורחב

רמה זו מאפשרת בנוסף לרמה הסטנדרטית להשבית את תאורת המתגים והצג הנפרד.



במקרה של תצוגת הודעה או התראה, בהירות הצג חוזרת באופן אוטומטי לכוונון הראשוני.



לחיצה ארוכה על הלחצן (1) מאפשרת להפעיל את מצב לילה.

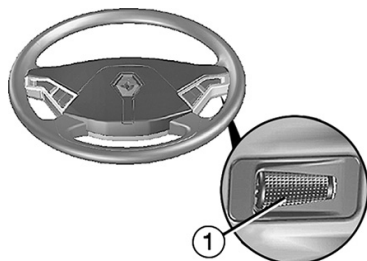


אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות (ללא צורך באישור) לנתונים המועדפים של הנהג.

C - צלילים

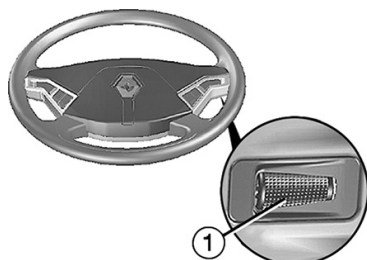
c1 - עצמת השמע

פעולה זו מאפשרת לווסת את עצמת השמע.
כוונן את העצמה הרצויה באמצעות הבורר (1).
אשר את הבחירה על ידי לחיצה על הבורר (1).



D - שפות

בחר בשפה באמצעות הבורר (1).
אשר את הבחירה על ידי לחיצה על הבורר (1).
ניתן לבחור בין שלוש שפות נפרדות.



השפה מזוהה באופן אוטומטי לפי המדינה המוצהרת על כרטיס הנהג.

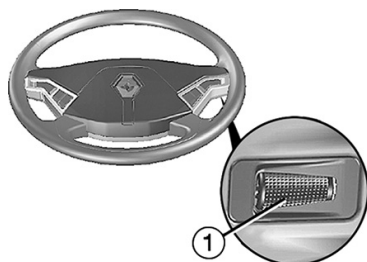


אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות (ללא צורך באישור) לנתונים המועדפים של הנהג.

E - שעה ותאריך

פעולה זו מאפשרת להגדיר את:

- שעה
- תאריך
- תבנית התאריך



תבנית התאריך שנבחרה על ידי הנהג תהיה בשימוש בכל תצוגה בה מוצג התאריך.

כוונן התאריך

בחר יום, חודש ושנה באמצעות הבורר (1).

אשר את הבחירה על ידי לחיצה על הבורר (1).

כוונן השעה

פעולה זו מאפשרת לקבוע את השעה בלוח המחוונים ובטכוגרף הדיגיטלי.

כוונן את השעה באמצעות הבורר (1).

אשר את הכוונן על ידי לחיצה על הבורר (1).

כוונן את הדקות (בקפיצות של 30 דקות) באמצעות הבורר (1).

אשר את הכוונן על ידי לחיצה על הבורר (1).

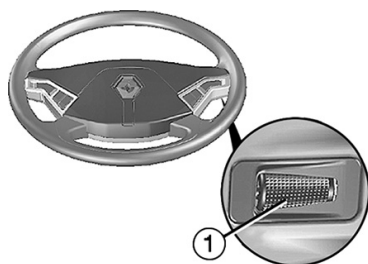
אם הרכב הוא בעל טכוגרף אנלוגי או אינו בעל טכוגרף, כוונן הזמן המקומי מתבצע בקפיצות של דקה אחת.

F - יחידות

נושא זה מאפשר לבחור את יחידות התצוגה בלוח המחוונים בין קמ"ש ומייל-שעה.

בחר ביחידות הרצויות באמצעות הבורר (1).

אשר על ידי לחיצה על הבורר (1).

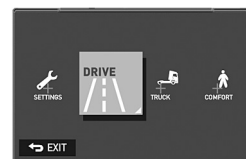


אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות (ללא צורך באישור) לנתונים המועדפים של הנהג.

G- בקרת שיוט Eco

תפריט זה אפשר להפעיל או להשבית את מערכת "גלישה חופשית מבוקרת" מבלי להשתמש בבקרת השיוט.

נושא נהיגה



A - מחשב בקרת נסיעה

a1 - נתוני הרכב

תפריט זה מציג את הפרטים הבאים, כשהם מצטברים מאז ייצור הרכב.



פריטים אלה אינם ניתנים לאיפוס.

- a1-1 - צריכת דלק, ערכים מחושבים כשהרכב נוסע
- a1-2 - צריכת דלק, ערכים מחושבים כשהרכב עומד
- a1-3 - צריכת AdBlue, ערכים מחושבים כשהרכב נוסע
- a1-4 - מונה שעות פעולת המנוע

a2 - נתוני הנסיעה

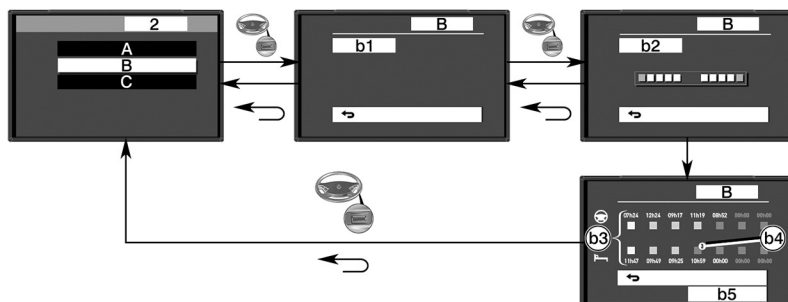
תפריט זה מציג את הפרטים הבאים, כשהם מצטברים מאז האיפוס האחרון.

- a2-1 - צריכת דלק, ערכים המחושבים כשהרכב בנסיעה מאז האיפוס האחרון
- a2-2 - צריכת דלק, ערכים המחושבים כשהרכב עומד מאז האיפוס האחרון
- a2-3 - צריכת AdBlue, ערכים המחושבים כשהרכב בנסיעה מאז האיפוס האחרון
- a2-4 - מרחק הנסיעה הכולל מאז האיפוס האחרון
- a2-5 - איפוס כל הערכים



אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות (ללא צורך באישור) לנתונים המועדפים של הנהג.

B - זמן שבועי



b1 - כרטיס הנהג אינו נמצא בטכוגרף.

הכנס את כרטיס הנהג לטכוגרף.

b2 - שחזור הנתונים מתבצע.

b3 - תצוגת הנתונים לתקופה של 7 ימים.



משך זמן הנהיגה הנוכחי וכן זמני הנהיגה שחלפו מודגשים.

משך הזמן הצפוי הוא 00:00 ומואר בתאורת רקע.

- כשמשך זמן הנהיגה נמוך מ-9 שעות, הריבוע המייצג את הזמן הוא אפור.
- כשמשך זמן הנהיגה מעל 9 שעות, הריבוע המייצג את הזמן הוא כתום.
- הריבוע המייצג את זמן הנהיגה הנוכחי אינו צבעוני.
- הפסקה של 3 שעות או יותר ופחות מ-9 שעות בזמן הנהיגה, מידע נוסף b4 מוצג בתפריט.



ניתן להוסיף מידע זה עבור כל משך זמן נהיגה.

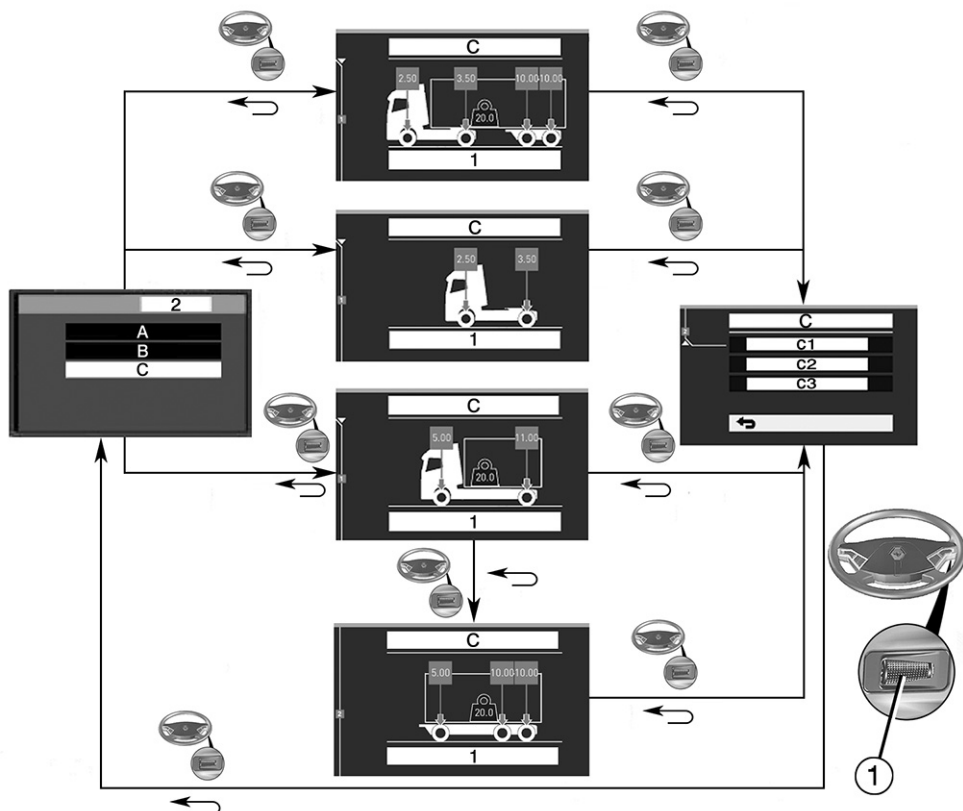
משכי הזמן הלא ידועים ייחשבו כזמני מנוחה.

כשמשך זמן לא ידוע מזוהה בחישוב אחד מזמני המנוחה, ההודעה b5 מופיעה על הצג.



אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות (ללא צורך באישור) לנתונים המועדפים של הנהג.

C - עומס על כל סרן



הנתונים לגבי העומס על כל סרן מוצגים רק כשהרכב עומד.

אישור הנתונים מאפשר גישה לתפריט העומס על כל סרן.

(1) - משקל כולל של הרכב המורכב/מחובר (בטון).

בעת אישור התפריט C, מוצגים הנתונים לגבי העומס על כל סרן של הרכב המורכב/מחובר.

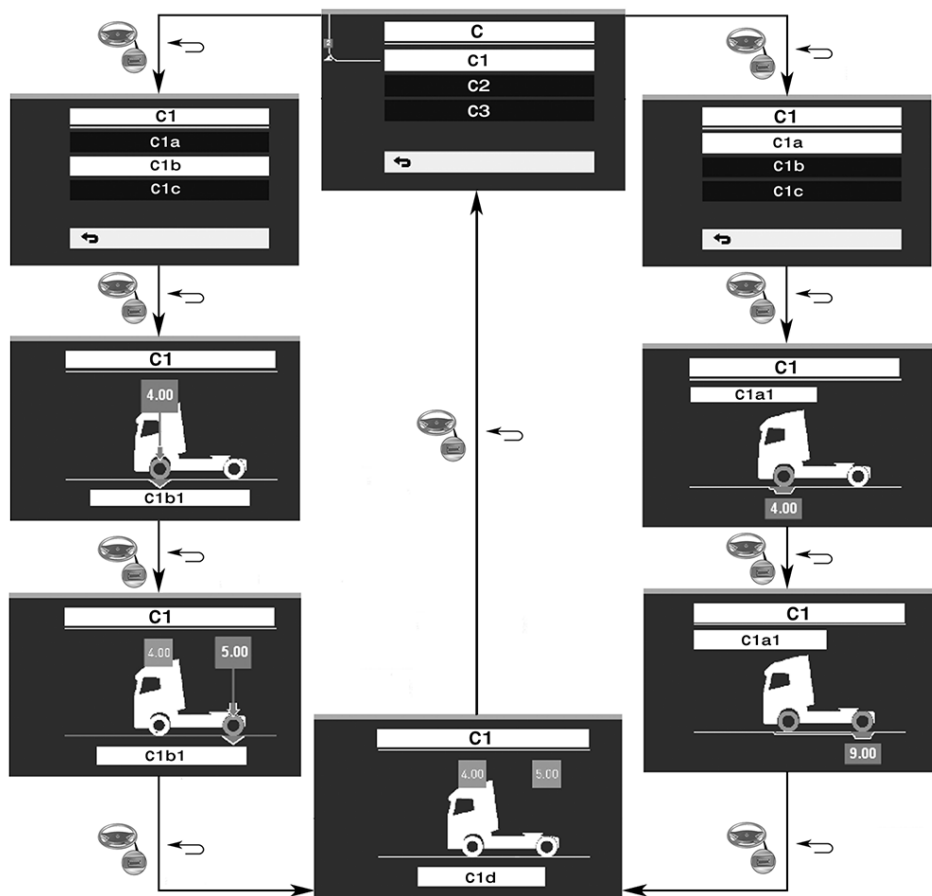


פעולה זו מתבצעת בשני שלבים:

- שלב ראשון כשהרכב ריק;
- שלב שני כשהרכב עמוס;

C1 - כיוול משאית גוררת (פול טריילר)

תפריט זה מאפשר לאפס את חיישני הכיוול.



בחר במצב השקילה הרצוי:

C1a - מאפשר לשקול ולחבר את משקלי הסרנים השונים.

C1a1 - הצג מציין את הסרן או הסרנים שיש להציב על המאזניים.

C1b - מאפשר לשקול סרן אחד בכל פעם.

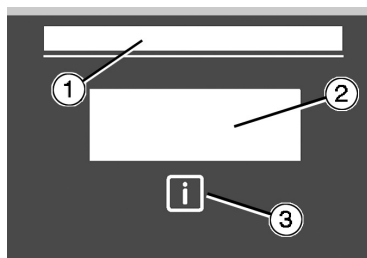
C1b1 - הצג מציין את הסרן שיש להציב על המאזניים.

C1c - תאריך הכיוול האחרון.

C1d - הצג מציין שהרכב מכויל.



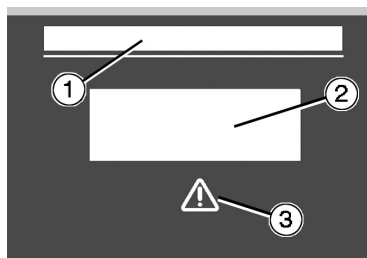
מומלץ לכייל את הרכב המורכב/מחובר לפחות פעם בשנה.



כשאתה מתחיל בכיול העומס (1), ייתכן שתוצג הודעת מידע (2) בליווי נורית חיווי מתאימה (3).



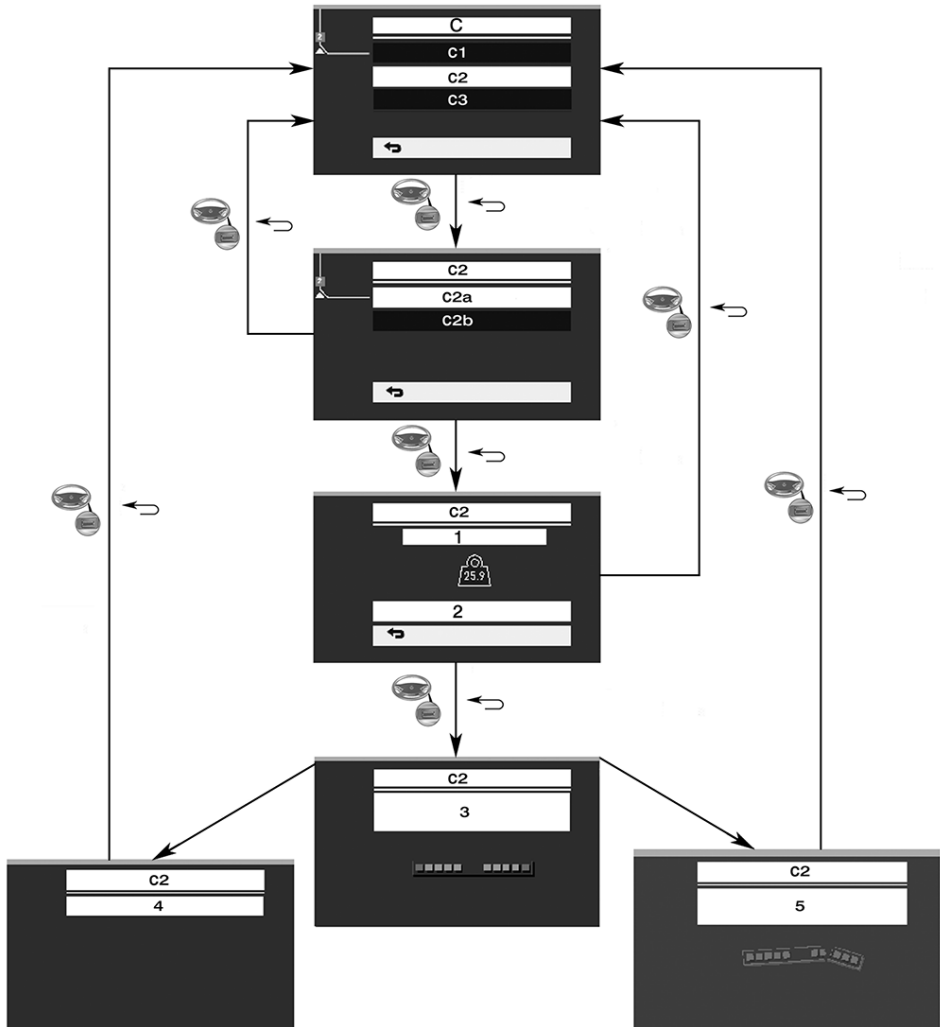
אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות (ללא צורך באישור) לנושא נהיגה.



כשאתה מתחיל בכיול העומס (1), ייתכן שתוצג הודעת שגיאה (2) בליווי הסמל המתאים (3).

לא ניתן יהיה לכייל את הרכב עד לביטול התקלה.

C2 - מחיקת המטען הנישא על ידי הרכב המורכב/מחובר



תפריט זה מאפשר למחוק את המשקל הנתמך על ידי הרכב המורכב/מחובר.

C2a - מחיקת המטען הנישא על ידי הגורר או המשאית.

C2b - מחיקת המטען הנישא על ידי הגרור.

(1) - הצג שואל אם אכן ברצונך למחוק את המטען הנישא.

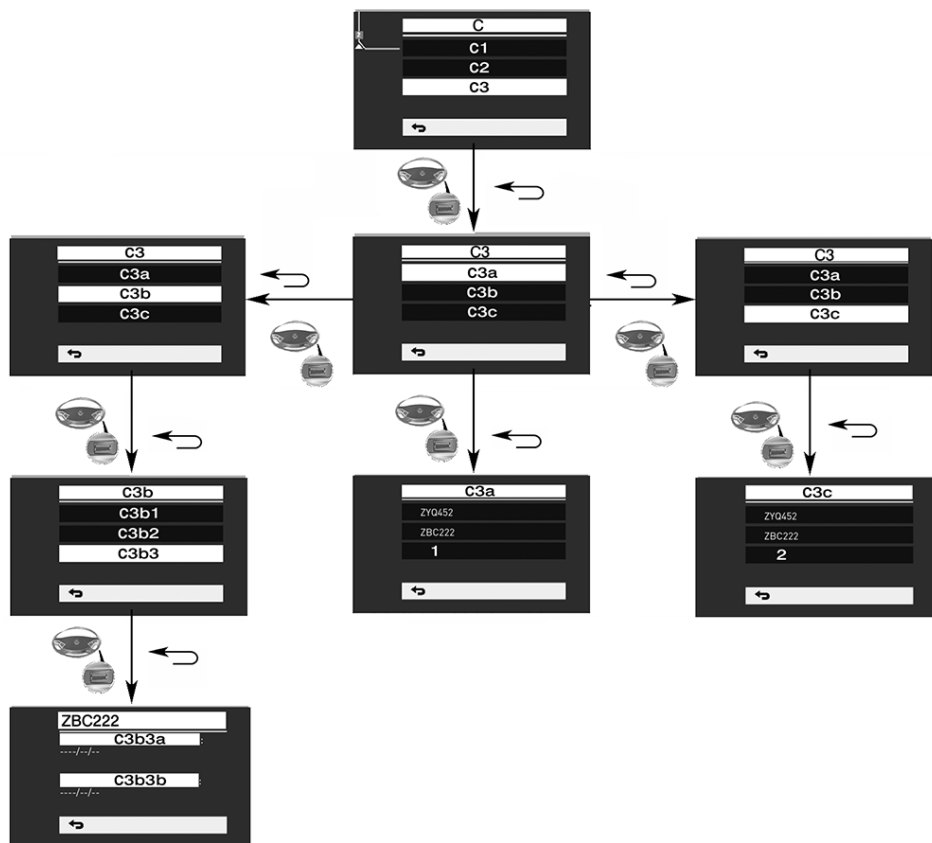
(2) - בחר כן.

(3) - הצג מציין שהמטען על המשאית עומד להתבטל ושעליך להמתין.

(4) - הצג מציין שהמטען הנישא נמחק.

(5) - הצג מציין שמחיקת המטען נכשלה.

C3 - בקרת גרורים



תפריט זה מאפשר לבחור ולכיל את הגרור או לנהל את רשימת הגרורים.

C3a - מאפשר לבחור את הגרור הנוכחי.

C3b - מאפשר לכיל את הגרור.

C3b1 - מאפשר לשקול ולחבר את משקלי הסרנים השונים על המאזניים.

C3b2 - מאפשר לשקול סרן אחד בכל פעם על המאזניים.

C3b3 - תאריך הכיול האחרון.

C3b3a - תאריך הכיול האחרון עם מטען כבד.

C3b3b - תאריך הכיול האחרון עם מטען קל.

C3c - מאפשר לנהל את רשימת הגרורים.

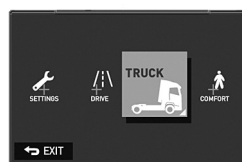
(1) - מאפשר להזין גרור חדש.

(2) - מאפשר לשנות שם של גרור או למחוק אותו.



אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות (ללא צורך באישור) לנושא נהיגה.

נושא הרכב



A - תחזוקה

בתפריט זה תוכל לגשת לכל המידע המתייחס לתחזוקה של:

- a1 - רצועת (רצועות) המנוע
- a2 - מסנן האוויר
- a3 - נוזל קירור המנוע
- a4 - APM
- a5 - שמן תיבת הילוכים
- a6 - שמן מנוע
- a7 - רפידות בלמים
- a8 - החלפת רכיבי בלמים אחרונה
- a9 - מצמד
- a10 - מברשות האלטרנטור
- a11 - מברשות המתנע
- a12 - שמן הגה
- a13 - מבחן רישוי
- a14 - בדיקת הטכוגרף



בעת החלפת סוללות באחרות שונות מהמקוריות, עליך לבחור באפשרות "אחר" בסוג הסוללות, דבר זה עלול להפסיק חלקית את הפעולות הקשורות לבקרת הסוללות כדי שלא להציג מידע שגוי.

B - ניקוח מים מהדלק

התנאים שצריכים להתקיים כדי לבצע ניקוח מים ממסנן הקדם של הדלק:

- זיהוי מים במסנן הדלק הראשוני

- הרכב עומד
- המנוע מדומם
- מתג ההצתה במצב מופעל
- בלם החניה מופעל

כשכל התנאים מתקיימים, בחר "כן".
מסך יציין את מהלך פעולת ניקוז המים שבדלק



כדי למנוע את זיהום הקרקע, עליך להניח מגש מתחת לרכב כדי לאסוף את הנזול ולבצע את הניקוז במקום מתאים, אופקי, מאווריר היטב, עם התקן לאיסוף ולטיפול במים המזוהמים על ידי הדלק.



אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות (ללא צורך באישור) לנתונים המועדפים של הנהג.

C - אבחון

בתפריט האבחון, ניתן לגשת לאפשרויות הבאות:

- משבת מנוע, הנותן את הקוד הדינמי שיש לשדר אל ה-techline, ובו ניתן לרשום את הקוד הנמסר על ידי ה-techline.

החלון מציג את תוקף ה-PIN.
התפריט נסגר אוטומטית לאחר השהיה של 3 שניות.

- מק"טים של מחשבים

מיידע אותך על המחשבים וגרסאות התוכנה שברכב.

- תקלה(ות)

רשימת קודי תקלה קיימים.

D - הורדת עדכוני התוכנות

כשההודעה "עדכן תוכנה" מוצגת בלוח המחוונים, ישנה תוכנה חדשה הזמינה לעדכון המשאית.
הזמן המשוער (1 עד 60 דקות) הנדרש לעדכון המשאית בתוכנה החדשה מוצג לפני תחילת העדכון.
במהלך העדכון, ייתכן שלא יהיה אפשרי להשתמש במשאית בכל דרך שהיא ופונקציות רבות יהיו מושבתות. לכן, תזמן את העדכון לזמן מתאים.

אפשר להתחיל את העדכון מהרגע שההודעה מוצגת או מאוחר יותר. אם ברצונך לבצע את העדכון מאוחר יותר, לחץ על לחצן החזרה הנמצא בגלגל ההגה כדי לסגור את ההודעה.



במהלך העדכון, לא ניתן להתניע את המשאית, להזיזה או להשתמש בה באופן כלשהו. השלט רחוק צריך להימצא בתחום ההפעלה, והמשאית צריכה להיות במצב הצתה.

הפעלת העדכון

החנה את המשאית בשטח מישורי.

דומם את המנוע.

העבר את המשאית למצב הצתה והשאר אותה במצב זה במשך כל העדכון.

אם ההודעה מופיעה גם בצג, בחר "Continuez" (המשך). אם ההודעה נסגרה, היכנס לתפריט "Entretien" (תחזוקה) בצג לוח המחוונים ובחר באפשרות "Mise à jour logiciel" (עדכון תוכנה).

פעל בהתאם להוראות המוצגות במסך.

בתום ההורדה, ההודעה "Mise à jour terminée" (העדכון הסתיים). Le véhicule est à présent prêt à être utilisé (המשאית מוכנה כעת לשימוש). " מוצגת.



אם ההודעה "עדכון נכשל. משאית איננה מוכנה בשל אמצעי זהירות." מוצגת או שהתצוגה נשארת שחורה. אירעה תקלה קריטית חריגה. פנה לשירות Uptime כדי לקבל תמיכה. מספר הטלפון הוא 800 777 500 00 + (שיחת חינם).

E - בדיקת הצג

הבדיקה העצמית מאפשרת לבדוק את פעולת מכשירי לוח המחוונים.

F - כוונון סיבובי הסרק של המנוע

התנאים שצריכים להתקיים לצורך השימוש:

- הרכב עומד,
- המנוע בסיבובי סרק,
- דושת ההאצה משוחררת,
- בלם החניה מופעל,
- לחיצה על דושת הבלם במהלך הכוונון.

בתפריט זה ניתן:

- להפחית את סיבובי הסרק של המנוע,
- להעלות את סיבובי הסרק של המנוע,
- לאשר את הכוונון.



במקרה של כוונון מהיר מדי של סיבובי הסרק של המנוע, לא יהיה ניתן לאשר.



אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות (ללא צורך באישור) לנתונים המועדפים של הנהג.

G - תחזוקת מערכת החימום

כאן ניתן להפעיל או להשבית את תחזוקת החימום העצמאי. הודעה על הצג מציינת את ההפעלה או אי ההפעלה.



RENAULT TRUCKS מרשה להשתמש בדלק המכיל עד 30% EMHV (אסטר מתילי של שמן צמחי העומד בתקן EN 14214), **לכל היותר**, עבור כל כלי הרכב העומדים בתקן זיהום אוויר Euro 6 ומעלה, תוך הקפדה על ההוראות הבאות:

- הפעל את החימום העצמאי במשך כל השנה, או כ-20 דקות בכל חודש,
- כדי להבטיח את הפעולה התקינה ואת תוקף האחריות של החימום העצמאי, יש לבדוק באופן שגרתי ולחדש, אם יש צורך, חלק מרכיבי המערכת, על ידי מרכזי שירות RENAULT TRUCKS המורשה לטפל במערכות החימום העצמאי.



אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות (ללא צורך באישור) לנתונים המועדפים של הנהג.

H - מצב מתקן גלילים ("דינמוטר")

- h1 - מופעלת
- h2 - מושבתת

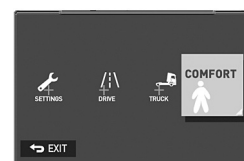


כשתפריט מופיע באפור, בדוק שכל התנאים המאפשרים גישה לתפריט זה מתקיימים.



אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות (ללא צורך באישור) לנתונים המועדפים של הנהג.

נושא נוחות



A - מערכת השמע

- a1 - AF (כבוי, אזורי או מקומי)
- a2 - AM (מופעל או מושבת)
- a3 - כניסת עזר (מופעל או מושבת)
- a4 - טיונר (בשלב, או התחנה הבאה)
- a5 - כוונן אוטומטי של עצמת השמע (מכבוי עד מקסימום)
- a6 - הדגשת צלילים נמוכים אוטומטית (מושבת או מופעל)
- a7 - כוונן דרגש השינה (במצב מנותק או מופעל)

B - טלפון

- b1 - Bluetooth (הפעלה או השבתה)
- b2 - בחירת טלפון
- b3 - הוספת טלפון
- b4 - מחיקת טלפון אחד או כל הטלפונים

C - Ipod

- c1 - שיר
- c2 - אלבום
- c3 - אמן
- c4 - ז'אנר
- c5 - רשימת השמעה
- c6 - ספר שמע
- c7 - פודקאסטים

D - חיפוש גשם

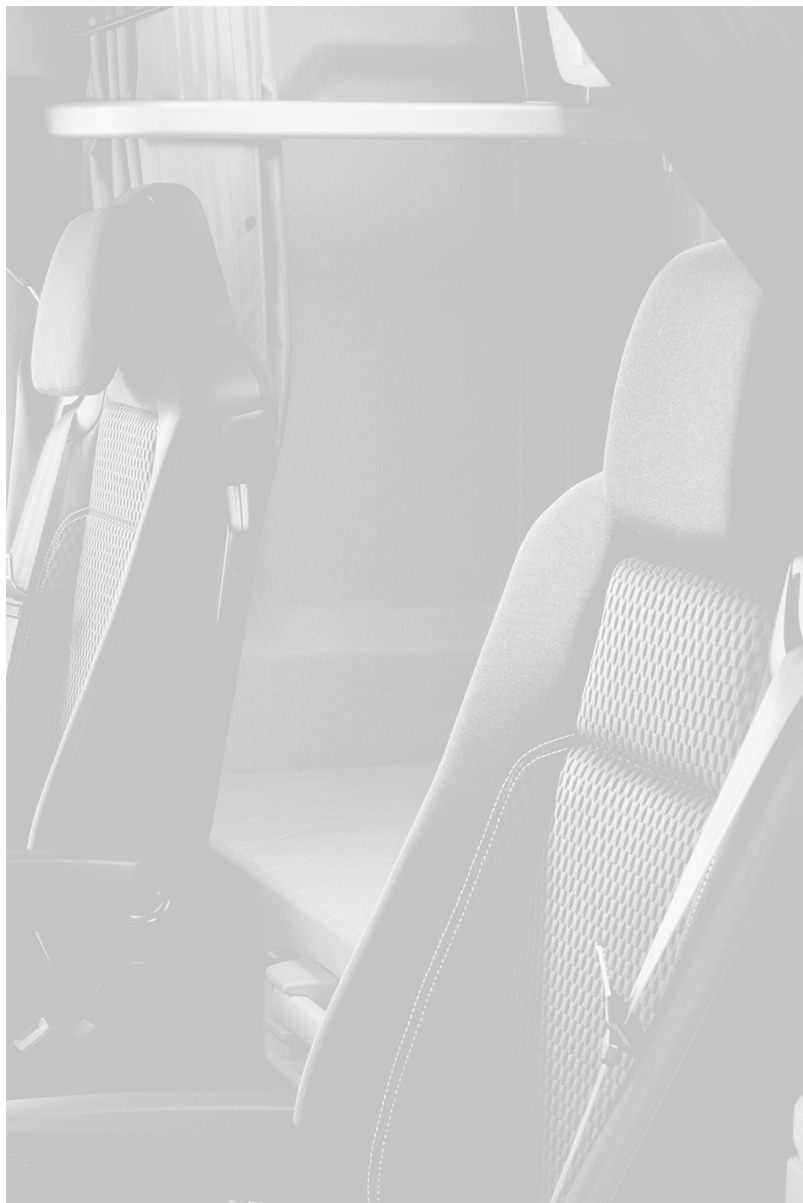
- d1 - מופעל
- d2 - מושבת



כשתפריט מופיע באפור, בדוק שכל התנאים המאפשרים גישה לתפריט זה מתקיימים.



אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות (ללא צורך באישור) לנתונים המועדפים של הנהג.



הנוחות ברכב

הנוחות ברכב

שקע הספקת מתח

שקעי הספקת מתח (24V ו-12V) זמינים בלוח המכשירים ובחלק האחורי של תא הנהג. אלו מיועדים עבור ציוד אופציונלי. שקע הספקת מתח נוסף ממוקם בתא האחסון שלרגלי המיטה.



שקעים בתאי האחסון של דרגש(י) השניה



אסור בהחלט לאחסן מוצרים דליקים בתא הנהג.



חלונות חשמליים

מתגי החלונות החשמליים מאפשרים להעלות או להוריד את החלונות בלחיצה פשוטה על לחצן. ממושב הנהג ניתן להפעיל בו-זמנית את צד הנהג ואת צד הנוסע.

מתגי חלונות חשמליים

צד הנהג

(1) - מתג חלון צד שמאלי.

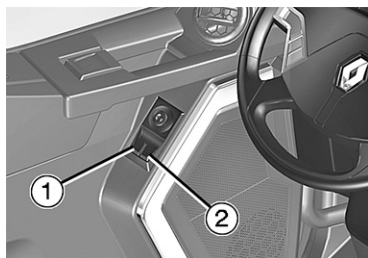
(2) - מתג חלון צד ימני.

השימוש במתגים

הורדה: לחץ על החלק הקדמי של המתג (1) והחזק אותו במצב ביניים (בין הנקודה הקשה והמצב המשוחרר) - החלון יורד כל עוד אתה מחזיק את המתג.

העלאה: משוך את החלק הקדמי של המתג (1) והחזק אותו במצב ביניים (בין הנקודה הקשה והמצב המשוחרר) - החלון יעלה כל עוד אתה מחזיק את המתג.

פעולה אוטומטית



צד הנהג בלבד.

כדי להוריד או להרים באופן אוטומטי את חלון הנהג או הנוסע, לחץ או הרם את המתג (1) או (2) ושחרר אותו.

כל הפעלה של המתג (1) או (2) במהלך העלייה או הירידה האוטומטית של החלון עוצרת את תנועתו.

צד הנוסע

(1) - מתג חלון צד ימני.

השימוש במתגים

הורדה: לחץ על החלק הקדמי של המתג (1) עד הנקודה הקשה - החלון יורד כל עוד אתה מחזיק את המתג.

העלאה: משוך את החלק הקדמי של המתג (1) עד הנקודה הקשה - החלון יעלה כל עוד אתה מחזיק את המתג.



שלט רחוק למיטה



צד הנהג

הורדה: לחץ על המתג (2) - החלון יורד כל עוד אתה מחזיק את המתג לחוץ.

העלאה: לחץ על המתג (1) - החלון יעלה כל עוד אתה מחזיק את המתג לחוץ.

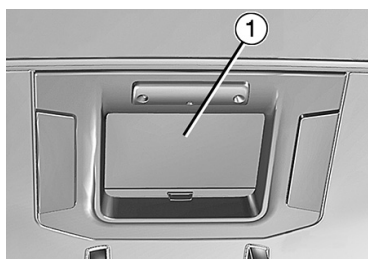
צד הנוסע

הורדה: לחץ על המתג (4) - החלון יורד כל עוד אתה מחזיק את המתג לחוץ.

העלאה: לחץ על המתג (3) - החלון יעלה כל עוד אתה מחזיק את המתג לחוץ.

פתח אוורור בתקרה

תא הנהג הוא בעל חלון גג המיועד לאוורור ולכניסת אור.



תפעול פתח האוורור (1) מתבצע על ידי מתג בעל שני מצבים.



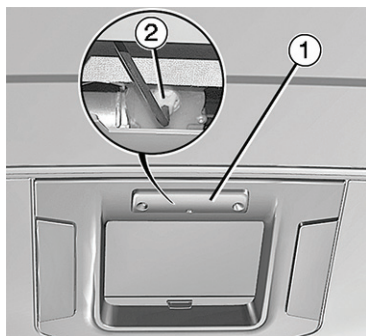
פתיחה

לחץ על צד (1) של המתג עד לפתיחה הרצויה.

סגירה

לחץ על צד (2) של המתג עד לסגירה מלאה.

כצעד זהירות, לפני עזיבת הרכב ודא שפתח האוורור בתקרה סגור היטב.



במקרה של תקלה, ניתן לתפעל את פתח האוורור בתקרה באופן ידני.

הסר את הכיסוי (1) כדי להגיע לבקרת החירום.

הכנס לפתח (2) מפתח אלן 5 מ"מ. לחץ על המפתח כדי לנתק את שילוב המנוע, וסובב אותו כדי לתפעל את פתח האוורור בתקרה.

רשת מגן

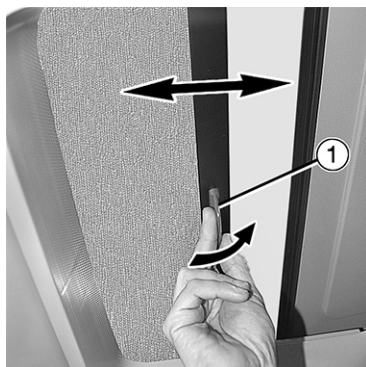
לנוחותך, פתח האוורור מצויד ברשת מגן.

סגירה

כדי לסגור את רשת המגן, משוך את הידית (1) בחלק הקדמי עד לנעילה.

פתיחה

כדי לפתוח את רשת המגן, הפנה את הידית (1) כלפי מעלה כדי לשחרר את הנעילה והחזק אותה במצב זה עד לפתיחה מלאה של רשת המגן.

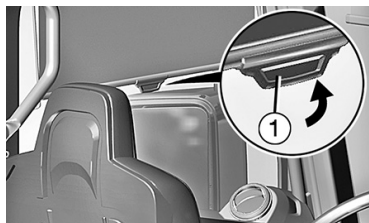


כדי שלא להרוס את רשת המגן במהלך הפתיחה, אל תשחרר את הידית (1).

וילון מגן שמש

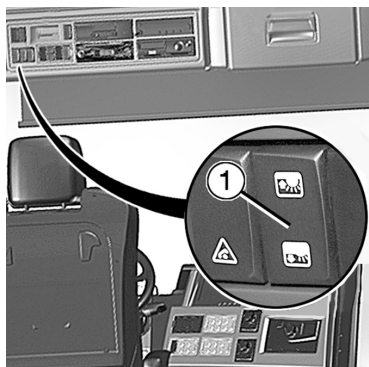
הווילונות סוככי השמש מגנים מסנוור באור יום. בשימוש נכון הם תורמים לשיפור הבטיחות בנהיגה.

מגני שמש צדיים



כדי להוריד את מגני השמש, משוך את הידית (1) עד למצב הרצוי.
כדי להרים את מגני השמש, סובב את הידית (1) והחזק אותה עד למצב הרצוי.

מגן שמש קדמי



הורדה: לחץ על החלק התחתון של המתג (1).
העלאה: לחץ על החלק העליון של המתג (1).

מאריך מגן שמש קדמי



לחץ על מאריך מגן השמש (1) כדי לשחרר את הנעילה.



אל תמשוך בתריס (1) כדי לפתוח אותו - מספיק ללחוץ על אזור השחרור. זוהי מערכת "לחץ-לחץ".



כדי לסגור את מאריך מגן השמש (1), הרם אותו עד לנעילה.

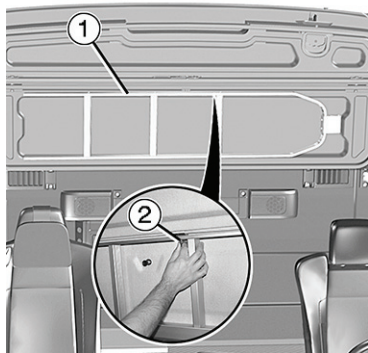
דרגשי שינה

המשאית מצוידת במיטה למנוחה ושינה. אזור השינה הוא מרווח והמיטה היא בעלת מזרן הידוע כאחד הנוחים ביותר בשוק. ניתן ליצור חלל אחסון גדול על ידי קיפול המיטה. הציוד כולל גם רשת בטיחות.

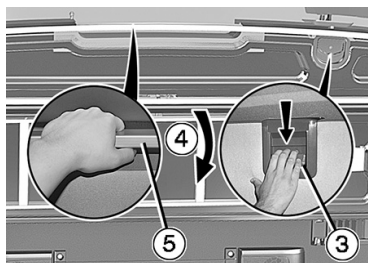
דרגש שינה עליון

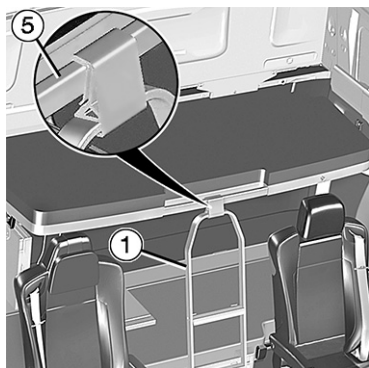
כדי להשתמש בדרגש, הזז קדימה את המושבים.

שחרר את נעילת סולם הגישה (1) לדרגש השינה העליון על ידי משיכת הכפתור (2).

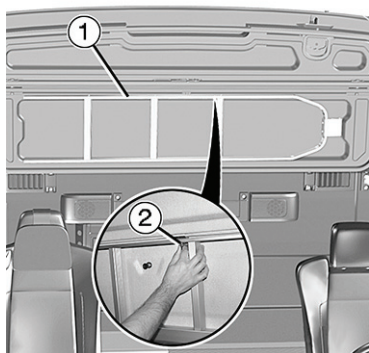


הורד את כפתור שחרור הנעילה (3) כדי לשחרר את דרגש השינה (4) והורד אותו בעזרת הידית (5).





שלב את הסולם (1) במוט (5) של דרגש השנייה העליון.

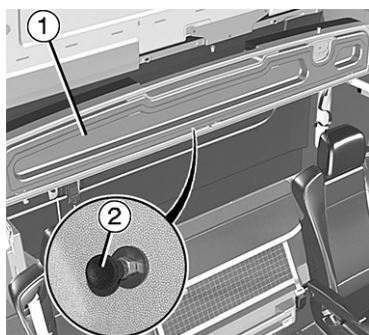


אחסן את סולם הגישה (1) לדרגש השנייה העליון במקומו.

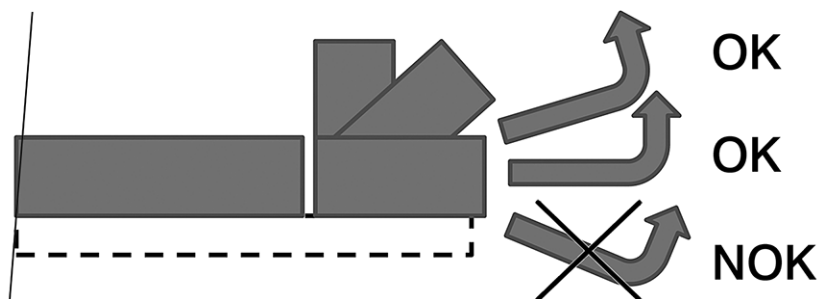


דחף את סולם הגישה (1) עד לנעילת הכפתור (2).

דרגש שינה עליון מדדולרי



ניתן להשתמש בדרגש השנייה העליון כחלל אחסון; במקרה זה חובה להרים את החלק הקדמי (1) תוך שחרור נעילתו בעזרת הכפתור (2).



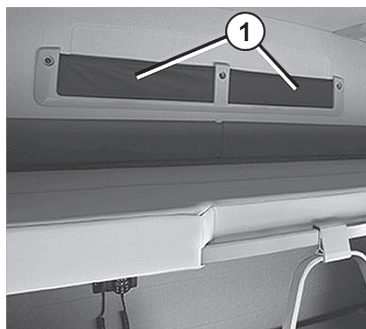
לאחר שחרור הנעילה, יש למשוך את החלק הקדמי של דרגש השינה בכיוון אופקי או מעט כלפי מעלה.
אם המשיכה תהיה כלפי מטה, ייתכן שתחוש שהחלק הקדמי של דרגש השינה תפוס.
כדי להוריד את החלק הקדמי (1), שחרר את הנעילה באמצעות הכפתור (2).

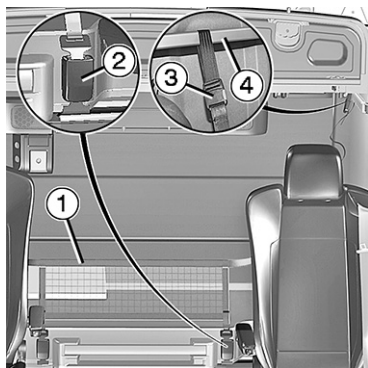


כשדרגש השינה העליון משמש לאחסון, ודא את נעילת החלק הקדמי (1).

תאי אחסון בדרגש השינה העליון

דרגש השינה העליון הוא בעל תאי אחסון (1).



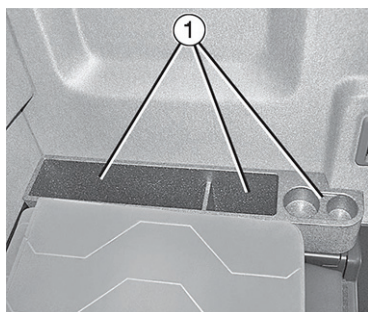


ניתן להשתמש בדרגש השינה התחתון כחלל אחסון - במקרה זה חובה להשתמש ברשת האחיזה (1).

חבר את רשת האחיזה (1) באמצעות התפסים (2) והרצועות (3) סביב המוטות (4).

תאי אחסון בדרגש השינה התחתון

דרגש השינה התחתון הוא בעל תאי אחסון (1).

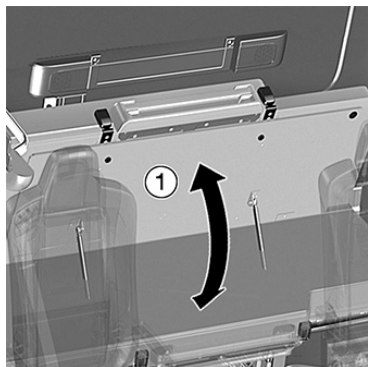


תאי אחסון

המשאית היא בעלת חללי אחסון מתוכננים נכון ומרווחים בתא הנהג.

תאי אחסון מתחת לדרגש השינה

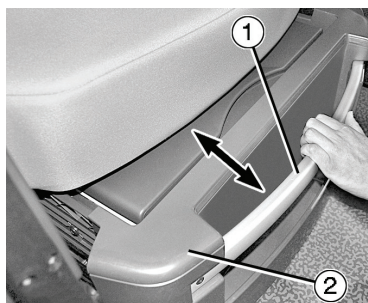
הרם את דרגש השינה התחתון (1) כדי להגיע לתאי האחסון (3) ו-(4).



תא אחסון (2)

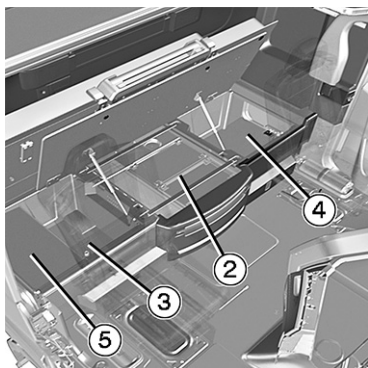
שחרור נעילה

העבר את היד מאחורי הידית (1) של המקרר (2), מגע חשמלי משחרר את נעילת המגירה, משוך את המקרר (2) קדימה. יש שני מצבי פתיחה אפשריים. כדי לעבור את הנקודה הקשה ולפתוח את התא עד הסוף, שחרר את נעילת המתג פעם נוספת על ידי לחיצה נוספת על הידית (1).



סגירה

כדי לסגור את תא האחסון, העבר את היד מאחורי הידית (1); מגע חשמלי משחרר את נעילת המגירה. דחף את תא האחסון (2) עד שהוא ננעל באופן אוטומטי.



אל תניח משקל העולה על 3 ק"ג על המדף (5) של תא האחסון (3).

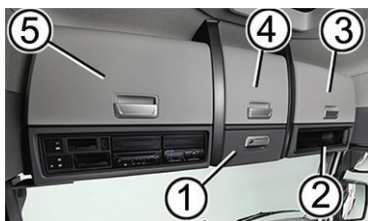
תאי אחסון בקונסולה העליונה

(1) - (3) - (4) - (5) - תאי אחסון.

(2) - כוננית.

לפתיחה, משוך בידית הדלת.

לסגירה, לחץ על הדלת עד לשילוב האוטומטי של הנעילה.



אל תאחסן חפצים כבדים מדי, העלולים ליפול ולגרום פציעות או נזקים.

המשקל המקסימלי הנתמך על ידי כל תא אחסון בקונסולה העליונה:

(1) - 1.8 ק"ג.

(2) - 1.8 ק"ג.

(3) - (5) - 11.8 ק"ג בכל צד.

(4) - 8.4 ק"ג.

אם יש צורך, לפני הרכנת תא הנהג, רוקן את תא האחסון בקונסולה.

מאריך מגן שמש עם מחזיק המפות

ניתן לגשת למחזיק המפות בשני אופנים.

לחץ על התריס (1) כדי להגיע למחזיק המפות (2).



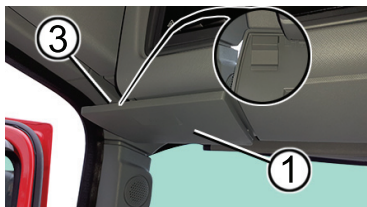
אל תמשוך בתריס (1) כדי לפתוח אותו - מספיק ללחוץ על אזור השחרור. זוהי מערכת "לחץ-לחץ".



כדי לסגור את התריס (1), הרם אותו עד שהוא ננעל.



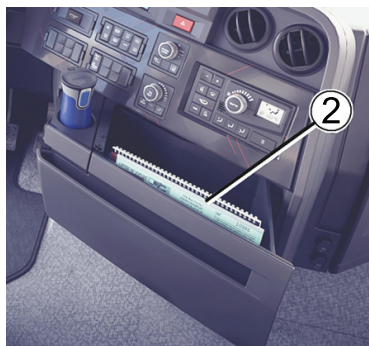
ניתן להגיע למחזיק המפות (2) דרך המרווח (3) המיועד לכך בקונסולה העליונה.



תאי אחסון בלוח המכשירים

כדי לפתוח את מגירת האחסון בלוח המכשירים, הכנס את היד לידי (1), לחץ היטב את תפס שחרור הנעילה, ומשוך בעדינות את המגירה כלפיך.





בין חזית המגירה לבין המכסה (2) קיים חלל המאפשר לאחסן מסמכים בתבנית A4 כך שלא יאבדו או ייזנקו.

מחזיק כוסות



מחזיק הכוסות (3) ממוקם ליד גלגל ההגה. משוך מלמטה כדי להשתמש, דחף כדי לאחסן.

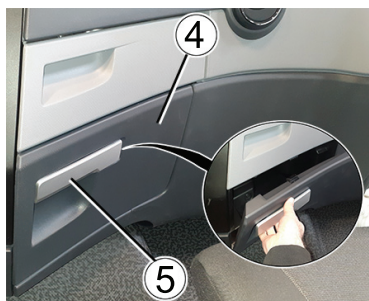
תא כפפות תחתון (4).

פתיחה

הרם את הידית (5).

סגירה

לחץ על הדלת עד לשילוב האוטומטי של הנעילה.



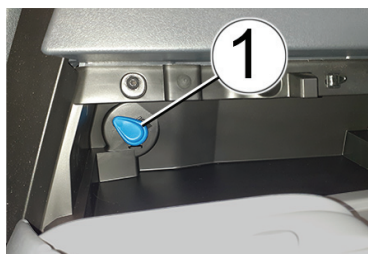
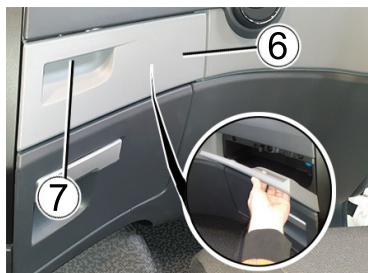
תא כפפות עליון (6).

פתיחה

משוך את הידית (7).

סגירה

לחץ על הדלת עד לשילוב האוטומטי של הנעילה.



סובב את פתח האוויר (1) כדי לקרר את תא הכפפות.



האזור (1) מכוסה במשטח נגד החלקה.



השתמש באזור (1) רק כשהרכב עומד. הוא צריך להיות פנוי מחפצים במהלך נסיעה ובעת הרכנת תא הנהג.

אביזרים אחרים

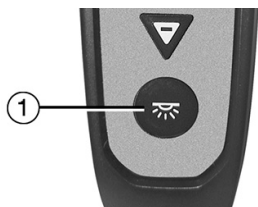
תא הנהג של משאית Renault Trucks מאובזר כך שיספק לך נוחות מקסימלית. נוחות משופרת מקטינה את העייפות וכך משפרת את הבטיחות.

מנורות תקרה בתא הנהג

מנורות תקרה



הכפתור (4) מפעיל את מנורות התקרה (6) בתא הנהג וכן את התאורה מעל הדלתות בעצמה מרבית.



הלחצן (1) בשלט רחוק של דרגש השינה מפעיל את מנורות התקרה של תא הנהג.

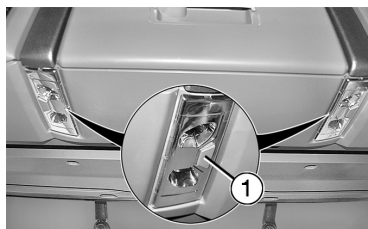
תאורת לילה



הלחצן (3) מבקר את תאורת הלילה מעל הקונסולה ועל לוח המכשירים.

לחץ על הלחצן (1) כדי לחזור למצב הראשוני, כלומר כיבוי תאורת הלילה.

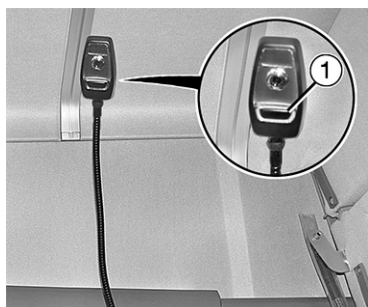
מנורת התקרה של הקונסולה



כל מודול תאורה בקונסולה הוא בעל מתג (1), מנורת תקרה ומנורת קריאה.
מנורת התקרה ומנורת התקרה הן מנורות LED המבוקרות על ידי המתג (1).

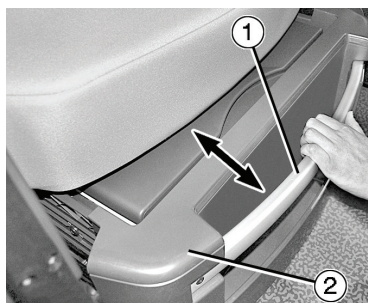
מנורת קריאה

הפעל את מנורות הקריאה באמצעות המתג (1).



מקרר

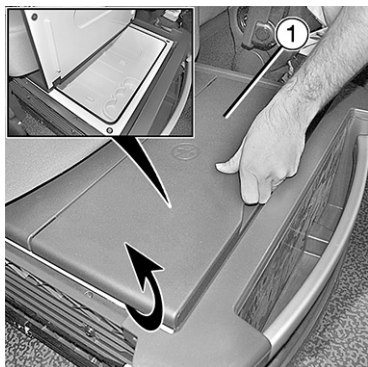
שחרור נעילה



העבר את היד מאחורי הידית (1) של המקרר (2), מגע חשמלי משחרר את נעילת המגירה, משוך את המקרר (2) קדימה.
יש שני מצבי פתיחה אפשריים. כדי לעבור את הנקודה הקשה ולפתוח את התא עד הסוף, שחרר את נעילת המתג פעם נוספת על ידי לחיצה נוספת על הידית (1).

פתיחה חלקית

כשהרכב עומד, פתח חלקית את המקרר על ידי הרמת המכסה (1).



פתיחה מלאה

כשהרכב עומד, ודרגש השינה התחתון מורם, פתח לגמרי את המקרר על ידי הרמת וקיפול המכסה (1).

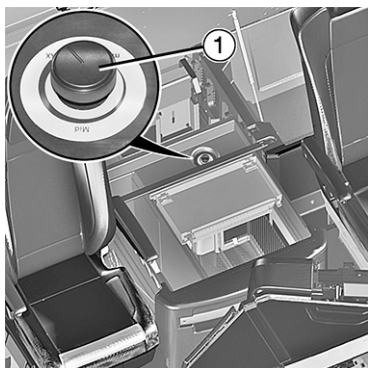
נעילה

לחץ על המקרר (2) עד לשילוב האוטומטי של הנעילה.



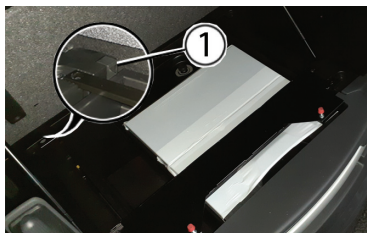
פעולה

תרמוסטט (1) מווסת את הטמפרטורה. כדי להפסיק את פעולת המקרר, העבר את התרמוסטט למצב "0".

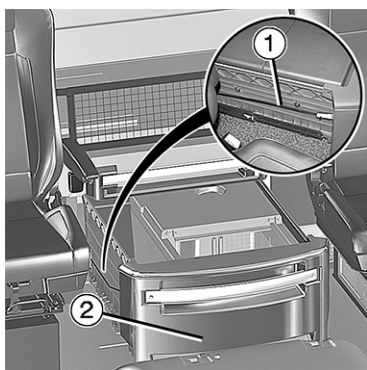


במקרה של ניתוק אספקת המתח

ניתן לשחרר את נעילת המגירה (2) של המקרר באמצעות הכפתור (1).



כדי לסגור את המגירה, משוך את הכבל (1) בכיוון אופקי, כלפי חזית הרכב, ודחף את המגירה (2) של המקרר עד לשילוב אוטומטי של הנעילה.

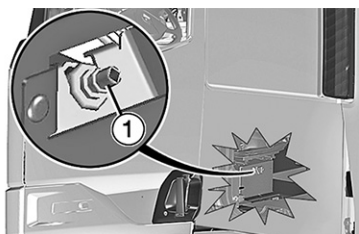


מחבר אוויר דחוס לאביזרים

מחבר לצינור ניפוח (1).



אסור לנסוע עם אביזר מחובר למחבר האוויר.



תושבת למחשב לוח וטלפון

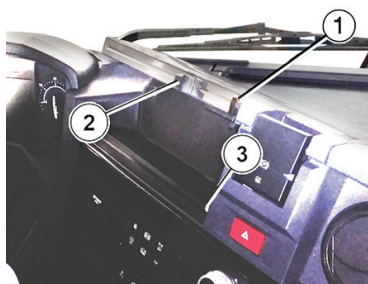
ציוד זה מיועד רק לשימוש ביישומים הקשורים בעבודות הובלה הזמינים על מחשב הלוח.



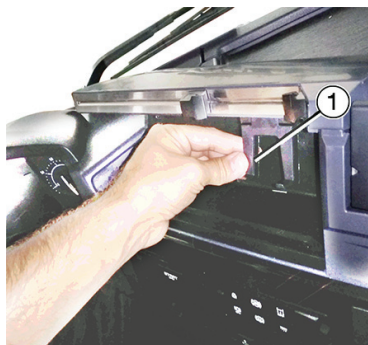
במהלך הנהיגה, אסור בהחלט להשתמש בצידוד זה למטרות כגון צפייה בסרטים, סרטונים או יישומים דומים העלולים להסיח את דעתך ולהיות מסוכנים.

התקנת מכשיר במידה של מעל 7 אינץ' על התושבת:

- הזז את החלק הנע (2) בצד שמאל,
- הנח את המכשיר על התושבת. קבע את המכשיר היטב בחריץ (3) וצמוד לחלק הנע (1),
- הזז את החלק הנע (2) כדי לכוון ולקבע את מחשב הלוח בתושבת.



פתח את התפסים (1) כדי להתאים את התושבת למכשיר במידה של פחות מ-7 אינץ'.



מאחורי תושבת מחשב הלוח קיימים שקעי USB לצורך חיבור להזנת מתח.



תושבת מחשב הלוח היא מגנטית. במקרה של קרבה גדולה מדי, היא עלולה לגרום לפעולת גומלין בין מכשירים חשמליים מסוימים או רכיבים מגנטיים, כגון כרטיסי אשראי, זיכרונות USB, קוצב לב וכדומה.



RENAULT TRUCKS לא תהיה אחראית לשימוש לקוי או לשימוש לא מתאים בצידוד זה. בשום מקרה RENAULT TRUCKS לא תהיה חייבת לפצות את המשתמש או צד שלישי במקרה של נזקים לרכוש ו/או לגוף שנגרמו בקשר לצידוד זה או כתוצאה משימוש בו.

רדיו, CD, USB ו-Bluetooth

מבוא

בדפים הבאים מוסבר אופן ההפעלה של דגמי הרדיו עם ה-CD/USB/Bluetooth ב-Renault Trucks. המידע של הרדיו מוצג על גבי צג לוח המכשירים.

את הרדיו ניתן להפעיל בשלוש דרכים שונות:

על ידי הכפתורים בחזית הרדיו

על ידי הלחצנים שעל ההגה

על ידי השלט-רחוק האינפרה-אדום (תלוי ברמת הציוד)

על ידי השלט-רחוק שלייד המיטה (תלוי ברמת הציוד)

בין התפקידים העיקריים של הרדיו ניתן למנות את הבאים:

מצב רדיו

מצב CD/MP3

מצב USB*

מצב iPod/iPhone*

כניסת עזר להתקני שמע/וידאו*

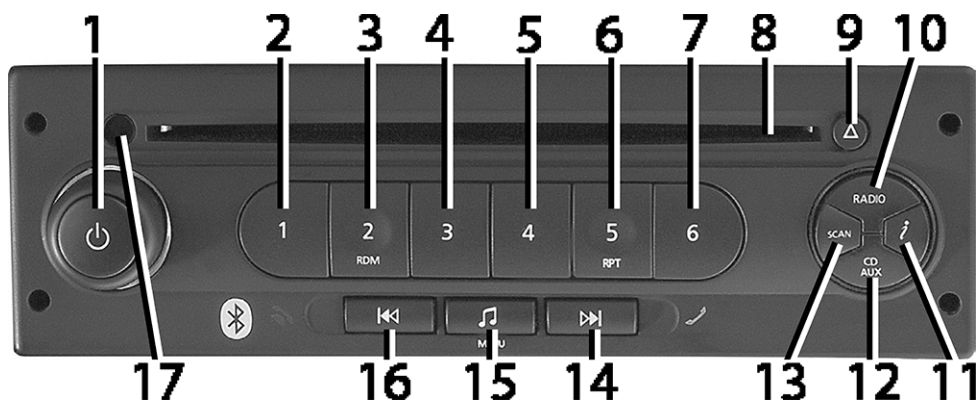
מצב סטרימינג שמע דרך Bluetooth* (ציוד Bluetooth)

מצב דיבורית* (טלפון עם Bluetooth)

פונקציות של "רשימות"*

הצגה כללית של הלחצנים

פני הרדיו



1 / לחצן הפעלה/כיבוי של הרדיו

לחיצה: הפעלה או כיבוי
סיבוב: כוונת עוצמת השמע
הפעלת השתקה/השהיה

2 / לחצן בחירה 1

רדיו: לחיצה קצרה למעבר לתחנה השמורה בזיכרון
רדיו: לחיצה ארוכה לשמירת התחנה בזיכרון

3 / לחצן בחירה RDM/2

רדיו: לחיצה קצרה למעבר לתחנה השמורה בזיכרון
רדיו: לחיצה ארוכה לשמירת התחנה בזיכרון
CD: לחיצה קצרה: השמעה אקראית של ה-CD
MP3/USB/*iPod CD: לחיצה קצרה: השמעה אקראית

4 / לחצן בחירה 3

רדיו: לחיצה קצרה למעבר לתחנה השמורה בזיכרון
רדיו: לחיצה ארוכה לשמירת התחנה בזיכרון

5 / לחצן בחירה 4

רדיו: לחיצה קצרה למעבר לתחנה השמורה בזיכרון
רדיו: לחיצה ארוכה לשמירת התחנה בזיכרון

6 / לחצן בחירה RPT/5

רדיו: לחיצה קצרה למעבר לתחנה השמורה בזיכרון
רדיו: לחיצה ארוכה לשמירת התחנה בזיכרון

CD: לחיצה קצרה: השמעה חוזרת של הרצועה
 MP3/USB/iPod CD: לחיצה קצרה: השמעה חוזרת של הרצועה או התיקיה המושמעות כעת

7/ לחצן בחירה 6

רדיו: לחיצה קצרה למעבר לתחנה השמורה בזיכרון
 רדיו: לחיצה ארוכה לשמירת התחנה בזיכרון

8/ גן CD

CD: הכנס/הוצא

9/ לחצן הוצאת CD

כללי: הוצאת CD

10/ בחירת תחום תדרים

תחומי התדרים FM1, FM2, FM3 & AM

11/ מידע (i-TRAFFIC/i-NEWS)

רדיו: לחיצה קצרה: הפעלה/כיבוי של i-TRAFFIC
 רדיו: לחיצה ארוכה: הפעלה/כיבוי של i-NEWS
 רדיו או גן מדיה: אם i-TRAFFIC או i-NEWS, לחיצה קצרה דוחה את ההודעה

12/ בחירת מצב CD/USB*/AUX*/BLUETOOTH

רדיו: מעבר בין מצבי CD/USB*/AUX*/BLUETOOTH*
 CD/USB/AUX*/BLUETOOTH: שינוי מצב בין CD/USB*/AUX*/BLUETOOTH*

13/ - לחצן סריקה

רדיו: סריקת תחום התדרים

14/ לחצן חץ ימינה

רדיו: התחנה הקבועה מראש הבאה (מצב תחנה קבועה מראש), התחנה הבאה (מצב רשימה*), התדר הבא (מצב אוטו) ו-0.1+ מה"ץ / 0.1+ קה"ץ (מצב ידני)
 שמע: כוונון השמע
 CD/USB/iPod*/BLUETOOTH: לחיצה קצרה: הרצועה הבאה
 CD/USB/iPod: לחיצה ארוכה: הרצה מהירה קדימה
 *BLUETOOTH: לחיצה ארוכה: שום פעולה
 טלפון*: קבלת שיחה נכנסת
 רדיו: לחיצה בו-זמנית על (14) ו-(16): מעבר למצב אוטו/ידני

15/ לחצן שמע

כללי: לחיצה קצרה: הגדרת שמע

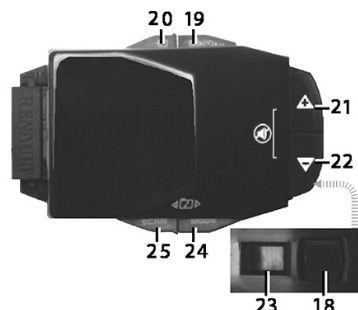
16/ לחצן חץ שמאלה

רדיו: התחנה הקבועה מראש הקודמת (מצב תחנה קבועה מראש), התחנה הקודמת (מצב רשימה*),
התדר הקודם (מצב אוטו) ו-0.1 מה"ץ / -0.1 קה"ץ (מצב ידני)
שמע: כוונן השמע
CD/USB*/iPod*/BLUETOOTH: לחיצה קצרה: הרצועה הקודמת
CD/USB*/iPod*: לחיצה ארוכה: הרצה מהירה אחורה
BLUETOOTH*: לחיצה ארוכה: שום פעולה
טלפון*: דחיית שיחה נכנסת
רדיו: לחיצה בו-זמנית על (14) ו-(16): מעבר למצב אוטו/ידני

17/ מקלט אינפרה-אדום

הצד התחתון של לחצני ההגה

18/ - גלגל שליטה (ממוקם בצד האחורי של לחצני ההגה)



כללי: גלילה מלמעלה כלפי מטה: מקבילה לפעולת "הבא"
כללי: גלילה מלמטה כלפי מעלה: מקבילה לפעולת "הקודם"
רדיו: התחנה הקבועה מראש הקודמת (מצב תחנה קבועה מראש), התחנה הקודמת (מצב רשימה*),
התדר הקודם (מצב אוטו) ו-0.1 מה"ץ / +/-0.1 קה"ץ (מצב ידני)
שמע: כוונן השמע
CD/USB*/iPod*/BLUETOOTH: הרצועה הבאה/הקודמת

19/ לחצן מקור השמע

כללי: בחר מקור שמע: FM/AM/CD/USB*/iPod*/AUX*/BLUETOOTH*
CD: במצב CD ניתן לבחור רק אם הוכנס תקליטור
USB: במצב USB ניתן לבחור רק אם זוהה התקן USB
iPod*: ניתן לבחור רק אם זוהה iPod (iPod יחליף את USB)
BLUETOOTH*: ניתן לבחור אם מחובר לרדיו התקן עם אפשרות סטרימינג של שמע.

20/ לחצן תצוגה

כללי: להצגת מידע סטנדרטי או פרטים על הרדיו

21/ לחצן הגברת עוצמת השמע

כללי: להגברת עוצמת השמע
שמע: כוונן השמע
כללי: לחיצה בו-זמנית על Vol+ ועל Vol-: משתיקה את השמע (השתקה) או עוצרת את השמעת CD/USB/BLUETOOTH (השהיה)
טלפון*: לחיצה בו-זמנית על Vol+ ועל Vol-: הפעלת מצב סודי של הטלפון

22/ לחצן הפחתת עוצמת השמע

כללי: להפחתת עוצמת השמע
 שמע: כוונון השמע
 כללי: לחיצה בו-זמנית על Vol+ ועל Vol-: משתיקה את השמע (השתקה) או עוצרת את השמעת
 CD/USB/BLUETOOTH (השהיה)
 טלפון*: לחיצה בו-זמנית על Vol+ ועל Vol-: הפעלת מצב סודי של הטלפון

23/ - לחצן שמע (ממוקם בצד האחורי של לחצני ההגה)

כללי: כוונון השמע

24 - לחצן מצב

רדיו: בחירה במצב רדיו (דינר/רשימה*/תחנות קבועות מראש);
 MP3/USB CD: התיקיה הבאה (+)

25/ לחצן סריקה

רדיו: סריקת תחום התדרים
 MP3/USB CD: התיקיה הקודמת (-)

לחצני ההגה

26/ לחצן יציאה

כללי: גלילה לאחור דרך התפריטים. יציאה מדף הרדיו/נגן
 המדיה

27/ לחצן התפריט

כללי: פתיחת התפריט

28/ גלגל שליטה (ממוקם בצד האחורי של לחצני ההגה)

כללי: לחיצה קצרה: אישור של בחירה בתפריטים, סיבוב
 לניווט בין תפריטים
 טלפון: לחיצה קצרה: אישור איש קשר
 סיבוב: ניווט בין אנשי קשר

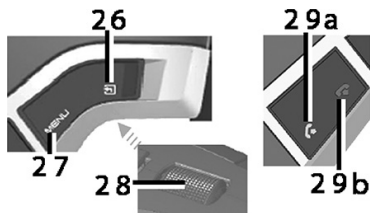
29a/ לחצן מענה לשיחה*

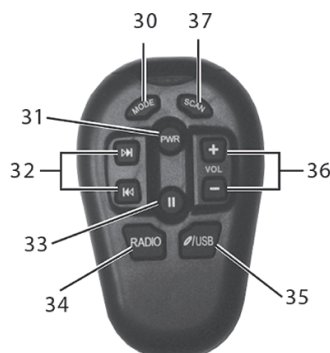
טלפון: לחיצה קצרה: קבלת שיחה
 לחיצה קצרה: הצגת רשימת אנשי קשר/היסטוריית שיחות
 לחיצה ארוכה: העברת השיחה מהרדיו לטלפון במהלך השיחה (ולחיפך)

29b/ לחצן ניתוק שיחה*

טלפון: סיום שיחה
 דחיית שיחה

שלט-רחוק אינפרה-אדום





בהתאם לרמת האבזור של הרכב

30/ לחצן מצב

רדיו: בחירה במצב רדיו (ידיני/רשימה*/תחנות קבועות מראש);

31/ - לחצן הפעלה/כיבוי

כללי: הפעלה וכיבוי של הרדיו

32/ לחצני חיפוש

רדיו: התחנה הקבועה מראש הקודמת (מצב תחנה קבועה מראש), התחנה הקודמת (מצב רשימה*), התדר הקודם (מצב אוטו) ו-0.1 +/- מה"ץ / 0.1 +/- קה"ץ (מצב ידיני) הרצועה הקודמת/הבאה *CD/USB*/iPod*/BLUETOOTH

33/ לחצן השתקה/השהיה

כללי: הפסקת השמע (השתקה)/עצירת השמעה של ה-CD/USB/BLUETOOTH (השהיה) טלפון*: הפעלת מצב סודי של הטלפון

34/ לחצן הרדיו

תחומי התדרים FM1, FM2, FM3 & AM

35/ לחצן *CD/USB

כללי: בחירה במקור שמע של *CD/USB*/iPod*/AUX*/BLUETOOTH

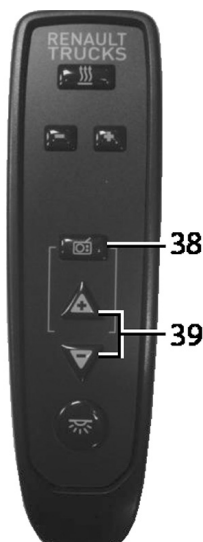
36/ לחצני עוצמת שמע + ועוצמת שמע -

כללי: כוונון עוצמת השמע

37/ - לחצן סריקה

רדיו: סריקת תחום התדרים

שלט רחוק למיטה



בהתאם לרמת האבזור של הרכב

38/ לחצן הפעלה/כיבוי

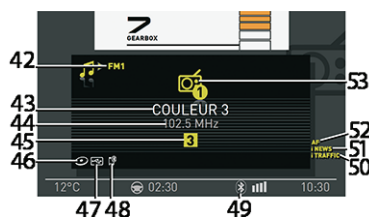
כללי: הפעלה וכיבוי של הרדיו

39/ לחצני עוצמת שמע + ועוצמת שמע -

כללי: כוונון עוצמת השמע

מדריך לתצוגה

דף הרדיו



FM1, FM2, FM3, AM /42

הצגת תחום התדרים שנבחר

43/ שם התחנה שלה מאזינים כעת

הצגת שם התחנה שלה מאזינים כעת (אם זמין)

44/ תדר הרדיו

הצגת תדר התחנה שלה מאזינים כעת

45/ מספר מ-1 עד 6

הצגת מספר התחנה שנקבעה מראש

46/ הוכנס CD

מוצג אם הוכנס CD

47/ *USB*/iPod

מוצג אם זוהה התקן USB

48/ סטרימינג שמע ב-Bluetooth*

מוצג אם מחובר לרדיו התקן עם אפשרות סטרימינג של שמע.



49/ Bluetooth* כללי:

הופעל מצב Bluetooth, מהבהב בזמן חיפוש טלפון חדש

מציין שהטלפון מחובר



50/ iTRAFFIC

מוצג אם פונקציה זו פעילה

51/ iNEWS

מוצג אם פונקציה זו פעילה

52/ AF

מציג אם יש תדר חלופי פעיל (RDS)

53/ מצב רדיו

מצב תחנה שנקבעה מראש/מצב רשימה*/מצב ידני/מצב אוטו'



מידע על הרדיו באזור הנוחות

כאשר דף הרדיו אינו מוצג, המידע על הרדיו יוצג באזור הנוחות.



54/ מצב רדיו

הצגת מצב תחנה שנקבעה מראש, מצב רשימה*, מצב ידני או מצב אוטו'.

55/ מספר מ-1 עד 6

הצגת מספר התחנה שנקבעה מראש.

56/ התחנה שלה מאזינים כעת

שם התחנה שלה מאזינים כעת (אם זמין) או תדר התחנה שלה מאזינים כעת.

דף נגן המדיה



CD, USB, iPod*, AUX*, BT /57

הצגת המדיה שנבחרה

58/ שם הרצועה

הצגת שם הרצועה הנוכחית

59/ פס השמעה

הצגת סטטוס ההשמעה (השמעה/השהיה) ומשך הזמן שחלף

60/ שם המבצע

הצגת שם המבצע, אם זמין.

61/ שם האלבום

הצגת שם האלבום, אם זמין.

62/ אקראי

אפשרות ההשמעה האקראית פעילה

63/ השמעה חוזרת

אפשרות ההשמעה החוזרת פעילה

64/ רצועה

מספר הרצועה הנוכחית

מידע על נגן המדיה באזור הנוחות

כאשר דף נגן המדיה אינו מוצג, המידע על נגן המדיה יוצג באזור הנוחות.



65/ מדיה

המדיה המושמעת כעת והאפשרויות שלה (אקראית/השמעה חוזרת)

66/ רצועה

מספר הרצועה הנוכחית

67/ זמן ושם

משך הזמן שחלף ושם הרצועה הבאה

מערכת נתונים ברדיו (RDS)

RDS נמצא בשימוש תחנות רדיו רבות באירופה. מדובר במערכת שבה התחנות משדרות אותות נוספים, בלתי-נשמעים, בנוסף לשידורי הרדיו שלהן, אותות שמקלט הרדיו המצויד ב-RDS ברכב מסוגל לפענח אותם. הזרמת הנתונים הכפולה הזו משרתת את המטרות הבאות:

זיהוי התוכנית (PI)

הרדיו ברכב מזהה את התחנה הנקלטת על ידי זיהוי קוד ה-PI שלה (למשל, "BBC" או "EUROPE1").

שם התוכנית (PS)

שם התחנה המוצג מבוסס על קוד ה-PS.

תדר חלופי (AF)

טווח משדרי ה-FM הוא מוגבל למדי. לפיכך, יש תחנות המשדרות על תדרים שונים, "חלופיים". אם אפשרות AF מופעלת, הנהג יכול להאזין לתחנה ברציפות, בלי שיצטרך להחליף תדרים. הרדיו עובר מתדר אחד לתדר החלופי שלו כמעט בלי שהדבר יורגש, והתחנה המוצגת נשארת ללא שינוי (בתנאי שיש משדר של התחנה המכסה את אזור הנהיגה).

דיווחי תנועה (iTraffic)

קוד זה מוצג כאשר הרדיו מכוון לתחנה המסוגלת לשדר דיווחי תנועה.

מידע נוסף הקשור לרשתות אחרות (EON)

בצרפת, לדוגמה, אם רשת שידור מפעילה את FR1 (תדר 1), FR2 ו-FR3, הרשת הזו יכולה לשדר דיווחי תנועה בכל אחת מהתחנות שלה. אם אתה מאזין ל-FR1 ומשודרים כעת דיווחי תנועה ב-FR2, אפשרות זו תשנה את התחנה (מ-FR1 ל-FR2) כדי שתוכל להאזין לדיווחי התנועה המעודכנים. לאחר סיום דיווחי התנועה, המקלט חוזר ל-FR1. שים לב: שינוי זה יתרחש רק כאשר אפשרות iTraffic פעילה.

הודעות חירום (קוד RDS מס' PTY31)

במקרה של אירוע חמור, תשודר הודעת חירום בעדיפות על פני כל הפונקציות האחרות של הרדיו.

שימוש ברדיו באופן בטוח לגמרי

במיוחד בזמן נהיגה

תנאי התנועה הנוכחיים דורשים תשומת לב מלאה ורצופה לכביש מצד הנהג. עליך להישאר ממוקד בכביש לגמרי כאשר אתה מאזין לרדיו בזמן הנהיגה. לפיכך, בזמן הנהיגה, מומלץ:



שאף פעם לא תחליף CD.

שתוודא שעוצמת הרדיו ברכב אינה גוברת על רעשי הכביש.

שתימנע מקריאת דפי הסבר של CD או מהתחברות למקור שמע חיצוני (למשל: מקור שמע USB*).

במידת האפשר, השתמש בלחצנים על ההגה כדי להחליף תחנות או רצועות ב-CD*/USB*/IPOD.

מצב שמע

כוונון עוצמת השמע

יש ארבע דרכים לכוונון עוצמת השמע של הרדיו המותקן ברכב:

על ידי סיבוב הגלגל (1) בחזית הרדיו.

על ידי הלחצנים (21) ו-(22) שעל ההגה.

על ידי הלחצנים (39) ו-(40) שעל השלט-רחוק ליד המיטה (אם מותקן).

על ידי הלחצנים (36) שבשלט-רחוק האינפרה-אדום (אם מותקן).

מצב פועל/כבוי, השתקה/השהיה

הפעלה או כיבוי של הרדיו

להפעלה או לכיבוי של הרדיו, לחץ על הלחצן (1), (38) או (31). לאחר שמפעילים את הרדיו, הוא פותח כברירת מחדל את מקור השמע האחרון שהופעל.

להפעלה או לכיבוי של אפשרות השתקה/השהיה

לחץ בו-זמנית על הלחצנים (21) ו-(22) שעל ההגה, או על הלחצן (33), כדי להפעיל או לכבות את אפשרות השתקה/השהיה. סובב את הגלגל (1) במהירות שמאלה כדי להפעיל את אפשרות השתקה (אם עוצמת השמע היא פחות מ-25). כדי לכבות אפשרות זו, לחץ על אחד מלחצני ההגה או סובב את הגלגל (1).

תזכורת: השתקה: כיבוי מידי של השמע (במצבי רדיו ו-AUX)

השהיה: עצירת ההשמעה של ה-CD או של מקור השמע המחובר ל-USB/iPod/Bluetooth

הגדרות שמע

בס (טווח נמוך)

כדי לכוון את הבס, לחץ על לחצן השמע (15) או על לחצן השמע שעל ההגה (23). ניתן לכוון את הבס על ידי הלחצנים (16) ו-(14), הלחצנים (21) ו-(22) או הגלגל שבין לחצני ההגה (18).

• מיד-ריינג' (טווח אמצעי)

כדי לכוון את המיד-ריינג', לחץ על לחצן השמע (15) (פעמיים) או על לחצן השמע שעל ההגה (23). ניתן לכוון את המיד-ריינג' על ידי הלחצנים (16) ו-(14), הלחצנים (21) ו-(22) או הגלגל שבין לחצני ההגה (18).

• טרבל (טווח גבוה)

כדי לכוון את הטרבל, לחץ על לחצן השמע (15) (3 פעמים) או על לחצן השמע שעל ההגה (23). ניתן לכוון את הטרבל על ידי הלחצנים (16) ו-(14), הלחצנים (21) ו-(22) או הגלגל שבין לחצני ההגה (18).

איזון (בלאנס)

כדי לכוון את האיזון (בלאנס), לחץ על לחצן השמע (15) (4 פעמים) או על לחצן השמע שעל ההגה (23). ניתן לכוון את האיזון על ידי הלחצנים (16) ו-(14), הלחצנים (21) ו-(22) או הגלגל שבין לחצני ההגה (18).

פיידר (עמעם)

אפשרות זו זמינה רק אם מותקנים בתא הנהג רמקולים אחוריים. כדי לכוון את הפיידר, לחץ על לחצן השמע (15) (5 פעמים) או על לחצן השמע שעל ההגה (23). ניתן לכוון את הפיידר על ידי הלחצנים (16) ו-(14), הלחצנים (21) ו-(22) או הגלגל שבין לחצני ההגה (18).

מצב רדיו

בחירת תחום תדרים (FM ו-AM)

בחירת תחום התדרים

לבחירת תחום תדרים ברדיו (AM/FM1/FM2/FM3), לחץ על לחצן הרדיו (10) או (34) על השלט-רחוק אינפרה-אדום. לחץ על לחצן מקור השמע (19) על ההגה כדי לבחור בין AM ל-FM.

שינוי מצב (אוטו-דינמי/רשימה*/תחנה שנקבעה מראש)

לשינוי מצב, השתמש בלחצן (26) על ההגה או בלחצן (30) בשלט-רחוק אינפרה-אדום; האפשרויות הזמינות הן:

AUTO/MANU: חיפוש התחנות נעשה ידנית
 *LIST: ניווט בין תחנות מתוך רשימה של תחנות זמניות
 PRESET: ניווט בין תחנות שנקבעו מראש (ראה בפרק הבא)
 יש שתי דרכים לחפש תחנות במצב MANU: אוטו' או ידני. ניתן לבצע את הכוונון דרך תפריט AUDIO (ראה בפרק על תפריט הרדיו בלוח המכשירים, סעיף רדיו) או על ידי לחיצה על (16) ו-(14) פעמיים.

שמירת תחנות רדיו בזיכרון

ניתן לשמור בזיכרון שש תחנות בכל תחום תדרים (AM/FM1/FM2/FM3). כדי לשמור את התחנה הנוכחית, פשוט לחץ לחיצה ארוכה על אחד מלחצני התחנות שנקבעו מראש (2) עד (7).
 התחנה תישמר בזיכרון. הצפוף שיישמע מאשר את שמירת התחנה.

בחירה בתחנה שנשמרה

בחר בתחום התדרים המתאים (FM1, FM2, FM3, AM) על ידי הלחצן (10) או (34), וכעת בחר בתחנה על ידי הלחצנים (2) עד (7).
 השתמש בגלגל (18) במצב תחנה שנקבעה מראש.
 או
 השתמש בלחצנים (16) או (14) במצב תחנה שנקבעה מראש.
 או
 השתמש בלחצן (32) במצב תחנה שנקבעה מראש.

חיפוש תחנה במצב רשימה*

לחיפוש תחנה במצב רשימה, השתמש בלחצני החיפוש (16) ו-(14), (32) או בגלגל (18) על ההגה.

חיפוש תחנה במצב אוטו'

עבור למצב אוטו' על ידי לחיצה בו-זמנית על הלחצנים (16) ו-(14) בתפריט AUDIO (ראה בפרק על תפריט רדיו בלוח המכשירים).
 לחיפוש תחנה, המשך באופן הבא:
 במצב אוטו', השתמש בלחצני החיפוש (16), (14), (32) או בגלגל (18) על ההגה כדי לסרוק את תחום התדרים (FM או AM) בכיוון מעלה או מטה. אם נמצאה תחנה בעלת אות חזק מספיק, החיפוש נעצר. ניתן לשמור את התחנה הנוכחית בזיכרון על ידי לחיצה ארוכה על אחד הלחצנים (2) עד (7).

חיפוש תחנה במצב ידני

עבור למצב ידני על ידי לחיצה בו-זמנית על הלחצנים (16) ו-(14) בתפריט AUDIO (ראה בפרק על תפריט רדיו בלוח המכשירים).
 לחיפוש תחנה, בלחצני החיפוש (16), (14), (32) או בגלגל (18) על ההגה כדי לסרוק ידנית את תחום התדרים (FM או AM) עד לתדר הרצוי (בקפיצות של 0.1 +/- מה"ץ או 1 +/- קה"ץ).
 ניתן לשמור את התחנה בזיכרון על ידי לחיצה ארוכה על אחד הלחצנים (2) עד (7).

אפשרות הסריקה

במצב סריקה, הרדיו סורק את תחום התדרים הנוכחי (FM או AM) ועוצר במשך 10 שניות בכל תחנה שנמצאה. במהלך עצירה זו מוצג שם התחנה ו/או התדר שלה. ניתן לשמור את התחנה בעזרת אחד מלחצני התחנות שנקבעו מראש (1 עד 6).

לחץ על לחצן הרדיו (13), (37) או לחצן הסריקה (25) על ההגה כדי להתחיל בסריקה. ניתן לעצור את הסריקה בכל שלב שהוא על ידי לחיצה על אחד מלחצני הרדיו, הלחצנים על ההגה או הלחצנים בשלט-רחוק (למעט לחצן (15) (23)).

iTraffic/iNews

הפעלה/כיבוי של דיווחי תנועה

כדי להפעיל דיווחי תנועה, לחץ לחיצה קצרה על (11).
כדי לכבות אפשרות זו, פעל באופן הבא.

הפעלה/כיבוי של דיווחים

כדי להפעיל דיווחים, לחץ לחיצה ארוכה על (11).
כדי לכבות אפשרות זו, פעל באופן הבא.

iTraffic/iNews של הודעה

כדי לדחות הודעה, לחץ לחיצה קצרה על (11).

מצב CD/ CD MP3

הפורמטים הנתמכים על ידי גגן CD וכונן *USB הם: MP3/WMA/CDDA/AAC.

מעבר למצב

יש ארבע דרכים לעבור למצב CD:

על ידי הכנסת CD לגגן CD (8) (בצג תופיע ההודעה READING MEDIA למשך מספר שניות).
על ידי לחיצה על לחצן CD/AUX (12) עד להצגת "CD", אם כבר יש CD בפנים.
על ידי לחיצה על לחצן (19) על ההגה עד להצגת "CD", אם כבר יש CD בפנים.
על ידי הלחצן (35) שבשלט-רחוק האינפרה-אדום (אם מותקן).

אם כבר יש CD יופיע הסמל הבא:



הוצאת CD

כדי להוציא CD, לחץ על לחצן הוצאת ה-CD (9). לאחר שה-CD יצא מהמכשיר, הוא עובר למצב רדיו.
ה-CD יחזור בחזרה פנימה אם לא מסיירים אותו מהמגש תוך 20 שניות.
ניתן להוציא את ה-CD גם כאשר הרדיו כבוי.

החלפת רצועה

יש שלוש דרכים להחליף רצועה ב-CD

על ידי לחיצה קצרה על (16) או (14).
על ידי הגלגל (18) על ההגה.
על ידי הלחצן (32) שבשלט-רחוק האינפרה-אדום (אם מותקן).

הרצה מהירה קדימה או אחורה

לחץ לחיצה ארוכה על (16) או (14).

מצב השמעה אקראית

כדי להאזין לרצועות על ה-CD בסדר אקראי, לחץ על לחצן RDM (3) בעת האזנה ל-CD.
בזמן האזנה למדיה בפורמט MP3, ניתן לבצע השמעה אקראית של תיקייה אחת או של ה-CD כולו.
כדי לעשות כן, לחץ על (3) (מצב אקראי הופעל).
• אם מצב השמעה זה הוא היחיד שפעיל, ההשמעה האקראית תחול על כל ה-CD.
• אם מצב השמעה זה משולב בהשמעה במעגל אינסופי של התיקייה הנוכחית (RPT FOLDER), מצב ההשמעה האקראית יהיה פעיל רק עבור התיקייה המושמעת כעת.
לחיצה על הלחצנים (14) או (16) גורמת למעבר קצר לרצועה הבאה/הקודמת תוך כדי המשך מצב RDM.
לחיצה ארוכה גורמת להרצה מהירה קדימה או אחורה תוך כדי המשך מצב RDM.
ניתן לכבות את מצב RDM בכל שלב שהוא על ידי לחיצה על הלחצן עד להופעת ההודעה "RDM OFF"; (3)
ה-CD חוזר למצב השמעה רגילה מהרצועה הנוכחית.

מצב השמעה במעגל אינסופי

כדי להשמיע רצועה ב-CD פעם נוספת, לחץ על לחצן RPT (6).
כשמשמשים במדיה בפורמט MP3, ניתן לחזור על תיקייה או רצועה. כדי לעשות כן, לחץ על (6)
מספר פעמים (RPT FOLDER = התיקייה הנוכחית, RPT TRACK = הרצועה הנוכחית, RPT ALL = חזרה על ה-CD כולו).



לא ניתן לשלב השמעה במעגל אינסופי עם השמעה אקראית.

החלפת אלבום או תיקייה (CD-MP3 ו-USB* בלבד)

כדי לעבור לאלבום או לתיקייה הבאים ללא צורך במעבר על פני כל הרצועות, לחץ לחיצה קצרה על לחצן הסריקה (24) תיקייה (+) על ההגה.
כדי לעבור לאלבום או לתיקייה הבאים ללא צורך במעבר על פני כל הרצועות, לחץ לחיצה קצרה על לחצן הסריקה (25) תיקייה (-) על ההגה.

מצב USB*

יש ארבע דרכים לעבור למצב USB:

על ידי חיבור מקור שמע USB תואם לרדיו. (שקע USB הקרוב).
על ידי לחיצה על לחצן CD/AUX (12) עד להצגת "USB" על הצג (אם מחובר מקור שמע USB).
על ידי לחיצה על לחצן מקור שמע (19) עד להצגת "USB" על הצג (אם מחובר מקור שמע USB).
על ידי לחיצה על הלחצן בשלט-רחוק (אם מותקן).



כאשר המערכת מזהה חיבור USB יוצג הסמל הבא:

עיינ בפרטי האפשרויות הזמינות במצב USB בפרק "מצב CD/CD MP3".
הערה: לא כל התקני USB תואמים לרדיו ברכב. רק התקני אחסון (כוננים חיצוניים) והתקנים דומים יהיו תואמים (התקנים פסיביים כגון דיסקונים ללא תוכנה משולבת, גני MP3 שווי-ערך ומספר טלפונים). אם הציוד זוהה אך לא ניתן להשתמש בו, תוצג הודעה על הצג. אם המכשיר לא זוהה, לא תוצג כל הודעה.



מומלץ לא לנתק מקור שמע USB בזמן השמעתו. לפני ניתוק ההתקן, שנה את מקור השמע (עבור לרדיו או למצב CD, לדוגמה) או כבה את הרדיו. מעבר לכך, במקום לחבר התקן USB ישירות לשקע, מומלץ להשתמש בכבל בין ההתקן לשקע.

מצב *AUX (עזר)

יש שלוש דרכים לעבור למצב AUX:

על ידי לחיצה על לחצן CD/AUX (12) עד שיופיע AUX על הצג.
על ידי לחיצה על לחצן מקור השמע (19) על ההגה עד להצגת "AUX" בצג.
על ידי הלחצן (32) שבשלט-רחוק האינפרה-אדום (אם מותקן).



הסמל הבא יוצג כאשר AUX הוא מקור השמע הפעיל:

הערה: כניסת AUX היא פסיבית, ולפיכך לא ניתן להשתמש בציוד המחובר דרך לחצני ההגה או הלחצנים בחזית הרדיו, למעט לצורך כונון עוצמת השמע או שינוי מקור השמע (למשל, חזרה למצב רדיו). שים לב שמצב AUX נגיש רק כאשר לא מחובר שום ציוד לרדיו.



עוצמת השמע של מקור AUX עשויה להיות שונה ממקורות שמע אחרים (רדיו, CD וכו'), והיא תלויה בציוד המחובר. לפיכך ייתכן שיהיה צורך לכוון את עוצמת השמע לרמה שונה מהרגיל.

מצב iPod* (או iPhone)

חיבור iPod

יש להגביר את עוצמת ה-iPod למקסימום לפני חיבורו לרדיו. כדי לחבר iPod יש צורך בכבל נתונים (מחברי iPod ו-USB הכלולים בארזית ה-iPod). כאשר ה-iPod מחובר לרדיו, כל הלחצנים שלו מושבתים (תלוי בגרסה). את כל הפעולות ב-iPod ניתן לבצע דרך הרדיו.

מעבר למצב iPod

יש ארבע דרכים לעבור למצב iPod:

על ידי חיבור iPod לרדיו באמצעות הכבל שסופק עם המכשיר.
על ידי לחיצה על לחצן CD/AUX (12) עד ש-iPod יוגדר כמקור השמע הפעיל (אם הוא מחובר).



על ידי לחיצה על לחצן SOURCE (19) על ההגה עד שה-iPod יוגדר כמקור השמע הפעיל (אם הוא מחובר).
על ידי הלחצן (32) שבשלט-רחוק האינפרה-אדום (אם מותקן).
אם ה-iPod מחובר, יופיע הסמל הבא:

ניתוק ה-iPod

אין צורך בהכנות מיוחדות לפני ניתוק ה-iPod. כאשר מנתקים את ה-iPod, מערכת השמע עוברת למצב רדיו.

תפריטי iPod

כדי להיכנס לתפריטי ה-iPod:

1. לחץ על לחצן התפריט (27) על ההגה.
2. סובב את הגלגל (28) מתחת להגה כדי לבחור במצב "Comfort" (נוחות).
3. אשר את הבחירה על ידי לחיצה על הגלגל.
4. באותו אופן, בחר ב-"iPod".

יש גישה לפרטי התפריט הבאים, והניווט יתבצע באותו אופן שתואר קודם לכן.
TRACKS: רשימת הרצועות על פי שמותיהן. המכשיר מתעלם מהקידומת "the".

ALBUMS: רשימת הרצועות על פי אלבום. המכשיר מתעלם מהקידומת "the".
 ARTISTS: רשימת הרצועות על פי המבצע. המכשיר מתעלם מהקידומת "the".
 PLAYLIST: הצגת רשימות ההשמעה ב-iPod.
 GENRES: הצגת הרצועות על פי ז'אנר. המכשיר מתעלם מהקידומת "the".
 AUDIO BOOK: הצגת הספרים המדברים ב-iPod.
 PODCASTS: הצגת הפודקסטים ב-iPod.
 כדי לצאת מכל אחד מהפריטים האלה, לחץ על לחצן EXIT (26) על ההגה כמה פעמים שנחוץ.

החלפת רצועה

יש שלוש דרכים להחלפת רצועות ב-iPod:

על ידי לחיצה קצרה על (16) או (14).
 על ידי הגלגל (18) על ההגה.
 על ידי הלחצן (32) שבשלט-רחוק האינפרה-אדום (אם מותקן).

הרצה מהירה קדימה או אחורה ב-iPod

לחץ לחיצה ארוכה על (14) כדי להריץ קדימה במהירות.
 לחץ לחיצה ארוכה על (16) כדי להריץ אחורה במהירות.

מצב השמעה אקראית

להשמעה אקראית של רצועות, המשך באופן הבא: לחץ על לחצן (3) RDM כדי להציג את "RANDOM ON" או "RANDOM OFF".



ההשמעה האקראית חלה על הבחירה הנוכחית. השמעה אקראית זמינה גם בתפריט iPod על בסיס שיטת ההפעלה הקלאסית של iPod.

מצב השמעה במעגל אינסופי

כדי לחזור על רצועות, המשך באופן הבא: לחץ על לחצן RPT (6) כדי להציג את "REPEAT ON" (חזרה על הכול) או "REPEAT TRACK" (רצועה בודדה) או "REPEAT OFF".

מצב סטרימינג שמע דרך Bluetooth*

כדי שמקור שמע זה יהיה זמין, חייב להיות מחובר לרדיו התקן שמע Bluetooth בעל יכולת סטרימינג. לפרטי החיבור, עיין בפרק "חיבור Bluetooth".

מעבר למצב סטרימינג שמע דרך Bluetooth

יש 3 דרכים למעבר למצב סטרימינג שמע דרך Bluetooth

על ידי לחיצה על לחצן CD/AUX (12) עד להצגת "BLUETOOTH".
על ידי לחיצה על (19) על ההגה עד להצגת "BLUETOOTH".
על ידי הלחצן (35) שבשלט-רחוק האינפרה-אדום (אם מותקן).



נורית האזהרה מוצגת כאשר מצב סטרימינג שמע דרך Bluetooth פעיל:

החלפת רצועה

יש שלוש דרכים להחלפת רצועות ב-iPod:

על ידי לחיצה קצרה על (16) או (14).
על ידי הגלגל (18) על ההגה.
על ידי הלחצן (32) שבשלט-רחוק האינפרה-אדום (אם מותקן)
על ידי החלפה ישירה בהתקן Bluetooth.



- מצב ההפעלה המתואר למעלה להחלפת רצועות יעבוד עם רוב התקני Bluetooth. עם זאת, ייתכן שבמספר דגמים יהיה אפשרי רק להחליף ערוצים דרך ההתקן עצמו.
- עקב מגוון התקני Bluetooth הרחב בשוק, האפשרויות הבאות אינן זמינות דרך הרדיו כשמדובר במצב סטרימינג שמע דרך Bluetooth:
- הרצה מהירה קדימה
- הרצה מהירה אחורה
- השמעה אקראית
- השמעה חוזרת
- ניווט בין תיקיות



אם מנתקים את התקן Bluetooth בזמן ההשמעה, מערכת השמע תחזור אוטומטית למצב רדיו ולתחנה האחרונה שלה האזנת.

מצב טלפון/דיבורית*

כדי שאפשרות זו תהיה זמינה, חייב להיות מחובר לרדיו התקן Bluetooth תואם-טלפון. לפרטי החיבור, עיין בפרק "חיבור Bluetooth".

קבלת שיחה נכנסת

יש שלוש דרכים למענה לשיחה נכנסת:

- לחיצה על (14) ברדיו.
- לחיצה על (29a) על ההגה.
- לחיצה על (40) בשלט רחוק של המיטה.

דחיית שיחה נכנסת

יש שתי דרכים לדחיית שיחה נכנסת:

- לחיצה על (16) ברדיו.
- לחיצה על (29a) על ההגה.

ניתוק לאחר השיחה

יש שלוש דרכים לניתוק שיחה:

- לחיצה על (16) ברדיו.
- לחיצה על (29b) על ההגה.
- לחיצה על (40) בשלט רחוק של המיטה.

העברת השיחה

פעולה זו מפסיקה את מצב הדיבורית ומעבירה את השיחה לטלפון. כדי לעשות כך, לחץ לחיצה ארוכה על (29a) או (40). אפשרות זו נגישה רק במהלך שיחה.

ביצוע שיחה (רשימת אנשי קשר/שיחות אחרונות)

כדי לבצע שיחה (אפשרות Bluetooth חייבת להיות פעילה והטלפון חייב להיות מחובר):

- לחץ על (29a).
- השתמש בגלגל (28) כדי לבחור ב"רשימת אנשי קשר" או ב"שיחות אחרונות".
- בחר באיש הקשר שאליו ברצונך להתקשר.

כוונון עוצמת השמע

כוונון עוצמת השמע של השיחה:

- על ידי סיבוב הגלגל (1).
- על ידי הלחצנים (21) ו-(22) שעל ההגה.
- על ידי הלחצנים (39) ו-(40) שעל השלט-רחוק ליד המיטה (אם מותקן).

על ידי הלחצנים (36) שבשלט-רחוק האינפרה-אדום (אם מותקן).



מקומו של המיקרופון עבור מצב דיבורית הוא בקונסולה העליונה, קרוב לראש הנהג. אפשרות זו אינה פועלת באופן תקין מהמיטה.

מצב סודי



המצב הסודי מכבה את מיקרופון הדיבורית בתוך תא הנהג. כדי להפעיל או לכבות מצב זה, לחץ בו-זמנית על (21) ו-(22) על ההגה או על (33) בשלט-רחוק.

לאחר הפעלת מצב זה יוצג על הצג הסמל הבא:

אובדן החיבור

כשהנהג עוזב את תא הנהג, הוא עלול לאבד את החיבור ל-Bluetooth. במצב כזה, המערכת תנסה להתחבר אוטומטית מחדש, זאת במשך 15 דקות. לאחר משך הזמן הזה, יהיה צורך בהתחברות ידנית (עיין בפרק על חיבור טלפון).

הפסקה זמנית של מצב דיבורית

אם הנהג עובד מחוץ לתא הנהג, אך בקרבה מידית אליו, אפשרות הדיבורית עדיין תהיה בתוקף, אך הוא לא יוכל לקבל שיחות בטלפון. במקרה כזה, פשוט כבה את הרדיו כדי לשחרר את הטלפון. עם חזרתו של הנהג לתא הנהג, עליו להפעיל את הרדיו שוב כדי להתחבר לטלפון אוטומטית מחדש (אם ההתחברות נכשלת, עיין בפרק על חיבור טלפון).

חיבור Bluetooth*

אפשרויות Bluetooth זמינות רק כאשר הרדיו פועל.

הפעלה/כיבוי של Bluetooth

ניתן להשתמש באפשרות זו כדי להפעיל חיבור Bluetooth. לחץ על לחצן התפריט (27) על ההגה. באמצעות הגלגל (28), בחר "נורות", "התקן Bluetooth", "הפעלת Bluetooth".

הוספת התקן

מדובר בפעולה לשיוך (Pairing) של התקן Bluetooth, כלומר יצירת חיבור בין הרדיו ברכב לבין התקן Bluetooth זה, והוספתו לרשימת ההתקנים המשוויכים. כדי לעשות זאת, עקוב אחר ההוראות הבאות: בתפריט "התקן Bluetooth", בחר "הוסף התקן" (Bluetooth חייב להיות מופעל).

ההתקן חייב להיות מוגדר כך ש-Bluetooth יהיה פעיל ולא מוסתר. חפש בו התקן בשם "Renault Trucks" והפעל את ההתחברות.

יש שתי דרכים לאישור ההתחברות:

הזנה של קוד PIN בן 4 ספרות לרדיו ולהתקן.

- אישור קוד בן 6 ספרות המוצג בו-זמנית ברדיו ובהתקן.



לאחר ההתחברות ההתקן, יוצג הסמל הבא על צג לוח המכשירים:



למידע נוסף על Bluetooth, עיין במדריך למשתמש של ההתקן.

הסרת התקן

כדי להסיר התקן מהרשימה, עקוב אחר השלבים הבאים:

בתפריט התקן Bluetooth, בחר באפשרות "הסר התקן".

השתמש בגלגל (28) כדי לבחור את ההתקן שיש להסיר, ואשר את המחיקה על ידי לחיצה על הגלגל. הערה: האפשרות "מחק הכול" תמחק את כל הפריטים מהרשימה.

חיבור התקן

אפשרות זו נועדה להפעלת התקן ברשימה של התקנים משויכים. המשך באופן הבא:

בתפריט התקן Bluetooth, בחר באפשרות "בחר התקן".

בחר בהתקן שיש לחבר לרדיו (הוא חייב להיות במצב Bluetooth זמין).



החיבור יהיה בתוקף כאשר הסמל הבא יוצג על צג ההתקן שנבחר:



אם הרדיו היה מחובר קודם לכן להתקן אחר, החיבור ההוא מתנתק.

- הסמלים הבאים, המוצגים מימין להתקן, מראים לך את האפשרויות הזמינות כאשר ההתקן מחובר לרדיו.



אפשרות הסטרימינג של השמע דרך Bluetooth זמינה

אפשרות הטלפון/הדיבורית זמינה



תפריטי הרדיו בלוח המכשירים



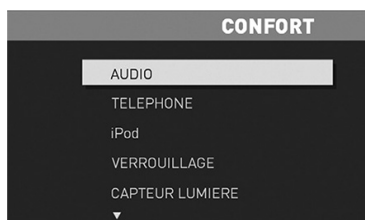
תפריט זה נועד להגדרות הרדיו, Bluetooth ו-iPod. כדי לפתוח אותו:

לחץ על לחצן התפריט (27) על ההגה.

בחר בתפריט "נוחות" בעזרת הגלגל (28).

בחר "שמע"

ליציאה מהתפריט, לחץ על (36) כמה פעמים שצריך, או המתן מספר שניות (כ-30 שניות) עד שהתפריט ייסגר אוטומטית אם לא נלחץ אף לחצן.



תפריט השמע

אפשרות RDS/AF (תדר חלופי)

OFF: הרדיו לא ישנה את התדר בעצמו.

REGIONAL: הרדיו יעצור בתדר הטוב ביותר של התחנה הנוכחית (מומלץ).

LOCAL: הרדיו יעצור בתדר המקומי הטוב ביותר של התחנה הנוכחית (עבור תחנות המשדרות תוכניות מקומיות).

כיבוי AM (גלים בינוניים וארוכים)

NO: AM מופעל

YES: AM כבוי

הפעלת מקור שמע AUX*

NO: AUX מופעל

YES: AUX כבוי

רדיו

יש שתי דרכים לשליטה במצב הידני של הרדיו.

AUTO: סריקת התחנות מבוצעת אוטומטית (הרדיו עוצר בתחנה הבאה שזוהתה).

MANU: בחירת התחנות היא ידנית לחלוטין (בקפיצות של 0.1 +/- מה"ץ או 1 +/- קה"ץ).

הפעלה/כיבוי של התאמה אוטומטית של עוצמת השמע על פי מהירות הרכב

עבור ההגדרה הזו ניתן לבחור בין MIN, MEDIUM, MAX, OFF.

הגדרות השמע במיטה

הגדרה זו נועדה לבס, מיד-ריינג' וטרבל, איזון (בלאנס) ועמעום (פיידר) (אם ישנם) לשימוש במיטה. היא

אינה תלויה בהגדרות הרדיו למצב נסיעה (ראה בפרק הגדרות מצב שמע/שמע).

את ההגדרות האלו אפשר להפעיל/לכבות על ידי לחצן (41) בשלט-רחוק ליד המיטה.

הן נכבות אוטומטית כאשר הרכב בתנועה.

הדגשת עוצמה אוטו'

OFF: הדגשת עוצמה אוטו' כבוייה.

ON: הדגשת עוצמה אוטו' מופעלת.

עוצמת רעש הרקע

הגדרה זו נועדה לעוצמת רעש הרקע הרצויה (רדיו, מדיה) במהלך שיחות טלפון, דיווחי תנועה או

הודעה שמפיקה מערכת הניווט.

OFF: עוצמת השמע של מקור השמע שלו אתה מאזין מושקת.

MIN: עוצמת השמע של מקור השמע יורדת לרמה נמוכה ביותר.

MEDIUM: עוצמת השמע של מקור השמע יורדת לרמה נמוכה.

MAX: עוצמת השמע של מקור השמע יורדת לרמה בינונית.

תפריט התקן Bluetooth*

עיין בפרק "חיבור Bluetooth"

תפריט iPod*

עיין בפרק "מצב iPod (iPhone);

מיקום רכיבי מערכת השמע

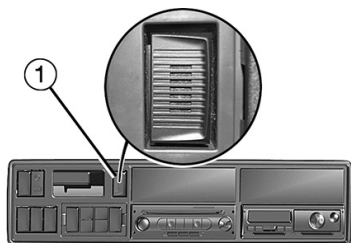
בהתאם לרמת האבזור של הרכב

קונסולה

(1) - מיקרופון

המיקרופון מיועד לשימוש במצב דיבורית עם Bluetooth.

עיינ בחוברת ההוראות של הרדיו המסופקת עם מסמכי הרכב.

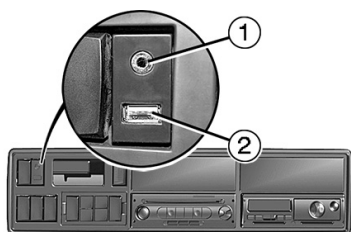


(1) - שקע עזר

(2) - שקע USB

שקעי העזר וה-USB מאפשרים לחבר מקור שמע חיצוני התואם לרדיו.

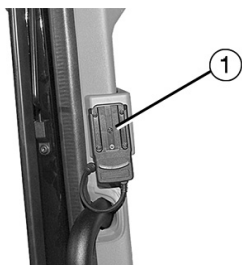
עיינ בחוברת ההוראות של הרדיו המסופקת עם מסמכי הרכב.



בהתאם לרמת האבזור של הרכב

תושבת טלפון

אם הרכב מצויד באופציית תושבת טלפון (1), פנה לאתר www.carcommshop.com/renault-trucks כדי להזמין ממשק מתאים לטלפון שלך.





חימום - אוורור - מיזוג אוויר

מיזוג אוויר אוטומטי משופר

מערכת מיזוג האוויר/האורור/חימום מקררת או מחממת, וכן מייבשת את האוויר בתא הנהג. החיישנים מזהים את הטמפרטורה בתא הנהג כדי להפעיל את בקרת ספיקת האוויר בהתאם לתנאי מזג האוויר ולדרישות המשתמש.

כשבחוץ חם, מצטברים מי עיבוי מתחת למשאית. זוהי תופעה תקינה.

חימום - אורור - מיזוג אוויר אוטומטי



מתגי החימום ומיזוג האוויר האוטומטי:

- (1) - מתגי כוונון הטמפרטורה.
- (2) - מתגי כוונון האורור.
- (3) - צג עם נתוני חלוקת האוויר והטמפרטורה הנדרשת.
- (4) - מתג חימום עצמאי.
- (5) - בורר חלוקת האוויר בתא הנהג.
- (6) - מתג הפשרה.
- (7) - מתג סחרור האוויר.
- (8) - מתג מיזוג אוויר.
- (9) - מתג הפשרת מראות.

מתגי כווןן הטמפרטורה

מאפשרים לכוון את הטמפרטורה הנדרשת:

- לחץ על המתג (1) כדי להפחית את הטמפרטורה,
- לחץ על המתג (2) כדי להעלות את הטמפרטורה;



לחיצה קצרה על המתגים (1) או (2) מאפשרת להנמיך או להגביה ב- 0.5°C את הטמפרטורה הנדרשת על הצג (3).

לחיצה ארוכה על המתגים (1) או (2) מאפשרת להנמיך או להגביה מידית ב- 0.5°C ואחר כך בקפצות של 1°C את הטמפרטורה הנדרשת על הצג (3) עד לשחרור המתג.



לפי ערך הכווןון שהוגדר, ייתכן שישלפו מספר דקות עד לקבלת הטמפרטורה הנדרשת, כדי לקבוע את התוצאה ולשנות מעט את הטמפרטורה הנדרשת לפי הצורך.

בורר אוורור

מצב אוורור ידני

מצב זה מאפשר להפעיל את האוורור וכן את הצג (3) המתאים. סובב את המתג (1) בכיוון השעון - הנורית בכל מצב מאירה בהתאם למהירות האוורור שנבחרה.

- מצב 1: פיקוד המניפה (מהירות ראשונה).
- מצב 2: פיקוד המניפה (מהירות שנייה).
- מצב 3: פיקוד המניפה (מהירות שלישית).
- מצב 4: פיקוד המניפה (מהירות רביעית).



כדי להפחית את מהירות האוורור, סובב את המתג (1) נגד כיוון השעון; הנורית בכל מצב כבית בהתאם למהירות האוורור שנבחרה.



הפעלת המתג (1) נגד כיוון השעון ממצב 1 מפסיקה את האוורור ומכבה את הצג (3).

בוררי חלוקת האוויר

בהתאם למצב שנבחר, המתגים (1 - 2 - 3) מחלקים את האוויר בין פתחי האוורור השונים.



ביחד עם מתג האוורור, הם מבקרים באופן אוטומטי את הטמפרטורה בהתאם למצב פתחי האוורור.



בעת השימוש במצב נוחות תרמית אוטומטית, לחיצה על אחד המתגים (1 - 2 - 3) מבטלת מצב זה וכן את תפקוד זיכרון הכווננים.

מצב 1 האוויר מופנה כלפי מעלה (שמשה קדמית ולחלק הקדמי של חלונות הצד) ובספיקה נמוכה אל פתחי האוורור בלוח המכשירים.

מצב 2 האוויר מופנה כלפי מטה (לרגליים) ובספיקה נמוכה כלפי מעלה (פתחי האוורור בלוח המכשירים והחלק האחורי של חלונות הצד).

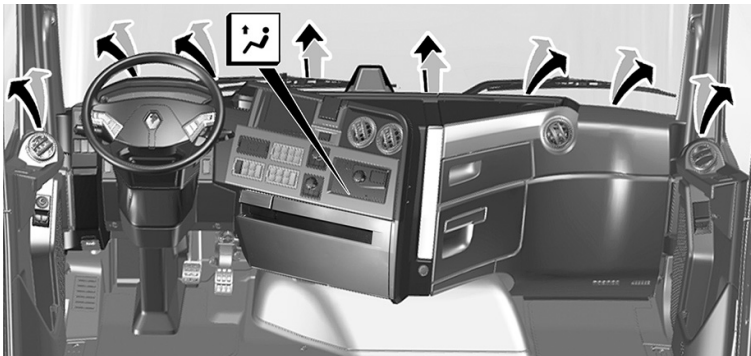
מצב 3 האוויר מופנה כלפי האמצע (פתחי האוורור בלוח המכשירים).

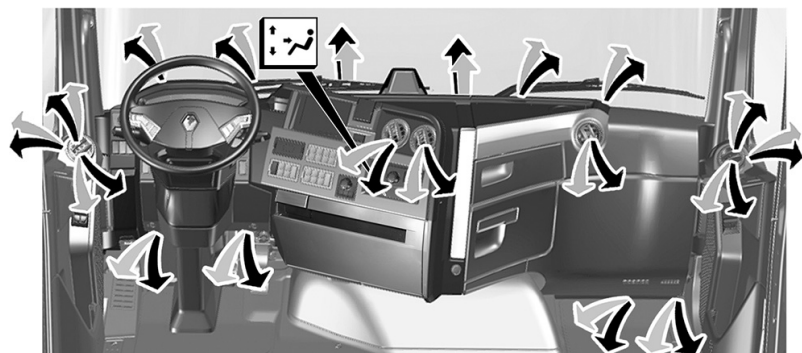
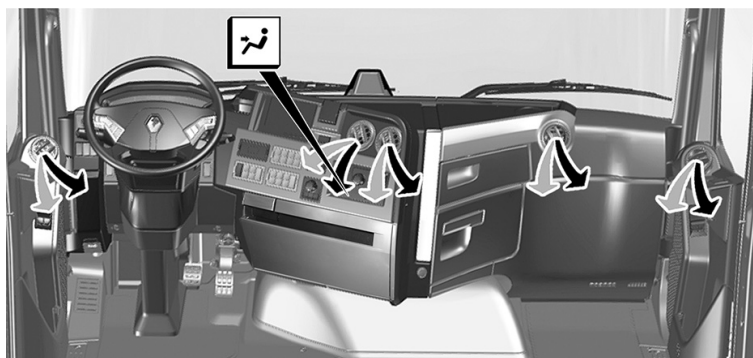
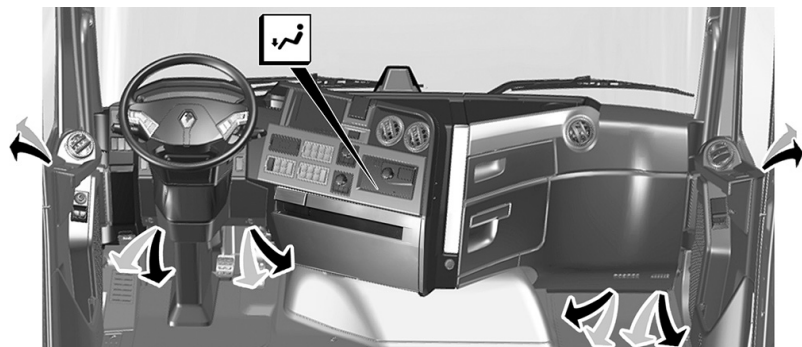


כשפתחי האוורור הצדיים והמרכזיים פתוחים, זרם האוויר מחולק בין פתחי האוורור השונים שנבחרו על ידי כל מצב של המתג.

כדי לקבל חלוקת אוויר בשלושת מצבי יציאת האוויר מפתחי האוורור, לחץ פעם אחת על כל מתג (1 - 2 - 3).

לוח המכשירים







מתג סחרור האוויר

כדי להפעיל, לחץ על המתג (1), הנורית (2) מאירה. במהלך סחרור אוויר, האוויר נלקח מתוך תא הנהג ומסוחרר ללא יניקת אוויר חיצוני. סחרור האוויר מאפשר למנוע יניקת אוויר חיצוני מזוהם (מנהרה, אזור עם זיהום אוויר וכדומה). השימוש בתפקוד סחרור האוויר חייב להיות זמני בלבד. כדי להשבית את התפקוד, לחץ על המתג (1), הנורית (2) תכבה.



מתג מיזוג אוויר

שימוש בתפקוד זה מאפשר להוריד את הטמפרטורה הפנימית בתא הנהג או לסלק אדים מהר יותר. לחץ על מתג (1), נורית החיווי (2) מאירה. כוונן את הטמפרטורה לערך הרצוי. כדי להשבית את התפקוד, לחץ על המתג (1), הנורית (2) תכבה.



לאחר עמידה של הרכב במשך מעל שבוע וכדי לשמור על אורך חיי השירות של מערכת מיזוג האוויר, הפעל את מיזוג האוויר כשהמנוע פועל ובסיבובי סרק.



מתג חימום עצמאי

כדי להפעיל את התפקוד, לחץ על המתג (1), הנורית (2) מאירה והטמפרטורה הנדרשת מופיעה על הצג. הפעלת החימום העצמאי תלויה בטמפרטורה החיצונית ובטמפרטורה הנדרשת על הצג. כדי להשבית את התפקוד, לחץ על המתג (1), הנורית (2) כבית והטמפרטורה הנדרשת נעלמת מן הצג.

מתג הפשרה



כדי להפעיל, לחץ על המתג (1), הנורית (2) מאירה.

כדי לשפר את יעילותו, תפקוד ההפשרה מפעיל את מיזוג האוויר ומבקר באופן אוטומטי את הטמפרטורה, האוויר, סחרור האוויר וחלוקת האוויר עד שהשמש הקדמית ושמשות הצד נקיות.

פעולה כלשהי על מתג חלוקת האוויר מפסיקה את תפקוד ההפשרה.

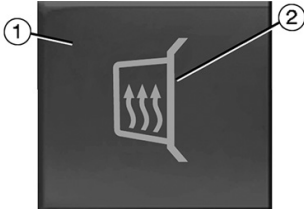
כדי להשבית את התפקוד, לחץ על המתג (1), הנורית (2) תכבה.



הפעלת מתג ההפשרה מפסיקה את מצב הנוחות התרמית האוטומטי.

כל התפקודים שהתבצעו לפני דרישת ההפשרה נשמרים בזיכרון וחוזרים למצב הקודם לאחר הפסקת פעולת ההפשרה.

נורית חיווי הפשרת מראות



כשהמנוע פועל, לחץ על המתג (1) כדי להפעיל את התפקוד, הנורית (2) מאירה.

כדי להשבית את התפקוד, לחץ על המתג (1), הנורית (2) תכבה.



מתג הפשרת המראות מושבת באופן אוטומטי לאחר 30 דקות של שימוש רצוף.

מצב נוחות תרמית אוטומטי



מצב זה מאפשר הפעלה אוטומטית של האוויר, חלוקת האוויר, סחרור האוויר ומיזוג האוויר. לחץ על הלחצן (2); נורית חיווי "פעולה אוטומטית" מאירה.

במצב נוחות תרמית אוטומטי, המערכת מבקרת את מיזוג האוויר לפי הטמפרטורה החיצונית, הטמפרטורה הנדרשת המופיעה על הצג, פעולת סחרור האוויר המשופר (במקום פעולת סחרור האוויר אם היא מופעלת), מהירות האוויר

וחלוקת האוויר המתאימה ביותר להשגת הנוחות הרצויה ולשמירה עליה.

כדי להפסיק את מצב הנוחות התרמית האוטומטי, סובב את המתג (1) או שנה את חלוקת האוויר.



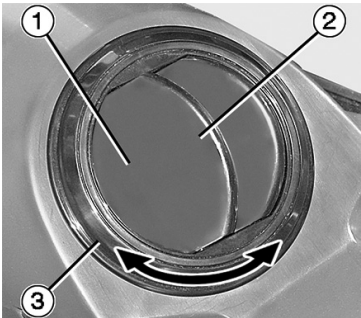
הפעלת מצב הנוחות התרמית האוטומטי מפסיקה את תפקוד ההפשרה ואינה משפיעה על תפקוד הפשרת המראות.

פתחי אוורור

פתיחת פתח האוורור: לחץ על החלק (1) של פתח האוורור.

סגירת פתח האוורור: לחץ על החלק (2) של פתח האוורור.

כיוון: אחז בפתח האוורור (3) וסובב אותו למצב הרצוי.



STOP

שיפור הנוחות התרמית והאקוסטית בתא הנהג גרם לאטימה טובה מאוד של תאי הנהג. לכן, בעת שהיה ממושכת בתא הנהג, יש להבטיח אוורור (חלונות פתוחים, פתח אוורור בתקרה) כדי למנוע את זיהום האוויר הפנימי.



חימום עצמאי

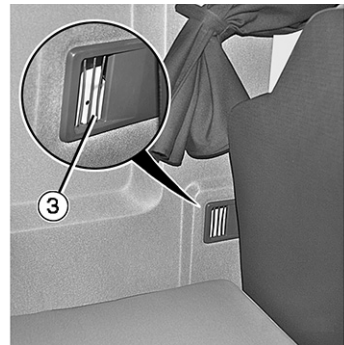
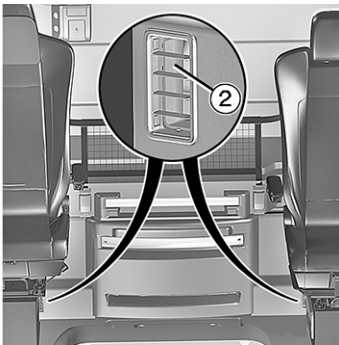
חימום עצמאי

לפני ההפעלה



STOP

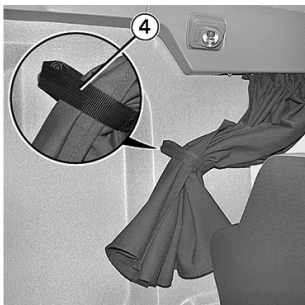
לפני תפעול, ודא שפתחי היניקה (1) והיציאה (2), (3) אינם חסומים. אסור שחפץ כלשהו יחסום את האזור המיועד להתקן החימום העצמאי.



לביצועים טובים של החימום העצמאי:

- התקן את רצועת הווילון ההיקפי (4) כדי למנוע את חסימת פתח היציאה (3);
- אל תסיר את הסורג(ים) של פתח היציאה (1).

בתא נהג ארוך "Sleeping cab", כדי לקבל עליית טמפרטורה מהירה יותר בדרגש השניה התחתון, ניתן למשוך את וילון ההפרדה.



אם המערכת הופעלה, בתנאי טמפרטורה מסוימים, החימום העצמאי של הרכב יתחיל לפעול או יפסיק לפעול באופן אוטומטי כדי לשפר את הנוחות ואת צריכת הדלק של הרכב עם התנעת הרכב.

ניתן להפעיל או להשבית פעולה זו בתפריט הרכב בצג הרב תכליתי.



עבור כל כלי רכב של RENAULT TRUCKS המשתמשים בדלק שאינו עומד בתקן EN 590, המתיר מקסימום 7% EMHV (אסטר מתילי של שמן צמחים), יש להקפיד על ההוראה הבאה:

- כדי להבטיח את הפעולה התקינה ואת תוקף האחריות על החימום העצמאי, יש להפעיל אותו במהלך כל השנה, או כ-20 דקות בכל חודש.



במקרה של שימוש בחימום העצמאי בגובה או אם הנך מבחין בעשן כלשהו בעת השימוש, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS המורשה לטפל במערכת החימום העצמאי כדי לכוון את השריפה.

כל תיקון אחר במערכת החימום חייב להתבצע רק על ידי מרכז שירות RENAULT TRUCKS המורשה לטפל במערכת החימום העצמאי.



כדי שלא לקצר את חיי השרות של מערכת החימום העצמאי ATEvo2000 ו-ATEvo3900, הפסק את פעולת מערכת החימום לפני הרכנת תא הנהג.



חובה להחליף את גוף החימום של החימום העצמאי כל 10 שנים. יש לבצע פעולה זו במרכז שירות של RENAULT TRUCKS המוסמך לטיפול במערכת WEBASTO, עם חלק מקורי.

השפעת השימוש במפתח ההצתה על פעולת החימום העצמאי



לחיצה על הלחצן (2) בשלט רחוק נועלת את הדלתות, אך שומרת על ההזנה החשמלית לחימום העצמאי. כמו כן, גם לאחר נעילת תא הנהג, החימום העצמאי והתכנות שלו נשארים פעילים.

לחיצה על הלחצן (3) בשלט רחוק מאפשרת לנתק את ההזנה הכללית או לעבור למצב צריכה נמוכה של הרכב.

פעולה זו מנתקת את הזנת החשמל למקרר ולחימום העצמאי, ומונעת את הפעלתם גם אם היא תוכנתה.



במקרה של הדממה אוטומטית של המנוע בעקבות פעולה ממושכת בסיבובי סרק ללא כל פעולה מצדך, החימום העצמאי ימשיך לפעול.

כיצד המערכת פועלת

על ידי פעולה בנפרד מהמנוע, חימום זה מעניק נוחות תרמית מצוינת על ידי כך שהוא מאפשר לחמם את תא הנהג גם כשהרכב נייח עם מנו דומם.

הוא גם מאפשר לך לחמם את מעגל הקירור של הרכב כדי שהוא יהיה מוכן להתחיל בנסיעה בזמן הרצוי.

מתג חימום עצמאי



כדי להפעיל את התפקוד, לחץ על המתג (1), הנורית (2) מאירה והטמפרטורה הנדרשת מופיעה על הצג.

הפעלת החימום העצמאי תלויה בטמפרטורה החיצונית ובטמפרטורה הנדרשת על הצג.

כדי להשבית את התפקוד, לחץ על המתג (1), הנורית (2) כבית והטמפרטורה הנדרשת נעלמת מן הצג.

מתג כוונון הטמפרטורה על מדול החימום



מתגי כוונון הטמפרטורה על מדול החימום

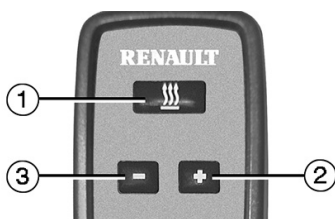
מאפשרים לכוון את הטמפרטורה הנדרשת:

- לחץ על המתג (1) כדי להפחית את הטמפרטורה,
- לחץ על המתג (2) כדי להעלות את הטמפרטורה;

לחיצה קצרה על המתגים (1) או (2) מאפשרת להנמיך או להגביה ב- 0.5°C את הטמפרטורה הנדרשת על הצג.

לחיצה ארוכה על המתגים (1) או (2) מאפשרת להנמיך או להגביה מידית ב- 0.5°C ואחר כך בקפיצות של 1°C את הטמפרטורה הנדרשת על הצג עד לשחרור המתג.

מתגי כוונון הטמפרטורה על השלט רחוק



לחץ על המתג (1) כדי להפעיל או להפסיק את החימום העצמאי.

מאפשרים לכוון את הטמפרטורה הנדרשת:

- לחץ על המתג (2) כדי להעלות את הטמפרטורה;
- לחץ על המתג (3) כדי להפחית את הטמפרטורה.

לחיצה קצרה על המתגים (2) או (3) מאפשרת להנמיך או להגביה ב-1°C את הטמפרטורה הנדרשת על הצג.



לפי ערך הכוונון שהוגדר, ייתכן שיחלפו מספר דקות עד לקבלת הטמפרטורה הנדרשת, כדי לקבוע את התוצאה ולשנות מעט את הטמפרטורה הנדרשת לפי הצורך.

משך פעולת החימום

משך פעולת החימום העצמאי מוגבל ל-10 שעות.

במקרה של שימוש בקוצב הזמן, משך פעולת התקן החימום מוגבל ל-120 דקות.

תכנות החימום

לגבי תכנות החימום, עיין בפרק **צג רב תכליתי**.



אסור להשתמש בהתקן החימום במקומות סגורים או במקומות בהם עלולים להיווצר אדים או הצטברויות אבק דליקים או נפצים.

אל תחשוף מיכלי גז או מיכלי תרסיסים לזרם האוויר החם.

אם מבוצעות ברכב עבודות ריתוך חשמלי, חובה לנתק את המצברים כדי למנוע נזק חמור למערכת הבקרה האלקטרונית.

הפסק את פעולת התקן החימום לפני ניתוק המתג הראשי.

תקלות בפעולה

אי הפעלה

החימום אינו מופעל; בדוק את הנתין(ים) F69.

החלף אם יש צורך.

הפעל שוב את המתג (1).

אם גם לאחר הפעלה נוספת החימום אינו מופעל, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS המורשה לטפל במערכות חימום עצמאי.

ההתקן מפסיק במהלך פעולה

התחממות יתר של ההתקן

ודא שפתחי היניקה והיציאה אינם חסומים.

לאחר מספר דקות, הפעל שוב את ההתקן (נורית החיווי מופיעה).

במקרה שההתקן מפסיק שוב לפעול, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS המורשה לטפל במערכת החימום העצמאי.

להחזרה לפעולה, נתק את המתג והפעל שוב (לא יותר מ-3 פעמים).
אם החימום נפסק שוב, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.

תחזוקה

כדי להבטיח את תקינותו ואמינותו של המתקן, יש להקפיד על ניקוי כל 30 יום, גם בתקופות של טמפרטורות חיצוניות גבוהות.

תחזוקה זו דרושה כדי להבטיח זרימת דלק תקינה במחמם.

הודעת תזכורת למידע זה מופיעה על הצג כשפעולה זו נדרשת. אם תבחר שלא לבצע את הפעולה, תוצג הודעת תזכורת אחרי שבוע.

כדי לבצע את הניקוי, עליך להפעיל את החימום העצמאי ולכוון את הטמפרטורה הנדרשת לערך הגבוה ביותר האפשרי. הנח למערכת לפעול לפחות במשך 20 דקות.



כדי להבטיח את ביצוע פעולת הניקוי במלואה, חשוב להניח למערכת לפעול בעומס מלא במהלך לפחות 20 דקות.
פתח את החלונות אם הטמפרטורה גבוהה מדי.

ניתן גם להפעיל את פעולת הניקוי מתפריט התחזוקה במסך הצג.



אם בתחילת החורף יש סיכון שעדיין נמצא במחמם דלק המותאם לקיץ, הקפד לרוקן אותו עד הסוף. אם משתמשים בדלק המיועד לקיץ במהלך החורף, קיים סיכון גבוה שהדלק יקפא, מה שעלול לגרום נזק לצידוד.



בטיחות

חגורות בטיחות

תקנות התעבורה מחייבות לחגור תמיד את חגורת הבטיחות, בכל מקום בו אתה נמצא ברכב. כשאתה נוהג, חגור תמיד את חגורת הבטיחות! התראה קולית ותצוגת סמל בלוח המחוונים יזכירו לך להפעיל אותו לפי הצורך.

חגורות בעלות התקן גלילה אוטומטי

משוך מעט את החגורה כדי לשלב את הלשונית (1) במנעול (2). אם החגורה נתפסת, החזר אותה מעט לאחור ומשוך שוב.



שחרור נעילה

לחץ על הלחצן (3) בבית האבזם (4); החגורה מוחזרת על ידי התקן הגלילה. לווה את הלשונית (1) ביד כדי להקל על הפעולה.



נורית החיווי (AA) בלוח המחוונים מציינת שחגורת הבטיחות אינה רכוסה.



למען בטיחותך, חגור את חגורת הבטיחות בכל נסיעה.

לפני תחילת הנסיעה: כוונן את תנוחת הישיבה, ואז התאם נכון את חגורת הבטיחות.



אסור בהחלט להעביר את חגורת הבטיחות מתחת לזרוע, ולא מאחורי הגב.

בטיחות ילדים

חובה להשתמש בהתקן ריסון לתינוקות ולילדים.

באירופה, ילדים עד גיל 12, בגובה של פחות מ-1.50 מטר ומשקל נמוך מ-36 ק"ג, חייבים לשבת בהתקן מאושר ומותאם למשקלו ולגובהו של הילד.

הנהג הוא האחראי לשימוש הנכון בהתקן זה.

אנו ממליצים לבחור התקן מאושר בהתאם לתקנה האירופאית ECE 44.



חובה להקפיד על החוקים התקפים במדינה בה אתה נמצא. הם יכולים להיות שונים מההוראות המופיעות כאן.



אסור בשום מקרה להסיע תינוקות וילדים על ברכי הנוסעים ברכב.

אסור בהחלט להשתמש בחגורת בטיחות אחת עבור שני אנשים.

לפני התקנת מושב בטיחות לילד במושב קדמי (אם ההתקנה מותרת)

אם ההתקנה היא במושב הנוסע, בצע את הכוונונים הבאים:

- הזז את מושב הנוסע לאחור עד סוף מהלכו;
- הרם את משענת הגב למצב זקוף ככל האפשר;
- הנמך את כרית המושב עד סוף מהלכה;
- הגבה את משענת הראש עד סוף מהלכה;
- כוונן את גובה חגורת הבטיחות למצב נמוך.

התקני זיהוי משתמשים אחרים

כדי לשפר את הבטיחות, הרכב מצויד במצלמה חכמה ומכ"ם המנתחים ברציפות את מצב הכביש והתנועה שלפניך.

אם כי המערכת מתוכננת היטב, יש לה כמה מגבלות העלולות להפחית אותך אם אינך זהיר. ייתכן שתהיה למערכת בעיה לזהות ולהתנהל בנסיבות מסוימות.

הקפד תמיד על זהירות בזמן הנהיגה.

היה ערני לתנאי התנועה והיה תמיד מוכן לעצור.

מצבי נהיגה ספציפיים



לאחר התנגשות או פגיעה קלה סביב אזור המכ"ם, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS כדי להבטיח שפעולת המכ"ם תקינה והוא מכונן נכון.

- יש למערכת יכולת מוגבלת לזהות:

- אופנועים ומשתמשים קטנים אחרים בכביש

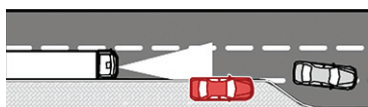
- כלי רכב שצורתם לא-רגילה, כגון גרור עם סירה
- כלי רכב בתנאי ראות גרועים, עם אור חזק לסירוגין, או המגיע מכלי רכב הנוסעים בכיוון ההפוך או השתקפויות כשהכביש רטוב;
- כלי רכב בתנאי מזג אוויר גרועים, כגון ערפל, גשם כבד או ענני שלג מכלי רכב אחרים



הרשימה כאן נועדה למטרות מידע בלבד, ואינה מתארת את כל הנסיבות העלולות להפריע לפעולת המערכת. עליך להיות כל הזמן בשליטה על מהירות הנסיעה ולווסת אותה בהתאם לפרופיל ומצב הכביש, קשיי התנועה, מכשולים צפויים והגבלות מהירות הנמצאות בתוקף. הסתמכות בלעדית על AEBS עלולה להכניס אותך למצבים מסוכנים ולגרור נזק חמור לרכב, פציעה קשה ואף מוות.



יש למערכת יכולת מוגבלת לזהות כלי רכב הנמצאים מעבר לפינה. הרכב עלול לבלום או להאיץ באופן לא צפוי, או להציג התראות מיותרות.



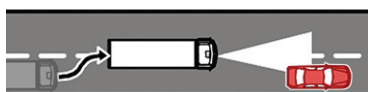
יש למערכת יכולת מוגבלת לזהות כלי רכב שעצרו או שכיוון הנסיעה שלהם שונה מעט מהרכב שלך. הרכב עלול לבלום או להאיץ באופן לא צפוי, או להציג התראות מיותרות.



יש למערכת יכולת מוגבלת לזהות כלי רכב המאטים סמוך למשאית, ועקב כך קרובים אליה מכדי שהמערכת תוכל לזהות אותם. בלום כדי להגדיל את המרחק בין המשאית לרכב שמלפנים.



יש למערכת יכולת מוגבלת לזהות אם הרכב שמלפנים עוזב את הכביש או נע בכיוון אחר. הרכב עלול לבלום באופן לא צפוי, או להציג התראות מיותרות.



כשהמשאית עוברת על פני רכב אחר, המערכת עלולה להפיק התראה לא צפויה או לבלום את המשאית במקרה שהיא קרובה מדי לרכב האחר או נמצאת בדרכו.



המערכת אינה יכולה לזהות מכשולים או כלי רכב שעצרו מלפני כלי הרכב הנמצא מלפני המשאית. הרכב עלול לבלום או להאיץ באופן לא צפוי, או להציג תראות מיותרות.



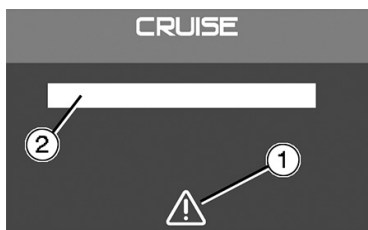
שימוש בבקרת שיוט מסתגלת במהירות נמוכה

החיישנים מודדים את המרחק לחלק התחתון של הרכב שמלפנים. אם לרכב שמלפנים יש מטען החורג מאחור, ייתכן שהחיישנים לא יצליחו לזהות אותו. הקדש תשומת לב מיוחדת למטען חורג במהירויות נמוכות, כאשר המרחק לרכב שמלפנים קצר והיה מוכן לבלום או להפסיק את פעולת בקרת שיוט מסתגלת.



המערכת מטפלת בכלי רכב חונים וגם בכלי רכב הנוסעים באותו כיוון ובאותו נתיב. היא אינה מטפלת בכלי רכב החוצים את הנתיב או המגיעים מהכיוון הנגדי. בנוסף, המערכת אינה מטפלת בבעלי חיים, בהולכי רגל או ברוכבי אופניים.

תקלה במכ"ם או במצלמה



במקרה שההודעה "המכ"ם חסום" והנורית המתאימה (1) מופיעות על הצג הרב תכליתי, נקה את האזור המצוין באיור (במקרה של שלג, קרח, אבק וכדומה).
לאחר ניקוי החיישן, המערכת תאתחל את עצמה לאחר מספר דקות נהיגה או עם התנעת הרכב.
אם התקלה עדיין קיימת לאחר הניקוי; פנה למוסך של RENAULT TRUCKS.

האזור שלפני המכ"ם שבו אין לחבר שום ציוד אחר



לעולם אל תצבע, אל תדביק איזוליר בנד ואל תחבר עצם כלשהו לפני המכ"ם (למשל פנס ראשי נוסף, לוחית זיהוי, תבנית סימון, ציוד בוני מרכבים וכו').

הדבר עלול לגרום לכשל של החיישן, וכך לא ניתן יהיה להבטיח תפקוד נאות של המערכת.

אסור לחסום את קרן המכ"ם. אביזרים מכל סוג (כלים, להב פינוי שלג, אביזרים וכד') המותקנים באזור זה יגרמו לשיבושים בפעולת המכ"ם והתפקודים הקשורים אליו.

במקרה של ספק, פנה למרכז שירות Renault Trucks.

האזור שלפני המצלמה שבו אסור לחבר שום ציוד אחר



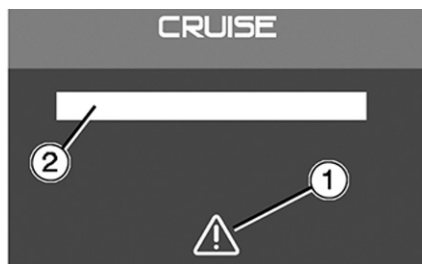
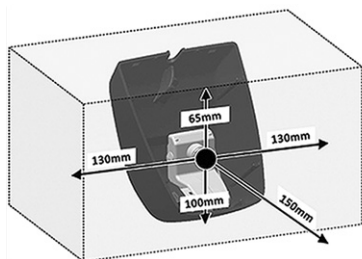
במקרה שההודעה "המצלמה חסומה" (2) והנורית המתאימה (1) מופיעות על הצג הרב תכליתי, נקה את האזור המצוין באיור (במקרה של שלג, קרח, אבק וכדומה).

אם התקלה עדיין קיימת לאחר הניקוי, פנה למוסך של RENAULT TRUCKS.

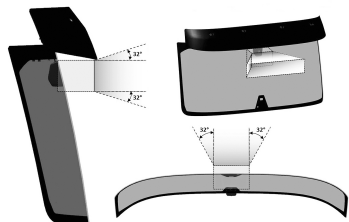


בכלי רכב המצוידים במצלמת LPOS יש מגבלות לגבי החלק העליון של השמשה הקדמית.

אסור לחבר שום ציוד או "לפלוש" לאזור הנמצא 150 מלפני, 130 מ"מ מכל צד, 65 מ"מ מעל או 100 מ"מ מתחת למצלמת LPOS.



שדה הראייה של המצלמה שבו אסור לחבר שום ציוד



אין לחסום גם את שדה הראייה של המצלמה. כל ציוד שיחובר
 באזור זה יפריע לפעולת המצלמה והתפקודים הקשורים אליה.
 • אסור לשנות את מיקום המצלמה
 • אין לכסות, לצבוע או להדביק מדבקות לפני המצלמה או בתוך
 שדה הראייה שלה



הנחיות לשימוש ברכב

הרצה

במהלך תקופת ההרצה (כ-5,000 ק"מ), אל תפעיל את המנוע בעומס מלא אלא למרחקים קצרים. אל תפעיל את המנוע בסיבובים נמוכים מדי או גבוהים מדי. השגח היטב על טמפרטורת נוזל הקירור ומפלס השמן.

העמסת הרכב צריכה להיות כמו בשימוש רגיל.

שימוש בעונת החורף או בארצות קרות

במזג אוויר קר, יש להתאים את השימוש ברכב מבחינת הנהיגה, אופן התחלת הנסיעה והחניה.

בהתאם לרמת האבזור של הרכב

הפעלת המנוע

עייין בפרק נהיגה.

לפני תחילת הנסיעה, הפעל את המנוע מספר שניות כדי להבטיח את הזרמת השמן. אין זה מועיל להניח למנוע להתחמם זמן רב מדי ללא עומס; האץ באטיות והישאר בהילוכים נמוכים מספיק. אל תדרוש את ההספק המרבי מהמנוע לפני שהוא מגיע לטמפרטורה של 80°C .



במנוע בעל מגדש ומצנן בניינים אסור להתקין וילון לרדיאטור או כיסוי לסורג החזית. אבזור זה מונע את קירור אוויר מגדש הטורבו, ופוגע בהספק המנוע ובאורך חיי השירות שלו.

מעגל הקירור של המנוע

רכב זה מסופק עם נוזל קירור "ULTRACOOILING PLUS" (מוצר של Renault Trucks Oils) העומד בדרישות RENAULT TRUCKS. בהתאם ליעד, הוא מגן מפני קפיאה עד -25°C או -40°C .

רכב בעל תיבת הילוכים רובוטית

הפעלה בטמפרטורה נמוכה

הקפד על ההוראה הבאה:

בטמפרטורות חיצוניות נמוכות מ- -20°C , הנח למנוע לפעול 10 דקות כדי שתיתבת ההילוכים תגיע לטמפרטורת העבודה.

השימוש במגב השמשה



בתנאי שימוש "בשלג רטוב מאוד", אנו ממליצים שלא להשתמש באווירור השמשה הקדמית בעצמה מלאה, כדי למנוע הצטברות שלג אשר יכול לשנות את פעולת חייושן הגשם. במקרה זה חובה להשתמש במצב ידני כדי לנגב את השמשה.

שימוש בעונת הקיץ או בארצות חמות

יש להתאים תמיד את השימוש ברכב מבחינת הנהיגה, אופן התחלת הנסיעה והחניה לתנאי מזג האוויר.

אל תעמיס את המנוע. החלף הילוכים לפי הצורך כדי לשמור את המנוע בתחום מהירויות הסיבוב המיטבי. הזרמת נוזל הקירור תפעל והטמפרטורה תישמר בערכי הפעולה הנקובים. נקה לעתים קרובות את צלעות המקרן, בהן חרקים ואבק עלולים לחסום את זרימת האוויר, על ידי ניקוי באוויר דחוס מן הצד הפנימי. ודא את תקינות המקרן; בצע ניקוי אבנית אם יש צורך.

שימוש בסביבה מאובקת

מומלץ לבדוק לעתים קרובות את נורית החיווי לסתימת מסנן האוויר.

מסנן אוויר

אל תשכח שסתימת מסנן החלקיקים תלויה בסיבובי המנוע, כאשר העבודה מחייבת שימוש בהילוכים נמוכים (מסלולים הרריים). קח בחשבון את הזמן יותר מאשר את מרחק הנסיעה.

מסנן סתום עלול לגרום נזקים חמורים.

השימוש בגובה

השימוש ברכב בגובה גיאוגרפי מסוים משפיע על פעולת המנוע. ירידת ההספק היא בסדר גודל של 10% בערך עבור מנועים אטמוספריים ו-5% בערך עבור מנועים מגודשים, לכל 1,000 מטר גובה. מאידך, קח בחשבון את נקודת הרתיחה של המים אשר יורדת ב-3.5°C לכל 1,000 מטר גובה.

נהיגה חסכונית

כדי לקבל ביצועים טובים עם תיבת ההילוכים, במיוחד צריכת דלק נמוכה, הקפד על כללי הנהיגה הבאים:

- בחר תמיד בהילוך המאפשר להשתמש בסיבובי המנוע האופטימליים. התחום בו נמצא המומנט המקסימלי מאפשר את צריכת הדלק הנמוכה ביותר;
- בחר בהילוך בהתאם לפרופיל המסלול שלך;
- זכור שכל החלפת הילוך מגדילה את צריכת הדלק.

מגדש טורבו

תקלות במגדש הטורבו

פעולה לקויה של מגדש הטורבו מתבטאת בחוסר הספק המנוע, רעש בלתי רגיל, שמן בסעפת היניקה או פליטת עשן מופרזת מצנינור הפליטה.

במקרה זה פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר. אין לבצע כל תיקון פנימי במגדש הטורבו.



נוכחות מגן/מגנים תרמיים על מגדש הטורבו היא חיונית כדי למנוע סכנה של שריפת הרכב או פגיעה ברכיבים סמוכים.



בכל תיקון בצינור הפליטה או בתושבות שלו חובה להדק את הברגים למומנט הנכון. פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.

חניית הרכב

חניית הרכב, כמו הנהיגה, היא נקודה בה עליך להיות ערני כדי שלא לסכן את המשתמשים האחרים בכביש, אך גם למנוע תקלות מסוימות.

חניות קצרות (פחות מעשרה ימים)

הקפד להחנות את הרכב נכון (ללא סכנת הפרעה לתנועה או פגיעה בבטיחות התנועה, אנשים או מתקנים בסביבה, הקפד על תקנות התעבורה).

הימנע מחניית הרכב בקרבת עקומה, צומת או תמרור במקום בו הוא עלול להפריע לראות או להפתיע את המשתמשים האחרים בכביש.

ודא שכל המערכות החשמליות כבויים או מנותקות.

פתח את המתג הראשי כדי למנוע את פריקת המצברים.

חניה של עד 30 ימים

אבטח את הרכב ללא שימוש בבלם החניה (כדי למנוע את הידבקות הרפידות). כדי לעשות זאת, הצב סדי עצירה לגלגלים ובדוק באופן סדיר את יציבות הרכב.

הרם את להבי מגבי השמשה והגן עליהם. הגן על השמשה הקדמית כדי למנוע נזק אם להבי המגבים יכו בה בחזקה.

הגן על חלקי פלסטיק וגומי ועל השמשות מהשפעת קרניים אולטרה-סגולות.

מלא את מכל הדלק כדי למנוע עיבוי מים בתוך המכל.

שנה באופן סדיר את שטח המגע של הצמיגים עם הכביש (כדי למנוע יצירת אזורים שטוחים בצמיגים).

פעם בשבוע:

ודא שאין סימני דליפת שמן, נוזל קירור או דלק מתחת לרכב.

בדוק את מפלסי הנוזלים: שמן מנוע, הגה כוח, ...

התנע את המנוע והנח לו לפעול עד שנורית לחץ האוויר תכבה, בדוק את החיוויים על הצג.

חניה של מעל 30 ימים

בדוק את מצב הצמיגים, כולל הגלגל החלופי (לחץ, סימני פגיעה או סדקים בדפנות...).

בדוק שפתחי כניסת האוויר אינם חסומים.

בדוק ואם יש צורך טען את המצברים.

התנע את המנוע והפעל אותו עד שנורית לחץ האוויר תכבה, בדוק את החיוויים על הצג.

בדוק את פעולת האבזורים (מיוזג אוויר, חימום, מגבים, פנסי תאורה וסימון קדמיים/אחוריים).

הסע את הרכב:

- 5 עד 10 ק"מ במהירות בינונית המאפשרת התחממות רגילה של המכלולים. בעמידה, בדוק שאין דליפות (טבורים, סרנים...).
- 15 עד 20 ק"מ במהירות רגילה, עד למהירות המרבית של הרכב (הקפד על חוקי התנועה) המאפשרת לבדוק את התנהגות הרכב, העברת ההילוכים, רעשים בלתי רגילים.

לאחר הבדיקות, אם אתה מחנה שוב את הרכב, בצע את ההנחיות הקודמות והקפד לשנות את שטח המגע של הצמיגים עם פני הדרך.

בדוק את נקודות הסיכה במשחת סיכה (צירים, מנעולים, מתלים, ...). סוך אם יש צורך.

במקרה של השבתה ממושכת של הרכב, יש לבצע באופן סדיר את בדיקת המצברים, כל 4 שבועות לכל היותר.

אם רמת הטעינה היא מתחת לרמה המינימלית המותרת, יש לטעון כל אחד מהמצברים.

כשהרכב בשימוש במצב חניה ללא התנועת המנוע, שים לב לצריכת החשמל על ידי הציד המותקן עליו (טכנורף, GPS, מכשירי קשר וכדומה) העלולה לגרום לכך שיידרשו בדיקות תכופות יותר.

מהי נהיגה חסכונית?



נהיגה חסכונית היא נהיגה המאפשרת להקטין את צריכת הדלק, להגביל את בלאי הרכב, להקטין את המתח ואת עייפות הנהג וכן את הסיכון לתאונה.

זכור תמיד כי ליעילות האנרגטית לעולם אין עדיפות על הבטיחות.



את כל העצות שלנו יש ליישם בזהירות רבה, תוך הקפדה קודם כל על חוקי התנועה וכללי הבטיחות הבסיסיים.

השימוש במנוע ובתיבת ההילוכים

שימוש נכון במנוע ובתיבת ההילוכים יתרום לחיסכון בדלק ולהקטנת בלאי הרכב.

מנועי כלי רכב תעשייתיים מתוכננים להעדפת המומנט על פני הספק הרכב. בנוסף, הביצועים הטובים ביותר של מערכת העברת הכוח (מכלול המנוע, תיבת ההילוכים וגלי ההינע עד לגלגלים המניעים) מתקבלים בסיבובי המנוע הנמוכים ביותר. חלק מאנרגיית מנוע הרכב אובד כתוצאה מחיכוך מכני. כוחות החיכוך, וההפסדים כתוצאה מהם, עולים עם עליית מהירות סיבובי המנוע. על ידי נהיגה בסיבובי מנוע נמוכים, ניתן להקטין הפסדים אלה. דבר זה גם מקטין את צריכת הדלק.

האזור הירוק במד סיבובי המנוע מציין את תחום סיבובי המנוע בו ביצועי המנוע הם הגבוהים ביותר.

תיבת ההילוכים מחליפה הילוכים באופן אוטומטי. היא בוחרת תמיד את יחס ההעברה הטוב ביותר בהתאם ליחס בין צריכת הדלק לביצועים הנדרשים.

במצב ידני, בעת האצה, אל תעבור את האזור הירוק במד סיבובי המנוע, כדי לחסוך בדלק: החלף הילוכים לפני שמהירות סיבובי המנוע מגיעה לקצה אזור זה.

בקרת מהירות הרכב

במהירות שיוט, בחר תמיד בהילוך הגבוה ביותר האפשרי.

ההספק הנדרש לשמירה על מהירות קבועה הוא יחסית נמוך. לכן ניתן לשלב הילוך גבוה ללא כל בעיה החל מסיבובי מנוע נמוכים. דבר זה תורם לחיסכון בדלק ואינו משפיע על המנוע, במיוחד אם הוא מתוחזק נכון.

כמו כן השתדל לשמור על מהירות קבועה. שינויי מהירות גורמים לצריכת דלק מוגברת, במיוחד האצות מבחינת דושת ההאצה, נהיגה "רכה" אינה המתאימה ביותר: הנהיגה האידיאלית היא ללחוץ לחיצות חדות.

למעשה, רכב בשלב ההאצה צורך הרבה יותר דלק מרכב הנוסע במהירות יציבה. לכן הרעיון הוא להגיע מהר ככל האפשר למהירות השיוט, על ידי לחיצת דושת ההאצה בערך $3/4$ ממהלכה כדי לגרום להאצה חדה של הרכב, להחליף הילוכים במהירות, ואז להגיע למהירות יציבה.

לאחר מכן, יש לשמור על מהירות אחידה על ידי שימוש בהילוך הגבוה ביותר האפשרי.

בעת לחיצה על דושת ההאצה, אנרגיית הדלק משמשת להאצת הרכב. האנרגיה הקינטית המתקבלת אובדת בבלימה (מתפזרת בצורת חום בבלמים, מה שגורם לבלאי שלהם). לכן יש להימנע תמיד מבלימות והאצות חוזרות ונשנות שלא לצורך. על ידי צפייה מראש של תנאי התנועה ופרופיל התשתית, תוכל לצפות מראש שינויי מהירות נדרשים ולמנוע צריכת דלק מיותרת: על ידי שחרור דושת ההאצה הרבה לפני הנקודה בה תצטרך לבלום, תוכל לפזר את האנרגיה הקינטית בהדרגה, ללא שימוש בבלמים וללא צריכת דלק מיותרת.

על ידי נהיגה במהירות קבועה ככל האפשר, אובדני האנרגיה והדלק יהיו הנמוכים ביותר האפשריים.

כלל פשוט למנוע האצות והאטות חוזרות ונשנות הוא לשמור על מרחקים גדולים מכלי הרכב שלפניך.

בעיר, מעקבי GPS מוכיחים שנהיגה אגרסיבית (האצות ובלימות חזקות, מעבר באור צהוב ואף אדום, וכד') אינה חוסכת זמן. לעומת זאת המתח המופעל על הנהג, בלאי הרכב, סיכון המשתמשים האחרים בכביש וכן צריכת הדלק גדלים במידה רבה.



הרגלי נהיגה גרועים
1. שמירת ההאצה.
2. בלימה.

זכור כי השימוש בדושת הבלם גרוע מאוד. אינך נוהג במכונית מרוץ, לכן אין צורך ולא רצוי לבלום בלימות חזקות.

הבלמים הם קודם כל מערכת בטיחות אקטיבית, לא מערכת נהיגה. לכן יש להגביל את השימוש בהם ככל האפשר! העדף להשתמש בבלימת המנוע של הרכב. גם כאן הרווח גדול, מכיוון שבעת שימוש בבלימת מנוע הזרקת הדלק נפסקת. לכן אין צריכת דלק ואין בלאי של הבלמים. בנוסף, סוג זה של נהיגה מחייב צפייה מראש של התנועה וכך משפר את הבטיחות.

כדי לנהוג במהירות קבועה ככל האפשר, חשוב לצפות מראש את מצב התנועה סביבך כדי למנוע בלימות והאצות שלא לצורך. לדוגמה:

- בעת התקרבות לרמזורים...
- בעת התקרבות לרוכבי אופניים או כלי רכב חקלאיים...

- על כביש מהיר או כביש עמוס...



יישום נכון של נהיגה חסכונית

1. שמירת ההאצה.
2. דושת האצה משוחררת כדי לנצל את התאוצה הטבעית של הרכב.
3. בלימה בסוף.

...ועבור כל יתר תנאי התנועה, יש לכך השפעה גדולה על אופן הנהיגה.

ניתן לצפות מראש מצבים רבים על ידי צפייה לרחוק וכמובן מבעוד מועד, לפני שהמצב נוצר. במקרה של שימוש בבקרת שיט, הצפייה מראש חשובה עוד יותר כדי שתוכל לנצל את כל יתרונות בקרת השיט.

בהתאם לתנאי התנועה, לא ניתן לנהוג מהר יותר ממגבלת המהירות המרבית המותרת לפי החוק. על ידי התאמת המהירות ניתן לחסוך דלק. בנוסף, כשתנאי התנועה גרועים, נהג לאט יותר ועם שמירת מרחקי בטיחות מתאימים כדי למנוע פקקי תנועה ותאונות... בכל מקרה, עדיף לשמור על מהירות נמוכה אך קבועה מאשר לנסות תמיד לצמצם את המרווח בין הרכב שלפניך. נהיגה רגועה ויציאה לפני הזמן (או לפחות בזמן הנכון) מאפשרות לחסוך דלק, מתח, בלאי של הציוד ומשפרות את הבטיחות בכבישים.

נהיגה רגועה כשאתה לבד על הכביש ובמסלולים קצרים מאפשרת לחסוך בדלק. במסלול של 20 ק"מ, יש הבדל של דקה אחת ו-40 שניות בין נהיגה במהירות של 80 קמ"ש לעומת 90 קמ"ש... החיסכון בדלק בתנאים אלה יכול להיות מעל 5%. בנוסף ליתרון החיסכון שבהקטנת המהירות, מתברר שנהיגה איטית יותר מאפשרת לא רק למנוע תאונות, אלא גם להקטין את הנזקים הנובעים מהן: מרחק הבלימה במהירות 80 קמ"ש קטן ב-10 מ' לעומת 90 קמ"ש.

לבסוף, בנהיגה מתחת למגבלות אינך צריך להסתכל כל הזמן על מד המהירות כדי לוודא שאינך עובר את המהירות המותרת. כך תוכל להיות ערני יותר לתנאי התנועה ותהיה פחות עייף בסוף הנהיגה.

תחזוקת הרכב

אמנם הכללים שתוארו לעיל הם אלה המאפשרים חיסכון משמעותי בצריכת הדלק וגם בתחזוקת הרכב, אולם לתחזוקה יש גם תפקיד חשוב בהפחתת עלויות האנרגיה שלך.

אם ידוע כבר כי מסנן אוויר מלוכלך יכול לגרום לירידה של מעל 20% בביצועי המנוע (וגם לגרום נזק למנוע במקרה של מסנן אוויר קרוע), פחות ידוע כי מצב הצמיגים ולחץ הניפוח שלהם גם הם גורמים חשובים.

תחזוקת הרכב, החל ממצב הצמיגים ולחץ הניפוח שלהם, היא גורם חשוב. ככל שלחץ האוויר בצמיגים נמוך יותר, כך צריכת הדלק גבוהה יותר. לכן חשוב מאוד להקפיד על הוראות היצרן (לחץ נמוך מדי = סכנת פיצוץ צמיג וצריכת דלק מופרזת, לחץ גבוה מדי = שחיקה מופרזת וסכנת פיצוץ במקרה של פגם בצמיג).

בנוסף, ניפוח לא נכון עלול לגרום לבלאי של כל שרשרת ההנעה, לאחיזת כביש לקויה ולנזחות גרועה ברכב.

צמיגים שחוקים עלולים להגדיל את ההתנגדות לגלגול ולהקטין את האחיזה. כמו כן, הם יגרמו לצריכת דלק גבוהה וגם יסכנו אותך.

מנוע מתוחזק היטב יהיה גם בעל ביצועים טובים יותר. השמן מאבד את תכונות הסיכה שלו עם הזמן, מה שמגדיל את ההתנגדות הפנימית במנוע, וכך את צריכת הדלק.

לבסוף, גם לדלק ולחומרי הסיכה בהם משתמשים יש תפקיד חשוב. דלק וחומרי סיכה באיכות טובה ישמרו על הבריאיות והביצועים של המנוע, תיבת ההילוכים והסרן.

הרגלים נכונים

יש להקפיד על הפרופיל האווירודינמי של הרכב. יש להימנע ככל האפשר מתוספות על החלק החיצוני של הרכב כדי למנוע הפרעה לזרם האוויר העלולה לגרום למערבולות, אשר פועלות כמצנחים ובולמות את המשאית.

ידוע גם כי כוונון תקין של מסיט האוויר על הגג (התקנתו אם הרכב אינו מצויד בו) מאפשר לחסוך דלק רב.

לעומת זאת, על החלונות חושבים פחות. חלון פתוח במלואו במהירות של 90 קמ"ש מגדיל את צריכת הדלק.

שימוש מתון במיזוג אוויר גם הוא מקור לחיסכון משמעותי. בדומה למקרר, מיזוג האוויר פועל באמצעות מחדש ומערכת מקרן. המחדש צורך את האנרגיה שלו ישירות מהמנוע, כלומר צורך דלק כדי לקרר את תא הנוסעים. אסור שיהיה הפרש של מעל 10°C בין פנים תא הנהג לאוויר החיצוני. בנוסף לחיסכון בדלק, זה תורם גם לבריאותך!

לסיכום בנושא הנוחות התרמית, זכור שהמחממים העצמאיים של תא הנהג שורפים ישירות דלק כדי לחמם את מעגל החימום של הרכב. כל מעלה נוספת באה במחיר של עלייה בצריכת הדלק הכוללת של הרכב.

גם המשקל הוא אויב. המשקל ברכב מגדיל את ההתנגדות לגלגול, וכך את המאמץ הנדרש למנוע להנעת הרכב. לכן הקפד שלא להוביל מטען מיותר.

עצות אחרונות:

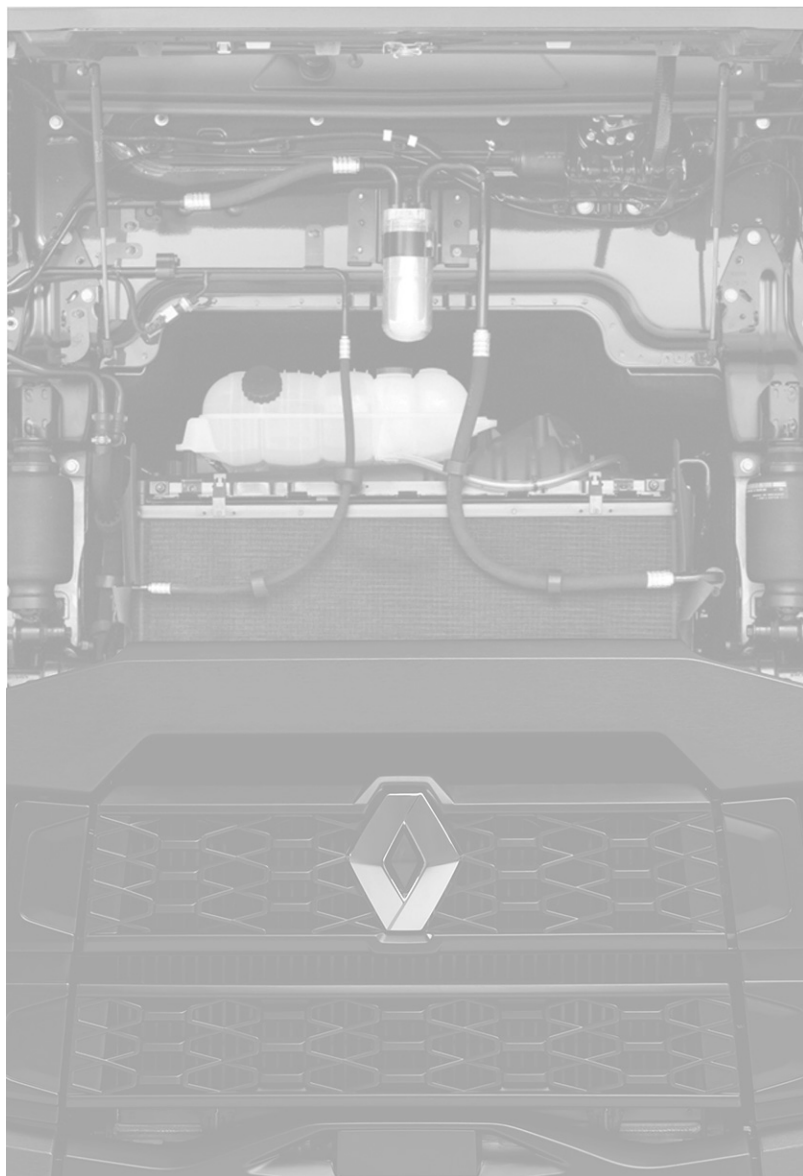
הכן את המסלול שלך לפני היציאה וסמן את יעד ההגעה לפני תחילת הנסיעה. הכנה טובה לנסיעה מאפשרת לך להתאים את המסלול כשאתה עוצר במספר מקומות בזה אחר זה ולמנוע חזרה על המסלול כשניתן למנוע זאת (חיסכון בזמן ובדלק).

הכלים המודרניים הזמינים באינטרנט מאפשרים לך לפני היציאה לסמן את יעדי ההגעה, ויכולים לפעמים למנוע תמרונים מורכבים על כבישים לא מתאימים. לפעמים גם יקרים במונחים של זמן ודלק... וגם נזק לחלקי המרכב!

נקה היטב את הרכב! ניקוי קפדני יכול לאפשר לזהות דליפות ותקלות העלולות לפגוע בביצועי הרכב. למד להשתמש נכון במערכות העזר של הרכב אשר יכולות לבקר את הרכב ולצפות מכשולים. הנח להן לפעול כמו שהן מתוכננות לפעול, מבלי לנסות להאיץ מעט יותר כשאינך מבין מדוע המערכת משחררת את דוושת ההאצה.

לבסוף, רצוי לא להשאיר את המנוע פועל בסיבובי סרק. בדרך כלל מקובל שמעל 30 שניות משתלם יותר לדומם את המנוע.

מאותה סיבה, לאחר התנעה, גם במזג אוויר קר, רצוי להתחיל בנסיעה בהקדם האפשרי, ולנסוע בעדינות כדי לאפשר לכל שרשרת ההנעה להתחמם באופן אחיד ללא בזבז דלק. כשאתה מניח לרכב להתחמם בסיבובי סרק, רק המנוע, ובמידה קטנה יותר תיבת ההילוכים, מתחממים. עם תחילת הנסיעה הוא מעביר את ההספק המלא של הרכב לסרנים שהם עדיין קרים. כמו כן, בנוסף לדלק שהתבזבז כשהמנוע פעל בעמידה, אתה מסתכן בבלאי מהיר יותר של הסרנים.



בדיקות יומיות

בדיקה יומית

הבדיקה היומית של המשאית חשובה לזיהוי תקלות כלשהן ולמניעת זמן השבתה לא-מתוכנן. הביקורת מבוצעת באופן מיטבי על-ידי בדיקת הנקודות הבאות בתא הנהג ולאחר מכן ביצוע בדיקה סביב המשאית. התחל ליד דלת הנהג, והמשך בחזית תא הנהג וסביב המשאית.

- שלב את בלם החנייה.
- הפעל את האורות.
- הפעל את מהבהבי החירום.
- בדוק אם יש הודעות תקלה.

שים לב במיוחד להודעות תקלה הנוגעות למפלס שמן המנוע ולמפלס נוזל הקירור.

לפני העלייה לרכב

בדוק במיוחד:

- אם אין סימני שמן, נוזל קירור או דלק מתחת לרכב.
- את לחץ האוויר בצמיגים.
- מצב הצמיגים
- את מפלסי שמן
- המנוע
- הגה הכוח
- את מפלס נוזל הקירור.
- את מפלס נוזל שוטף השמשות.
- את מחוון סתימת מסנן האוויר.
- את נעילת תא הנהג.
- את אטימות הרכיבים. במקרה של דליפה, נקה את הנשם. נשם סתום גורם ללחץ בבית ויוצר דליפות.



ביצוע בדיקות אלו בקפדנות יאפשר לך לחסוך בדלק, למנוע נזקים חמורים העלולים להשבית את הרכב ולגרום לתאונה חמורה.

צמיגים

לחץ האוויר בצמיגים.

עיין בפרק תחזוקה וטיפול.

מצב הצמיגים

בדוק היטב את מצב כל אחד מהצמיגים:

- בדוק את מידת השחיקה

- בדוק את מצב מדרך הצמיג
- בדוק את מצב דפנות הצמיגים



צמיג המנופח ללחץ גבוה מדי או נמוך מדי, עם סימני היפרדות במדרך, סדקים, בליטות בדפנות או כל סימן אחר של פגם עלול לאבד את הלחץ באופן מיידי ולגרום לתאונות חמורות. במקרה של ספקות כלשהם, פנה למרכז שירות Renault Trucks.

ניקוז מים ממכלי האוויר

כדי להפעיל, בין היתר, את מערכת הבלמים, הרכב משתמש באוויר דחוס. כדי למנוע נזק לרכיבים רגישים מאוד במעגל האוויר, קרב המייבש מסלק את כל הלחות מהמעגל. עם הזמן, בעיקר במקרה של צריכת אוויר גדולה או תקלה, מים חודרים בכל זאת למערכת. הם מצטברים במכלים ועלולים לגרום נזק חמור או לחסום את מערכת הבלימה.

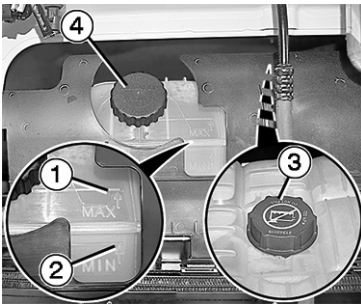


נקז את מכלי האוויר כדי לבדוק אם הם מכילים מים עיבוי. נוכחות מים בכמות רבה במכלים יכולה לציין שהמייבש אינו פועל באופן תקין.

כדי להימנע מסכנה של תקלות הקשורות למים, לפחות פעם ביום משוך את טבעת הניקוז (1) בכל מכל אוויר כדי לסלק לחות. הנח לאוויר לצאת עד שנראה לך שהוא יבש.

מפלס נוזל הקירור

בדוק את מפלס נוזל הקירור באזור השקוף של מיכל ההתפשטות. המפלס צריך להיות בין הסימונים "MINI" (1) ו-"MAXI" (2); הוסף במידת הצורך.



STOP

מכסה הלחץ-תת לחץ (3) הוא מכסה מכיל כדי לשמור על לחץ בטיחותי במערכת הקירור. אסור לשנות אותו.

כדי להוסיף נוזל, הסר את מכסה המילוי (4). זהירות, אסור לפתוח את המכסה אם המנוע חם, הנוזל עלול לפרוץ החוצה ולגרור לכוויות חמורות.

השתמש רק בנוזל קירור המאושר על ידי RENAULT TRUCKS.

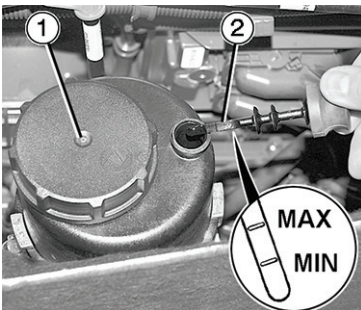
מפלס שמן ההגה

הרכן את תא הנהג.

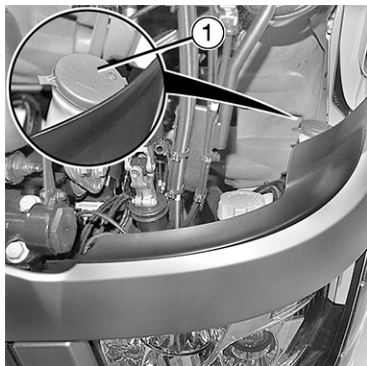
עיין בפרק הטיית תא הנהג.

בדוק את מפלס שמן ההגה (2).

אם יש צורך, הוסף שמן דרך פתח המילוי (1).



מפלס נוזל שוטף השמשה



בדוק באופן שגרתי את מפלס הנוזל במיכל (1). הוסף אם יש צורך. כדי למנוע משקעי אבנית וחסימת צנרת, מומלץ להוסיף תוסף לשוטף שמשות (מוצר של RENAULT TRUCKS). מוצר זה גם מונע קפיאה. ניתן להשאיר אותו כל השנה.



קיבולת מכל שוטף השמשה ושוטף הפנסים היא כ-10 ליטר.

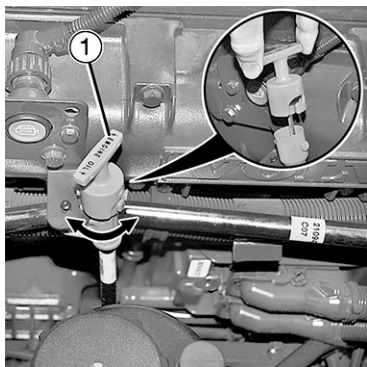
בדיקת מפלס שמן מנוע

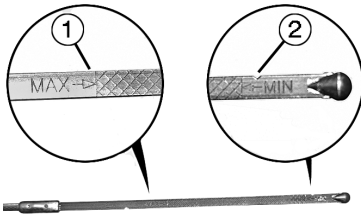
הרכן את תא הנהג.

בדוק את מפלס השמן על המדיד (1).



בדוק תמיד את המפלס על קרקע אופקית ושעתיים לאחר הדממת המנוע.



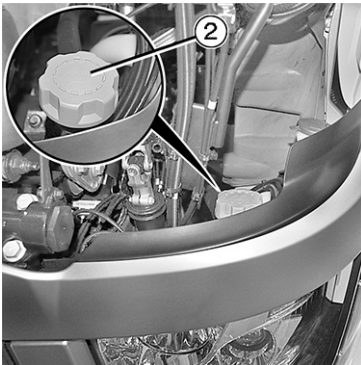


קריאת מדיד השמן:

1. מפלס מקסימלי
2. מפלס מינימלי



כמות שמן המנוע בין מפלס המינימום לבין מפלס המקסימום היא בערך 6 ליטר.

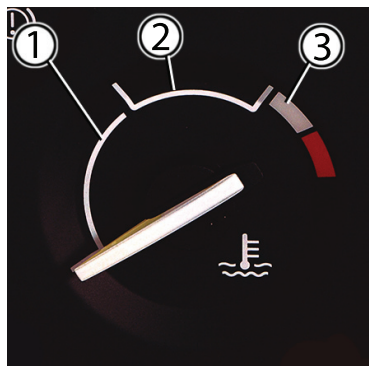


הוסף אם יש צורך.

מכסה פתח מילוי (2).

ניתן להוסיף שמן מנוע דרך מכסה המילוי (2) מבלי להרכין את תא הנהג, בהתאם להוראות הצג הרב תכליתי.

מחווך טמפרטורת נזל הקירור



מד טמפרטורת נוזל הקירור כולל 3 אזורים.

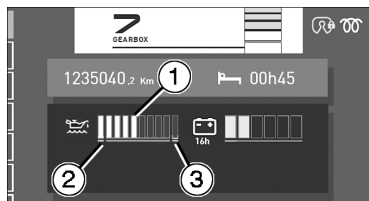
אזור 1: אזור קר בעת התנעת המנוע.

אזור 2: אזור טמפרטורת העבודה התקינה של המנוע נמצא בין 80/100°C.

אזור 3: אזור חום היתר של טמפרטורת נוזל הקירור; תבוצע הפחתה במומנט המנוע.

פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.

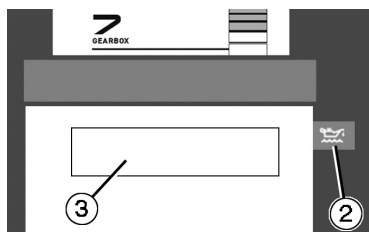
מחווך מפלס שמן המנוע



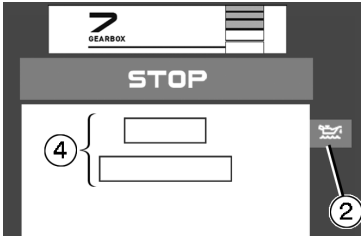
קריאת המפלס צריכה להתבצע על קרקע אופקית, לאחר הדממה ממושכת של המנוע.

עם הפעלת מתג ההצתה:

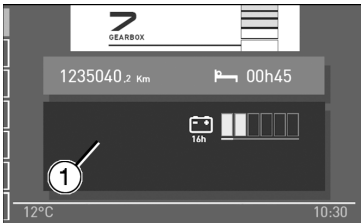
- תרשים העמודות (1) מציין את מפלס השמן.
- אזור (2) "מפלס מינימום".
- אזור (3) "מפלס מקסימום".



הנורית (2) והודעה מתאימה (3) מציינות שמפלס השמן נמוך מדי.



אם המפלט אכן נמוך מדי, הנורית (2) והודעה מתאימה (4) מציינות שמפלט השמן נמוך מדי ושיש סכנת נזק למנוע. חובה לעצור את הרכב ולהוסיף שמן עד למפלט התקין.



במקרה של תקלה במד מפלט השמן (1), בדיקת המפלט אינה זמינה על הצג הרב תכליתי.

בדוק את המפלט על המדיד ופנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר.

מחווון לחץ אוויר במערכת הבלמים

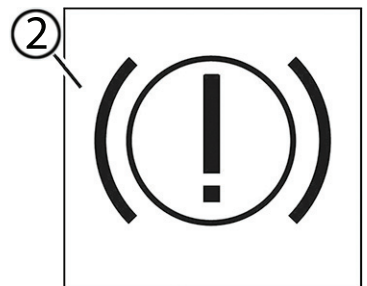
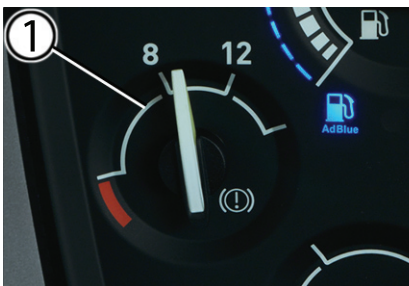
המחווון (1) מציינ את לחץ האוויר במערכת הבלמים.

בעת נהיגה, אם נורית החיווי של לחץ האוויר (4) מופיעה על הצג הרב תכליתי והנורית STOP מוצגת, חובה לעצור את הרכב ולהתקשר למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר.

לאחר עצירה ממושכת, ייתכן שלחץ האוויר ירד מתחת לגבול המותר ולא תתאפשר נסיעה. התנע את הרכב כדי למלא את מערכת האוויר עד שהנורית (4) תכבה.

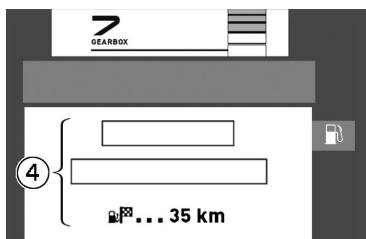
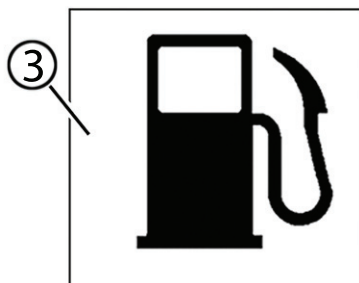


סיבובי המנוע יכולים לעלות באופן אוטומטי כדי לקצר את זמן מילוי המכלים. לחיצה קצרה על דוושת ההאצה או שילוב הילוך מפסיקים את התפקוד וסיבובי המנוע יורדים לערך סיבובי הסרק.



מחווון מפלס דלק

המחווון (1) מציין את מפלס הדלק. כשמד הדלק מגיע למפלס הנמוך, נורית המפלס הנמוך (2) מאירה והנורית (3) מופיעה על הצג הרב תכליתי.



ברגע זה, הודעת מידע (4) על הצג הרב תכליתי מציינת את המרחק שהרכב עבר מאז תאורת נורית המפלס הנמוך.

מחווון מפלס תוסף AdBlue

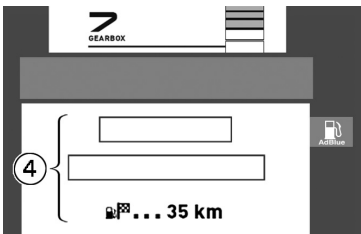
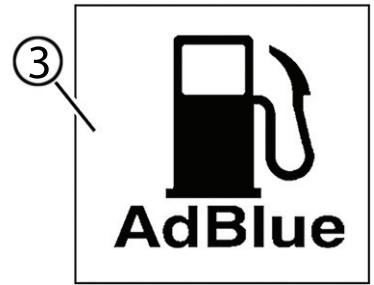


השימוש בתוסף AdBlue חיוני לפעולתו התקינה של הרכב ולעמידה בתקנות התקפות. אי שימוש בתוסף AdBlue עלול להיחשב לעבירה.

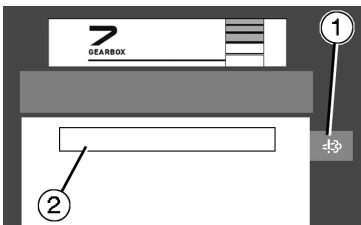


לאחר מילוי מיכל AdBlue בעקבות שלב הפחתת מומנט בגלל מפלס נמוך מדי, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, והמתן 15 שניות (כשהרכב עומד) כדי לבטל את הפחתת המומנט.

המחווון (1) מציין את מפלס ה-AdBlue. ככל שהוא מתרוקן, הסימונים על הגזרה כבים. כשזה מגיע למלבן האחרון, נורית המפלס הנמוך (2) מאירה והנורית (3) מופיעה על הצג הרב תכליתי.



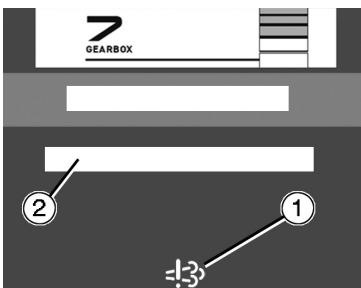
ברגע זה, הודעת מידע (4) על הצג הרב תכליתי מציינת את המרחק שהרכב עבר מאז תאורת נורית המפלט הנמוך.



במקרה של שימוש ברכב עד להתרוקנות מכל התוסף AdBlue, הנורית (1) והודעה מתאימה (2) המציינות שהמכל ריק מופיעות על הצג הרב תכליתי. חובה למלא את מיכל ה-AdBlue בהקדם האפשרי

במקרה של שימוש ברכב עם מיכל AdBlue ריק:

- הנורית "Information" בלוח המחוונים מאירה.
- הנורית (1), והודעה נלווית (2) מופיעות על הצג הרב תכליתי;



במקרה שהמערכת מזהה תקלה במערכת בקרת זיהום האוויר:

- הנורית (1) והודעה מתאימה (2) מופיעות על הצג הרכב תכליתי ומציינות שבקרת זיהום האוויר של המנוע אינה תקינה ושהפחתת מומנט המנוע תבוצע בהדממת המנוע הבאה.



כשמידע הפחתת המומנט מוצג, הדבר מציין שבהתנעה הבאה של המנוע התקלה תישמר בזיכרון ולא ניתן יהיה למחוק אותה. רשויות האכיפה יוכלו תמיד לקרוא אותה.



התנעה ונהיגה

משבת מנוע

הרכב שלך מתוצרת Renault Trucks מצויד במשבת מנוע, כאמצעי להגנה מפני גניבה.

הרכב מסופק עם מפתחות מקודדים המיועדים למשבת המנוע האלקטרוני.

מתג התנעה עם משבת מנוע אלקטרוני

כשהמתג הראשי משולב או הרכב יצא ממצב צריכה נמוכה, הכנס את המפתח לתא הנהג ולחץ על הלחצן START/STOP.

המערכת זיהתה את קוד המפתח ומאפשרת את התנעת המנוע.

במקרה של תקלה במשדר המשיב, מופיעה הודעה בצד הרב-תפקודי; לא ניתן להתניע את המשאית.



כל טיפול בלתי מורשה במערכת משבת המנוע האלקטרוני יגרום לתקלות ומהווה סכנה בעת השימוש ברכב.

פעולת לחצן START/STOP (התנעה/הדממה)

המשאית מצוידת בלחצן START/STOP (התנעה/הדממה) המפעיל את המצבים מנותק/נוחות ברכב, אביזרים והצתה ומאפשר להתניע/לדומם את המנוע.

הוא פעיל רק כשהשלט-רחוק מתגלה על ידי המערכת בתא הנהג, והמתג הראשי במצב מופעל.



אם השלט רחוק אינו מתגלה על ידי המשאית, או אם אינו מזוהה, מופיעה הודעה בלוח המחוונים. בדוק שמפתח המשאית אכן נמצא בתא הנהג, או החלף את סוללת המפתח. אם הבעיה נמשכת, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.

כשפותחים את הדלת, ולנוחות רבה יותר, המתג מואר בלבן. הוא כבה בערך 30 שניות לאחר סגירת הדלת.

מצבי לחצן START/STOP (התנעה/הדממה)

מצב מנותק/נוחות ברכב:

בלחיצה על לחצן השלט רחוק, הפעל את נעילת הרכב ומעבר למצב חניה. מצב זה מאפשר את ההזנה למתגים הדרושים לצורך הנוחות ברכב (חלונות חשמליים, שקעים, תאורה פנימית...).

מצב אביזרים:

"הזנת אביזרי נוחות": המנוע מדומם, ההגה משוחרר. מצב זה מאפשר את ההזנה לאביזרי נוחות נוספים (רדיו ללא השהיה, אוורור)

מצב הצתה:

הרכב מוכן להתנעה.

מצב התנעה:

פיקוד להתנעת המנוע.

המעבר בין המצבים השונים:

המעבר בין המצבים מבוצע רק אם השלט רחוק מזוהה בתוך תא הנהג, על ידי לחיצה קצרה על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה).

כל לחיצה קצרה ממצב מנותק מאפשרת לעבור למצב אביזרים, ואז למצב הצתה ואז למצב מנותק. כשהשלט רחוק אינו ברכב, עדיין ניתן תמיד להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

התנעת המנוע

כשהשלט רחוק בתוך המשאית, ניתן להתניע את המנוע ישירות מכל מצב שהוא באמצעות:

- לחיצה על דוושת הבלם ועל לחצן START/STOP (התנעה/הדממה) (החזק את הרגל על הדוושה עד להתנעה)
- לחיצה ארוכה (מעל 3 שניות) על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה) מבלי להשתמש בדוושת הבלם.



אם משחררים את דוושת הבלם לפני התנעת המנוע, התהליך נפסק.

ממצב מנותק:

לחיצה קצרה על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה), כשדוושת הבלם משוחררת, מעבירה את המשאית למצב "אביזרים".

ממצב אביזרים:

למצב מנותק;

לחיצה קצרה על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה), כשבלם החניה אינו מופעל ודוושת הבלם משוחררת.

או

לחיצה קצרה על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה), ומצב אביזרים מופעל מעל 15 דקות.

למצב הצתה:

מצב אביזרים => מצב הצתה:

לחיצה קצרה על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה), כשבלם החניה מופעל ודוושת הבלם משוחררת ומצב אביזרים מופעל פחות מ-15 דקות.

ממצב הצתה:

למצב מנותק:

לחיצה קצרה על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה), כשדוושת הבלם משוחררת.

כשהמנוע פועל:

למצב מנותק:

לחיצה קצרה על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה) כשהמירות הרכב נמוכה מ-7 קמ"ש.

או

לחיצה ארוכה.

למצב הצתה:

אם המנוע כבה.

אם המנוע כבה לפי דרישת תיבת בקרה של בונה המרכבים.

כשהמנוע נשאר בסיבובי סרק מעבר לזמן המוגדר להדממה אוטומטית.

הדממת המנוע מעל 7 קמ"ש

לחיצה ארוכה (מעל 3 שניות) דרושה כדי לדומם את המנוע מעל 7 קמ"ש. במקרה זה הרכב יאט עד לעצירה עם הפעלה אוטומטית של בלם החניה.

אם הלחיצה קצרה מדי, יופיע חלון המציין לבצע שוב לחיצה ארוכה יותר.



במקרה של לחיצה ארוכה על לחצן Start and Stop (התנעה והדממה) כשהרכב בנסיעה, אם המהירות לא יורדת לערך נמוך מ-7 קמ"ש בתוך עד 40 שניות, לא תבוצע הפעלה אוטומטית של בלם החניה.



המשאית עוברת באופן אוטומטי למצב מנותק אם השלט רחוק אינו באזור הגילוי:

אחרי 10 דקות במצב הצתה.

אחרי שעה אחת במצב אביזרים.

פתיחת הדלתות מאתחלת את קוצב הזמן.

במצב מנותק, לחצן START/STOP (התנעה/הדממה) הוא לבן.

במצב אביזרים, הצתה או מנוע פועל, לחצן START/STOP (התנעה/הדממה) הוא בעל תאורת רקע

כתומה. עצמת תאורת הלחצן מבוקרת בהתאם לתאורה בתא הנהג.



במהלך נהל ההתנעה, אם לא ניתן להתניע את המנוע, מופיעה הודעה בלוח המחוונים המציינת את הסיבה.

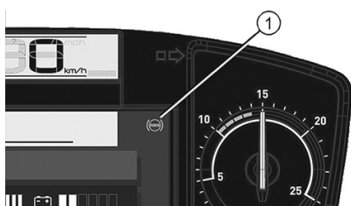
במקרה של ספקות כלשהם, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.

בדיקת התצוגה

בתחילת נסיעה ברכב, הצג מחליף איתך מידע.

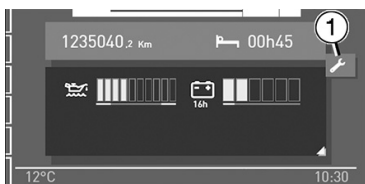
עם העברת מתג ההצגה למצב מופעל, מתבצעת בדיקה עצמית במשך 4 שניות. בדיקה זו מאפשרת לבדוק את תקינות המחוונים בלוח המחוונים.

תצוגת בדיקת חובה



לאחר בדיקת התצוגה, מצב "בדיקת חובה" פעיל. נורית החיווי של המערכת שיש לבדוק (1) (מערכת הבלימה ABS) מופיעה למשך כ-5 שניות.

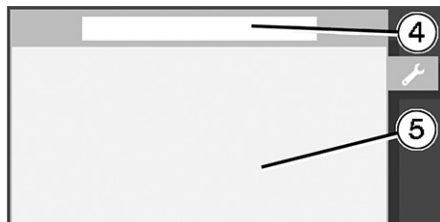
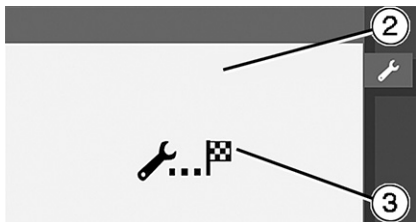
תצוגת תחזוקה

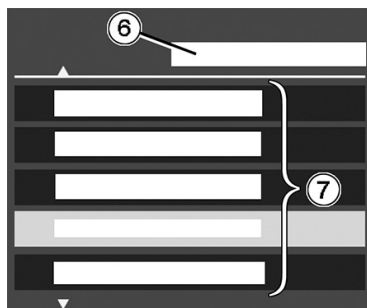


נורית התחזוקה (1) יכולה להופיע בשני מקרים:

- כהתראת קדם, הנורית (1) מוצגת במשך כ-30 שניות לאחר בדיקת החובה;
- כהתראה, הנורית (1) מוצגת ומאירה בכתום.

- במקרה של התראת קדם, לאחר האישור מוצגים הנתונים על הטיפול הבא (2) ומועד הטיפול בק"מ, שעות או תאריך (3) בהם יש לבצע את הטיפול;
- במקרה של התראה, לאחר אישור ההתראה נושא השירות (4) מוצג ומציין שיש לבצע את התחזוקה (5). במקרה זה, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר כדי לבצע את הטיפול.





מקרא מסכי התחזוקה

לאחר התראה, עיין במצב המכלול הנדון בתפריט התחזוקה של הצג הרב תכליתי.

אתה נכנס לפרטי התחזוקה (6). ניתן לעיין בטיפולי התחזוקה הבאים והקודמים של המכלולים (7) כשהם ממוינים לפי סדר העדיפות.

לאחר שחזור הנתונים, מציגים את מצב התחזוקה המתאים בהתאם לסוג ולמצב.

לטיפול תחזוקה מסוימים, יש אפשרות לאתחל את מחוון התחזוקה.

בקרת מצברים

מערכת זו מאפשרת לדעת את מצב המצברים כדי לשפר את אורך חייהם.

כדי להשתמש במערכת זו, יש לבחור קודם את דף המועדפים, עיין בפרק הצג הרב תכליתי.

מחוון מד מתח / מד זרם

המחוון מד מתח / מד זרם מציין את המתח והזרם במצברים.

תיאור 2 האזורים של המחוון

(1) אזור מד זרם:

+ המצברים בטעינה.

- המצברים בפריקה.

כשהמצברים טעונים לגמרי, חיישן המצברים מווסת את המתח כדי למנוע טעינת יתר.

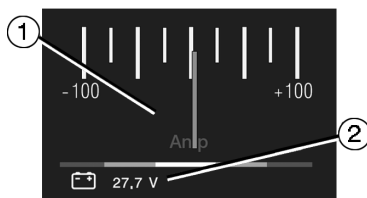
במצב זה המחוון מד מתח / מד זרם מציין בערך בין 0 אמפר ל-5 אמפר.

(2) אזור מד מתח:

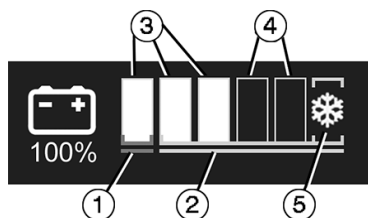
הערך מציין את מתח המצברים ויכול להשתנות בין 26.5 וולט ל-28.6 וולט במהלך הנהיגה.

מחוון טעינת המצברים

מחוון הטעינה מציין את מצב טעינת המצברים.



תיאור 2 האזורים של המחווך



(1) אזור אדום: מייצג את האנרגיה שנותרה לצורך התנעה.

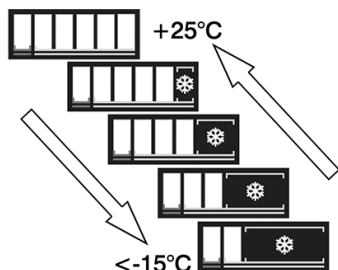
(2) אזור אפור: מייצג את רמת הטעינה המקסימלית של המצברים.

כשהמצברים טעונים במלואם מוצג המידע 100%.

המלבנים הלבנים (3) מציינים את מידת הטעינה הנוכחית.

המלבנים הריקים (4) מציינים את מידת הטעינה שניתן לטעון.

סמל פתית השלג (5) מצוין את הטעינה שאבדה באופן זמני בזמן טמפרטורה נמוכה.



כשהטמפרטורה יורדת, גם הטעינה המקסימלית של המצברים יורדת.

סמל פתית השלג מצוין את ירידת הטעינה המקסימלית. הטעינה המקסימלית חוזרת לערך כשהטמפרטורה עולה.

תצוגת התראות

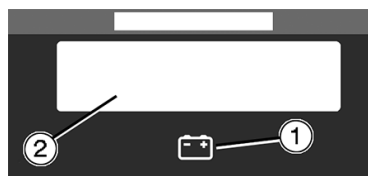
מערכת בקרת המצברים מנטרת את הפרמטרים של תקינות פעולת המצברים ואם יש צורך היא שולחת התראות:

- על מצב הטעינה,
- על מצב התקינות,
- על טמפרטורת המצברים,
- על האלטרנטור.

התראה על מצב טעינת המצברים

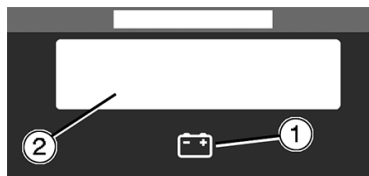
מצב טעינת המצברים מורכב משתי התראות:

התראה ראשונה



עם העברת מתג ההצתה למצב מנותק, הנורית (1) והודעה מתאימה (2) המופיעות בצג הרב תכליתי מציינות כי מצב טעינת המצברים ברמה נמוכה (בערך 50%) וכי הדבר עלול לקצר את חייהם.

התראה שנייה



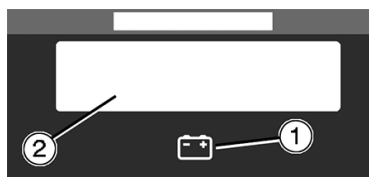
כשהרכב עומד, אם מצב טעינת המצברים ברמה נמוכה מאוד, נשמע אות אזהרה קולי.

הנורית (1) והודעה מתאימה (2) המופיעות בצג הרב תכליתי מציינות כי המצברים הגיעו לרמה קריטית וכי עליך להתניע מיד את הרכב.



מחוון טעינת המצברים מציג רק מלבן אחד אדום (3).

התראה על מצב תקינות המצברים



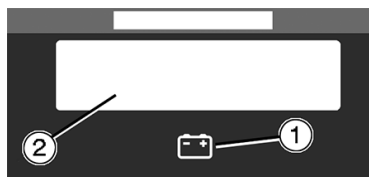
כשתקינות המצברים יורדת, הנורית (1) והודעה מתאימה (2) המופיעות בצג הרב תכליתי מציינות כי יש להחליף את המצברים.

התראה זו מוגדרת כדי להזהיר על תקלות העוללות להתרחש בגלל מצב המצברים כשמוזג האוויר קר (0°C).

כשהתראה זו מופיעה, היא מציינת כי במזג אוויר קר ייתכן שלא תוכל להתניע את הרכב.

ניתן להתייחס להתראה זו כעצה למניעת תקלה משביתה ולהתארגן להחלפת המצברים.

התראה על טמפרטורת המצברים



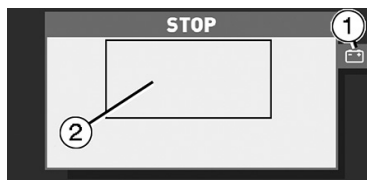
בטמפרטורות קיצוניות כשהמנוע מדומם וכשהנורית (1) והודעה מתאימה (2) מופיעות על הצג הרב תכליתי, הדבר מציין שטמפרטורת המצברים נמוכה מאוד ויש סכנה שהם יקפאו.

כדי למנוע את השבתת הרכב, אנו ממליצים להתניע אותו.



מחוון טעינת המצברים מציג רק את סמל פתית השלג (3).

התראה על האלטרנטור



כשהנורית (1) והודעה מתאימה (2) מופיעות על הצג הרב תכליתי כשהמנוע מותנע, הדבר מצייין שקיימת בעיה באלטרנטור.

פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר.

בדיקת תפקוד סינון האוויר

כדי להפעיל, בין היתר, את מערכת הבלמים, הרכב משתמש באוויר דחוס. כדי למנוע נזק לרכיבים רגישים מאוד במעגל האוויר, קרב המייבש מסלק את כל הלחות מהמעגל. עם הזמן, בעיקר במקרה של צריכת אוויר גדולה או תקלה, מים חודרים בכל זאת למערכת. הם מצטברים במכלים ועלולים לגרום נזק חמור או לחסום את מערכת הבלימה.

חיוני שהאוויר שבמכלים יהיה יבש ככל האפשר.

לפני כל נסיעה, או אם הודעת התראה על מערכת האוויר מופיעה על הצג, בדוק אם יש מים במכלי האוויר.



כדי להימנע מסכנה של תקלות הקשורות למים, לפחות פעם ביום משוך את טבעת הניקוז (1) בכל מכל אוויר כדי לסלק לחות. הנח לאוויר לצאת עד שנראה לך שהוא יבש.

נקז את מכלי האוויר כדי לבדוק אם הם מכילים מים עיבוי. נוכחות מים בכמות רבה במכלים יכולה לציין שהמייבש אינו פועל באופן תקין.



מעט לחות במכלים יכולה להיות תופעה תקינה, בעיקר אם אתה נוסע באזורים לחים. אם אתה מוצא כמות רבה של מים או אם הם חוזרים מהר מדי, פנה למרכז שירות Renault Trucks לבדיקת המערכת.

התנעת המנוע

המשאית Renault Trucks היא בעלת מערכות ומאפיינים ייחודיים שעליך להכיר כדי שתוכל להתניע את המנוע.

מפתח המשאית אינו משמש עוד להפעלת מערכת ההתנעה. נדרשת רק הימצאות המפתח בתא הנהג. שמור אותו תמיד אתך.

התנעת המשאית מבוצעת באמצעות לחיצה על הלחצן START/STOP, כשהמפתח נמצא בתוך תא הנהג.



אם הרכב מתקשה לגלות את המפתח, הצמד אותו לאזור אנטנת הגילוי (1), מתחת ללחצן ההתנעה וההדממה, והחלף את סוללת השלט רחוק בהקדם האפשרי (עיין בפרק נעילה, או פנה למרכז שירות Renault Trucks הקרוב).



בתנאים מסוימים, ייתכן שהמפתח יזוהה על ידי הרכב, גם כשהוא בחוץ, במרחק של פחות ממטר מתא הנהג. היה זהיר, בעיקר כשאתה עובר לפני המשאית, או אם אתה ניגש לשמשה הקדמית: קיימת סכנת הפעלה פתאומית של המגב, או של המנוע.

אבדן הסנכרון

במקרה של אבדן סנכרון השלט רחוק (1), הצמד אותו אל מתחת ללחצן START/STOP (התנעה/הדממה) (2), ואז לחץ למשך שלוש שניות על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה) (2).



ודא שבלם החניה מופעל.
ודא שתיתב ההילוכים במצב סרק.



פעולת לחצן START/STOP (התנעה/הדממה)

מפתח בתא הנהג:

לחץ יותר מ-3 שניות על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה).

או

לחץ למשך פחות מ-3 שניות על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה) תוך לחיצה על דוושת הבלם.

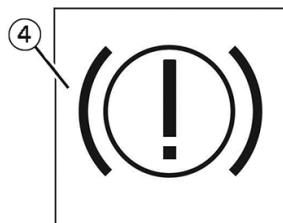


טמפרטורות נמוכות מ-0°C: כשמערכת ההצתה במצב מופעל, המתן עד שנורית החיווי (5) תכבה, ואז לחץ על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה) כדי להפעיל את המתנע ושחרר אותו עם התנעת המנוע. בכל מקרה, סיבובי המנוע משתנים בהתאם לטמפרטורה שלו.



אסור בהחלט להשתמש במוצר עזר להתנעה "Start-pilote" (אתר) להתנעת המנוע (סכנת התלקחות או פיצוץ).

אל תתחיל בנסיעה לפני ש:



- הנורית (4) של לחץ האוויר בבלמים כבית ותפקודי הבלמה מובטחים;

- על ידי הפעלת בלם החניה במצב נסיעה, הנורית (Z) כבית.



ודא ששום נורית תקלה אינה קיימת על הצג הרב תכליתי. הסמל "N" (1) מציין שאתה במצב סרק בתיבת ההילוכים.

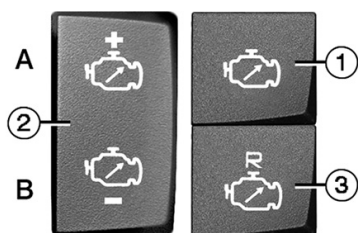
התקן סיבובי סרק מהירים

ניתן לשנות את סיבובי הסרק של המנוע, לדוגמה במקרה של רעידות, או כדי להשתמש בתפקוד של בונה המרכבים.

בהתאם לרמת האבזור של הרכב

התקן זה מאפשר לבקר את סיבובי הסרק של המנוע כשהרכב עומד.

אופן השימוש



כשבלם החניה מופעל, ותיבת ההילוכים במצב סרק, לחץ על המתג (1). כדי לשנות את סיבובי המנוע, השתמש במתג (2).

לחיצה על המתג (2) (+ או -) מאפשרת לשמור בזיכרון את הסיבובים הנוכחיים כשדוושת ההאצה לחוצה.

שחרר את דוושת ההאצה.



לאחר הפעלת התפקוד על ידי לחיצה על המתג (1), הסטת המתג (2) ל-A שומרת בזיכרון את הערך הנוכחי.

כדי לכוון באופן מדויק את סיבובי המנוע:

- הסט את המתג (2) למצב A כדי להגביר את סיבובי המנוע בהדרגה או לחץ לחיצות קצרות על האזור A של המתג (2) כדי להגביר את סיבובי המנוע בקפיצות;
- הסט את המתג (2) למצב B כדי להפחית את סיבובי המנוע בהדרגה או לחץ לחיצות קצרות על האזור B של המתג (2) כדי להפחית את סיבובי המנוע בקפיצות.

בחירת המתג (1) מפסיקה את התפקוד.

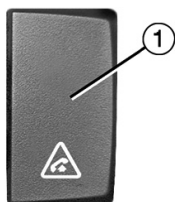


ניתן להגדיר את תנאי השבתת התפקוד. פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS אשר יוכל לבצע את שינוי תנאי השבתת המערכת.

אם סיבובי המנוע נבחרו קודם, לחץ על המתג (4) כדי לחזור באופן אוטומטי לסיבובי המנוע הנומינליים של 900 סל"ד.

איכון

במקרה של תקלה ברכב, מערכת זו מאפשרת איכון עצמי באמצעות שירותי התמיכה 24/7.



פעולה

במקרה שהרכב נתקע, התקשר לשירותי התמיכה 24/7. **טלפון: 24 24 1234 800 00**

לאחר הנהלים הרשמיים, תתבקש ללחוץ על המתג (1).
המתג (1) יאיר בכתום במשך 1 עד 3 שניות במהלך איכון הרכב.

לאחר איכון הרכב, תאורת המתג (1) כבית; המפעיל יאשר את איכון הרכב שלך.
שירותי התמיכה 24/7 יתקשר למרכזי שירותי RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר למיקומך כדי שיטפלו בך.

הגה כוח הידרולי

הגה הרכב הוא בעל סיוע הידרולי כדי להקטין את הכוח הדרוש לנהיגת הרכב ולשפר את דיוק ההיגוי.
לעומת זאת, כשהמנוע מדומם או כשאתה לוחץ על הבלמים, אתה עלול לגרום למאמצים גדולים על המערכת, מה שבמקרה הטוב יהיה לא נעים ופחות יעיל, ובמקרה הרע עלול לגרום נזקים למערכת ההיגוי.



אם הכוח הנדרש על-ידי ההגה גדול מדי, אל תפעיל כוח רב מדי!

במקרה זה,

- בדוק שהמשאית במצב מוכן לנסיעה (מנוע פועל, מערכת תקינה).
- אם תנאי הבטיחות מאפשרים זאת, שחרר את הבלמים.

אם הבעיה נמשכת או במקרה של ספק, פנה למרכזי שירותי Renault Trucks.

אסור בשום מקרה להסיר רכיבים הידרוליים או לשנות את כוונונם הראשוני. עבודות אלו חייבות להתבצע במרכזי שירותי של RENAULT TRUCKS.

מעגל הידרולי יכול לפעול באופן תקין רק כשהוא נקי באופן מושלם. בעת ביצוע הפעולות המתוארות לעיל יש לנקות בכל אמצעי הזהירות בנושא זה.



בעת הדממת המנוע, הגה הכוח ההידרולי אינו פועל, ונדרש כוח רב להפעלת גלגל ההגה.

אם ההגה מתקשה במהלך נסיעה, עצור את הרכב ובדוק את הגורם לכך.

אם הבחנת בתקלה כלשהי, עצור את הרכב ובדוק את הגורם לכך.

- בדוק את מפלס השמן במיכל.

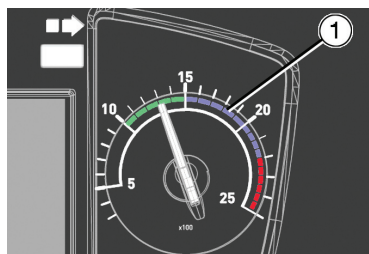
- בדוק אם יש דליפות בחיבורי הצינורות הגמישים או הקשיחים. במקרה זה, אם הדבר אפשרי, תקן את הדליפות (הידוק החיבורים או החלפת הצינורות הגמישים).

מלא את המיכל בשמן נקי באיכות הנדרשת. הפעל את המנוע וודא שהמשאבה פועלת באופן תקין, בצע מספר תמרונים בסיבובי מנוע נמוכים ובמהירות נמוכה.

אם ההגה עדיין קשה או אם עדיין יש ספק לגבי תקינות המשאבה, דאג לבדיקת המערכת במרכז שירות של RENAULT TRUCKS.

סיבובי המנוע בתפעול הרכב

מד הסיבובים עוזר להפעיל את המנוע באופן היעיל ביותר.



בחר תמיד בהילוך המאפשר להשתמש בסיבובי המנוע האופטימליים, האזור הירוק במחווך תחום התפעול (1) במד סיבובי המנוע.

בעת שימוש במאט(ים), מופיע אזור כחול על מחווך תחום התפעול (1) במד סיבובי המנוע. אזור כחול זה מציין את תחום היעילות המרבית של המאט(ים).

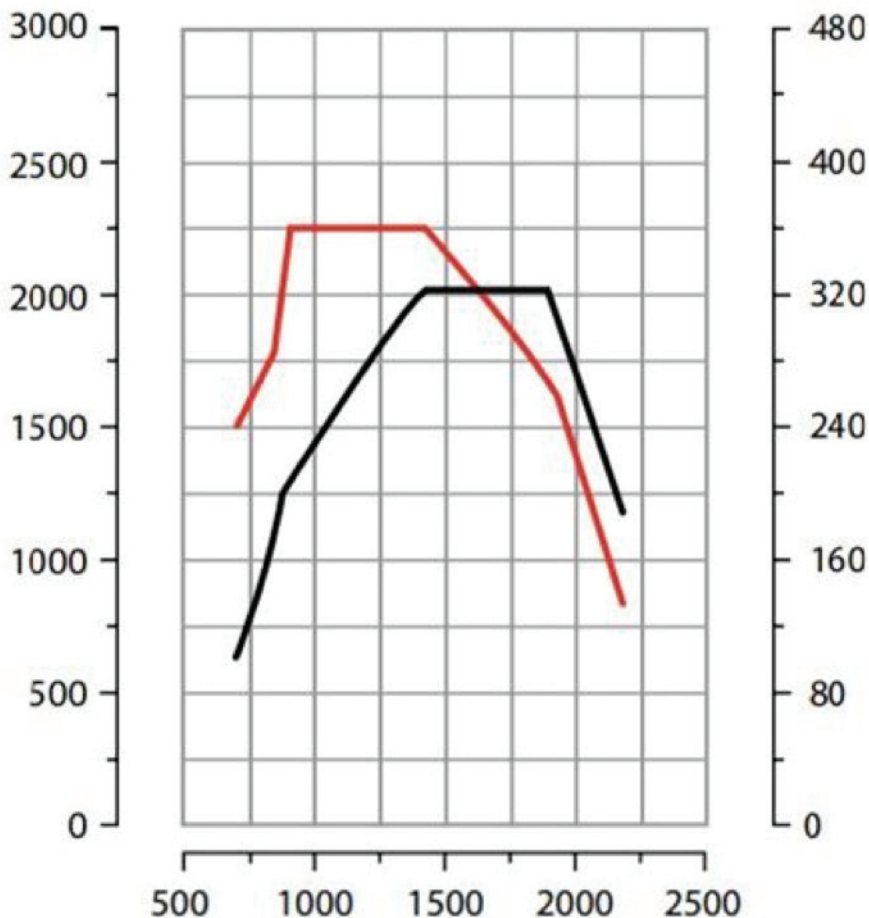


כשסיבובי המנוע מתקרבים אל פחות מ-300 סל"ד מהסיבובים המרביים, מופיע אזור אדום על מחווך תחום התפעול (1) במד סיבובי המנוע.

אסור בהחלט לאפשר לסיבובי המנוע להגיע לאזור האדום.

גרפי הספק ומומנט של המנוע

ערכי המומנט וההספק יכולים להשתנות מעט בהתאם לגימור הרכב.



בקרת שיוט ומגביל מהירות

בקרת השיוט מסייעת לשמור על מהירות קבועה, ומעניקה בכך חוויית נסיעה נוחה יותר וצריכת דלק נמוכה יותר.



אל תשתמש בבקרת השיוט בסביבה הררית, בתנועה כבדה או בדרכים חלקלקות.

STOP

לפני נסיעה במורד תלול, התאם את המהירות הנדרשת במערכת בקרת השיט כדי לשמור על הרכב במהירות החוקית לפי התקנות.

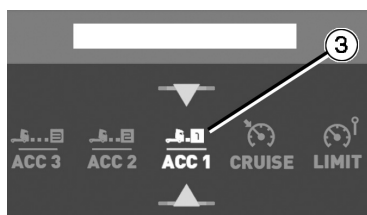
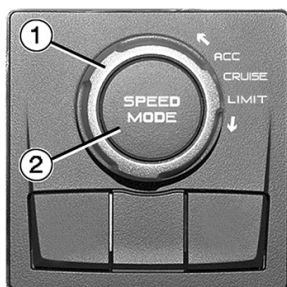
בחירת מצב הוויסות

תפקוד זה הוא בעל 3 מצבים:

- מצב בקרת שיט מסתגלת "Adaptive Cruise Control": מעל 30 קמ"ש מערכת זו מאפשרת, בהתאם לפרופיל המסלול, לנסוע במהירות הקבועה הרצויה מבלי להשתמש בדוושת ההאצה ולשמור על מרחק בטיחות מהרכב שלפנים. עיין בפרק "בקרת שיט מסתגלת".
- מצב בקרת שיט ("Cruise"): מעל 30 קמ"ש, מצב זה מאפשר, בהתאם לפרופיל המסלול, לנסוע במהירות הקבועה הרצויה מבלי להשתמש בדוושת ההאצה.
- מצב מגביל מהירות ("Limit"): מצב זה מאפשר שלא לחרוג מעל למהירות נסיעה שבחרת.

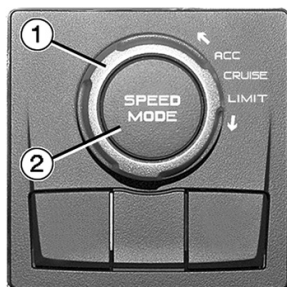
אם ברצונך לבחור במצב "Cruise":

- סובב את המתג (1) נגד כיוון השעון כדי לבחור באופן אוטומטי בתפקוד בקרת שיט מסתגלת (3);

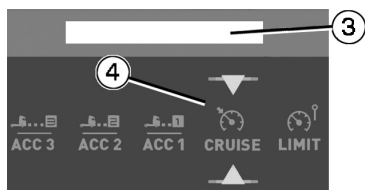


על צג מידע המהירות, מקפים (1) מופיעים כדי לציין שנבחר מצב בקרת שיט ושהמערכת ממתינה לשמירת מהירות שיט נדרשת.

בחירת מצב מגביל המהירות



- סובב את המתג (1) בכיוון השעון כדי לבחור במצב מגביל מהירות ("Limit"); הנורית "Speed mode" (2) מוארת בכתום. הנושא המתאים (3) וכן הנורית (4) מופיעים במשך מספר שניות על הצג הרב תכליתי.

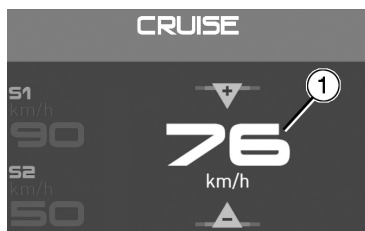


על צג מידע המהירות, מקפים (1) מופיעים כדי לציין שנבחר מצב מגביל מהירות ושהמערכת ממתינה לשמירת המהירות המוגבלת הנדרשת.

כדי לדעת את אופן השימוש במגביל המהירות לאחר הפעלתו, עיין בסעיף "מצב מגביל מהירות".

כוונון המהירות הנדרשת במצב בקרת שיט

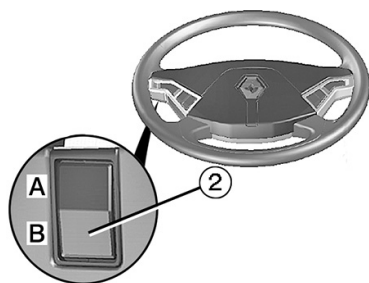
לאחר בחירת מצב בקרת השיט, הבא את הרכב למהירות הרצויה בעזרת דוושת ההאצה, מתג המעט או בלם השירות.



כדי להפעיל את מצב בקרת השיט ("Cruise") עם המהירות הנוכחית (1) כמהירות השיט הנדרשת, לחץ על אחד החלקים "A" או "B" של המתג (2) שמתחת לגלגל ההגה.

כוונון מהירות השיט:

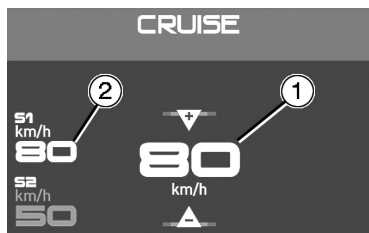
- לחיצה קצרה על המתג (2) למצב "A" מאפשרת להגביר את המהירות הנדרשת ב-1 קמ"ש. לחיצה ממושכת על המתג (2) למצב "A" מאפשרת להגביר את המהירות הנדרשת בצעד של 5 קמ"ש.
- לחיצה קצרה על המתג (2) למצב "B" מאפשרת להפחית את המהירות הנדרשת ב-1 קמ"ש. לחיצה ממושכת על המתג (2) למצב "B" מאפשרת להפחית את המהירות הנדרשת בצעד של 5 קמ"ש.



לאחר הפעלת מצב בקרת השיט ("Cruise"), הנורית (1) ומהירות השיט השמורה בזיכרון (2) מופיעות על צג מידע המהירות.

השימוש במהירויות השיט השמורות בזיכרון

תפקוד זה הוא בעלת שתי מהירויות שיט נדרשות ומוגדרות מראש "S1" ו-"S2", שניתן להפעיל במהירות ולהתאים אישית.



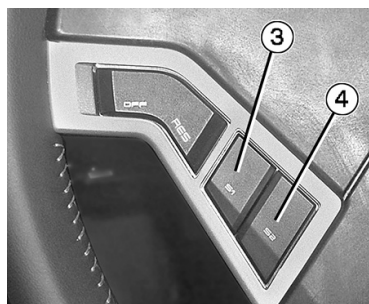
כדי להפעיל במהירות את המהירות הנדרשת "S1" או "S2", לחץ לחיצה קצרה על המתג (3) או (4) שעל גלגל ההגה.

כדי להתאים אישית את מהירות השיט "S1" או "S2", כוונן את מהירות השיט (1) לערך הרצוי ושומר אותו בזיכרון על ידי לחיצה ארוכה על המתג (3) או (4) על גלגל ההגה.

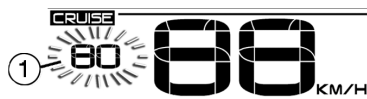
המהירות הנדרשת שנבחרה "S1" או "S2" מתעדכנת ונשמע אות קולי לאישור.



הפעלת מהירות השיט הנדרשת "S1" או "S2" יכולה לגרום להאצה חזקה. ודא שתנאי התנועה מתאימים לכך.



חריגה מעל המהירות הנדרשת של בקרת השיט



בכל עת ניתן לעבור את המהירות הנדרשת (1). לשם כך, לחץ על דוושת ההאצה.

במהלך עקיפות, המהירות הנדרשת (1) מהבהבת על צג מידע המהירות.

בעת שחרור דוושת ההאצה, תפקוד בקרת השיט מתחדש באופן אוטומטי.

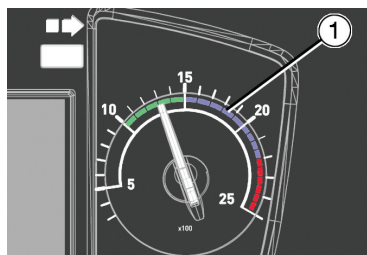


לחיצה על דוושת ההאצה לאחר 3 דקות מפסיקה באופן אוטומטי את פעולת בקרת השיט.

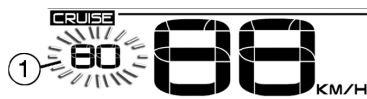
שמירת המהירות הנדרשת של בקרת השיט

בזמן נסיעה במדרון, אם יש צורך, בקרת השיט מפעילה באופן אוטומטי את המאיטים השונים כדי לשמור על מהירות של 3 קמ"ש מעל המהירות שנקבעה בזיכרון.

לאחר 45 שניות, מהירות הרכב מוחזרת למהירות החוקית אם הספק המאיטים השונים מאפשר זאת.



גזרה כחולה מופיעה באזור (1) של מד סיבובי המנוע כדי לציין את סיבובי המנוע בהם יעילות המאט(ים) היא אופטימלית.



אם המאטים אינם יכולים לשמור על המהירות שנקבעה (1), היא מהבהבת על צג מידע המהירות; יש צורך להפעיל את הבלמים.

שמירת המהירות הנדרשת של בקרת השיט

אם בלם הפליטה אינו יכול לשמור על המהירות שנקבעה (1), היא מהבהבת על צג מידע המהירות; יש צורך להפעיל את הבלמים.



במקרה זה מומלץ לשמור בזיכרון מהירות נמוכה יותר ו/או להוריד הילוך.

העברת מערכת בקרת השיט למצב השהיה

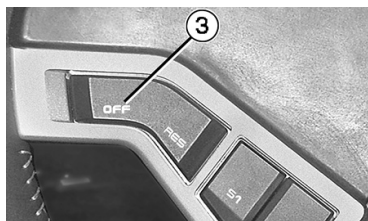


התפקוד מושהה, הנורית (1) כבית, המהירות הרצויה השמורה בזיכרון (2) נשארת מוצגת אם:

- לוחצים על המתג (3) על גלגל ההגה;
- מהירות הרכב נמוכה מ-15 קמ"ש;
- אתה מפעיל את דוושת הבלם או את מתג המאט.



בקרת השיט מושהית כשאחת המערכות "ABS", "ASR", "EBS", "ESC" מופעלת.

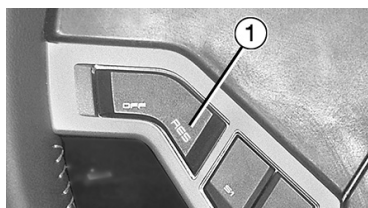


תזכורת המהירות הנדרשת של בקרת השיט

אם המהירות הנדרשת (1) שמורה בזיכרון על צג מידע המהירות, ניתן לאחזר אותה לאחר שבדקת שתנאי התנועה מתאימים.



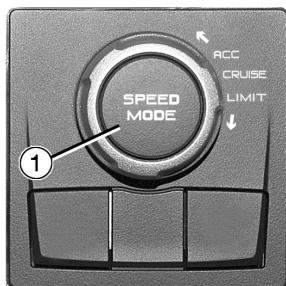
- לחץ על הלחצן (1) הנמצא על גלגל ההגה; המהירות הנדרשת (2) מופיעה למספר שניות על הצג הרב תכליתי.



נורית בקרת השיט ("Cruise") (1) מופיעה שוב ביחד עם המהירות הנדרשת (2).



השבתת מערכת בקרת השיט

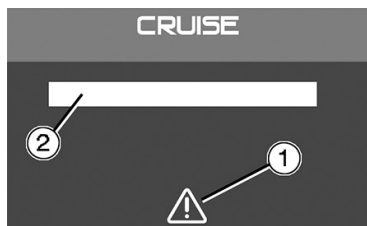


כדי להפסיק את פעולת בקרת השיט, לחץ על המתג (1), הנורית "Speed mode" כבית.

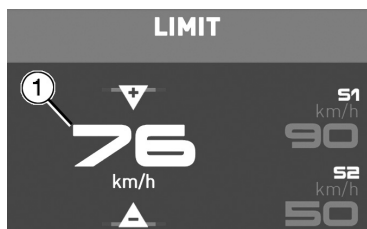


הנורית (1) והמהירות הנדרשת השמורה בזיכרון (2) נעלמות מצג מידע המהירות.

תקלה קיימת במערכת בקרת השיט



במקרה של תקלה במערכת בקרת השיט, הנורית (1) והודעה מתאימה (2) מופיעות על הצג הרב תכליתי; פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.



מצב מגביל מהירות

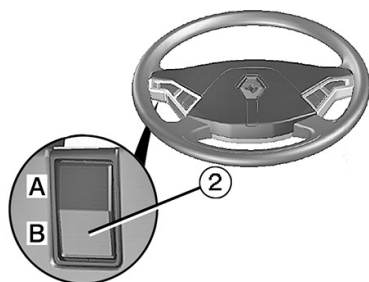
לפני הפעלת מצב מגביל המהירות, בחר את מצב מגביל המהירות.

עיין בפרק "בחירת מצב מגביל מהירות"

הפעלת המצב וכוונון המהירות הנדרשת של מגביל המהירות

כדי להפעיל את מצב מגביל המהירות ("Limit") עם המהירות הנוכחית (1) כמהירות הנדרשת, לחץ על אחד החלקים "A" או "B" של המתג (2) שמתחת לגלגל ההגה.

כוונון ערך המהירות המוגבלת:



- לחיצה קצרה על המתג (2) למצב "A" מאפשרת להגביר את המהירות הנדרשת ב-2 קמ"ש. לחיצה ממושכת על המתג (2) למצב "A" מאפשרת להגביר את המהירות הנדרשת בצעד של 5 קמ"ש.
- לחיצה קצרה על המתג (2) למצב "B" מאפשרת להקטין את המהירות הנדרשת ב-2 קמ"ש, לחיצה ממושכת על המתג (2) למצב "B" מאפשרת להקטין את המהירות הנדרשת בצעד של 5 קמ"ש.



לאחר הפעלת מצב מגביל המהירות ("Limit"), הנורית (1) המהירות השיט השמורה בזיכרון (2) מופיעות על צג מידע המהירות.

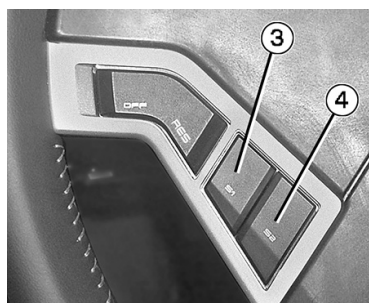
כשהמהירות הנדרשת (2) שמורה בזיכרון וכשהמהירות זו נשמרת, הנהיגה נשארת זהה לנהיגה לפני הפעלת תפקוד מגביל המהירות.

כשאתה מגיע למהירות הנדרשת, כל הפעלה של דוושת ההאצה אינה מאפשרת לעבור מהירות זו אלא אם יש צורך.

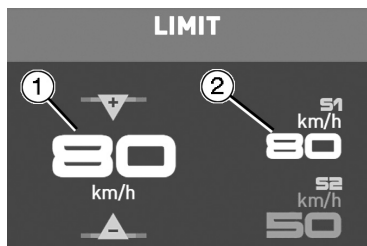
עיון בפרק "חריגה ממהירות ההגבלה הנדרשת"

השימוש בערכי הגבלת המהירות השמורים בזיכרון

תפקוד זה הוא בעלת שתי מהירויות שיט נדרשות ומוגדרות מראש "S1" ו-"S2", שניתן להפעיל במהירות ולהתאים אישית.



כדי להפעיל במהירות את המהירות הנדרשת "S1" או "S2", לחץ לחיצה קצרה על המתג (3) או (4) שעל גלגל ההגה.



כדי להתאים אישית את מהירות השיט "S1" או "S2", כוונן את מהירות השיט (1) לערך הרצוי ושמור אותו בזיכרון על ידי לחיצה ארוכה על המתג (3) או (4) על גלגל ההגה.

המהירות הנדרשת שנבחרה "S1" או "S2" מתעדכנת ונשמע אות קולי לאישור.



בהפעלה הראשונה של תפקוד מגביל המהירות לאחר ההתנעה, במקרה שהמהירות הנוכחית עולה על המהירות הנדרשת "S1" או "S2", המערכת במצב "חריגה ממהירות ההגבלה הנדרשת" וההגבלה לא תהיה פעילה עד להאטת הרכב מתחת למהירות הנדרשת.

חריגה מעל המהירות הנדרשת של מגביל המהירות

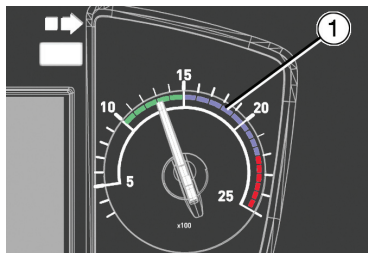


בכל עת ניתן לעבור את המהירות הנדרשת; כדי לעשות זאת, לחץ עד הסוף את דוושת ההאצה (תפקוד הורדת הילוך מאולצת ("קיק-דאון")).

במהלך עקיפות, המהירות הנדרשת (1) מהבהבת על צג מידע המהירות.

כשמשחררים את דוושת ההאצה, מצב מגביל המהירות מופעל באופן אוטומטי כשמהירות הרכב נמוכה מהמהירות הנדרשת השמורה בזיכרון (1).

שמירה על המהירות הנדרשת של מגביל המהירות



בזמן נסיעה בירידה, אם יש צורך, מגביל המהירות מפעיל באופן אוטומטי את המאיטים השונים כדי לשמור על מהירות של 2 קמ"ש מעל המהירות השמורה בזיכרון.

גזרה כחולה מופיעה באזור (1) של מד סיבובי המנוע כדי לציין את סיבובי המנוע בהם יעילות המאט(ים) היא אופטימלית.



אם המאטים אינם יכולים לשמור על המהירות שנקבעה (1), היא מהבהבת על צג מידע המהירות; יש צורך להפעיל את הבלמים.

שמירה על המהירות הנדרשת של מגביל המהירות

אם בלם הפליטה אינו יכול לשמור על המהירות שנקבעה (1), היא מהבהבת על צג מידע המהירות; יש צורך להפעיל את הבלמים.

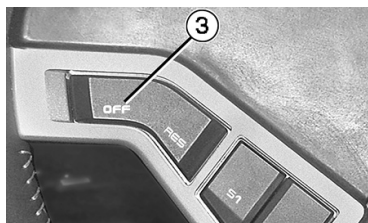


במקרה זה מומלץ לשמור בזיכרון מהירות נמוכה יותר ו/או להוריד הילוך.

העברת תפקוד מגביל המהירות למצב השהיה

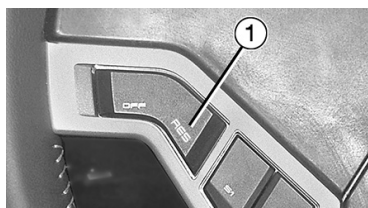


התפקוד מושהה, הנורית (1) כבית, המהירות הנדרשת השמורה בזיכרון (2) נשארת מוצגת אם לוחצים על המתג (3) בגלגל ההגה.



תזכורת המהירות הנדרשת של מגביל המהירות

אם המהירות הנדרשת (1) שמורה בזיכרון על צג מידע המהירות, ניתן לאחזר אותה.

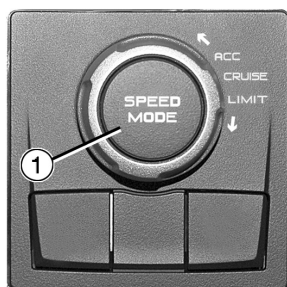


- לחץ על הלחצן (1) הנמצא על גלגל ההגה; המהירות הנדרשת (2) מופיעה למספר שניות על הצג הרב תכליתי.



נורית מגביל המהירות ("Limit") (1) מופיעה שוב ביחד עם המהירות הנדרשת (2).

השבתת מצב מגביל המהירות

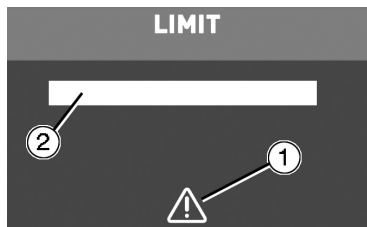


כדי להשבית את מצב מגביל המהירות, לחץ על המתג (1), הנורית "Speed mode" כבית.



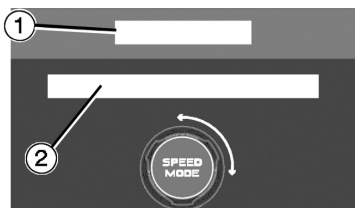
הנורית וערך המהירות המוגבלת השמור בזיכרון נעלמות מצג מידע המהירות.

תקלה קיימת במצב מגביל המהירות

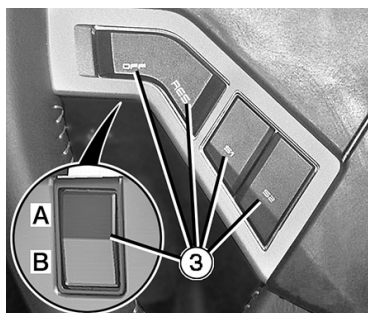


במקרה של תקלה במצב מגביל המהירות, הנורית (1) והודעה מתאימה (2) מופיעות על הצג הרב תכליתי, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.

השימוש במתגים ללא בחירת מצב



בעת לחיצה מקרית על אחד המתגים (3) בגלגל ההגה, המידע "Speed Mode" (1) מופיע על הצג הרב תכליתי וכן מופיעה הודעה (2) המציינת שיש לבחור באחד המצבים.

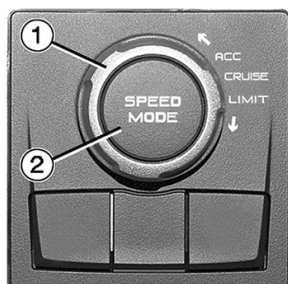


בקרת שיט מסתגלת

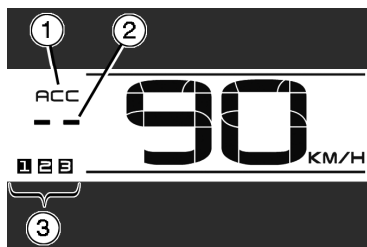
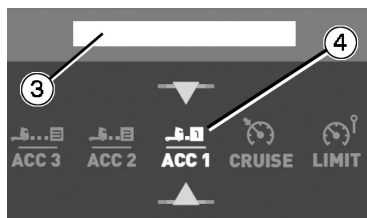
בחירת מצב הוויסות

התפקוד זה מאפשר לנסוע במהירות הקבועה הנדרשת ועוזר באופן אוטומטי לשמור על מרחק בטיחות מהרכב שלפניך. אם אין שום רכב לפניך, מצב בקרת השיט המסתגלת "ACC" פועל כמו מצב בקרת שיט ("CRUISE")

ניתן לבחור בין 3 מצבי "ACC", כל אחד בעל מרחק נדרש מוגדר. מרחקים נדרשים אלה הולכים וגדלים החל ממצב "ACC1".



- סובב את המתג (1) נגד כיוון השעון כדי לבחור במצב בקרת שיט מסתגלת "ACC" הרצוי; הנורית "Speed mode" (2) מוארת בירוק. הנושא המתאים (3) וכן הנורית (4) מופיעים במשך 5 שניות על הצג הרב תכליתי.



על צג מידע המהירות, הנורית "ACC" (1) ומקפים (2) מופיעים כדי לציין שנבחר מצב בקרת שיוט מסתגלת ושהמערכת ממתינה לשמירת מהירות שיוט נדרשת. הנוריות 1 - 2 - 3 המסומנות ב-(3) מוצגות בהתאם למצב "ACC" שנבחר.

מצב בקרת שיוט מסתגלת



אין להשתמש במערכת בקרת השיוט המסתגלת בתנועה צפופה, על כביש מפותל או חלקלק.

בקרת השיוט המסתגלת היא מערכת עזר לנהיגה ואינה יכולה בשום מקרה להחליף את ההקפדה על מרחקי הבטיחות, על המהירות המותרת ואת אחריות הנהג.

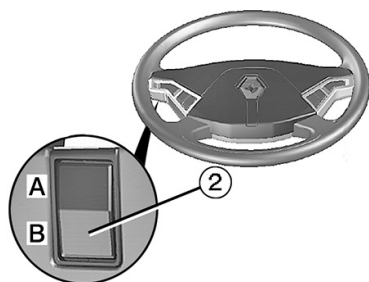
הפעלת המצב וכוונון המהירות הנדרשת של בקרת השיוט

לאחר בחירת מצב בקרת השיוט, הבא את הרכב למהירות הרצויה בעזרת דוושת ההאצה, מתג המעט או בלם השירות.



כדי להפעיל את מצב בקרת השיוט המסתגלת "ACC" עם המהירות הנוכחית (1) כמהירות השיוט הנדרשת, לחץ על אחד החלקים "A" או "B" של המתג (2) שמתחת לגלגל ההגה.

כוונן מהירות השיט:



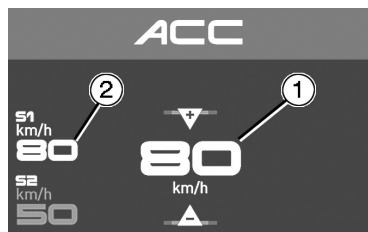
- לחיצה קצרה על המתג (2) למצב "A" מאפשרת להגביר את המהירות הנדרשת ב-1 קמ"ש. לחיצה ממושכת על המתג (2) למצב "A" מאפשרת להגביר את המהירות הנדרשת בצעד של 5 קמ"ש.
- לחיצה קצרה על המתג (2) למצב "B" מאפשרת להפחית את המהירות הנדרשת ב-1 קמ"ש. לחיצה ממושכת על המתג (2) למצב "B" מאפשרת להפחית את המהירות הנדרשת בצעד של 5 קמ"ש.



לאחר הפעלת מצב בקרת השיט המסתגלת "ACC", הנורית (1) ומהירות השיט השמורה ביזרון (2) מופיעות על צג מידע המהירות.

השימוש במהירויות השיט השמורות ביזרון

תפקוד זה הוא בעלת שתי מהירויות שיט נדרשות ומוגדרות מראש "S1" ו-"S2", שניתן להפעיל במהירות ולהתאים אישית.



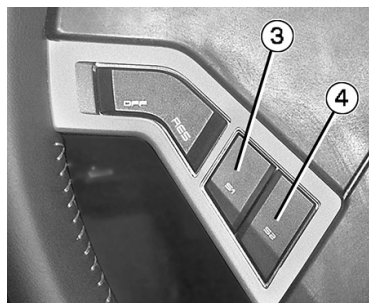
כדי להפעיל במהירות את המהירות הנדרשת "S1" או "S2", לחץ לחיצה קצרה על המתג (3) או (4) שעל גלגל ההגה.

כדי להתאים אישית את מהירות השיט "S1" או "S2", כוונן את מהירות השיט (1) לערך הרצוי ושומר אותו ביזרון על ידי לחיצה ארוכה על המתג (3) או (4) על גלגל ההגה.

המהירות הנדרשת שנבחרה "S1" או "S2" מתעדכנת ונשמע אות קולי לאישור.



הפעלת מהירות השיט הנדרשת "S1" או "S2" יכולה לגרום להאצה חזקה. ודא שתנאי התנועה מתאימים לכך.



חריגה מעל המהירות הנדרשת של בקרת השיט



בכל עת ניתן לעבור את המהירות הנדרשת (1). לשם כך, לחץ על דוושת ההאצה.

במהלך עקיפות, המהירות הנדרשת (1) מהבהבת על צג מידע המהירות.

בעת שחרור דוושת ההאצה, תפקוד בקרת השיט המסתגלת מתחדש באופן אוטומטי.



לחיצה על דוושת ההאצה לאחר 3 דקות מפסיקה באופן אוטומטי את פעולת בקרת השיט.

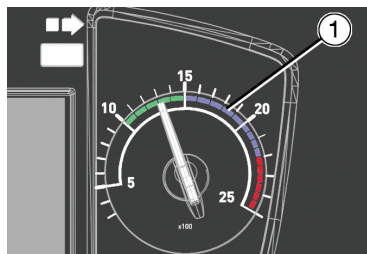
שמירת המהירות הנדרשת של בקרת השיט

במורד, אם יש צורך, בקרת השיט מפעילה באופן אוטומטי את המאטים השונים כדי לשמור על מהירות של 3 קמ"ש מעל המהירות שנקבעה בזיכרון.

לאחר 45 שניות, מהירות הרכב מוחזרת למהירות החוקית אם הספק המאטים השונים מאפשר זאת.



אם המהירות נשארת גבוהה יותר, תופיע התראה כדי להזהיר אותך כי החריגה תירשם בזיכרון הטכוגרף.



גזרה כחולה מופיעה באזור (1) של מד סיבובי המנוע כדי לציין את סיבובי המנוע בהם יעילות המאטים היא אופטימלית.



אם המאטים אינם יכולים לשמור על המהירות שנקבעה, הנורית "ACC" (1) מהבהבת על צג מידע המהירות; יש צורך להפעיל את הבלמים.

שמירה על המהירות הנדרשת של מגביל המהירות

אם בלם הפליטה אינו יכול לשמור על המהירות שנקבעה (1), היא מהבהבת על צג מידע המהירות; יש צורך להפעיל את הבלמים.

זיהוי רכב באמצעות תפקוד בקרת שיט מסתגלת



כשתפקוד "ACC" מזהה רכב אטי יותר לפניך, הנורית (1) מופיעה כדי לציין שהמערכת עומדת להאט את הרכב כדי לשמור על מרחק הבטיחות המוגדר בין שני כלי הרכב.



לפי שינוי תנאי התנועה, ניתן לשנות את רמות המצב "ACC" באמצעות מתג הבחירה תוך שמירה על המהירות שהוגדרה בעת הפעלת מצב "ACC".

במקרה של זיהוי מרחק קטן מדי בין הרכב שלך לרכב שלפניו, התראה קולית מציינת שהמרחק הנדרש אינו נשמר עוד ויש להשתמש בבלמים כדי למנוע סכנת התנגשות.

העברת תפקוד בקרת השיט המסתגלת למצב השהיה



התפקוד מושהה, הנורית (1) כבית, נורית "ACC" והמהירות הרצויה השמורה בזיכרון (2) נשארות מוצגות אם:

- לוחצים על המתג (3) על גלגל ההגה;
- מהירות הרכב נמוכה מ-15 קמ"ש;
- אתה מפעיל את דוושת הבלם או את מתג המאט.

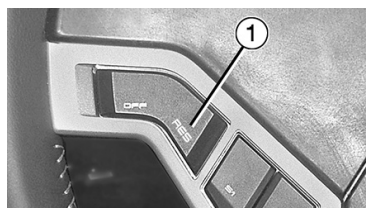


בקרת השיט המסתגלת מושהית כשאחת המערכות "ABS", "ESC", "EBS", "ASR" מופעלת.

תזכורת המהירות הנדרשת של בקרת השיט



אם המהירות הנדרשת (1) שמורה בזיכרון על צג מידע המהירות, ניתן לאחזר אותה לאחר שבדקת שתנאי התנועה מתאימים.



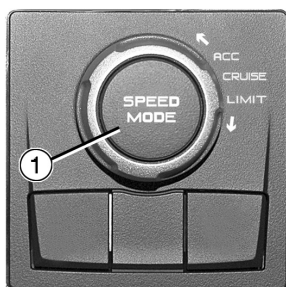
- לחץ על הלחצן (1) הנמצא על גלגל ההגה; המהירות הנדרשת (2) מופיעה למספר שניות על הצג הרב תכליתי.



נורית בקרת השיוט ("Cruise") (1) מופיעה שוב ביחד עם המהירות הנדרשת (2).

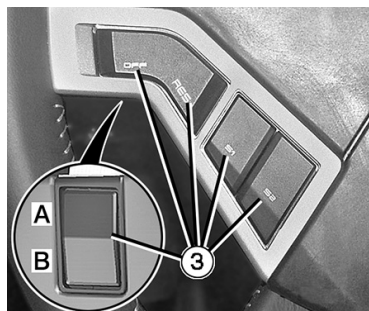
השבתת מערכת בקרת השיוט המסתגלת

כדי להפסיק את פעולת בקרת השיוט המסתגלת, לחץ על המתג (1), הנורית "Speed mode" כבית.

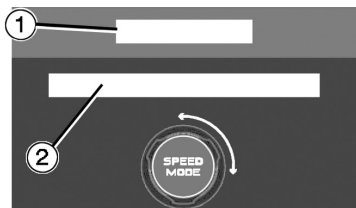


הנוריות "Cruise" ו-"ACC", והמהירות הנדרשת השמורה בזיכרון, נעלמות מצג מידע המהירות.

השימוש במתגים ללא בחירת מצב



בעת לחיצה מקרית על אחד המתגים (3) בגלגל ההגה, המידע "Speed Mode" (1) מופיע על הצג הרב תכליתי וכן מופיעה הודעה (2) המציינת שיש לבחור באחד המצבים.



ייתכן שתהיה למערכת בעיה לזהות ולהתנהל בנסיבות תנועה מסוימות. באחריות הנהג תמיד לשמור על מרחק בטוח מכלי רכב אחרים ולנהל את המהירות שלו.

כדי לדעת לזהות ולמנוע את המצבים בהם המערכת עלולה שלא לפעול, עיין בסעיף "התקני זיהוי משתמשים אחרים" בפרק בטיחות.

בקרת שיוט Eco

מערכת "בקרת שיוט Eco" מאפשרת להפעיל באופן אוטומטי את תפקוד "גלישה חופשית מבוקרת" של תיבת ההילוכים, המאפשר להשתמש באופן אוטומטי באינרציה של המשאית, וכך לחסוך בדלק.

עם בקרת שיוט



כשבקרת השיוט פועלת, ניתן להשיג חיסכון בדלק על ידי הרשאת שינויים במהירות מעל ומתחת למהירות הנדרשת. הבא את הרכב למהירות הרצויה והפעל את בקרת השיוט.

באמצעות מתג הניווט (1) הנמצא מתחת לגלגל ההגה, דפדף בדפים כדי לבחור את דף הנהיגה החסכונית (2) המציין את רמת הנהיגה החסכונית (3).



לאחר קביעת המהירות המבוקשת, המערכת מכווננת באופן אוטומטי את ערכי חריגת המהירות (1) ו-(2). ככל שהפרש בין מהירות המינימום ומהירות המקסימום גדול יותר, כך יהיה חיסכון רב יותר בדלק.

התנאים להפעלת מערכת "גלישה חופשית מבוקרת"

כדי להקטין את צריכת הדלק ולנצל במלואו את תפקוד "בקרת שיט Eco", מומלץ להוריד את המהירות הנדרשת בכמה קמ"ש מתחת למהירות המקסימלית המותרת.

תיבת ההילוכים צריכה להיות במצב "DRIVE" במצב פעולה "AUTO".

פעולת "גלישה חופשית מבוקרת" משולבת באופן אוטומטי כשתנאי הכביש מתקיימים.



הנורית (1) מופיעה על הצג הרב תכליתי, הרכב נע במצב "גלישה חופשית מבוקרת", המנוע פועל בסיבובי סרק.

התנאים לניתוק מערכת "גלישה חופשית מבוקרת"

מערכת "גלישה חופשית מבוקרת" מנותקת באופן אוטומטי במקרה של לחיצה על דוושת ההאצה או הבלם או במקרה של הפעלת מתג המאטים.

תיבת ההילוכים משלבת הילוך מתאים למהירות הנסיעה.

נורית החיווי (1) כבית.

לחיצה על הלחצן "R" של בקרת השיט מאפשרת שוב את שילוב תפקוד "גלישה חופשית מבוקרת".

במקרה של מהירות גבוהה מתחום הפעולה של בקרת השיט, תפקוד "גלישה חופשית מבוקרת" מנותק באופן אוטומטי, תיבת ההילוכים משלבת הילוך מתאים למהירות הנסיעה, המאטים מופעלים כדי להחזיר את המהירות לתחום הפעולה של בקרת השיט, והנורית (1) כבית.

במקרה של מהירות נמוכה מתחום הפעולה של בקרת השיט, תפקוד "גלישה חופשית מבוקרת" מנותק, הנורית כבית, תיבת ההילוכים משלבת הילוך מתאים ומאיצה את המשאית כדי להחזיר אותה לתחום הפעולה של בקרת השיט.

לאחר שמהירות הרכב חוזרת לתחום הוויסות של בקרת השיט, ניתנת הרשאה מחדש לשילוב תפקוד "גלישה חופשית מבוקרת".



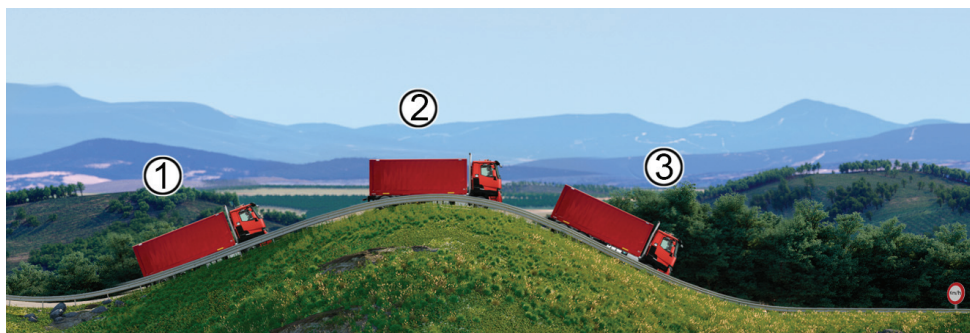
המצב הידני של תיבת ההילוכים מושבת החל מההילוך השביעי.

Optivision

עם מערכת Optivision, מערכת בקרת שיט Eco לוקחת בחשבון את השיפוע ומאפשרת שימוש אופטימלי באינרציה של המשאית, לצורך הפחתת צריכת הדלק.

על-ידי למידת הטופוגרפיה, מערכת Optivision מסוגלת לצפות מראש את שיפועי הכביש ולהתאים את ההאצה, את תוכניות החלפת ההילוכים ואת מהירות המשאית לנהיגה יעילה יותר.

1. במעלה: המערכת מאפשרת להאט בהדרגה את מהירות המשאית כך שהיא תגיע למהירות הנמוכה ביותר המוגדרת בשיא הפסגה.
2. בשטח מישורי: המשאית צופה מראש את השיפועים העתידיים של הכביש.
3. במורד: המשאית צופה מראש את השיפועים העתידיים בכביש ומאפשרת חריגה מהמהירות המוגדרת במערכת כדי לנצל את כוח האינרציה.



מערכת "Optivision" מופעלת באופן אוטומטי כאשר:

- תיבת ההילוכים במצב "DRIVE" במצב פעולה "AUTO",
- בקרת השיט פעילה,
- מהירות המשאית גבוהה מ-40 קמ"ש.



הסמל (1) מוצג בדף "conduite économique" (נהיגה סכנונית) כדי לציין את מצב הפעולה של מערכת Optivision:

- באפור כשהמערכת זמינה.
- בשחור כשהמערכת פעילה.

הסמל לא יוצג כאשר המערכת מושבתת.

מערכת "Optivision" כוללת את הפעולות הבאות:

לפני מעלה

עם ההתקרבות למעלה, מערכת Optivision מניחה למהירות המשאית לעלות. הודות לכך כוח האינרציה מוגבר, וניתן להישאר באותו הילוך במעלה למשך זמן רב יותר.

במעלה

במעלה, מערכת Optivision משתמשת בנתונים מהמפות כדי למנוע הורדות הילוכים מיותרות לקראת הפסגה. אתה מגיע לפסגה ברכות, מבלי לבזבז דלק.

בשיא השיפועים

עם ההתקרבות למורד, מערכת Optivision מונעת האצה מיותרת של המשאית.

לפני מורד

ממש לפני המדרון, מערכת העברת הכוח מנותקת באופן רגעי ומניחה למשאית להתקדם במצב של גלישה חופשית מבוקרת.

על מורדות

מערכת Optivision יודעת מתי המדרון מסתיים ומאפשרת למשאית להגביר מהירות באופן חכם לאורך כל הנסיעה במורד.

באוכף בין פסגות

במקרה של מורד ומיד אחריו מעלה, מערכת Optivision מתגלה במלוא עצמתה. היא מניחה למשאית להתקדם במצב גלישה חופשית מבוקרת, תוך הגברה של כוח האינרציה של המשאית כדי לעבור את המדרון בפחות מאמץ.

מערכת Optivision מופעלת באופן אוטומטי כשהיא יכולה לצפות מראש נהיגה יעילה יותר.

גלישה חופשית מבוקרת על ידי הדוושה

מערכת Optiroll המשולבת בבקרת השיט, מפעילה באופן אוטומטי את התפקוד "גלישה חופשית מבוקרת" בתיבת ההילוכים Optidriver+ כשתנאי הנסיעה יכולים לתרום לחיסכון בדלק. ניתן גם להשתמש בתפקוד זה מבלי להשתמש בבקרת השיט.

ללא בקרת שיט

ניתן להפעיל תפקוד זה באמצעות תפריט הצג.

התנאים להפעלת מערכת "גלישה חופשית מבוקרת".

- תיבת ההילוכים במצב "AUTO";
- מתג המאט במצב "0";
- ההילוך בתיבת ההילוכים הוא מעל הילוך שביעי;
- מצב "OFFROAD" (נסיעה בשטח) מושבת;
- בקרת השיט מושבתת;
- דוושת ההאצה משוחררת.



הנורית (1) מופיעה על הצג הרב תכליתי, הרכב נע במצב "גלישה חופשית מבוקרת", המנוע פועל בסיבובי סרק.

במקרה של השבתת מערכת "גלישה חופשית מבוקרת" לאחר לחיצה על דוושת הבלם או הפעלת המאט, יש ללחוץ שוב על דוושת ההאצה כדי להפעיל מחדש את המערכת.

התנאים לניתוק מערכת "גלישה חופשית מבוקרת"

- לחיצה על דוושת ההאצה;
- לחיצה על דוושת הבלם;
- הפעלת מתג המאט;
- הפעלת מצב "OFFROAD" (נסיעה בשטח);
- הפעלת בקרת השיט.



עליך להיות כל הזמן בשליטה על מהירות הנסיעה ולווסת אותה בהתאם לפרופיל ומצב הכביש, קשיי התנועה, מכשולים צפויים והגבלות מהירות תקפות.

מערכת סיוע לערנות הנהג

(DAS (Driver Alert Support היא מערכת סיוע לנהג המודיעה לו על אודות רמת הערנות שלו בנהיגה. המערכת תמשוך את תשומת לב הנהג אם יכולת הנהיגה שלו נפגעה, לדוגמה, אם הנהג נוטה להירדם.



מערכת DAS אינה פועלת בכל מצבי הנסיעה והיא מהווה כלי משלים. כנהג, מוטלת עליך מלוא האחריות לנהיגת הרכב באופן בטוח!

המערכת אינה יכולה בשום מקרה להחליף את ערנותך ואת ההקפדה על חוקי התנועה ועל כללי הזהירות הבסיסיים. עצור למשך לפחות 15 דקות בכל שעתיים. למד להכיר את הסימנים הראשונים של עייפות: צורך להתמתח, דקירות בעורף, תחושת גירוד בחלק האחורי של הראש. כשאתה חש בהם, זה כבר מאוחר מדי: אתה במצב של ערנות מופחתת וחייב לעשות הפסקה.



המערכת אינה מפעילה את הבלמים או את ההיגוי של המשאית. היא רק שולחת אותות קוליים באמצעות לוח המכשירים ומציגה הודעות בצג.



מערכת DAS מופעלת באופן אוטומטי עם התנעת המשאית וזמינה במהירויות של מעל 65 קמ"ש.

ניתן להשבית את המערכת באמצעות מתג בלוח המחוונים. במקרה זה הנורית במתג מאירה.

המערכת חוזרת לפעולה באופן אוטומטי עם התנעת הרכב הבאה. »

אם בקרת השיט או בקרת השיט המסתגלת משולבת כאשר DAS מפיקה אזהרה, DAS תפסיק אותה.



ניתן לבטל את פעולת מערכת DAS באופן אוטומטי במקרה של סימוני כבישים לא ברורים או תנאי מזג אוויר מסוימים כמו למשל גשם כבד, ירידת שלג וכו'.

מתי המערכת מפיקה אזהרה?

DAS משתמשת בתפקוד השמירה על נתיב של המשאית כדי לבחון את רמת הערנות שלך. תקבל התראה אם המשאית אינה עוקבת אחרי סימוני הכביש באופן חלק, באמצעות הודעה הנשלחת אל התצוגה ואות קולי.

כדי שמערכת DAS תפעל, התנאים הבאים חייבים להתקיים:

- המערכת במצב מופעל.
- על הכביש יש סימונים גלויים וברורים.
- מהירות המשאית גבוהה מ-65 קמ"ש.



אסור להשתמש במערכת DAS כדי להאריך את משמרת הנהיגה. ודא שנחת היטב לפני הנסיעה וערוך הפסקות סדירות במהלך העבודה.



מערכת DAS מגלה את מרבית המצבים הגורמים להסחת דעתך מהנהיגה, בעיקר כתוצאה מעייפות. כדי לשפר את הבטיחות, ודא שמערכת התראת סטייה מנתיב מופעלת גם היא.

אם המערכת אינה פועלת



למערכת DAS עלול להיות תפקוד מוגבל במקרה של הצטברות שלג, קרח או לכלוך בקרבת המצלמה. אם המערכת אינה זמינה או שהיא כבתה ללא סיבה, ודא שהאזור שלפני המצלמה הוא נקי, ושאינך על הצד החיצוני של השמשה הקדמית הצטברות של לכלוך או אדים המסתירים את שדה הראייה של המצלמה.

התראת סטייה מנתיב

מערכת זו משתמשת בקווי הסימון בכביש כדי להציג את מצב הרכב ביחס לקווים לבנים אלה.

התראת סטייה מנתיב מיועדת להזהיר במקרה של חצייה אקראית של קווי הסימון בכביש.



עליך להיות כל הזמן בשליטה על מהירות הנסיעה ולווסת אותה בהתאם לפרופיל ומצב הכביש, קשיי התנועה, מכשולים צפויים והגבלות מהירות תקפות.

התפקוד פעיל כברירת מחדל עם התנעת הרכב.



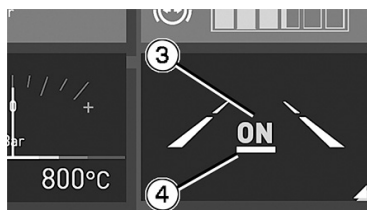
בחר בתפקוד בדף המועדפים, כדי שיופיע על הצג הרב תכליתי.

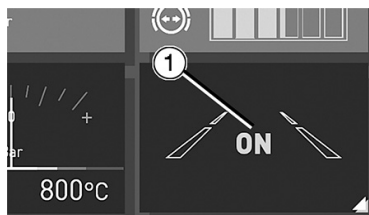
התנאים להפעלת התפקוד

התנאים להפעלת התראת סטייה מנתיב:

- הפסים הלבנים של הכביש מזוהים;
- מהירות הרכב גבוהה מ-60 קמ"ש;
- התפקוד פעיל;
- אין תקלה בנתוני הקלט של התפקוד.

אם כל התנאים מתקיימים, הנורית (3) "ON" מודגשת בקו (4) מופיעה על הצג הרב תכליתי; הפסים הלבנים מלאים.

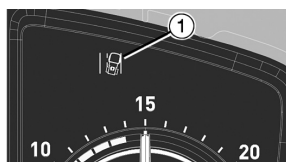




אם אחד מתנאים אלה אינו מתקיים, הנורית (2) "ON" ללא הדגשה מופיעה על הצג הרב תכליתי; הפסים הלבנים ריקים.

פעולה

המצלמה הנמצאת מאחורי השמשה הקדמית מזהה את הקווים והסימונים השונים על הכביש. לאחר מכן היא מחשבת את המרחק המפריד בינה לבין הקו בצד ימין ובצד שמאל של הכביש. החל ממרחק זה, המצלמה תוכל לקבוע אם הרכב התקרב יותר או פחות לקו ההפרדה ואם הוא חצה את הקו. כשמדרס הצמיג מכסה את הקו, המערכת מחשיבה זאת כאילו הרכב חצה את קו ההפרדה.



במקרה של חצייה אקראית, המערכת מעבירה דרישה לרדיו להשמיע התראה ברמקול הימני או השמאלי בהתאם לקו שנחצה (ימני או שמאלי) וכן מפעילה את הבהוב נורית החיווי (1) על הצג הרב תכליתי.

התנאים לזיהוי חצייה אקראית

תנאים לגילוי חצייה אקראית של הקו:

- מהבהבי הפנייה לא הופעלו במהלך 4 השניות האחרונות;
- הקווים הלבנים על הכביש בולטים לעין;
- הקווים הלבנים רציפים;
- המערכת זיהתה, ב-4 השניות האחרונות, שהרכב היה במסלול הנסיעה שלו;
- לא הייתה כל התראה של המערכת ב-4 השניות האחרונות.

נסיבות שבהן נדרשת תשומת לב

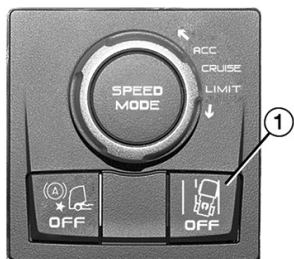
ייתכן שתהיה למערכת בעיה לזהות ולהתנהל בנסיבות מסוימות. הקפד תמיד על זהירות בזמן הנהיגה.

היה ערני לתנאי התנועה והיה תמיד מוכן לעצור.

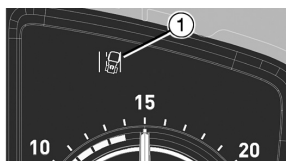
כדי לדעת לזהות ולמנוע את המצבים בהם המערכת עלולה שלא לפעול, עיין בסעיף "התקני זיהוי משתמשים אחרים" בפרק בטיחות.

הפסקת הפעולה

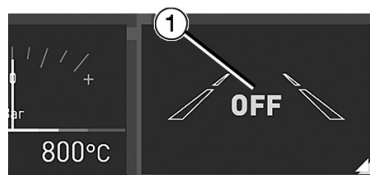
ניתן להפסיק את פעולת התפקוד על ידי לחיצה על הלחצן (1).
כשפעולת התפקוד מופסקת, צבע הלחצן (1) הוא כתום.



הנורית (1) מופיעה.



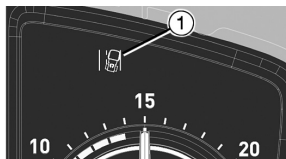
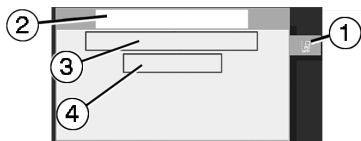
הנורית (1) "OFF" מופיעה על הצג הרב תכליתי.



תקלות



במקרה של תקלה במערכת, הנוריות (1) מוצגות, ההודעה (2) "פנה למוסך" וטקסטים מתאימים (3) - (4) מופיעים על הצג הרב תכליתי.
פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר.



מערכת AEBS

מטרת מערכת זו היא למנוע התנגשות עם חלקו האחורי של הרכב הנוסע מלפנים ובאותו כיוון, או להפחית את מידת השפעתה של התנגשות כזו כאשר היא בלתי נמנעת. כדי לעשות זאת, היא בודקת כלי רכב נוסעים ועומדים מלפנים וקובעת אם הם מהווים סכנה פוטנציאלית. היא מדווחת לך על נסיבות מסוכנות, מזהירה אותך באופן ויזואלי וקולי, ובולמת את הרכב במקרה של תאונה קרובה עם הרכב שמלפנים.

מערכת זו אינה בהכרח מונעת את התאונה, אך יכולה להגביל את השלכותיה.

כדי לעשות כן, מערכת AEBS משלבת את הנתונים המגיעים משני חיישנים (מצלמה ומכ"ם), דבר המאפשר לה לזהות עצמים הנמצאים באזור שלפני הרכב ולקבוע את מיקומם ואת אופן תנועתם.



ה-AEBS לא יזהה את כל הסיכונים הפוטנציאליים; הוא רק כלי שמיועד לסייע לנהיגה. עליך להיות כל הזמן בשליטה על מהירות הנסיעה ולווסת אותה בהתאם לפרופיל ומצב הכביש, קשיי התנועה, מכשולים צפויים והגבלות מהירות הנמצאות בתוקף. הסתמכות בלעדית על AEBS עלולה להכניס אותך למצבים מסוכנים ולגרור מזק חמור לרכב, פציעה קשה ואף מוות.



המערכת נועדה לפעול בנסיבות מסוכנות. אסור לנסות או לבדוק אותה.

התפקוד פעיל כברירת מחדל עם התנעת הרכב.

התנאים להפעלת התפקוד

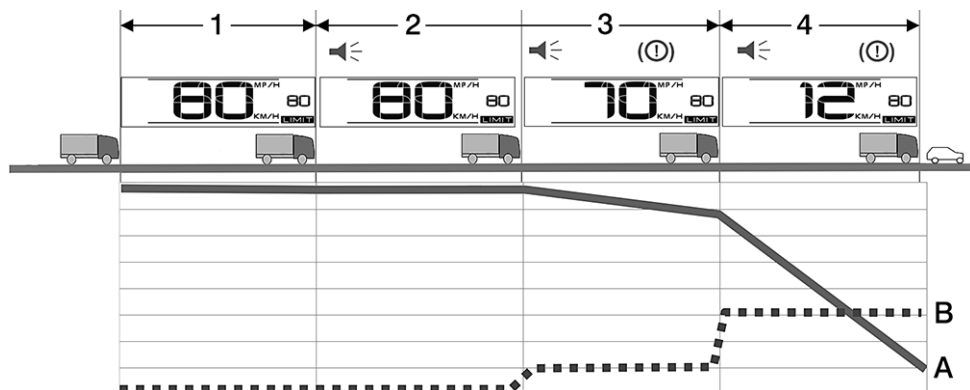
- מהירות הרכב גבוהה מ-5 קמ"ש;
- התפקוד פעיל;
- אין תקלה בנתוני הקלט של התפקוד.



המערכת עלולה לתפקד באופן חלקי במקרה של שלג, קרח או חול/אבק בסביבתם המידית של המכ"ם או המצלמה. מזג אוויר גרוע, כגון גשם חזק, ערפל או אור בהיר חזק עלולים גם הוא לפגוע בתפקוד המערכת, במיוחד ביירווי כלי רכב עומדים.

פעולה

לפי הנתונים המתקבלים על ידי המכ"ם והמצלמה על האזור לפני הרכב, המערכת תזהיר אותך ותבלום את הרכב אם היא תקבע שהמצב מסוכן.



מצבים אלה מחולקים לארבעה שלבים ומחושבים לפי מהירות הנסיעה, המרחק בין הרכב לזה שלפניו וכן מהירותו.

בנסיבות מסוימות, המערכת עשויה לעבור מספר שלבים בתגובה על חומרת הנסיבות.

A: עקומת המהירות.

B: עקומת ההאטה.

התראת קדם

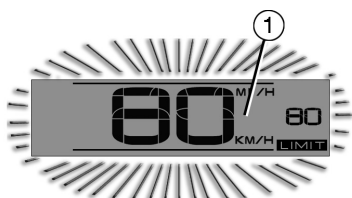


חלק הצג הרב תכליתי (1) הקשור למהירות משתנה לאדום, כאזהרה על כך שהמצב עלול להיות מסוכן.



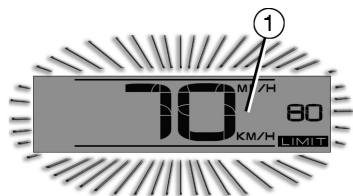
במקרה של נהיגה אגרסיבית אתה עלול להיתקל בהתראת קדם זו לעתים קרובות.

התראה



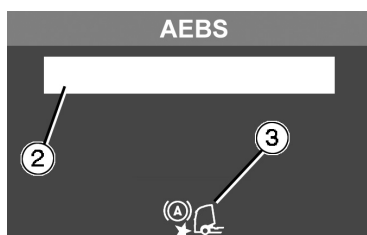
אם לא הגבת להתראת הקדם, חלק הצג הרב תכליתי (1) הקשור למהירות מהבהב באדום ונשמעת אזהרה קולית המתריעה על כך שהמצב מסוכן - מהירות הרכב נשארת קבועה.

בלימה רגעית ראשונית

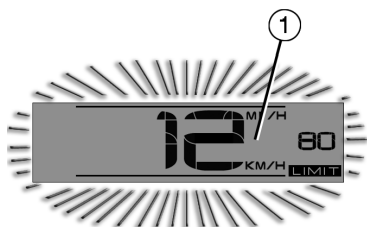


אם לא הגבת להתראה, חלק הצג הרב תכליתי (1) הקשור למהירות מהבהב באדום, נשמעת התראה קולית, בלימה רגעית מזהירה אותך על כך שעלולה להתרחש תאונה, ומתחילה האטה של הרכב.

כאשר המערכת כבר אינה מזהה סכנת תאונה, ההודעה (2) והמחוון (3) ידווחו לך שהמערכת הפעילה את הבלמים באופן אוטומטי.



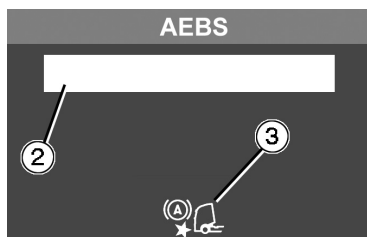
בלימת חירום



אם לא הגבת לבלימה הרגעית הראשונית, ההתראות הקוליות והחזותיות בצג הרב תכליתי (1) נמשכות ובלימת חירום מופעלת באופן אוטומטי כדי לנסות למנוע את התאונה.

שלב בלימת החירום מסתיים אם אחד התנאים הבאים מתקיים

- סכנת ההתנגשות חלפה הודות לתמרון התחמקות שביצעת או לשינוי כיוון של הרכב שלפניך;
- מהירות הרכב הפכה לנמוכה או שווה לזו של הרכב שלפניך לאחר בלימת החירום;
- הרכב עצר לגמרי לאחר בלימת החירום;
- לחצת על דוושת הגז במלואה במצב "Kick Down" (הורדת הילוך ע"י לחיצה על דוושת הגז);



כשסכנת התאונה חלפה בגלל ביצוע תמרון התחמקות או בלימה על ידך, הודעה (2) ונורית החיווי (3) מציינות כי המערכת הפעילה את הבלמים באופן אוטומטי.

ברגע שהרכב שלך יושבת במלואו על ידי המערכת, הוא יפעיל אוטומטית את דוושת הבלמים.



בשלב בלימת החירום פנסי הבלימה מהבהבים, וכשהרכב עומד מהבהבי החירום הם אלה שמהבהבים.

במקרה של בלימת חירום שלא לצורך, ניתן לבטל את הפעולה על ידי לחיצה עד הסוף על דוושת ההאצה "קיק-דאון".



לאחר שלוש הפעלות של בלימת החירום, המערכת מושבתת. פנה למוסך RENAULT TRUCKS כדי להפעיל אותה מחדש.

נסיבות שבהן נדרשת תשומת לב

ייתכן שתהיה למערכת בעיה לזהות ולהתנהל בנסיבות מסוימות.
הקפד תמיד על זהירות בזמן הנהיגה.

היה ערני לתנאי התנועה והיה תמיד מוכן לעצור.

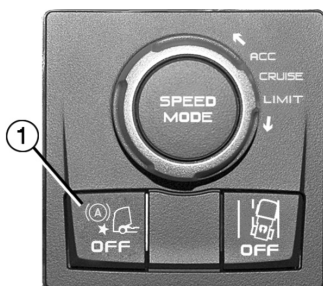
כדי לדעת לזהות ולמנוע את המצבים בהם המערכת עלולה שלא לפעול, עיין בסעיף "התקני זיהוי משתמשים אחרים" בפרק בטיחות.



המערכת מטפלת בכלי רכב חונים וגם בכלי רכב הנוסעים באותו כיוון ובאותו נתיב. היא אינה מטפלת בכלי רכב החוצים את הנתיב או המגיעים מהכיוון הנגדי. בנוסף, המערכת אינה מטפלת בבעלי חיים, בהולכי רגל או ברוכבי אופניים.

הפסקת הפעולה

- ניתן להפסיק את פעולת התפקוד על ידי לחיצה על הלחצן (1).
כשהתפקוד מושבת, הלחצן (1) כתום, נורית החיווי (2)
מופיעה על הצג הרב תכליתי.

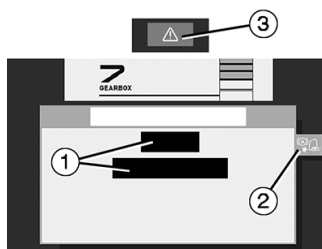


אם הרכב גורר מספר גרורים, מומלץ לבטל את מערכת "AEBS".
אין למערכת יכולת לזהות את קיום ומצב ה-ABS של יותר מגרור אחד, אלא אם אתה בטוח שהגרורים שלך הם בעלי ABS ובמצב פעולה תקין.

מערכת "AEBS" מחייבת שכל הגרורים יהיו בעלי ABS במצב תקין כדי להבטיח את יציבות המכלול גורר/גרורים במקרה של בלימת חירום.



תקלה במערכת AEBS
במקרה שההודעה (1) "תקלה במערכת AEBS" והנוריות המתאימות (2) מופיעות על הצג הרב תכליתי והנורית "SERVICE" (3) מאירה, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.



דוושת ההאצה

במקרה של תקלה בדוושת ההאצה

במקרה של תקלה בדוושת ההאצה, בעת התחלת הנסיעה ברכב, תופיע בצג דרישה לבדיקת הדוושה. בצע בקפדנות את ההוראה, ואז פנה למרכז שירות Renault Trucks.

מערכת EBS

מערכת EBS מבקרת את בלימת הרכב ומבטיחה את מניעת נעילת הגלגלים ומניעת סחרוור הגלגלים.

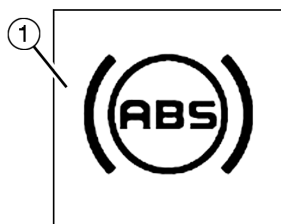
מערכת מניעת נעילת הגלגלים "ABS"

התקן זה מונע את נעילת הגלגלים בעת בלימה חדה.



בהתאם לגרור שבשימוש, הנורית כבית לאחר מספר שניות גם בעצירה.

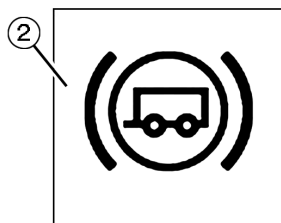
במקרה של תקלה



במקרה של תקלה או פגם במערכת (הנורית) (1) - (2) מאירה(ות). פעולתה מושבתת והרכב חוזר לבלימה רגילה. פנה בהקדם למרכז שירות של RENAULT TRUCKS לתיקון המערכת.



במקרה של תקלה במצב הבקרה האלקטרונית, מערכת ה-EBS עוברת למצב חירום פניאומטי וייתכן שיהיה הבדל בתחושה בעת לחיצה על דוושת הבלם. הספק הבלימה המרבי יהיה תמיד זמין בעת לחיצה מלאה על הדוושה.



מניעת סחרור הגלגלים ASR

בזינוק או בהאצה, התקן זה מונע את סחרור הגלגלים בכל מצב של הכביש.

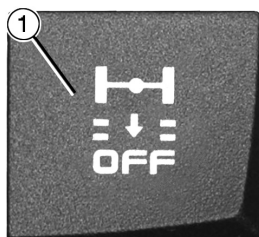
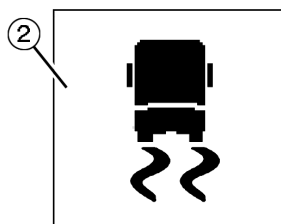
המערכת מבצעת את הפעולות הבאות:

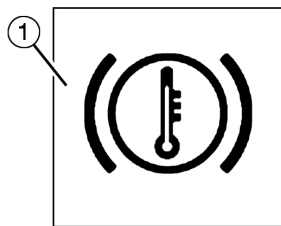
- במקרה של סחרור גלגל, בלימת גלגל זה כדי להחזיר את מהירותו לזו של הגלגל הנגדי;
- במקרה של סחרור שני גלגלים, הגבלת סיבובי המנוע ואחר כך בלימת הגלגל הממשיך להסתחרר כדי להחזיר את מהירותו לזו של הגלגל הנגדי.

על הכביש

במהלך פעולת מערכת ASR, הנורית (2) מהבהבת.

על כבישים בעלי אחיזה גרועה (שלג, קרח, חצץ וכדומה), ניתן להשבית את מערכת ASR על ידי הפעלת המתג (1). נורית החיווי (2) מוצגת.



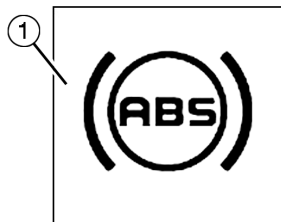


התראה על טמפרטורת הבלמים

במקרה של טמפרטורה גבוהה מדי של הבלמים, הנורית (1) מופיעה על הצג.

יש להתאים את המהירות ואת אופי הנהיגה. השתמש במאט(ים) אם קיים(ים) ברכב.

התראה על ירידת ביצועי הבלימה



אם המערכת מזהה אבדן משמעותי של ביצועי הבלימה של הרכב המורכב/מחובר, הנורית (1) מופיעה על הצג; היא מאירה ביחד עם הנורית "Service".

דאג לבדיקת מערכת הבלמים של הגורר והגורר במרכז שירות RENAULT TRUCKS (בדיקה על מתקן בדיקת בלמים).

התראה על תקלה בבלמים

אם המערכת מזהה אבדן משמעותי של ביצועי הבלימה של באחד מגלגלי הגורר, הנורית (1) מופיעה על הצג; היא מאירה ביחד עם הנורית "Service".

דאג לבדיקת מערכת הבלמים של הגלגל הנדון במרכז שירות RENAULT TRUCKS (בדיקה על מתקן בדיקת בלמים).

מערכת עזר לבלימת חירום

המערכת מאפשרת, על ידי מדידת מהירות הלחיצה על דוושת הבלם, לזהות מצב של בלימת חירום.

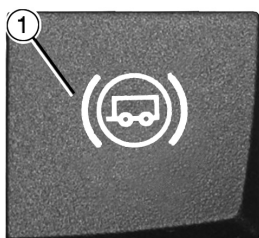
המערכת מגבירה באופן אוטומטי את לחץ הבלימה.

מערכת זו מבטיחה את ניצול הספק הבלימה המרבי במקרה של בלימת חירום.

זיהוי בלימת חירום גורם להפעלה אוטומטית של הבהוב פנסי הבלימה.

אות בלימת החירום מופעל רק אם מהירות הרכב עולה על 50 קמ"ש.

בלם הגרור



בלם גרור במצב עמידה

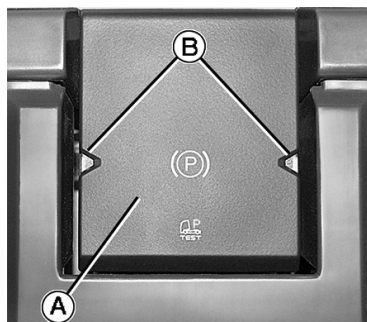
כדי לבלום את הגרור, החזק את המתג (1) לחוץ. הבלמים יופעלו רק אם מהירות הרכב נמוכה מ-4 קמ"ש. הבלמים ישתחררו אם מהירות הרכב תעלה על 7 קמ"ש או במקרה של שחרור המתג.

בלם חירום

במקרה של תקלה בבלמי השירות של סרן אחד, הסרן השני מבטיח בלימת חירום יעילה.

בלם חניה חשמלי

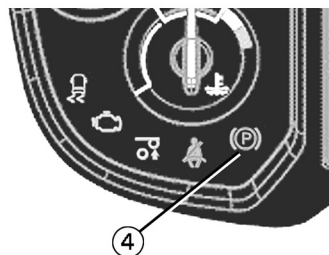
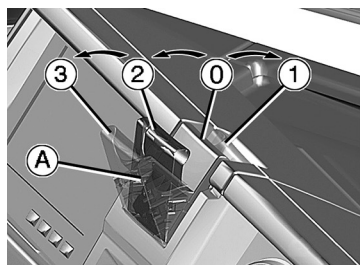
בלם החניה משמש לקיבוע הרכב במצב עמידה. במקרה של תקלה בבלמים, ניתן גם להשתמש בו כבלם חירום.



מתג בלם החניה (A) פועל בו זמנית על הסרן או הסרנים המצוידים בבלם חניה ועל בלמי הגרור.

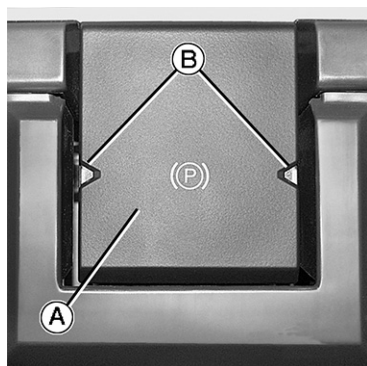
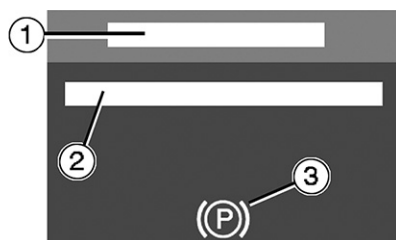
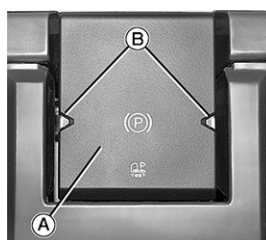
שחרור ידני

לחץ על דוושת הבלם, דחף את מתג בלם החניה (A) ממצב (0) למצב (1) ושחרר אותו; הוא חוזר למצב (0). כשבלם החניה משוחרר, הנורית (4) כבית.

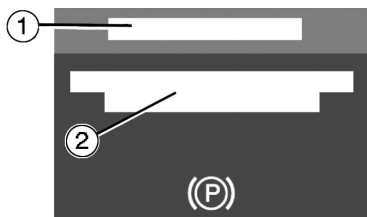


הנוריות (B) של מתג בלם החניה (A) כבות וההודעה (2) בנושא (1) מציינת שבלם החניה משוחרר.
בלם החניה נשאר מופעל:

- אם לא לוחצים על דוושת הבלם;
- אם לא לוחצים על דוושת הבלם או על דוושת ההאצה כשמשולב הילוך.



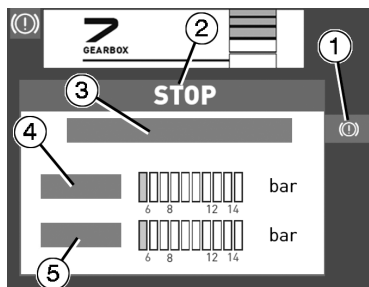
הנוריות (B) של מתג בלם החניה (A) כבות וההודעה (2) בנושא (1) מציינת שבלם החניה משוחרר.



בנושא המתאים (1), הודעה (2) על הצג הרב תכליתי מציינת שיש ללחוץ על דוושת הבלם או על דוושת ההאצה.



אם משולב הילוך, ייתכן שיהיה צורך ללחוץ על דוושת הבלם או על דוושת ההאצה. כדי להפעיל את דוושת ההאצה, יש להחזיק את מתג בלם החניה (A) במצב (1).



במקרה של חוסר לחץ אוויר במעגל:

- נורית החיווי (1) מוצגת;
- נורית החיווי (2) "STOP" מוצגת;
- ההודעה (3) מציינת שלחץ האוויר אינו מספיק ושלא ניתן לשחרר את בלם החניה;
- מחוון לחץ המעגל הקדמי (4) מוצג;
- מחוון לחץ המעגל האחורי (5) מוצג.

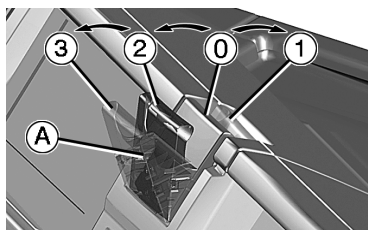


לא ניתן לשחרר את בלם החניה כשמחג ההצתה במצב מנוחק או כשהלחץ במכלי האוויר נמוך מ-7 בר.



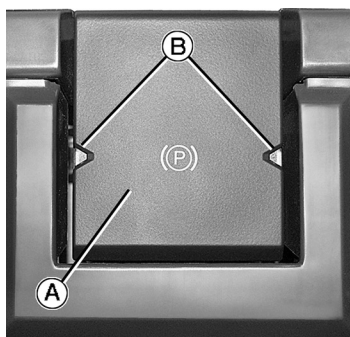
בכל המצבים של מערכת ההצתה של המשאית, ניתן תמיד להפעיל את בלם החניה באמצעות הידית.

אם בלם החניה מושבת, התנעת המנוע אינה אפשרית. לחץ על דוושת הבלם כדי להתניע את המנוע כשבלם החניה מושבת.

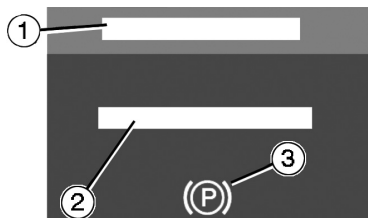
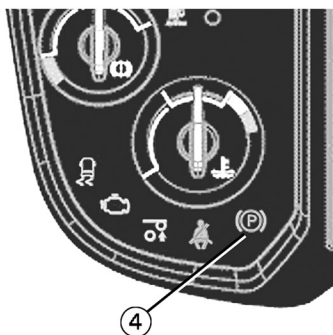


הפעלה ידנית

משוך את מתג בלם החניה (A) ממצב (0) לפחות עד מצב (2).



שחרר את מתג בלם החניה (A), הנוריות (B) - (4) מאירות.



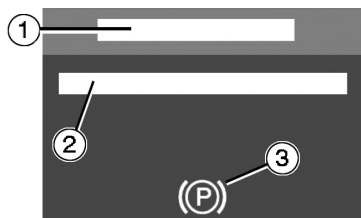
ההודעה (2) בנושא המתאים (1) מציינת שבלם החניה מופעל. הרכב מוחזק על ידי הסרן(ים) המצויד(ים) בבלם חניה.




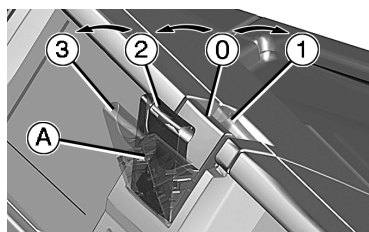
אין לצאת מתא הנהג מבלי לוודא שהנוריות (B) - (4) מאירות.




אין לצאת מתא הנהג מבלי לוודא שהנוריות (B) - (4) מאירות.



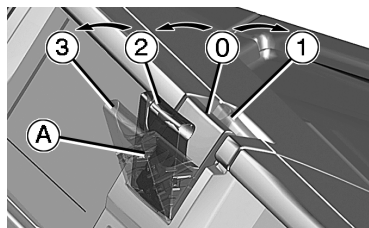
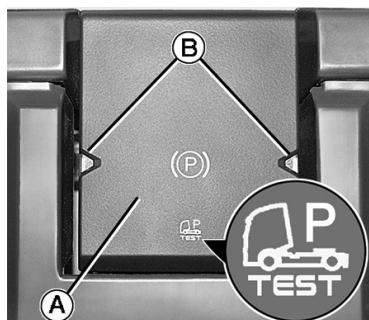
 אם מפעילים את מתג בלם החניה (A) כשמהירות הרכב עולה על 7 קמ"ש, בלם החניה מופעל בהדרגה בהתאם למצב המתג (A). ההודעה (2) בנושא המתאים (1) מציינת שבלם החניה הדינמי מופעל.



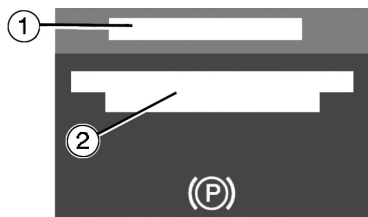
 אם מושכים את מתג בלם החניה (A) ממצב (0) למצב (2) כשמהירות הרכב מעל 7 קמ"ש, בלם החניה אינו מופעל.

בחניה

התפקוד קיים ברכב אם הלוגו "test" מופיע על המתג (A).



לפני עזיבת הרכב, ודא את יעילות בלם החניה.
יש להפעיל לפני כן את בלם החניה.
העבר את מתג בלם החניה (A) ממצב (2) למצב (3) מעבר לנקודה הקשה.
אל תלחץ על דוושת הבלם.



מצב זה משחרר את בלימת הגרור וכל הרכב מוחזק על ידי הגרור למשך 10 שניות מקסימום.

בנושא המתאים (1), ההודעה (2) מציינת שיש לבדוק את יציבות הרכב המשולב ושבלמי הגרור מושבתים באופן זמני.

מצב זה מאפשר לוודא שהגרור לבדו יכול לשמור את הרכב כולו בעמידה.

כשהמתג משוחרר, הוא חוזר באופן אוטומטי למצב חניה (0).



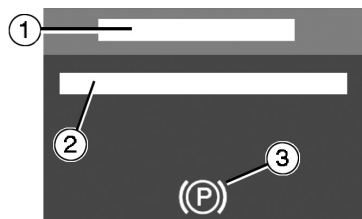
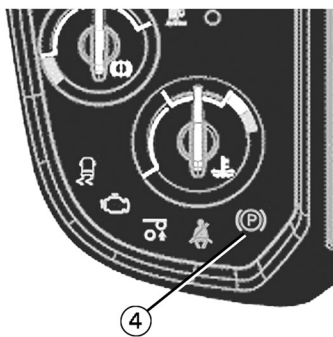
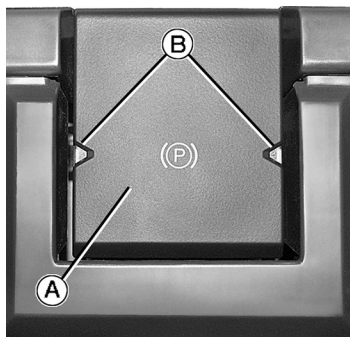
אם הרכב הוא בעל משקל כולל מותר של 60 טון, בלם החניה פועל באופן דומה גם על הסרן הקדמי של הגרור.

פעולה אוטומטית

הפעלה

בלם החניה מופעל באופן אוטומטי עם העברת מתג ההצתה למצב מנותק.

הנוריות (B) - (4) מאירות.



בנושא המתאים (1), ההודעה (2) וכן הנורית (3) מציינות שבלם החניה מופעל.

הדממת המנוע

בעת הדממת המנוע, בלם החניה מופעל באופן אוטומטי 20 שניות לאחר העברת מתג ההצתה למצב מנותק.

שחרור

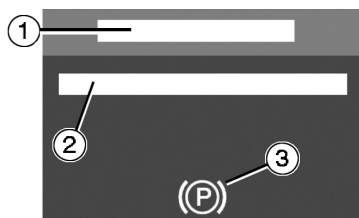
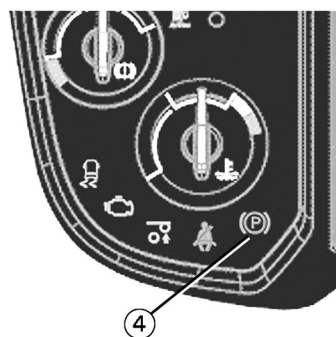
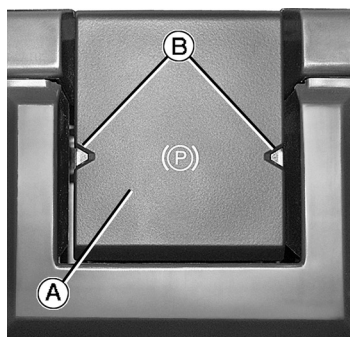
כשידית ההילוכים במצב **D** או **R**, הילוך תחילת נסיעה משולב, התחל בנסיעה על ידי לחיצה על דוושת ההאצה.

הבלמים משתחררים באופן אוטומטי כשמומנט המנוע מספיק.

זינוק בעלייה

ניתן להשתמש בתפקוד השחרור האוטומטי כדי להקל על הזינוק בעלייה.

הנוריות (B) - (4) כבות.



ההודעה (2) בנושא המתאים (1) מציינת שבלם החניה משוחרר.

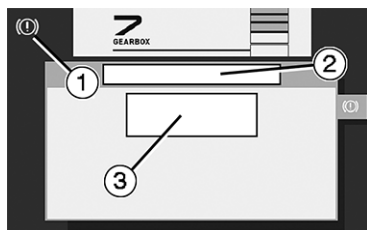


כשבלם החניה מופעל, במקרה של פתיחת דלת, מצב השחרור האוטומטי של בלם החניה מושבת באופן אוטומטי. חובה לשחרר באופן ידני את בלם החניה כדי לחדש את התפקוד.

התראת השארת בלם חניה משוחרר

כשהרכב עומד, אם פותחים את הדלת (נהג או נוסע), הודעה ואות קולי מציינים שבלם החניה אינו מופעל.

ההתראה נפסקת כשלוחצים על דוושת הבלם או ההאצה.

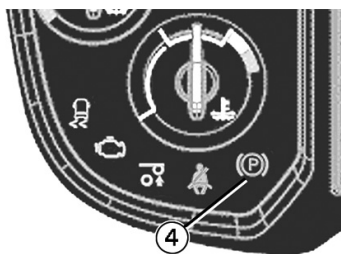


מתג פגום

במקרה של תקלה במתג בלם החניה (A):

- הנורית (4) מהבהבת בנסיעה;
- ההודעה (2) והנורית המתאימה (1) מציינות שיש לפנות למרכז שירות של RENAULT TRUCKS;
- ההודעה (3) מציינת שיש תקלה בבלם החניה.

בלם החניה יופעל באופן אוטומטי כשמהירות הרכב נמוכה מ-7 קמ"ש.

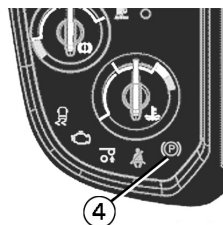
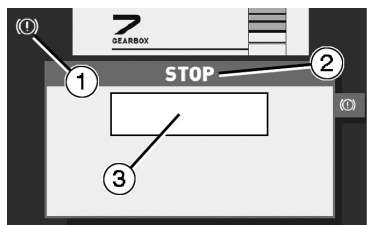


אם הרכב עמד מעל 10 שניות, הנורית (4) ממשיכה להאיר.

בעצירה הבאה של הרכב, כשמתג ההצתה במצב מנותק מעל דקה אחת, עם העברת מתג ההצתה למצב מחובר:

- ההודעה "STOP" (2) והנורית השייכת אליה (1) מופיעות על הצג הרב תכליתי;
- ההודעה (3) מופיעה ומציינת שיש לעצור את הרכב;
- הנורית (4) מופיעה על הצג הרב תכליתי.

פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.



לפני היציאה מהרכב ודא שהנורית (4) מאירה ברציפות.



במקרה של תקלה בבלם החניה, הנורית "STOP" מאירה. עצור במקום אופקי ואבטח את הרכב באמצעות סדי עצירה.

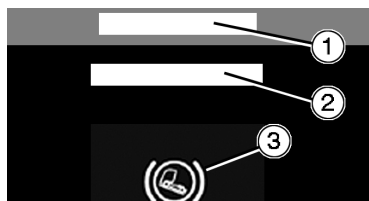
מערכת עזר לזינוק בעלייה

עזר התחלת נסיעה במעלה מונע מהמשאית להידרדר לאחר בזמן התחלת נסיעה במעלה מדרון, על-ידי שמירת ביצועי הבלמים עד שהמשאית במצב של התחלת נסיעה לפנים.

תפקוד זה משמשת לעזר בעת זינוק בעלייה כשהרכב עומד.



מערכת העזר לזינוק בעלייה מופעלת/מושבת על ידי המתג (1).



כל עוד לחץ הבלמים נשמר, יופיעו על הצג הרב תכליתי עמוד מערכת העזר לזינוק בעלייה (1), הודעה מתאימה (2) המציינת שמערכת העזר לזינוק בעלייה מופעלת וכן נורית חיווי (3).

- החזק את הרכב ללא תנועה באמצעות דוושת הבלם;
- לחץ על המתג; תפקוד העזר לזינוק בעלייה מופעל והנורית במתג מאירה;
- שחרר את דוושת הבלם; הרכב נשאר ללא תנועה במשך 3 שניות; הנורית ממשיכה להאיר על הצג הרב תכליתי כל עוד התפקוד מופעל;
- האץ.



כשהרכב מתחיל בנסיעה, התפקוד תמיד מושבת.



פעולת המערכת נפסקת באופן אוטומטי לאחר 3 שניות או כשמומנט המנוע גבוה מספיק.



ניתן להפסיק את פעולת התפקוד באופן ידני על ידי לחיצה על המתג.



יש להשתמש בתפקוד זה רק על מדרונות.

מסנן חלקיקים במנוע דיזל

כדי להגן על בריאות האנשים ועל הסביבה, תקנה Euro VI מחייבת הפחתה נוספת של פליטת המזהמים.

מסנן חלקיקים הוא מעתה חובה.

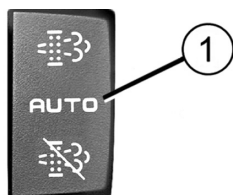
במהלך חידוש, למעט עלייה קלה בסיבובי המנוע וכן שינוי ברעש המנוע, אינך מקבל שום סימן על הפעלת או הפסקת החידוש. תהליך החידוש מתבצע באופן אוטומטי, ללא כל פעולה מצדך.

מתג חידוש

חידוש אוטומטי

המתג (1), במצב **AUTO**, מאפשר לבצע חידוש של מסנן החלקיקים ללא התערבות מצדך.

אם החידוש נפסק, לחיצה על החלק העליון של המתג (1) תפעיל מחדש את החידוש האוטומטי.



חידוש ידני

לחיצה על החלק העליון של המתג (1) מאפשרת להפעיל או להפסיק את החידוש הידני.

הפסקת החידוש

לחיצה על החלק התחתון של המתג (1) מפסיקה את החידוש הידני המתבצע או משביתה את החידוש האוטומטי.

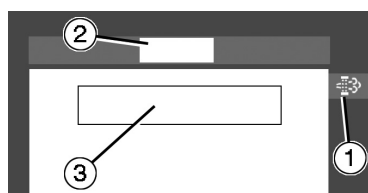
חידוש אוטומטי

כשהרכב נוסע, החידוש האוטומטי מתחיל כשמסנן החלקיקים מגיע לרמת רוויה גבוהה וכשכל התנאים מתקיימים (מהירות נסיעה, טמפרטורת גזי פליטה וכדומה).

במהלך החידוש, מהירות סיבובי הסרק של המנוע גדלה מעט ויש שינוי בצליל פעולת המנוע.

אם אחד התנאים אינו מתקיים, ייתכן שהחידוש האוטומטי ייפסק. כשכל התנאים מתקיימים שוב, הוא מתחיל מחדש באופן אוטומטי.

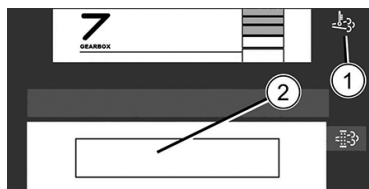
אם מופיעה ההתראה שלהלן, תנאי השימוש ברכב אינם מאפשרים לחידוש להבטיח סילוק מלא של החלקיקים.



כשהנורית (1) מופיעה והודעה מתאימה (2) מציגת **שיש צורך להיכנס למוסר**, ההודעה (3) מציגת שמסנן החלקיקים מזוהם. במקרה זה, פנה בהקדם האפשרי למוסר של RENAULT TRUCKS.



אם תתעלם מההתראות לגבי החידוש, הדבר עלול לגרום לירידה בהספק המנוע ו/או נזק למסנן החלקיקים אשר יחייב את החלפתו.



חמש דקות לאחר הפעלת החידוש, יוצגו נורית החיווי (1) וההודעה (2). הן מציינות שטמפרטורת גזי הפליטה גבוהה. בסיום החידוש, הנורית (1) וההודעה (2) ייעלמו.

כאשר החידוש האוטומטי מתבצע ללא הפרעה, הוא אורך כשעה אחת. כדי להבטיח חידוש מיטבי של מסנן החלקיקים, אל תדומם את המנוע ואל תעצור לפרקי זמן ממושכים בזמן תהליך החידוש.



מגע ישיר בחלקיקי סולר או פיח, או שאיפתם, עלולים לגרום פגיעות גופניות חמורות ואף קטלניות. אם, מסיבות תפעוליות או טכניות, עליך להחליף את מסנן החלקיקים, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.



במקרה שהרכב משמש לנסיעות למרחקים קצרים או בעומסים נמוכים, ייתכן שהחידוש האוטומטי לא יספיק.



החידוש האוטומטי ימשיך לפעול מספר דקות במהלך עצירה קצרה (תמרוור עצור, רמזור וכדומה), כשהמנוע פועל.



אם בלם החניה מופעל למשך יותר מארבע דקות במהלך החידוש, ייפסק החידוש באופן אוטומטי.



תהליך החידוש נפסק אם מדוממים את המנוע. תהליך החידוש יפעל אך ורק כשמכלול התנאים מתקיים.

חידוש דיני

בטיחות



גזי הפליטה הנפליטים בנוהל החידוש הידני יוצרים סכנת הרעלה. עליך לחנות רק בחוץ או באזור מאוורר.



לפני הפעלת חידוש ידני סטטי, חובה להקפיד על ההמלצות הבאות:

- החנה את הרכב בחוץ, על משטח אספלט או חצץ (משטח שאינו יכול להינזק או להפיץ את החום);
- ודא שאין חומרים דליקים בקרבת פתח הפליטה;
- הקפד שפתח הפליטה לא יכוון לעבר עצמים או מבנים שעלולים להינזק מטמפרטורות גבוהות.



החנה את הרכב, בדוק את מצב התנועה והשאר את המנוע פועל.



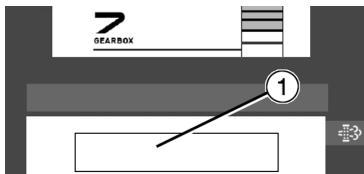
במהלך חידוש ידני, כשהרכב עומד, הישאר בקרבת הרכב כדי להשגיח על תקינות תפקוד המערכת ולמנוע התקרבות של כל אדם או חפץ למערכת הפליטה.



מגע ישיר בחלקיקי סולר או פיח, או שאיפתם, עלולים לגרום פגיעות גופניות חמורות ואף קטלניות. אם מסיבות תפעוליות או טכניות עליך להחליף את מסנן החלקיקים, פנה למוסך של RENAULT TRUCKS.

הפעלה

בתנאי שימוש מסוימים, כגון עצירות תכופות ו/או עומס נמוך על המנוע, לא יתבצע חידוש אוטומטי של מסנן החלקיקים או שהוא יתבצע באופן לא מיטבי. בתנאים כאלה יש לבצע חידוש ידני סטטי של מסנן החלקיקים.



ההודעה (1) מציינת שיש לבצע חידוש, כשהרכב חונה.

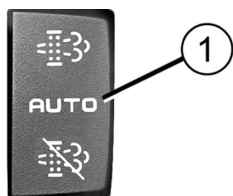
התנאים הדרושים לביצוע חידוש ידני:

- רמת זיהום מספיקה במסנן החלקיקים;
- המתלים הפנאומטיים הם במצב נסיעה;

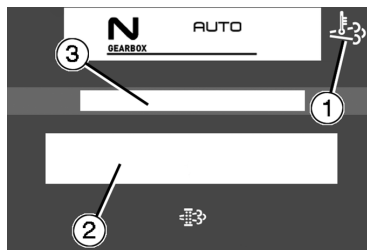
- דיושת הגז משוחררת;
 - ויסות מהירות סיבובי המנוע מושבת;
 - ידית ההילוכים במצב סרק;
 - הרכב עומד;
 - בלם החניה מופעל;
 - המנוע צריך להגיע לטמפרטורת פעולה תקינה;
 - הטמפרטורה החיצונית צריכה להיות גבוהה מ- 30°C ;
 - אין כל תקלה במערכת.
- החידוש הידני הסטטי נמשך בין 30 ל-70 דקות.



אם תנאים אלה אינם מתקיימים, תקבל הודעה המציינת את התנאי(ם) הדרוש(ים) לביצוע חידוש ידני.



לחץ על החלק העליון של מתג החידוש (1) למשך שנייה אחת כדי להתחיל את החידוש הידני.



5 דקות לאחר הפעלת החידוש, תידלק נורית החיווי (1). היא מציינת שטמפרטורת גזי הפליטה גבוהה.

ההודעה (2) שכותרתה **מסנן חלקיקים** (3) מציינת שטמפרטורת גזי הפליטה עולה ושיש להחנות את הרכב במקום מתאים.
מהירות סיבובי המנוע תעלה.



אם אחד התנאים אינו מתקיים במהלך החידוש הידני המתבצע, החידוש ייעצר ותופיע הודעה המציינת את התנאי שאינו מתקיים.

סוף החידוש



לאחר סיום החידוש, נורית החיווי (1) לטמפרטורות גבוהות תמשיך לדלוך עד שטמפרטורת גזי הפליטה תחזור לרמתה הרגילה.

ההודעה (2) שכותרתה **מסנן חלקיקים** מציינת שהחידוש הסתיים.

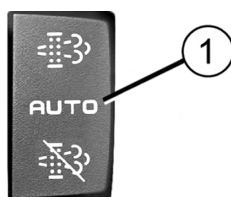
הפסקת החידוש באמצע

לאחר התחלת החידוש הידני הסטטי, מומלץ לא לעצור את פעולתו.

לא ניתן לבצע חידוש ידני במספר שלבים. המערכת אינה מתייחסת לחידוש חלקי ותתחיל חידוש מלא בפעם הבאה שיהיה צורך בכך.

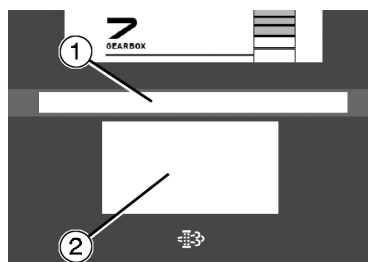


חידוש נוסף יוכל להתבצע בחלוף פרק זמן מסוים.



עם זאת, במקרי חירום ניתן להפסיק חידוש ידני הנמצא בעיצומו בלחיצה נוספת על החלק העליון או על החלק התחתון של המתג (1).

לא ניתן לבצע חידוש

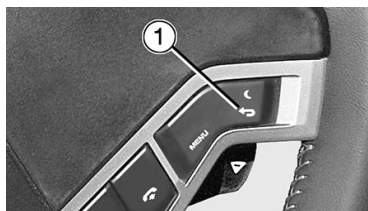


החידוש נפסק אם אחד התנאים הדרושים לחידוש זה אינו מתקיים עוד.

במקרה כזה, ההודעה (2) שכותרתה **מסנן חלקיקים** (1) תציין את הסיבה להפסקת החידוש.

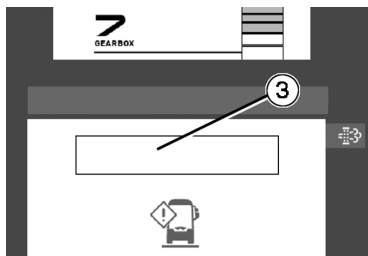


דרושה השהיה של 30 שניות בין כל ניסיון. ללחיצה על הלחצן (1) לפני סיום ההשהיה אין כל השפעה.



כדי למחוק את ההודעה, לחץ על הלחצן (1) על ההגה.

חידוש מידי



אם לא התבצעה כל פעולה בעקבות ההתראה הקודמת: כאשר הסתיימה מגיעה לרמה קריטית, תופיע ההודעה (3) **"בצע מיד חידוש"**.

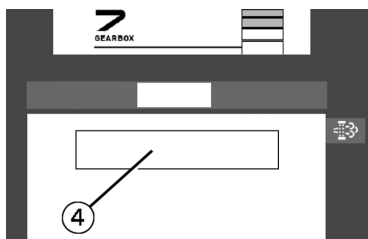
כאשר הסתיימה מגיעה לרמה קריטית, תופיע ההודעה (3) **"בצע מיד חידוש"**.

במצב זה יופעל שלב הפחתת מומנט המנוע כדי להגן על המערכת.

כשמפעילים חידוש ידני, ההודעה (3) תמשיך להופיע עד סוף החידוש.

אם לא מפעילים חידוש ידני, ההודעה (3) תיעלם ותופיע מחדש לאחר מספר דקות.

מסנן החלקיקים סתום



אם לא התבצעה כל פעולה בעקבות ההתראה הקודמת: כשהסתיימה של מסנן החלקיקים מגיעה לרמה המרבית, ההודעה (4), המציינת את הצורך בסיוע, תופיע בצג הרב תפקודי. תישמע התראה קולית.

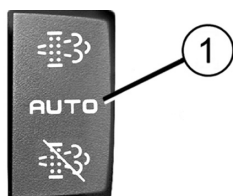
במצב זה יופעל שלב הפחתה גדולה של מומנט המנוע כדי להגן על המערכת. במצב זה לא ניתן עוד להפעיל חידוש ידני סטטי בלחיצה על הלחצן.

במקרה זה, חובה לפנות בהקדם האפשרי למוסך RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר, כמצוין בהודעה (4).

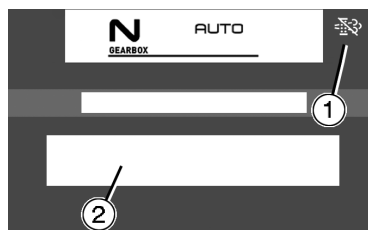
הפסקת החידוש או השבתת פעולתו

במהלך החידוש, נפליטים גזים חמים מאוד מצינור הפליטה. משיקולי בטיחות באזור מסוכן, אם הנך מוביל חומרים מסוכנים, לדוגמה, עליך להשבית את המצב האוטומטי. במקרה זה, החידוש האוטומטי אינו יכול להתחיל, ואם הוא כבר מתבצע הוא נפסק.

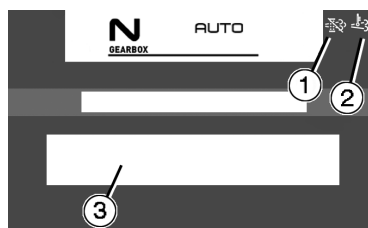
כתוצאה מעצירת החידוש האוטומטי או השבתתו, מהירות הנסיעה מוגבלת ל-40 קמ"ש.



כדי לעצור חידוש הנמצא בעיצומו או כדי להפסיק את החידוש האוטומטי, לחץ על החלק התחתון של המתג (1).



אם לא מתבצע חידוש ומהירות הנסיעה נמוכה מ-40 קמ"ש: תידלק הנורית (1) לחיווי הפסקת החידוש וההודעה (2) תציין שהחידוש האוטומטי מופסק ומהירות הנסיעה מוגבלת ל-40 קמ"ש.



אם מתבצע חידוש ומהירות הנסיעה נמוכה מ-40 קמ"ש: תוצג הנורית (1) לחיווי הפסקת החידוש. נורית המידע (2) על טמפרטורות גבוהות של גזי הפליטה בשל חידוש תמשיך להופיע עד שהטמפרטורות ישובו להיות תקינות.

ההודעה (3) תציין בזה אחר זה שהחידוש הופסק, שמהירות הנסיעה מוגבלת ל-40 קמ"ש, וכן שטמפרטורת גזי הפליטה גבוהה מאוד.



אם עוברים על התנאי של מגבלת מהירות הנסיעה, תופיע הודעה המציינת שלא ניתן לעצור או להפסיק את החידוש.

תיבת הילוכים, שימוש

תיבת ההילוכים + Optidriver בוחרת את ההילוך המתאים למהירות ולנהיגה ברגע הנכון כדי להבטיח ביצועים ונוחות במהלך הנהיגה.

היא גם מעניקה מספר יתרונות בהשוואה לתיבת הילוכים ידנית מבחינת ביצועים, נוחות שימוש, בטיחות וחיסכון.

תיבת הילוכים Optidriver



תיבות ההילוכים מצוידות במשאבת שמן המבטיחה את הסיכה, (לגרירה, עיין בפרק **איתור תקלות, תיקונים מחירים**).

מערכת Optidriver

ראשית נתאר בקצרה את התפקודים העיקריים של תיבת ההילוכים, לפני שנסביר אותם בפירוט רב יותר בפרק הבא.

מערכת Optidriver מאפשרת לבחור ולאחר מכן לשלב באופן אוטומטי הילוך בהתאם לעומס על הרכב, לשיפוע הכביש, למצב דוושת ההאצה ולהפעלת או אי הפעלת המאסים. היא משפרת את הנוחות והבטיחות על ידי הפחתת עייפות הנהג, אשר יכול להתרכז רק במצב התנועה.

ניתן להשתמש במערכת Optidriver בשני אופנים שונים: במצב אוטומטי משולב או במצב ידני. מומלץ מאוד להשתמש במצב האוטומטי המשולב כדי ליהנות מבקרה אוטומטית של מערכת העברת הכוח.

מגע ראשון עם מערכת Optidriver

תחילת נסיעה

מערכת Optidriver היא במצב סרק באופן אוטומטי.

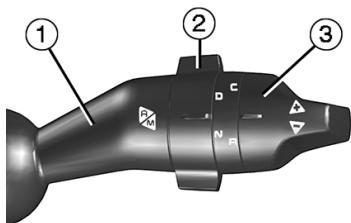
הפעל את המנוע.

כשבלם החניה מופעל, העבר את הסימון שעל הטבעת (2) אל מול הסימון "D".

ההילוך הראשון משולב.

לחץ על דוושת הבלם ושחרר את בלם החניה.

שחרר את הבלם ולחץ על דוושת ההאצה: הרכב מתחיל לנוע.

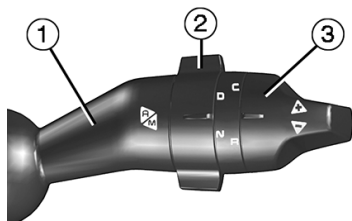


מומלץ שלא לשנות את מצב דוושת ההאצה בזמן החלפות הילוך.



כשבלם החניה משוחרר, גם אם לא לוחצים על דוושת ההאצה, הרכב יכול לנוע; החזק אותו במקומו באמצעות דוושת הבלם.

מעבר להילוך אחורי



כשהרכב עומד, העבר את הסימון על הטבעת (3) של הבורר (1) אל מול הסימון "R".

המערכת משלבת את ההילוך האחורי הנמוך R1. כשההילוך האחורי משולב, הזז את הבורר לאחור (-) כדי לעבור מ-R1 ל-R2 (וכן מ-R2 ל-R3) ולפנים (+) כדי לעבור מ-R3 ל-R2 או מ-R1 ל-R2.



רצוי להתחיל נסיעה ב-R1.

ניתן להעביר מ-R1 ל-R2 כשהרכב בתנועה, רצוי כשסיבובי המנוע מעל 1,000 סל"ד.

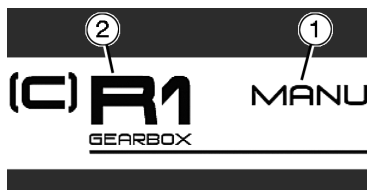


צפצוף מציין שינוי כיוון, מהילוך קדמי להילוך אחורי או מהילוך אחורי להילוך קדמי.

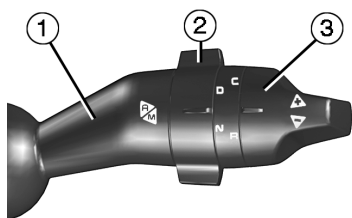
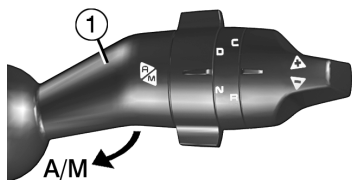


לא ניתן להשתמש בהילוך האחורי מהיר R3 בתמרונים.

הוא מיועד לשימוש רק במצבים חריגים המחייבים תנועה מהירה לאחור.



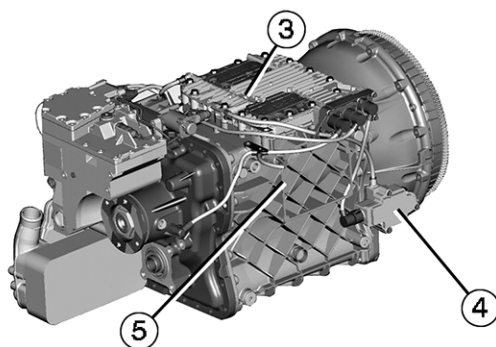
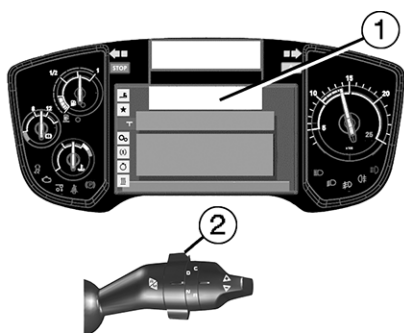
בעת שילוב ההילוך האחורי, החיוויים "1" (Manu) ו-"2" (R(x)) מוצגים. בצע את התמרון וחזור למצב אוטומטי משולב על ידי הטית הידית בכיוון הסימון "AM".



ניתוק

העבר את הסימון על הטבעת (2) של הבורר (1) אל מול הסימון "N" כדי להעביר את תיבת ההילוכים למצב סרק והפעל את בלם החניה לפני עזיבת הרכב.

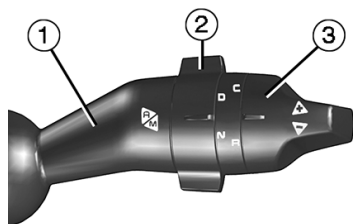
תיאור מערכת Optidriver



מערכת **Optidriver** היא בעלת 5 רכיבים עיקריים:

- צג מידע מהירות (1),
- ידית הילוכים (2) עם מחשב משולב,
- מודול בקרת הילוכים (3) עם מחשב משולב,
- התקן להפעלת המצמד (4),
- תיבת הילוכים מכנית עם מנגנוני שילוב בעלי שיניים (5).

ידית הילוכים (1)



ידית ההילוכים (1) היא בעלת שלושה מצבים לנהיגה ושתי טבעות (2 - 3) לשילוב הילוך סרק ולמצב "תמרון":

טבעת (2): מצבים N / D

העבר את הטבעת למצב "N", תיבת ההילוכים עוברת למצב סרק.

העבר את הטבעת למצב "D", תיבת ההילוכים משלבת את הילוך תחילת הנסיעה.

טבעת (3): מצבים C / R (מצב "תמרון")

סובב את הטבעת למצב C, תיבת ההילוכים משלבת הילוך ראשון קדמי ועוברת למצב ידני. סובב את הטבעת למצב R, תיבת ההילוכים משלבת הילוך ראשון אחורי ועוברת למצב ידני. לחץ את הידית כלפיך ("A/M") כדי לחזור למצב אוטומטי ולצאת ממצב "תמרון".

לפנים (במישור גלגל ההגה): מצב "+"

מאפשר לתקן את המצב האוטומטי על ידי שילוב הילוכים גבוהים יותר.

לאחור (במישור גלגל ההגה): מצב "-"

מאפשר לתקן את המצב האוטומטי על ידי שילוב הילוכים גבוהים יותר.

כלפיך (כמו הבהוב באורות הגבוהים): מצב "A/M"

לחץ כדי לעבור ממצב אוטומטי משולב למצב ידני קבוע או ההיפך.



המערכת אינה מחליפה הילוכים העלולים לגרום לסיבובי מנוע גבוהים מדי או נמוכים מדי.

הילוך תחילת נסיעה

העבר את הטבעת (2) של הידית (1) ממצב "N" ל-"D".

במצב אוטומטי, המערכת משלבת את הילוך תחילת הנסיעה האופטימלי לפי העומס על הרכב ושיפוע הכביש.



ניתן לשנות את הילוך תחילת הנסיעה, אך השימוש בהילוך גבוה יותר שאינו מתאים עלול לגרום לבלאי מוקדם של המצמד. ניתן לתקן את ההילוך שנבחר על ידי תיבת ההילוכים עד שני הילוכים גבוהים יותר, ההילוך החמישי הוא המרבי שניתן לבחור, במקרה של שימוש במפרש כוח, ההילוך השישי הוא המרבי שניתן לבחור.

התחלת נסיעה בעלייה

התנוע את המנוע, בעת המעבר למצב "D" ההילוך המתאים ישולב. לחיצה על דוושת ההאצה. הרכב מתחיל לנוע.

תחילת נסיעה במורד

התנע את המנוע; בעת המעבר למצב "D" ההילוך המתאים ישולב.
הרכב נע (המצמד משתלב).



אם עוברים ממצב "N" ל-"D" כשהרכב נע קדימה, המערכת בוחרת בהילוך המותאם למהירות הנסיעה, והמצמד משתלב.



אם מעבירים מ-"N" ל-"D" כשהרכב בתנועה לאחור, המערכת מאטה את הרכב עד לעצירה כדי לאפשר את שילוב הילוך תחילת הנסיעה הקדמי.



לא מומלץ להניח לרכב להידרדר לאחור כשידית ההילוכים במצב סרק.



מעבר למצב סרק

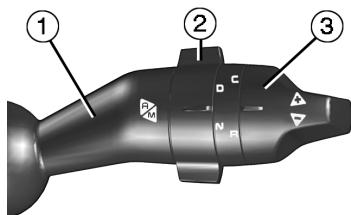
תיבת ההילוכים עוברת באופן אוטומטי למצב סרק עם ניתוק מתג ההצתה (הדממת המנוע).

מאט המנוע

אין צורך להפסיק את מאט המנוע בעת החלפת הילוך. המערכת מתנתקת באופן אוטומטי ואז מופעלת שוב בסיום החלפת ההילוך.



במהלך החלפות הילוכים מסוימות, מאט המנוע מופעל על ידי המערכת כדי לשפר את זמן החלפת ההילוך.

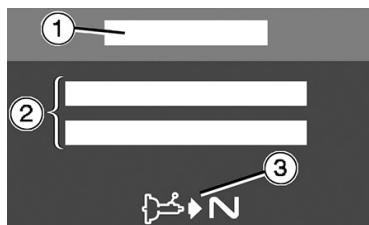


ניתוק



כשהמנוע פועל, לפני עזיבת הרכב:

- העבר את הטבעת (2) של ידית ההילוכים (1) למצב "N",
- הפעל את בלם החניה.

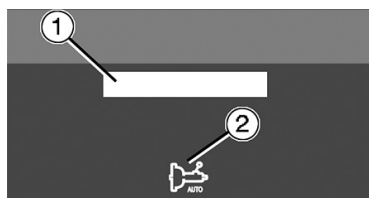


כשהנהג פותח את הדלת כדי לצאת מהרכב כשמצב "D" נבחר, הנושא המתאים (1) מוצג, הודעה (2) ואות קולי וסמל (3) מציינים כי יש לבחור במצב "N".

עצירה מלאה של הרכב

כשהרכב במצב נייח לחלוטין, הפעל את בלם החניה, העבר את הטבעת (2) של הידית (1) למצב "N" ודומם את המנוע באמצעות מפתח ההצתה.

הגנת המצמד



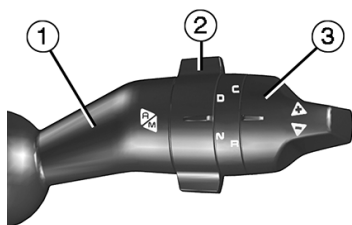
כל התחממות יתר של המצמד מצוינת על ידי תצוגת הנורית (2) והודעה (1) "התחממות יתר של המצמד".

שימוש מופרז בהחלקת המצמד אינו אפשרי עוד.

- בהאצה, המצמד משולב, מה שעלול לגרום להדממת המנוע.
- אם, בשלב ההחלקה, משחררים את דוושת ההאצה, המצמד מתנתק.



אם הנורית (2) מוצגת בשלב הפעלת המצמד וכשהרכב נע, המשך לנסוע כדי לקרר את המצמד.



אם הנורית (2) מוצגת בשלב הפעלת המצמד והרכב אינו נע, החזר את המנוע לסיבובי סרק, השאר את הטבעת (2) של הידית (1) על "D" עד שהנורית (2) כבית.



כדי למנוע את שחיקת המצמד:

- לחץ על דוושת ההאצה במידה מספקת כדי להתחיל בנסיעה,
- השתמש בהילוך תחילת הנסיעה שנבחר באופן אוטומטי על ידי המערכת או בהילוך נמוך יותר.



אסור בהחלט להשתמש בדוושת ההאצה כדי להחזיק את הרכב נייח במעלה מדרון.

הגנה נגד סיבובי יתר

המערכת מונעת החלפת הילוכים העלולה לגרום לסיבובי מנוע גבוהים מדי.

תקלות פעולה

המקפים (1) מוצגים כשההילוך הנוכחי שגוי, לא זמין או מחוץ לתחום הערכים הצפוי.



מצב מתקן גלילים ("דינמומטר") (2 גלילים)

לאחר הצבת הרכב על הגלילים.

כשהרכב עומד והמנוע פועל:

- העבר את הטבעת (2) של הידית (1) ממצב "N" ל-"D",
- לחץ על דוושת ההאצה עד הסוף.

המנוע יאיץ עד לסיבובי המנוע המרביים. לאחר מספר שניות, ההילוכים יתחלפו באופן אוטומטי.

חיבת ההילוכים נכנסת למצב "מתקן גלילים".

מידע:

- העלאות הילוכים: ההילוכים יעברו 2 בכל פעם בערך ב-1,700 סל"ד;
- הורדות הילוכים: בהאטה, ההילוכים יוחלפו בערך ב-1,100 סל"ד.



החלפות ההילוכים בחיבת ההילוכים אינן אוטומטיות. מצב זה של עמדת הגלילים אינו מאפשר מדידת צריכת דלק.

יציאה ממצב מתקן גלילים ("דינמומטר")

היציאה ממצב מתקן גלילים מתבצעת:

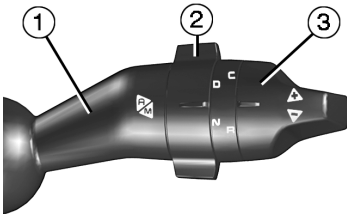
- כשהגלגלים הקדמיים של הרכב מתחילים להסתובב;
- 10 שניות לאחר העברת מתג ההצתה למצב מנותק.

המערכת חוזרת למצב החלפת הילוכים רגיל.

הפעלה בטמפרטורה נמוכה

בטמפרטורות חיצוניות נמוכות מ- 20°C -, הנח למנוע לפעול 10 דקות כדי שחִיבַת הִילוכִים תגיע לטמפרטורת העבודה.

מצב אוטומטי משולב



בכל הפעלה של המנוע, כשמעבירים את הטבעת (2) של הידיית (1) ממצב "N" למצב "D", ההילוך המתאים לתחילת נסיעה (4) והמידע "5" (Auto) מוצגים כברירת מחדל.

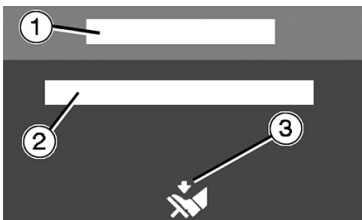


העברת הילוך אחד או מספר הילוכים מתבצעת באופן אוטומטי לפי מצב דוושת ההאצה.



בעליות, הנח למערכת לבקר את החלפות ההילוכים, גם אם נראה שסיבובי המנוע נמוכים מדי.

השימוש בנסיעה במורד



בעת האטה (בלם או מאט(ים) פעיל(ים)), אם אתה במורד תלול כשסיבובי המנוע גבוהים (קרוב לסיבובי יתר) ודוושת ההאצה משוחררת לגמרי, לא מתבצעת החלפה אוטומטית של הילוכים; דבר זה מאפשר לשמור על מהירות מבוקרת של הרכב. במקרה זה הנושא המתאים (1) מוצג, הודעה מתאימה (2) וסמל (3) מציינים את הפעולות שיש לבצע.

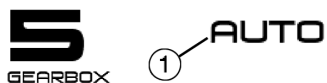


כשהמאט(ים) לא פעיל(ים) והבלם לא מופעל, אם אתה במורד, המערכת תעלה באופן אוטומטי הילוכים כדי להגן על המנוע מסיבובי יתר ולשפר את האצת הרכב.

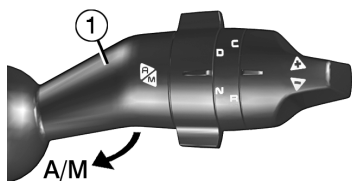
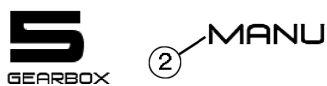


לחיצה חזקה על דוושת ההאצה תתבטא בדרישת תאוצה מקסימלית ולכן בהעלאה בלתי רצויה של הילוך אחד או יותר.

מצב ידני קבוע



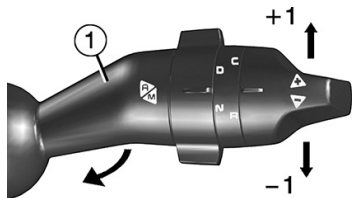
כדי לעבור ממצב אוטומטי (המידע "1" **Auto**) מוצג) למצב ידני קבוע (המידע "2" **Manu**) מוצג) ולהפך, לחץ את ידיית ההילוכים כלפיך בכיוון **A/M**. ניתן לבצע את ההחלפה כשהרכב בעמידה או בתנועה.



החלפת הילוך

החלפת הילוך:

כדי להעלות או להוריד הילוך אחד, הפעל את הידית (1) במישור ההגה כלפי מעלה (+) או כלפי מטה (-).





ניתן לבקש קפיצה של מספר הילוכים על ידי ביצוע מספר לחיצות ברצף לפי ההילוך הנדרש - המערכת תגביל באופן אוטומטי את ההילוך שניתן לשלב לפי הסיכון לסיבובי מנוע גבוהים או נמוכים מדי.



במקרה של החלפת הילוך או כיוון תנועת הרכב, המערכת יכולה להציג את ההילוך הנדרש (2) בנוסף להילוך המשולב (1).



במקרה של דרישה לשינוי כיוון, אם הרכב לא עצר בתוך 5 שניות, דרישה זו תישכח ותצוגת ההילוך המבוקש תימחק.

אם המהירות היא מעל 10 קמ"ש, הדרישה לא תתקבל ולא תהיה תצוגה ספציפית.

בהילוך קדמי במהירות נמוכה, או בעמידה, ניתן לשלב הילוך אחורי:

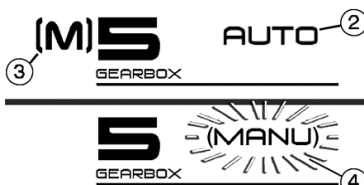
- העבר את הטבעת "R/C" למצב "R".

בהילוך אחורי במהירות נמוכה, או בעמידה, ניתן לשלב הילוך קדמי:

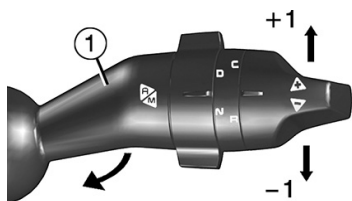
- העבר את הטבעת "R/C" למצב "C"; ההילוך הראשון עובר למצב ידני;

- משוך את הידית (1) כלפיך לכיוון "AM", המצב האוטומטי מופעל עם הילוך תחילת הנסיעה.

מצב ידני זמני



כשהרכב נוסע, אתה במצב "AUTO" (אוטומטי), והמידע (2) מוצג. אם ברצונך לשנות את ההילוך ששולב על ידי המערכת בגלל שינוי צפוי בפרופיל הנסיעה, ניתן להעלות או להוריד הילוך אחד או מספר הילוכים ברצף על ידי מספר לחיצות ברצף לפי מספר ההילוכים הנדרש באמצעות הידית (1) על ידי לחיצתה כלפי הסימון (+) או (-), מבלי לעבור למצב ידני. המידע (3) ואחר כך (4) (MANU) מוצג: כעת אתה במצב ידני זמני.



כדי לחזור למצב אוטומטי, יש מספר אפשרויות:

- שחרר לגמרי את דוושת ההאצה ולחץ עליה שוב;
- הפעל את פעולת "בקרת שיט";
- העבר את מתג המאט למצב "MAX";
- הזז את הידית (1) כלפיך בכיוון "A/M".



כשהרכב מגיע למהירות החוקית או כשהוא עוצר, תיבת ההילוכים חוזרת לפעול במצב אוטומטי.

מצב פעולת חירום (בורר מנותק או תקלה)

ניתן שלב למצב סרק על ידי הפעלת בלם החניה.

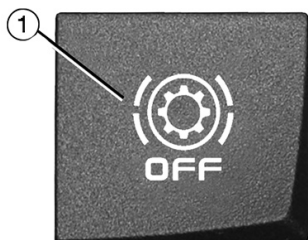
במצב אוטומטי, ניתן לשלב את הילוך תחילת הנסיעה על ידי שחרור בלם החניה ולחיצה על דוושת הבלם.

בשני המקרים, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר.

מאט

בלם העזר הוא תפקוד בלם נוסף לתפקוד בלם השירות הרגיל של המשאית. הוא פועל בחטיבת ההנעה של המשאית, כבלם פליטה או כמאט.

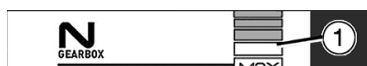
השתמש בבלם העזר כדי להימנע מחימום-יתר של בלמי הגלגלים וכדי להפחית את בלאי רפידות הבלם.



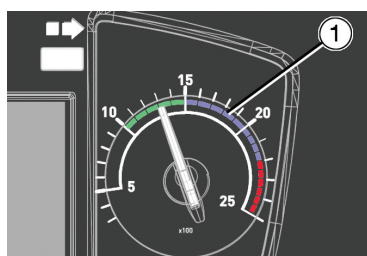
בחר בהילוך המאפשר להשתמש בסיבובי המנוע האופטימליים. במסלול הררי, השתמש במידת האפשר בתפקוד המאט.

אסור בהחלט לנסוע במורד במצב סרק.

על כביש חלקלק אל תשתמש במאט. הפסק את הפעולה האוטומטית באמצעות המתג (1).



מחוון (1) מציין את מצב מתג המאט.



כשתפקוד המאט מופעל, מופיע אזור כחול במחוון תחום התפעול של סיבובי המנוע (1). אזור כחול זה מציין את תחום היעילות המרבית של המאט(ים).

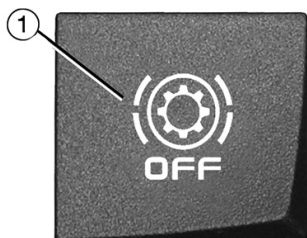
המאטים של המנוע ותיבת ההילוכים מושבתים בשלבי פעולת מערכות ה-ABS וה-ESC.



אסור בהחלט לאפשר לסיבובי המנוע להגיע לאזור האדום (סיבובי יתר של המנוע).

מתג ייחודי הנמצא מתחת לגלגל ההגה מפעיל את המאטים השונים.

מתג



לחיצה על המתג (1) משביתה את התפקוד האוטומטי של שילוב המאט עם בלם הרגל (הבלם הראשי).



בכל התנועה של הרכב, שילוב המאט עם בלם הרגל פעיל, כך שהמתג (1) משמש לניתוק ושילוב.



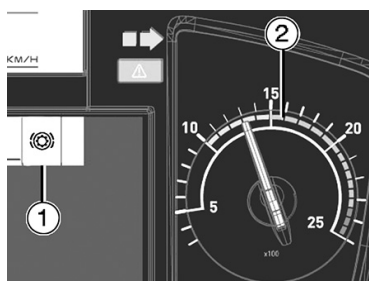
פעולת המאט על מערכת הפליטה, המנוע ותיבת ההילוכים פעילה בכל פעם שלוחצים על דוושת הבלם אם מתג המאט (1) במצב 0.



במהלך 5 הלחיצות הראשונות על דוושת הבלם לאחר ההפעלה, פעולת המאט מושבתת.

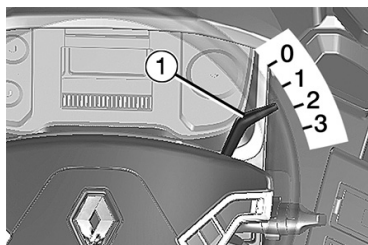
הספק המאט מבוקר בהתאם לעומס על הרכב וללחץ המופעל על דוושת הבלם. נורית החיווי (1) כבויה.

שילוב המאט עם בקרת השיט (מהירות קבועה)



הנורית (1) מאירה, והאזור הכחול במחוון תחום התפעול של סיבובי המנוע (2) מואר אם מאט תיבת ההילוכים ו/או מאט המנוע מופעלים.

עייין בפרק נהיגה.



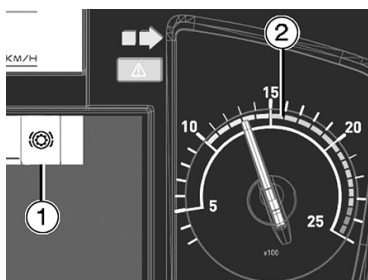
בהתאם לשיפוע, בחר במהירות הנסיעה המתאימה במורד באמצעות השילוב הנכון של תיבת ההילוכים. כדי להאט את מהירות הרכב, שחרר את דוושת ההאצה ותפעל את ידית הבקרה (1).

- מצב 0:

המערכת אינה פעילה: המחווה (1) והאזור הכחול במחווה תחום התפעול של סיבובי המנוע (2) כבויים.

כל המצבים של הידית, למעט 0, עם לחיצה על דוושת ההאצה:

מאט הפליטה והמנוע נבחר אך אינו פעיל: המחווה (1) והאזור הכחול במחווה תחום התפעול של סיבובי המנוע (2) מאירים.



- מצב 1 ללא לחיצה על דוושת ההאצה:

מאט הפליטה והמנוע פעיל בשיעור כ-50% בהתאם לעומס על הרכב: המחווה (1) והאזור הכחול במחווה תחום התפעול של סיבובי המנוע (2) מאירים.



האזור הכחול מציין את תחום היעילות המרבית של המאטים.



אסור בהחלט לאפשר לסיבובי המנוע להגיע לאזור האדום (סיבובי יתר של המנוע).

- מצב 2 ללא לחיצה על דוושת ההאצה:

מאט הפליטה והמנוע פעיל ב-100%: המחווה (1) והאזור הכחול במחווה תחום התפעול של סיבובי המנוע (2) מאירים.

- מצב 3 (מצב MAX מופעל) ללא לחיצה על דוושת ההאצה:

מאט הפליטה והמנוע פעיל ב-100% מהמומנט המרבי האפשרי: המחווה (1) והאזור הכחול במחווה תחום התפעול של סיבובי המנוע (2) מאירים.



שילוב מצב "MAX" גורם להורדת הילוכים בתיבת ההילוכים *Optidriver*, מה שמאפשר להעלות את סיבובי המנוע וכן להגביר את ההאטה. מצב זה אינו יציב.

נעילת דיפרנציאלים

נועל הדיפרנציאל מאלץ את הגלגלים המותקנים על אותו סרן להסתובב באותה מהירות. לעתים יש צורך בנעיל הדיפרנציאל כדי לשמור על אחיזת הקרקע כשהדרך חלקלקה (כמו למשל בשלג, חול, בוץ). השתמש בנעיל הדיפרנציאל רק במהירויות נמוכות ובנסיעה ישרה לפניך ללא פניות.

יש לציין כי נעילת הדיפרנציאלים גורמת להיגוי קשה יותר, והרכב מגיב פחות לשינויי היגוי.

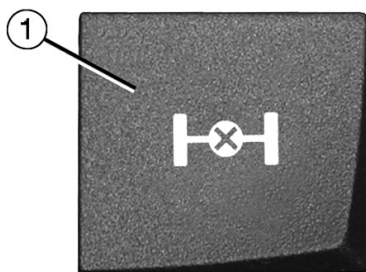
יש להפעיל את נעילת הדיפרנציאלים רק כשתנאי האחיזה מחייבים זאת (סכנת שבירת סרנים ותאונות).

יש לשחרר את הנעילה מיד כשהדבר אפשרי, בסדר הפוך להפעלה.

אין להשתמש בו:

- על קרקע עם אחיזה טובה (כביש),
- בפניות,
- כשהרכב מצויד בהתקן למניעת החלקה (שרשרות וכד').

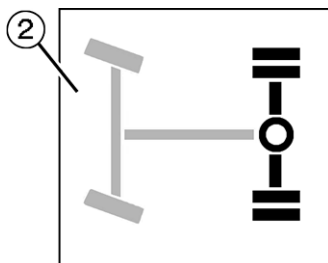
שילוב נעילת דיפרנציאלים



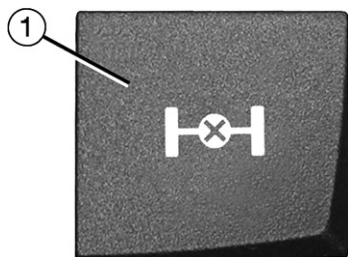
על קרקעות בעלות אחיזה גרועה או בעת עלייה על כביש חלקלק (במהלך נהיגה ללא שינוי מהירות, מהירות נמוכה מ-30 קמ"ש), לחץ על המתג (1); הנורית (2) מוצגת כשנעילת הדיפרנציאל משולבת.



הורדת סיבובי המנוע יכולה להשפיע אם תנאי השילוב אינם מתקיימים.



ניתוק נעילת הדיפרנציאלים



לחץ על הלחצן (1). הנורית (2) צריכה לכבות. אם לא, במהירות נמוכה מאוד, סובב מעט את ההגה משמאל לימין כדי לשחרר את מצמד המערכת ולכבות את הנורית.



נעילת הדיפרנציאל משתחררת באופן אוטומטי כשהמהירות עולה מעל 35 קמ"ש.

הדממת המנוע

כדי למנוע נזקים או סיכוני תאונה, הקפד על סדר הדממת המנוע כמתואר כאן.

הפעל את בלם החניה וודא שתיבת ההילוכים משולבת במצב סרק. המתן תמיד עד שהמנוע יחזור לסיבובי סרק לפני הדממת המנוע.

כדי לדוּמם את המנוע, לחץ על הלחצן STOP/START. כשהמנוע מדוּמם ומערכת ההצתה במצב מנותק, המשאית עוברת למצב נוחות ברכב.

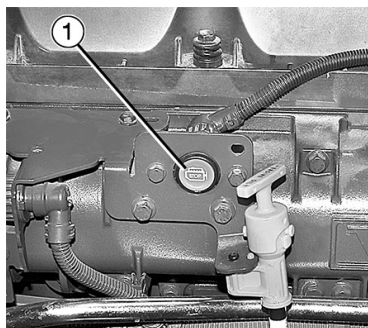
העבר את הרכב למצב צריכה נמוכה באמצעות השלט רחוק.



אם מגירת מדפסת הטכוגרף פתוחה בעת העברת מתג ההצתה למצב מנותק, הזמזם מופעל, הנורית (1) מופיעה והודעה (2) "מדפסת פתוחה" מוצגת. סגור את מגירת מדפסת הטכוגרף.



עם הדממת המנוע, מחזור ריקון מעגל AdBlue מתבצע באופן אוטומטי. במהלך פעולה זו תשמע את המשאבה פועלת.



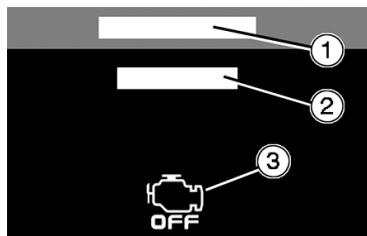
מתג הדממת המנוע (1) (כשתא הנהג מורכן).

הדממת מנוע אוטומטית

המנוע מודמם באופן אוטומטי כשהוא פועל בסיבובי סרק כדי לחסוך דלק, או 5 דקות לאחר הפעלת בלם החניה.



תפקוד זו יבוטל אם רמת טעינת המצברים נמוכה מדי.



90 שניות לפני ההדממה האוטומטית, אות קולי נשמע. בתחום הדממת המנוע האוטומטית (1) הודעה מתאימה (2) ונורית (3) מופיעות על הצג הרב תכליתי.

התנאים הבאים חייבים להתקיים לפני הדממת המנוע:

- בלם החניה מופעל;
- סיבובי סרק מהירים אינם פעילים;
- שום מפרש כוח אינו מופעל.

ניתן לכוונון את משכי הזמן של 90 שניות ו-5 דקות במרכז שירות מורשה של RENAULT TRUCKS.

השהיה והפסקה

קוצב הזמן מתאפס כשלוחצים על דוושת ההאצה או דוושת הבלם.

הפעולה מתחדשת אם הרכב מותנע מחדש או מתחיל שוב בנסיעה.



הדממת המנוע אינה משפיעה על הפעולות האחרות כגון, לדוגמה, פנסי העבודה.



העבר את מתג ההצתה למצב מנותק כדי למנוע את התרוקנות המצברים.



מתלים פניאומטיים

מתלה פנימי

המשאית היא בעלת מתלה פנימי אינטגרלי במקום מתלה בעל קפיץ עלים. ניתן לכוון את כמות האוויר בכריות; היא קובעת את גובה השלדה מעל הקרקע.

המתלה הפנימי הוא בעל פיקוד אלקטרוני ושומר את המשאית בגובה קבוע ללא קשר למשקל ולמיקום המטען. ניתן גם לבקר את הגובה באופן ידני באמצעות תיבת הבקרה.

עם ההתנעה, הלחץ במכלי האוויר צריך להיות מעל 8 בר כדי שהמתלה הפנימי יוכל לפעול. המתלה הפנימי מופעל לאחר שחרור בלם החניה או כשמפעילים את תיבת הבקרה או את מתג המתלה הפנימי. שום תפקוד של המתלה אינו פועל לפני הפעלת המערכת באחד האופנים הבאים.

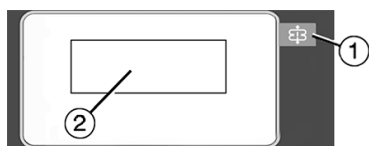
ניתן לכוון את מערכת המתלה הפנימי בשני מצבים שונים, מצב נסיעה או מצב ידני. המשמעות של **מצב נסיעה** היא שהמשאית מוכנה לנסיעה ותיבת הבקרה לא הופעלה. כשמופעל מתג בתיבת הבקרה, המערכת עוברת למצב ידני. המשמעות של **מצב ידני** היא שהמערכת מוכנה לשינוי גובה המשאית. ניתן לכוון באופן ידני את מערכת המתלה הפנימי כשהמשאית בעמידה או בנסיעה במהירות של מתחת ל-10 קמ"ש.

פעולה

- **מצב אוטומטי**
המערכת מכווננת את גובה השלדה לגובה הנסיעה כשהמהירות עולה על 10 קמ"ש.
- **מצב ידני**
הפעולה במצב ידני אפשרית רק מתחת ל-10 קמ"ש.
המצב הידני מאפשר לכוון את גובה השלדה לגובה הרצוי.
החזרה למצב אוטומטי מבוצעת על ידי הפעלת הלחצן "חזרה לגובה נסיעה" בשלט רחוק או כשהמהירות היא מעל 10 קמ"ש.



- הנורית (1) והודעת מידע (2) מוצגות כשהרכב אינו מצליח לחזור למצב הנסיעה שלו.



- הנורית (1) והודעת התראה (2) מוצגות כשמזוזה תקלה. באופן אוטומטי, פעולת הבטיחות של התיבה האלקטרונית מנטרלת באופן חלקי או מלא את מערכת הבקרה.

על הכביש

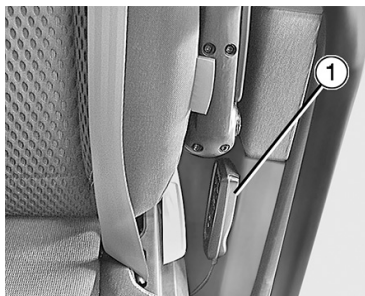
- הנורית (1) וההודעה (2) מציינות כי יש תקלה במתלה.

בעמידה

הנורית (1) וההודעה (2) מציינות כי יש תקלה במתלה. בצע בדיקה (עיין בפרק פעולת בחינה).

תיבת שלט רחוק

מיקום תיבת השלט רחוק (1) בתא הנהג.



ריתום/ניתוק גרור ברכב בעל מתלה פניאומטי

ניתוק הגרור:

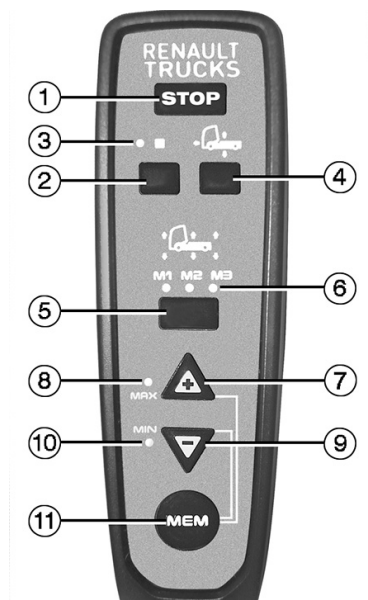
- העבר את הרכב למצב גבוה;
- הורד את רגלי הגרור;
- שחרר את נעילת צלחת הריתום;
- סע מעט קדימה כדי לנתק את פין הגרירה;
- הנמך מעט את הרכב עד לניתוק צלחת הריתום;
- שחרר את הגורר מהגרור, והחזר את הרכב למצב רגיל לפני תחילת הנסיעה.

ריתום הגרור:

- התאם את גובה צלחת הריתום לפני חיבור הרכב;
 - בצע ניסיון גרירה (עיין בפרק צלחות ריתום ופנסי עבודה);
 - לאחר ביצוע הריתום, החזר את הרכב למצב גבוה;
 - כנס את רגלי הגרור;
 - העבר את הרכב למצב רגיל לפני הנסיעה.
- השלט רחוק מאפשר להגביה ולהנמיך את המתלה האחורי ולחזור לגובה הנסיעה.

ניתן להפעיל את השלט רחוק כאשר:

- לחץ האוויר עולה על 8 בר,
- המהירות נמוכה מ-10 קמ"ש.



המתגים הקיימים:

- (1) - מתג STOP.
- (2) - מתג שינוי גובה הנסיעה.
- (3) - נורית קליטת שינוי גובה הנסיעה.
- (4) - מתג חזרה לגובה הנסיעה.
- (5) - מתג בחירה: "סרן(ים)" / "גבהים שמורים בזיכרון".
- (6) - נוריות בחירת "סרן(ים)" / "גבהים שמורים בזיכרון".
- (7) - מתג "הגבהה".
- (8) - נורית הפעלת מתג "הגבהה".
- (9) - מתג "הנמכה".
- (10) - נורית הפעלת מתג "הנמכה".
- (11) - מתג "שמירה בזיכרון/שליפה מהזיכרון".

השימוש בשלט רחוק

הוצא את הרכב ממצב צריכה נמוכה או הפעל את המתג הראשי.
העבר את מתג ההצתה למצב מופעל (אם לחץ האוויר אינו מספיק, התנע את המנוע).

כוונון גובה המתלה

באמצעות המתג (5), בחר את:

- המתלה הקדמי,
- המתלה האחורי,
- המתלה הקדמי והמתלה האחורי.



ללא בחירה באמצעות מתג הבחירה (5), כל פעולה על המתגים "הגבהה" (7) ו"הנמכה" (9) פועלת בו זמנית על המתלה הקדמי והמתלה האחורי.

פעולת "הגבהה"

כדי להגביה את המתלה, לחץ על המתג (7).

לחיצה בו זמנית על המתגים (11) ו-(7) מפעילה את הנורית (8); ניתן לשחרר את המתגים, המתלה עולה באופן אוטומטי עד לסוף מהלכו.

פעולת "הנמכה"

כדי להנמיך את המתלה, לחץ על המתג (9).

לחיצה בו זמנית על המתגים (11) ו-(9) מפעילה את הנורית (10); ניתן לשחרר את המתגים, המתלה יורד באופן אוטומטי עד לסוף מהלכו.

שמירה בזיכרון של גובה הרציף

כדי לשמור בזיכרון גובה של רציף, יש לכוון מראש את הגובה באמצעות המתגים (7) ו-(9).

לאחר שהמתלה בגובה הרציף, בחר בזיכרון הרצוי באמצעות המתג (5), לחץ על המתג (11) במשך לפחות 5 שניות ואז שחרר אותו.

הגובה הרצוי נשמר בזיכרון.

כדי לחזור לגובה זה, מספיק לבחור בזיכרון המתאים באמצעות המתג (5) ואז ללחוץ על המתג (11) למשך לפחות 2 שניות, אך פחות מ-5 שניות.

חזרה לגובה הנסיעה

כדי לחזור לגובה הנסיעה, לחץ על המתג (4).

עצירה

המתג "stop" מאפשר לעצור בכל רגע רצוי את תנועת המתלה.



במקרה של סכנה ניתן להפסיק מיד את כל התנועות על ידי לחיצה על המתג (1).



אם המערכת האלקטרונית קובעת שמהירות התזוזה גדולה מדי, היא מגבילה אותה על ידי הקטנת ספיקת האוויר.

המתנה

לאחר העברת מתג ההצתה למצב מנותק באמצעות המפתח, ניתן להעביר את המתלה למצב "המתנה" על ידי לחיצה על אחד הלחצנים בשלט רחוק למעט הלחצן "Stop" (1).

מצב המתלה נשאר יציב במשך שעה אחת. ניתן גם לשנות את גובה המתלה באמצעות מתגי ההגבהה (7) וההנמכה (9). התפקוד נשאר פעיל כל עוד לחץ האוויר במכלים מספיק.

לחיצה של 2 שניות על הלחצן "Stop" (1) מפסיקה את מצב ההמתנה.

חזרה למצב ברירת המחדל של גובה הנסיעה

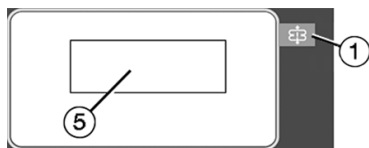
לחץ על הלחצן (2) ובדוק שהנורית (3) מאירה. בשלב זה מצב השלדה יכול להשתנות.

לאחר מכן לחץ על הלחצן (9) במשך לפחות 2 שניות אך פחות מ-5 שניות ושחרר אותו.

המתלה חוזר למצב ברירת המחדל של גובה הנסיעה. לחץ על הלחצן (2) כדי לצאת מתפקוד זה.

פעולת בחינה

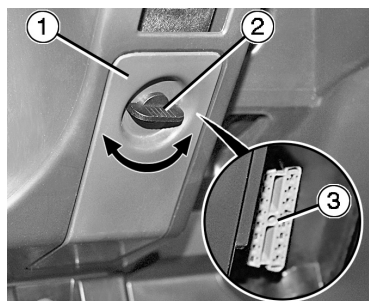
הפסק והפעל את המחשבים או העבר את המתג הראשי למצב מנותק ודרך אותו מחדש (ניתוק למשך 10 שניות).



אם נורית ההתראה (4) מאירה מחדש בנוסף להודעה (5) המציינת שהמתלה במצב פעולת חירום, פנה למרכז השירות הקרוב ביותר של RENAULT TRUCKS.

סע במהירות נמוכה (מקסימום 20 קמ"ש) ובזהירות מוגברת, תוך הקפדה על שמירת המרחקים.

איתור התקלות והתחזוקה יבוצעו באמצעות מכשיר האבחון של RENAULT TRUCKS המחובר לשקע האבחון (3).



אם נורית ההתראה (4) וההודעה (5) נעלמות, התקלה הזעירה מבוטלת. למרות זאת, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.



כל תיקון בחיישנים, במערכת הבקרה או החלפת מחשב, מחייבים פעולת הגדרת פרמטרים וכיול. פעולות אלו חייבות להתבצע במרכז שירות של RENAULT TRUCKS.



ציוד חיצוני, בדיקה/בקרה

מסט אוויר על הגג

הקפד תמיד על המצב הנכון של מסיט האוויר על הגג. ניתן להתאים אותו למספר מידות גובה של המרכב, וכך הוא מאפשר חיסכון משמעותי בדלק אם הוא מכוון נכון.

כוונון

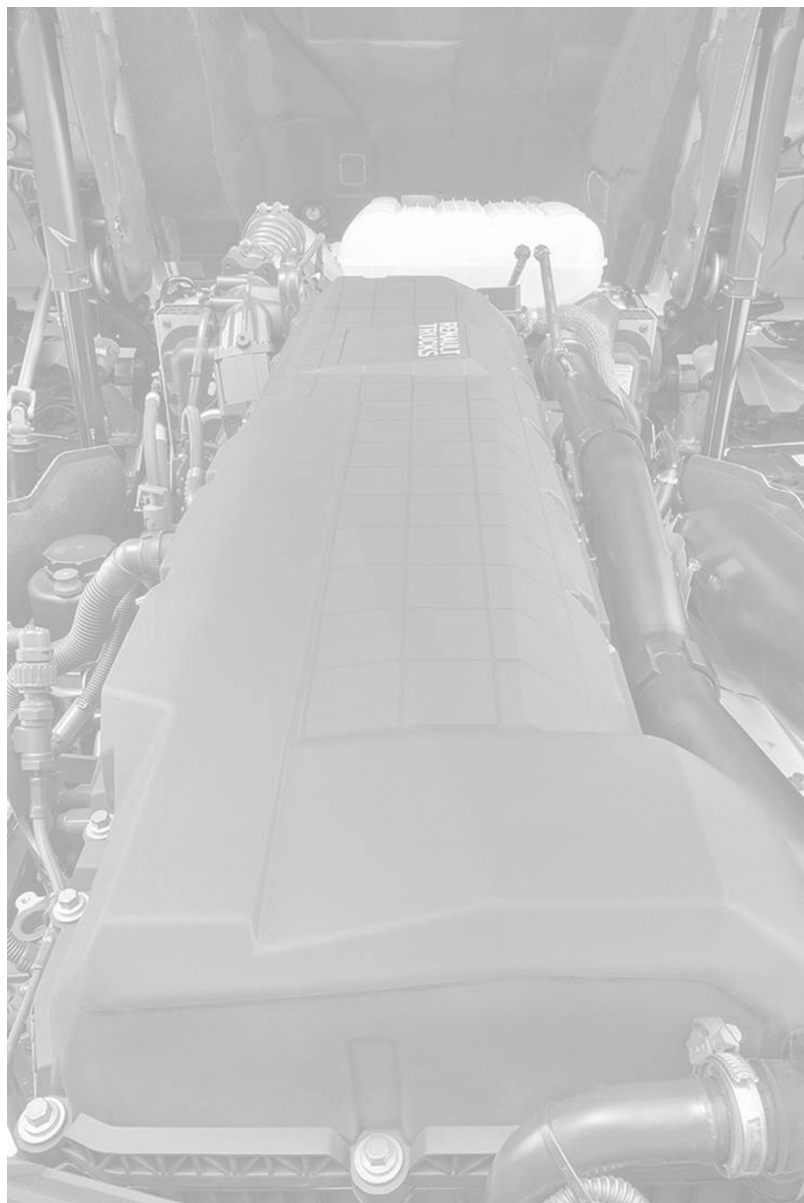
יש לכוון נכון את מסיט זרימת האוויר על הגג כדי להקטין את התנגדות האוויר. דבר זה מאפשר להקטין את צריכת הדלק.

כוונון מסיט זרימת האוויר צריך להתבצע במרכז שירות Renault Trucks.



רכב הובלה בקירור:

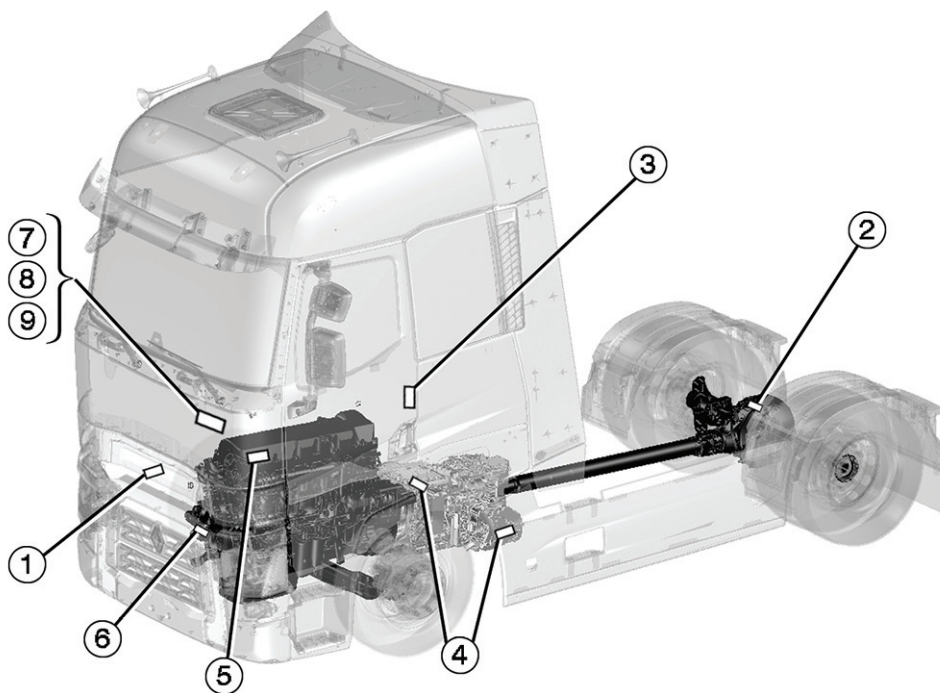
במקרה של התקנת מסיט אוויר על הגג, ודא שמסיט האוויר אינו מפריע לפעולתה התקינה של מערכת הקירור (הגבלת קירור המעבה).



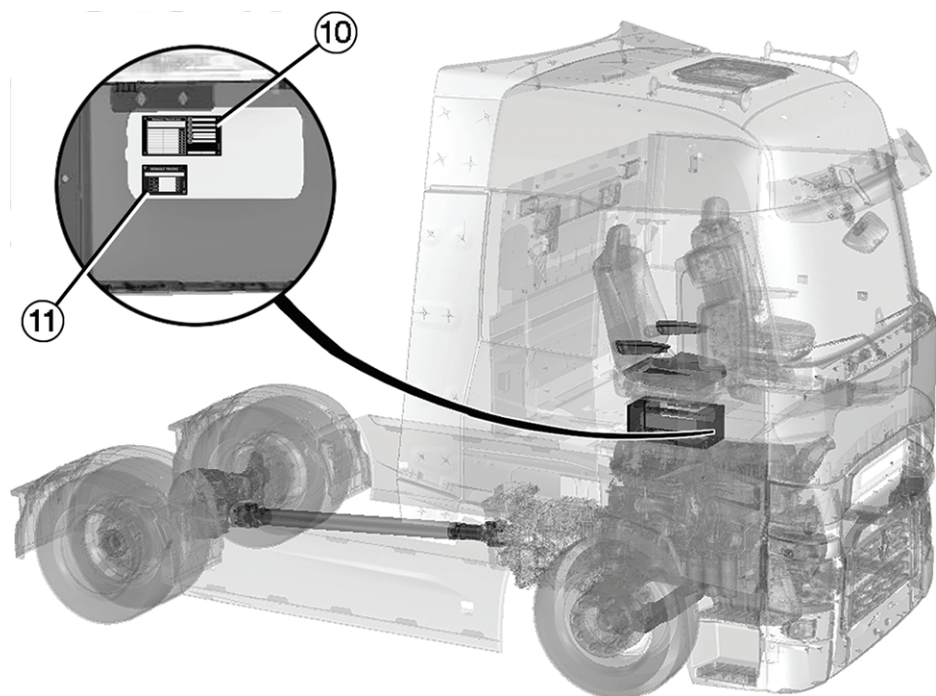
תחזוקה וטיפול

זיהוי הרכב

לוחיות זיהוי מקובעות אל המכלולים העיקריים של הרכב.



- (1) - שלדה
- (2) - סרן אחורי
- (3) - לוחית טכוגרף
- (4) - תיבת הילוכים
- (5) - מנוע
- (6) - סרן
- (7) - מק"ט CAM
- (8) - מק"ט צבע
- (9) - מספר ייצור



- (10) - לוחית יצרן
סימון זיהום אוויר
תווית שוטף הפנסים
- (11) - לוחית תאימות לתקנות
RTMD-ADR

נורות

במקרה של החלפת נורה, החלף תמיד בנורה בעלת אותו הספק ומאותו סוג.

טבלת נורות

2x5W	פנסי חניה אחוריים
21W	מהבהבי פנייה אחוריים
10W	תאורת לוחית רישוי
21W	פנסי בלימה
21W	פנס (י) ערפל
21W	פנס (י) נסיעה לאחור

החלפת נורות

לפעמים יש צורך להחליף נורה כדי להבטיח שתהיה לך ראות טובה ונראות טובה בדרך. במקרה של תיקון בפנס, נקוט בצעדי זהירות כדי למנוע סכנת כווייה, ולשמור על תקינות הרכיבים. החלף תמיד כל נורה בנורה זהה.

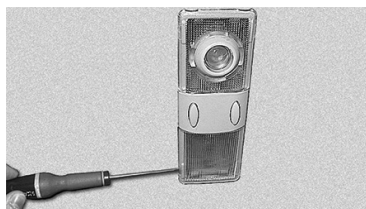
המשאית מצוידת בתאורת LED. לנורה מסוג זה חיי שירות ארוכים מאוד, מה שמונע את הצורך בהחלפת נורות תכופה; עם זאת, במקרה של תקלה, פנה למרכז שירות Renault Trucks הקרוב.

החלפת נורה

פנס קדמי

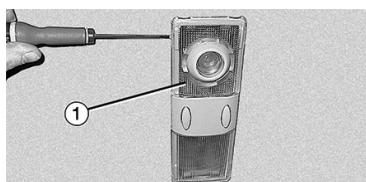
במקרה של תקלה בפנסים הראשיים (1) מסוג LED, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.





החלפת נורה במנורות התקרה

שחרר את הכיסוי המתאים בעזרת מברג שטוח כדי להגיע לנורה.

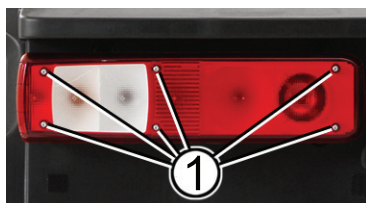


החלפת נורה במנורת קריאה

שחרר את הכיסוי (1) בעזרת מברג שטוח כדי להגיע לנורה.

החלפת נורות בפנסים האחוריים

שחרר את הברגים (1) והסר את הכיסוי כדי להגיע לנורות.



(2) - פנס חניה

(3) - מהבהב פנייה

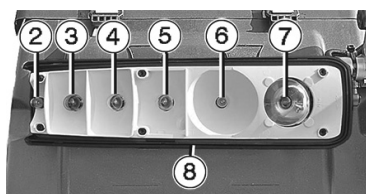
(4) - פנס נסיעה לאחור

(5) - פנס חניה

(6) - פנס בלימה

(7) - פנס ערפל

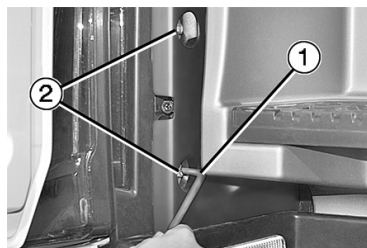
(8) - תאורת לוחית רישוי



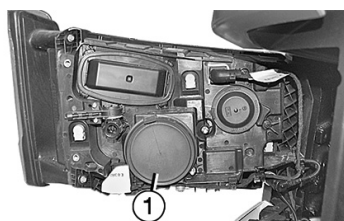
שימוש באורות המעבר בהתאם להוראות החוק ותקנות התעבורה

במדינות בהן הנסיעה היא בצד ההפוך למדינתך, אורות המעבר האסימטריים יסנוורו את הנהגים המגיעים ממול.

כדי למנוע זאת, הפנס מצויד במערכת המאפשרת לכוון את אלומת האור.



כדי לגשת לנוורות, שחרר את הידוק הברגים (2) בעזרת המפתח (1) המסופק בערכת כלי הנהג וסובב את מכלול הפנס.



הסר את המכסה (1).



הזז את הידית (1) לעבר הנורה והנע אותה כדי לשנות את כיוון אלומת האור.

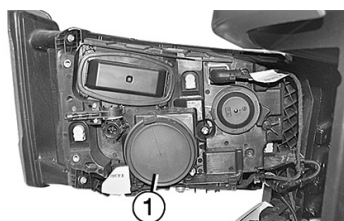


בעת ביצוע תיקון על פנס שפעל זה עתה, קיים סיכון משמעותי של כווייה.

השתמש באמצעי הגנה מתאים.



אל תשכח להחזיר את הידית (1) למצבה המקורי כשאתה יוצא מהמדינה.



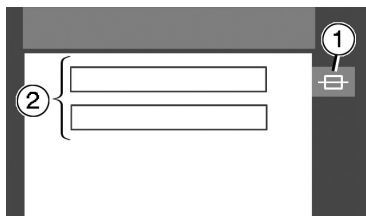
בכל תיקון בפנס המחייב את הסרת המכסה (1), התקן אותו חזרה בזריזות במקומו, כדי להבטיח את האטימות המושלמת של הפנס.



אסור בהחלט להדביק סרט דביק על הפנס; הוא ייהרס במהירות בהשפעת החום.

נתיכים

נתיכי המשאית מתוכננים להגן על מעגלי מערכת החשמל מפני עומסי יתר ובדרך כלל הם קופצים רק במקרה של קצר. מסיבה זו, אם נתיך קפץ, עליך תמיד לדאוג לבדיקת הסיבה במרכז שירות מורשה.

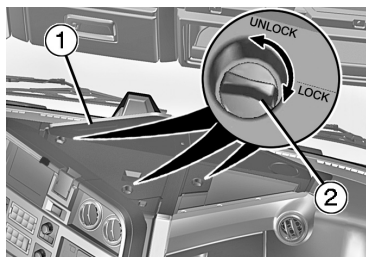


במקרה של תקלה בנתיך, יופיעו נורית החיווי (1) והודעות המידע (2) על הנתיך הפגום.

החלף את הנתיך.

אם התקלה עדיין קיימת, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.

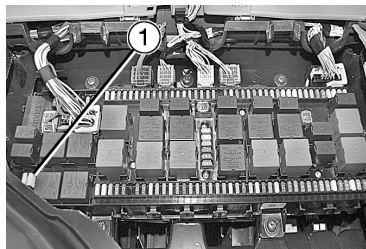
החלף תמיד כל נתיך בנתיך בעל אותו ערך.



כדי להגיע לנתיכים:

- הסר את הכיסוי (1) של לוח המכשירים;
- סובב את 3 הנועלים (2) רבע סיבוב;
- הסר את המכסה.

לאחר התיקון, החזר את המכסה וסובב את 3 הנועלים (2) רבע סיבוב.



החלף את הנתיכים באמצעות הכלי (1).

טבלת נתיכים בתיבת הזנת המתח

[illegible]

תפקיד	F (סימון)	אמפר
שקעים 12 וולט	F01	10
לא בשימוש	F02	
הכנה להזנת מתח לטלוויזיה	F03	10
שקע גרור	F04	15
הכנות לבונה המרכבים על השלדה	F05	15
הזנת מתח למתגים לבוני המרכבים	F06	5
יחידת חיבור לבונה המרכבים	F07	30
יחידת חיבור לבונה המרכבים	F08	20
לא בשימוש	F09	
שקע 24 וולט בקונסולה	F10	15
הכנה לפנסי סימון מוסטים	F11	15
משואות עיליות	F12	15
מושב עם חימום	F13	10
מונה שעות	F13	10
מערכת Alcolock (בדיקת ריכוז אלכוהול)	F13	10
לא בשימוש	F14	
הכנה לפנסי גג בהתאמה אישית	F15	10
הכנה לפנסי גג בהתאמה אישית	F16	10
לא בשימוש	F17	
מחשב בקרת התצוגה	F18	3
הזנת תיבת בונה המרכבים	F19	15
מודול בדלת הנוסע הקדמי (מתג הדלת, חלון חשמלי ומראה)	F20	20
מסך משני	F21	3
וילון מגן שמש	F22	5
טכוגרף	F23	3

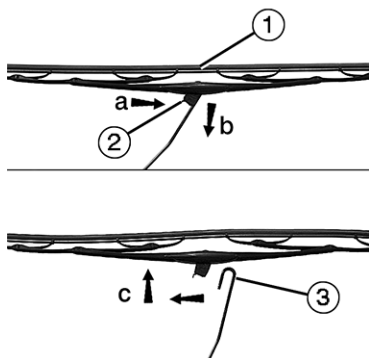
תפקיד	F (סימון)	אמפר
צג	F24	3
הזנת מכשיר לתשלום בכבישי אגרה	F25	3
לא בשימוש	F26	
מחשב בקרת הרכב	F27	10
מחשב בקרת הרכב	F28	20
הפשרת המראה הימנית	F29	10
הפשרת המראה השמאלית	F30	10
מחשב מערכות העזר לנהיגה	F31	5
בקרת אוויר מרכזית	F32	10
לא בשימוש	F33	3
פנס עבודה	F34	5
לא בשימוש	F35	
לא בשימוש	F36	
מחשב EBS	F37	20
לוח הבקרה של מיזוג האוויר והחימום העצמאי	F38	20
שרוול מחמם הדלק	F39	20
טכוגרף	F40	3
מחשב בקרת מנוע	F41	15
מחשב בקרת מנוע	F42	15
מחמם מסנן הדלק	F43	10
מחשב בקרת מנוע	F44	10
הרכנת תא הנהג	F45	30
שקע ABS/EBS של הגרור	F46	20
לא בשימוש	F47	
לא בשימוש	F48	

תפקיד	F (סימון)	אמפר
הכנה למיקרוגל	F49	50
הכנה למכונת קפה	F50	30
מנוע מגב(ים)	F51	20
גג נפתח	F52	15
אביזרים (מצלמת נסיעה לאחור)	F53	5
לא בשימוש	F54	
אזעקה	F55	3
הזנת מתח ראשית לבונה מרכבים בקונסולה	F56	10
תאורת פנים של תא הנהג	F57	10
הכנה לבונה מרכבים (דלת מתרוממת או מנוף)	F58	20
ממיר מתח 24V / 12V בקונסולה	F59	15
ממיר מתח 24V / 12V בלוח המכשירים	F60	15
מודול בדלת הנהג (מתג הדלת, חלון חשמלי ומראה)	F61	20
שקע אבחון (OBD)	F62	5
מחשב בקרת תא הנהג	F63	10
שקע 24 וולט בלוח המכשירים	F64	15
שקע 24V לדרגשי שינה	F65	15
מערכת בקרת הרכב	F66	3
מצית	F67	15
מחשב בקרת הרכב	F68	15
חימום עצמאי	F69	15
הזנת המחשב של תיבת הילוכים רובוטית	F70	15
משאבת שוטף פנסים	F71	15
לא בשימוש	F72	
יחידת חיבור לבונה המרכבים	F73	30

תפקיד	F (סימון)	אמפר
יחידת חיבור לבונה המרכבים	F74	20
הכנה למקרר	F75	10
תאורת פנים של הגרור	F76	15
לא בשימוש	F77	
לא בשימוש	F78	
לא בשימוש	F79	
שלט רחוק לדרגש השינה	F80	3
לא בשימוש	F81	5
לא בשימוש	F82	
לא בשימוש	F83	
לא בשימוש	F84	
מערכת בקרת הרכב	F85	3
לא בשימוש	F86	
לא בשימוש	F87	
מערכת Alcolock (בדיקת ריכוז אלכוהול)	F88	5
לא בשימוש	F89	
לא בשימוש	F90	15
מערכת בקרת הרכב	F91	10
נתיך חילוף	F92	50
נתיך חילוף	F93	30
נתיך חילוף	F94	20
נתיך חילוף	F95	15
נתיך חילוף	F96	10
נתיך חילוף	F97	5
נתיך חילוף	F98	3

להב מגב שמשה קדמית

להבי מגבי השמשה הקדמית תורמים לראות טובה של הכביש, וכך לבטיחותך. הקפד שהם יהיו תמיד במצב מושלם.



החלפת להב מגב

הרם את זרוע המגב.

הטה את הלהב (1) למצב אופקי.

a - לחץ על הלשונית (2).

b - משוך את הלהב (1).

c - שחרר את הוו (3).

להתקנה, פעל בסדר הפוך להסרה וודא שהלשונית (2) נעולה.

אחריות

הוראות התחזוקה מכילות את הנתונים לגבי פעולות התחזוקה המונעת שעל הנהג לבצע כדי לשמור על רכבו במצב אמין ובטוח.

התחזוקה המתוארת בהוראות אלו אינה מכסה תמיד הכל.

נקודות רבות כלולות בפעולות המבוצעות על ידי מרכזי השירות של RENAULT TRUCKS.

בעת רכישת הרכב, נקבעת תוכנית תחזוקה. תכנית זו מתבססת בעיקר על סוג הרכב עבור עבודת ההובלה, השימוש ברכב, הסביבה בה הוא מופעל, והתקנות המחייבות בכל מדינה.

כל הגורמים הייחודיים לכל רכב. לכן, אנו ממליצים לפנות לרשת מרכזי השירות של RENAULT TRUCKS כדי להבטיח תחזוקה אופטימלית לרכב.

אם התנאים הראשוניים הדרושים לקביעת תוכנית התחזוקה משתנים, יש לתקן את התוכנית. פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.

הטיפולים הם הערובה העיקרית

ככל שתנאי השימוש ברכב תובעניים יותר, כך יש להגדיל את תכיפות הביקורות והטיפולים. במקרים מסוימים יש צורך לקחת בחשבון את שעות העבודה במקום את מרחק הנסיעה. היצרן פטור מכל חבות שהיא בגין אירועים הנגרמים בגלל שגיאות נהיגה או אי הקפדה על ביצוע ההוראות המפורטות במדריך זה, במיוחד אם משתמשים לסיכה בחומרי סיכה שאינם עומדים ברמת הביצועים הנדרשת.

עבור כל פעולות התחזוקה, פנה למרכז שירות של רכב שלכם מתוצרת RENAULT TRUCKS.

הוספת שמן מנוע



הוספת שמן מנוע תתבצע עם שמן ברמת RENAULT TRUCKS OIL RLD-3 עד למועד החלפת השמן הראשונה. לאחר מכן, בחירת השמן מוגדרת על ידי הלקוח לפי אופן השימוש שלו.

ההקפדה על הפעולות היא תנאי לתוקף האחריות על הרכב.

כדי ליהנות ממנה, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS והצג את תעודת האחריות שקיבלת עם הרכב.

סיכה

היצרן מגדיר את רמת הביצועים של חומרי הסיכה הדרושים לפעולה תקינה של הרכב שהוא בונה. הוא מגדיר גם את תדירות מרווחי הסיכה.

המלצות אלו הן חובה

הקפדה עליהן תתרום להארכת חיי המערכות ומהווה תנאי לתוקף האחריות.



החלפת שמן במכלולים: בצע את העבודה על משטח אופקי, כשהשמן חם כדי להקל על הריקון. בעת התקנת הפקקים, החלף את האטמים.

בדיקת מפלס שמן (כל המכלולים).

יש לבדוק את המפלס תמיד באותם תנאים (רכב ריק או עמוס), על משטח אופקי ולפחות 5 דקות לאחר עצירת הרכב.



מפלס שמן מנוע: למדידה מדויקת יותר, יש לבדוק את מפלס שמן המנוע כשהמנוע קר לאחר עצירה ממושכת (לפחות שעתיים), בבוקר לפני הנסיעה לדוגמה; אחרת, בדוק את מפלס שמן המנוע באמצעות המדיד המכני.

- רכב עם מתלה מכני: בדוק את המפלס כשהרכב ריק.

נסיעת מבחן

לאחר הטיפול הראשון, על מרכז השירות לבדוק עם הלקוח שהוא הבין את כל ההוראות בספר הנהג.

דלק

סולר

איכות הדלק חשובה לביצועים הטכניים של הרכב ולשמירה על איכות הסביבה.

דלק באיכות גרועה ישפיע לרעה על משך חיי השירות של המנוע, ועלול לגרום לכך שהמנוע יפלוט מזהמים ברמה החורגת מהתקנים המותרים.

איכות הדלק חשובה מאוד בדגמים המצוידים במסנני חלקיקים (EATS) ובמערכת למחזור גזי פליטה (EGR), ולכן חשוב מאוד להשתמש בדלק העונה לתקנים במדינתך ולתקנים בינלאומיים.

יש לעמוד בדרישות התקן האירופי EN 590, הכולל את דרישות החוק ביחס לדלק המפורטות בתקנה CE/98/70 וביחס לסוגי הדלק באיחוד האירופי (2009/30/CE מעודכן).

התקן האירופי EN 590 דורש שכל ארגוני התקינה הלאומיים (AFNOR בצרפת, DIN בגרמניה, BSI בבריטניה וכן הלאה) יגדירו את דירוגי הצמיגות, בהתאם לתנאים האקלימיים והעונתיים במדינתם.

כאשר מאמצים את התקנים כתקנים הלאומיים, יהיו שמותיהם NF-EN 590 (צרפת), DIN-EN590 (גרמניה), BS-EN590 (בריטניה), SS-590 (שבדיה) וכד'.

תכולת גפרית

תכולת הגפרית בדלק גורמת להיווצרות חלקיקים במנועי דיזל. דבר זה מסב נזק לדגמים המצוידים במסנני חלקיקים (EATS) ובמערכת למחזור גזי פליטה (EGR). מסיבה זו יש להשתמש בסולר נטול גפרית (> 10 חל"מ (ppm)).



השתמש רק בסולר לכלי רכב העומד בתקן EN 590.
 התקנות הארציות מתירות כבר לתחנות דלק להוסיף כמות מסוימת של ביו-דיזל לסולר המינרלי.
 הוספת ביו-סולר לסולר מסחרי מגדילה את פליטת המזהמים ושחיקת המנוע.
 במקרה של סולר המאוחסן באופן מקומי במיכל, יש לסנן אותו ולוודא שאין בו לכלוך לפני מילוי מיכל(י) הדלק של הרכב. במקרה של מים בסולר, אין להשתמש בו.
 אסור בהחלט להשתמש בתחליב סולר ומים (aquazole).
 עבור מקרים ייחודיים כלשהם, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.

ביו-דיזל

הביודיזל (EMHV, אסטר מטילי משמן צמחי העומד בתקן EN 14214) משמש בעיקר כתוסף לסולר.
 ה-EMHV מתאים פחות כדלק ביחס לחומרים פחמימניים בשל מאפייניו: יציבות נמוכה, תכונות טובות פחות בטמפרטורות נמוכות וספיחה גבוהה יותר של מים ושל חיידקים.
 תקן EN 590 מתיר ריכוזי EMHV בדלק בשיעור 7% לכל היותר.



גרסאות מנועים מסוימות מאפשרות ריכוזי EMHV בדלק בשיעור של עד 30%. למידע נוסף פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.
 בדגמי Euro VI, השתמש רק בדלק העומד בתקן EN 590 (ריכוז EMHV מרבי בשיעור 7%).

הגנה מפני קפיאה ותוספים לדלק

השימוש במזג אוויר קר

כדי שיתאים לתנאים האקלימיים והעונתיים השונים, תקן EN 590 מגדיר מספר "קבוצות אקלים", והבחירה צריכה להיעשות לפי התנאים השוררים בכל מדינה.
 בשוק מוצע סולר בדרגות איכות שונות, שהשימוש בו נעשה בהתאם לעונה (חורף או קיץ). טמפרטורת הסיתום (TLF) משתנה בהתאם לסוג הסולר שבו משתמשים. בטמפרטורה הסמוכה לסף הסיתום, נוצרים בסולר גבישי פרפין הסותמים את מעגל הדלק.
 ניתן לבחור במספר דרגות חורף, אם יש צורך בכך, כדי להגן על כלי הרכב בכל האזורים במהלך החורף.
 קבוצות "CFPP" שנבחרו חייבות להתאים לטמפרטורת הסביבה הנמוכה ביותר במדינה או באזור.
 דוגמאות לקבוצות לפי מדינה:

- צרפת: להגנה עד -15°C : השתמש בסולר בדרגה "E".
- גרמניה: להגנה עד -20°C : השתמש בסולר בדרגה "F".
- בריטניה: להגנה עד -15°C : השתמש בסולר בדרגה "E".
- פינלנד: להגנה עד $-26/-32/-44^{\circ}\text{C}$: השתמש בסולר בדרגה "ARTIC 1/2/4".

חברות הדלק הן האחראיות על התאמת ה-TLF של הדלקים שלהן לשווקים שבהם הם נמכרים.

בתנאים חריגים (טמפרטורות נמוכות מאוד), כדי לשפר את תכונות הסולר בתנאי הקור, ניתן להוסיף לסולר עד 20% קרוסין מקסימום.

הקרוסין שבו משתמשים צריך להיות נטול גפרית (>10 חל"מ (ppm)).
20% קרוסין מאפשרים להוריד את ה-"TLF" ב- 5°C .



אסור להוסיף בנזין או אלכוהול (מתנול, אתנול).

תוספים

סוגים חדישים של סולר מכילים תוספים עתירי ביצועים שחברות הדלק הוסיפו. חברות הדלק הן האחראיות על איכות הדלק (עם תוסף או בלעדיו) שהן מוכרות.



אסור להוסיף בנפרד תוספים כלשהם לדלק.

השימוש ב-EMHV (אסטר מטילי משמן צמחי העומד בתקן EN 14214) גורם במקרים רבים לספיחת מים ומגדיל את הסיכון להתפתחות חיידקים ופטירות.

חברות הדלק אינן יכולות להוסיף תוספים אנטי-בקטריאליים במהלך ייצור הדלק.

יש להוסיף תוספים אלה במכלי הדלק של כלי רכב בהם יש בעיית בקטריות.

אם נקבע שיש צורך בתוסף אנטי בקטריאלי, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.

AdBlue



השתמש רק בתוסף AdBlue לשימוש אוטומוטיבי הנמכר בשוק (תקן DIN 70070).



בעת טיפול בתוסף AdBlue, השתמש רק במיכלים ובמשאבות המאושרים ומיועדים באופן בלעדי לשימוש זה.



אל תשתמש שימוש חוזר בתוסף AdBlue שרוקן ממיכל.



אסור להחליף את התוסף AdBlue בכל מוצר אחר או להוסיף לו מוצר אחר, מכיוון שהדבר עלול לגרום להגדלת זיהום האוויר של הרכב ולהרס מערכת טיהור גזי הפליטה.



אם אתה מבחין שהתוסף AdBlue בו אתה משתמש עבור הרכב מזוהם, אל תתניע בשום אופן את הרכב ופנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.



יש לטפל בתוסף AdBlue בזהירות; זהו חומר קורוזיבי.
אסור שתוסף AdBlue יבוא במגע עם חומרים כימיים אחרים.
במקרה של התהפכות הרכב או דליפה, נגב את העודפים במטלית ושטוף במים.



במקרה של תיקון ברכיבי מעגל תוסף AdBlue, הגן על המחברים החשמליים והצינורות המנותקים מפני התזת החומר באמצעות ערכת פקקים אותה ניתן להשיג באגף החלפים.
במקרה של התזת AdBlue:

- על מחבר מחובר: שטוף במים;
- על מחבר מנותק: החלף את המחבר.



במקרה של התזת תוסף ADBLUE על העור או העיניים, שטוף בכמות רבה של מים.
במקרה של שאיפה, נשום אוויר נקי.
פנה לרופא אם יש צורך.

גזי פליטה, מנועי Euro VI

הטמפרטורה של הממיר הקטליטי לטיפול בגזי הפליטה עולה ומתקררת לאט יותר מאשר עמם רגיל.
התוצאות הן:

- גזי הפליטה מתחממים מאוד בנסיעה וגם בחניה כשהמנוע פועל.



אל תחנה על חומרים דליקים כגון שמן, סולר, עשבים יבשים וכדומה.

- גזי הפליטה הם בעלי ריח שונה מזה של גזי הפליטה של מנוע ללא ממיר קטליטי. ההבדל משמעותי יותר כשהמנוע קר.
- בעת התנעה בטמפרטורה נמוכה (5°C), מופיע ענן עשן לבן המורכב מאדי מים. תופעה זו נוצרת יותר במנועים ללא מערכת טיפול בגזי פליטה. אדי המים יכולים להופיע אחרי הפסקות קצרות, אך במקרה זה בעצמה נמוכה יותר.



זכור כי במקרים חריגים זה עלול להפריע לאחרים!



כתוצאה מכך מגיע הממיר הקטליטי לטמפרטורה גבוהה מאוד. המתן כשעתיים לפני טיפול כלשהו בממיר הקטליטי כדי שהטמפרטורה תגיע לרמה קבילה של 50°C . קיימת סכנת כוויית לעובדים.

APM

בדיקת תפקוד סינון האוויר.

אם מופיעה הודעת ההתראה של מערכת אוויר עם "צריכת אוויר חזקה" בצג הרב תכליתי, בדוק שאין מים במכלי האוויר.
אם יש מים במכלי האוויר, יש לבדוק את המערכת.
פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.

עצות לתחזוקה מונעת

ההקפדה על הוראות התחזוקה וכן על איכות החומרים והחלפים המשמשים לתחזוקה מונעת היא בעלת חשיבות עליונה כדי להבטיח את תקינות הרכב ואמינותו. במקרה של ספקות כלשהם, פנה למרכז שירות Renault Trucks.

חומרי סיכה

RENAULT TRUCKS ממליצה להשתמש בחומרי סיכה בתקן **ECO 5** (המשמשים למילוי במפעל) להשגת חיסכון בדלק.

המלצות אלו עומדות בדרישות RENAULT TRUCKS כדי להבטיח את האמינות לה מצפים הלקוחות.

אין להתפשר או להתמקח על המלצות אלו: הן קשורות להגדרה הטכנית של המנועים.

אי הקפדה על הוראות היצרן לגבי תדירות החלפת השמן או שימוש בחומרי סיכה לא מתאימים עלולים להקטין במידה רבה את מקדם הבטיחות של פעולת המנוע, ועלולים לגרום בהמשך לתקלות חמורות.

במקרה של הופעת תקלות כאלו, חברת RENAULT TRUCKS לא תישא בעלויות התיקון של מנועים אלה, גם עבור כלי רכב באחריות.

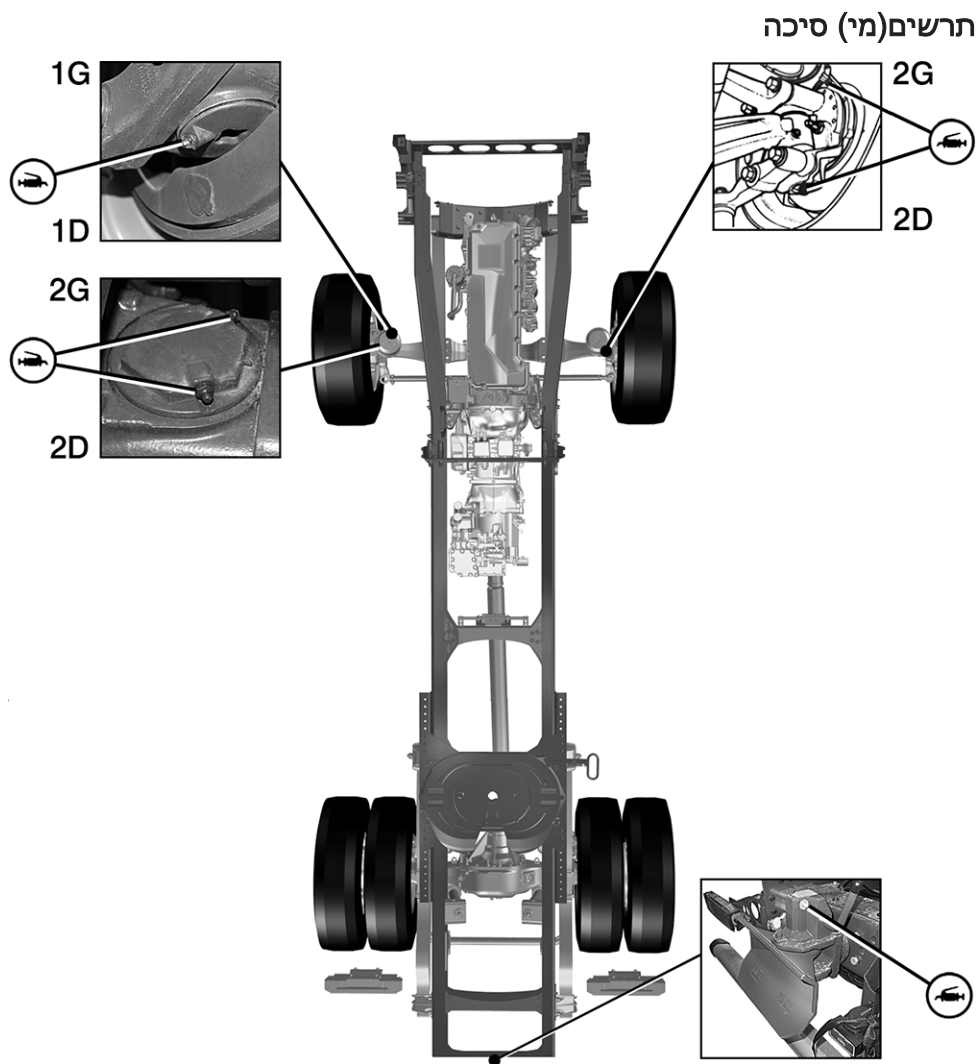
התאם את צמיגות השמן בו הנך משתמש לתנאי האקלים באזור בו אתה משתמש ברכב.

השימוש בשמן באיכות נמוכה יותר מחייב החלפות שמן תכופות יותר. מרכזי השירות של RENAULT TRUCKS עומדים לרשותך לייעוץ.

אנו ממליצים על שמני RENAULT TRUCKS.

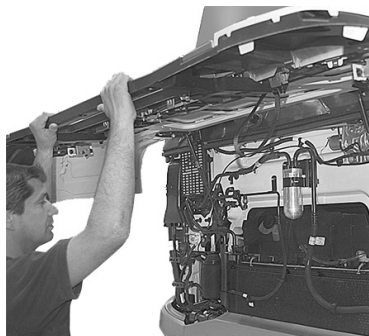
קרב(י) סינון שמן מנוע

לפעולה תקינה ואורך חיי שירות מרבי של המנוע, השתמש רק במסננים מקוריים, בהם כושר הסינון ושטח הסינון נחקרו ופותחו על ידי היצרן.



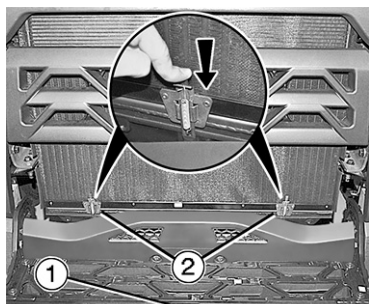
הסרה

פתח את מכסה המנוע.

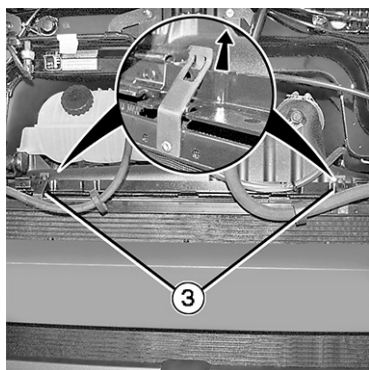


פתח את המדרגה (1).

לחץ על החיבורים (2) כדי לשחרר את נעילת תחתית רשת המגן.



שחרר את החיבורים (3) בחלק העליון של רשת המגן.





הסר את רשת המגן (4).

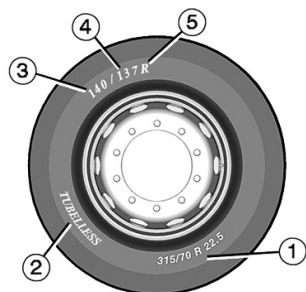
ניקוי:

בתחילת האביב והקיץ, נקה את רשת המגן (4) באוויר דחוס או במים חמים. הימנע מהתזת סילון מים בלחץ גבוה.

התקנה:

בעת ההתקנה, ודא שרשת המגן מותקנת נכון. סגור את המדרגה ואת המכסה.

מאפייני הצמיגים



1. סוג הצמיג
2. "Tubeless": ללא אבוב
3. קוד עומס: התקנת צמיג יחיד
4. קוד עומס: התקנת זוג צמיגים
5. סימון המהירות המרבית של הצמיג

סימוני מהירות

ניתן להשתמש בטבלה הבאה כדי למצוא את סימון המהירות המתאים לצמיגי החילוץ.

סמל	מהירות רכב
F	≥ 80 קמ"ש

מהירות רכב	סמל
80 - 90 קמ"ש	G
90 - 100 קמ"ש	J
100 - 110 קמ"ש	K
110 - 120 קמ"ש	L
120 - 130 קמ"ש	M



אסור להתקין צמיגים עם מקדם מהירות נמוך מזה של הצמיגים המקוריים המותקנים ברכב או הנמוך מזה המומלץ על ידי היצרן. לעומת זאת, אפשרי בהחלט להתקין צמיגים בעלי מקדם מהירות יותר גבוה.



לכל שינוי בסוג הצמיג חובה לתכנת מחדש את מערכת הבלמים. פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר.
דאג לכיול הטכוגרף על ידי מעבדה מוסמכת.

הידוק הגלגלים

סדר ההידוק

- צמיגים בעלי חישוק רגיל

השתמש במפתח גביע של 33 מ"מ.

שלב 1

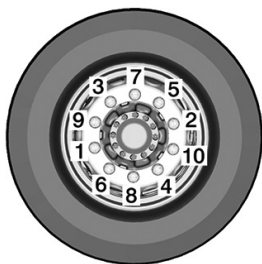
בצע הידוק ראשוני של אומי הגלגלים למומנט של 300 ± 50 ניוטון-מ'

שלב 2

בצע הידוק של אומי הגלגלים למומנט של 650 ± 75 ניוטון-מ'

בדיקה

מומנט בדיקת הידוק הגלגלים: לפחות 670 ± 30 ניוטון-מ'





לאחר כל התקנה, בדוק את הידוק אומי הגלגלים: לאחר 20 עד 30 ק"מ ואחר כך בין 150 ל-250 ק"מ.
בדוק את הידוק אומי הגלגלים כל 6 חודשים, בין אם האומים הוסרו או לא.

אם במהלך הבדיקה נמצא שאום אינה מהודקת למומנט של לפחות 670^{+30} ניוטון-מ', שחרר את כל אומי הגלגל והדק אותן שוב למומנט המומלץ.

אי הקפדה על הוראות בסיסיות אלו עלולה לגרום להשתחררות אומי הגלגלים ולתוצאות חמורות.

מקדם עומס ולחץ ניפוח צמיגים



הרכב מצויד במערך של צמיגים. בכל החלפה של מערך הצמיגים ודא עם מרכז שירות של RENAULT TRUCKS שהצמיגים החדשים תואמים לרכב.

חישוקים בעלי שסתום מוגן: בעת הסרה/התקנה של צמיג, הקפד על הנחיות היצרן. הסב את תשומת לבו של המפעיל.

רשימת מקדמי העומס



בכל שינוי של התקנת צמיגים, ודא שלהתקנה חדשה זו יש מקדם עומס המאפשר לשאת את העומס המרבי על סרן רכבך.

מידת הצמיגים	מקדם עומס רגיל / כפול	העומס בק"ג בהתקנת גלגל יחיד	העומס בק"ג בהתקנה על זוג גלגלים
295/60 R 22.5	147 / 150	6,700	12,300
מידת הצמיגים	מקדם עומס רגיל / כפול	העומס בק"ג בהתקנת גלגל יחיד	העומס בק"ג בהתקנה על זוג גלגלים
315/60 R 22.5	148 / 154 150 / 154	7,500 7,500	12,600 13,400

לחצי ניפוח



הקפד על המלצות יצרן הצמיגים. אם הן אינן זמינות, השתמש באופן זמני בלחצים הבאים, הניתנים לידיעה בלבד. עבור שלדות המיועדות להתקנת ציוד העלול לשנות את העומסים על כל סרן, עיין בנתוני היצרן בהתאם לסוג, ליצרן ולשימוש. הקפד על קודי העומס/מהירות המסומנים על דפנות הצמיגים.

לחץ ביח' בר	העומס בק"ג בהתאם לסוג ההתקנה		מידת צמיג
	זוג גלגלים	גלגל יחיד	
7.5	11,240	6,030	315/60 R 22.5
8.0	11,920	6,390	
8.5	12,600	6,760	
9.0	-	7,100	
לחץ ביח' בר	העומס בק"ג בהתאם לסוג ההתקנה		מידת צמיג
	זוג גלגלים	גלגל יחיד	
7.5	10,420	5,680	295/60 R 22.5
8.0	11,050	6,020	
8.5	11,680	6,360	
9.0	12,300	6,700	

עצות

גלגלים - צמיגים

החלפת גלגלים

כללי זהירות שיש לנקוט בהם בעת התקנת גלגלים על הרכב:

לפני ההתקנה

נקח היטב את החישוקים והטבורים, בעיקר החלקים הבאים במגע זה עם זה (שומן, חול, בוץ, שייירים מתכתיים, עודפי צבע וכדומה).

בעת ההתקנה

שמן מעט את הצירים ואת האומים (שמן מנוע). הדק את האומים בהדרגה ולשם כך חובה להשתמש בכלי המסופק עם הרכב. הידוק טוב מתקבל על ידי משיכת ידיית הכלי.



הידוק מופרז עלול לגרום נזק. כדי שלא להגדיל את מומנט ההידוק, אל תשתמש בפריטים כגון: צינורות, מוט מאריך וכדומה.

לאחר ההתקנה

לאחר כל התקנה, בדוק את הידוק אומי הקיבוע: לאחר 20 עד 30 ק"מ ואחר כך בין 150 ל-250 ק"מ.

אי הקפדה על הוראות בסיסיות אלו עלולה לגרום להשתחררות ולתוצאות חמורות.

הגורמים העיקריים לשחיקת צמיגים מוקדמת

- אופן הנהיגה (בלימה מופרזת, מעבר על בורות וכדומה);
- עומס יתר על הרכב או חלוקת משקל לקויה;
- לחץ ניפוח גבוה מדי או נמוך מדי (נפח ללחץ המתאים למשקל על כל סרן);
- התקנה לקויה של זוגות צמיגים (התקן בזוג רק צמיגים באותן מידות, מאותו סוג ובאותה דרגת שחיקה);
- כוונון לקוי של גיאומטריית הסרן הקדמי.

בדיקת לחץ הניפוח

תדירות

יש לבדוק את לחץ ניפוח הצמיגים בכל תדלוק או כל 14 יום.

אופן הביצוע

יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים תמיד כשהצמיגים קרים.

אסור בהחלט לרוקן אוויר מצמיגים חמים כדי להתאים את הלחץ.

בטיחות

תקלות בשירות.

בכל מקרה של מכה או בכל מקרה שלא ניתן לעצור במהירות לאחר נקר, חובה לדאוג לבדיקת הצמיג על ידי מומחה.



לחץ ניפוח גבוה מדי או נמוך מדי משפיעים על צריכת הדלק.



השתמש רק בשסתומים של RENAULT TRUCKS מצופים ניקל או כרום. בעת החלפת שסתום, סוך את קדח השסתום ואת התושבת הפנימית של החישוק במשחת סיכה FREYLUBE, MG, ROCOL או ESSO MOBY.

שרשרות שלג

במדינות מסוימות, השימוש בשרשרות שלג יכול להשתנות בגלל התקנות התקפות. הקפד על התקנות שבתוקף בכל מדינה.

יש להתקין את שרשרות השלג על הגלגלים המניעים. עבור סוגים מסוימים של שרשרות, יש לבדוק את מתח השרשרת לאחר נסיעה של מספר עשרות מטרים.

אל תעבור את המהירות המרבית המותרת לנסיעה עם שרשרות שלג.

כשהכביש נקי, הסר את שרשרות השלג כדי למנוע נזק לצמיגים, אך גם כדי לחזור לביצועי בלימה ואחיזת כביש אופטימליים.



במקרה של בעיות בהנעה בעת נסיעה עם שרשרות שלג, השבת את מערכת מניעת סחרור הגלגלים ASR. עיין בפרק נהיגה בשטח קשה.

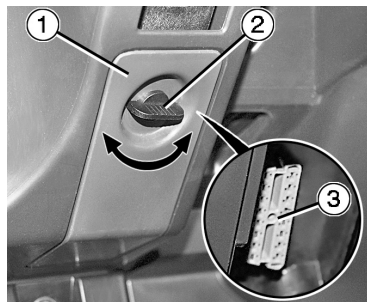


כדי למנוע נזק לרכב, השתמש רק בשרשרות שלג מאושרות ומומלצות על ידי RENAULT TRUCKS. פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.

לחץ במערכת הבלמים

לחץ ייחוס		המכלול שיש לבדוק
לחץ כניסה לפעולה מינימלי: 11 בר	לחץ ניתוק מקסימלי: 12.5 בר	מדחס / שסתום פורק לחץ
לחץ סגירה סטטי: 4.5 בר		שסתום הגנה ארבע-דרכי
10 בר		לחץ מינימום במערכת הבלמים לצורך הכיול

שקע אבחון ו-"OBD" Infomax



שקע האבחון "OBD" (3) נמצא מתחת למתגים משמאל ללוח המחוונים.

כדי להגיע לשקע האבחון OBD (3), פתח את המכסה (1) על ידי סיבוב הנועל (2) רבע סיבוב.

שקע האבחון מאפשר לבדוק את מצב החימום העצמאי באמצעות מכשיר הבדיקה של RENAULT TRUCKS.

מצברים

המצברים משמשים להתנעת המנוע ומספקים את כל יחידות הבקרה וצרכני החשמל של המשאית. למצב המצברים, כלומר קיבולתם לטעון ולספק כוח, יש חשיבות רבה בנוגע לביצוע הנאות של המשאית ולאמינותה מבחינה תפעולית.

מאפיינים - תחזוקה

בדיקת מצב הטעינה

האלטרנטור אינו יכול לטעון את המצבר לרמה של 100%; בתנאים אופטימליים, ניתן לטעון את המצבר עד לרמה של 90%.

כדי לשמור על משך חיי המצברים, יש לטעון אותם חיצונית לפחות אחת לשלושה שבועות, גם אם נראה שהם טעונים לגמרי.

במערכות שמשמשות במצברים באופן מוגבר בזמן שהמנוע כבוי, למשל דלתות אחוריות חשמליות, מומלץ לבצע טעינה חיצונית מדי יום.

• כדי למנוע פריקה ושינויים בלתי-הפיכים במצברים, אסור אף פעם לפרוק אותם כאשר הקיבולת שלהם נמוכה מ-50%.

• טען את המצברים חיצונית באופן שוטף.

• השתמש במטענים עם מחוויי טעינה ועם זרמי טעינה מספיקים.



בצע טעינה חיצונית לפחות אחת לשלושה שבועות כדי לשמור על משך חיי המצבר.



המפרטים הטכניים של המצברים הותאמו במידה הרבה ביותר לתצורת הרכב. כל הוספה של צרכני מתח נוספים (בקרת אקלים, פס תאורה, מסכי טלוויזיה וכו') דורשת אבחון חשמלי במרכז השירות של Renault Trucks.

לביצוע פעולה זו, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.



אל תשכח שהמצברים עלולים לפלוט גז נפיץ מאוד. קצר, להבה או ניצוץ בקרבת המצבר עלולים לגרום לפיצוץ חזק עם פגיעות גופניות ונזקים לציוד.

יש לשמור על המצברים והמחברים נקיים וללא שומנים.

טעינה חיצונית מלאה

יש לטעון את המצברים באמצעות המטען החיצוני כל שלושה שבועות לפחות כדי לשמור על אורך חיי המצבר.

באזורי אקלים קר או אם יש למשאית מערכות המעמיסות על המצברים באופן רב כשהמנוע דומם, צריך לטעון את המצברים בעזרת מטען חיצוני לעתים קרובות יותר.



חסוך בדלק על-ידי חיבור מטען השלמה במהלך עצירות ליליות.

השתמש רק במטענים חיצוניים בעלי בקרת טעינה וזרם טעינה גבוה מספיק.

הכלל הפשוט הוא שמטען המצברים החיצוני חייב לספק זרם טעינה שהוא 10% מקיבולת האמפר-שעה של המצברים. לדוגמה, אם האמפר-שעה של המצברים הוא 170 Ah, המטען חייב לספק זרם טעינה של 17 A.

טמפרטורה נמוכה

הטמפרטורה משפיעה רבות על הקיבולת הזמינה של המצברים. בטמפרטורות נמוכות, יכולת המצברים לספק הספק מופחתת בצורה משמעותית.

לדוגמה, בטמפרטורה של -18°C יש למצברים רק 50% מהקיבולת הזמינה, אפילו אם המצברים טעונים במלואם.

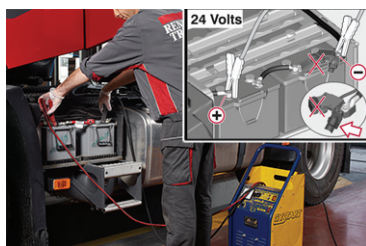
בעת נסיעה באזורים בעלי אקלים קר, יש לטעון את המצברים לעתים קרובות יותר באמצעות מטען השלמה. הטעינה תהיה טובה יותר אם טוענים את המצבר בטמפרטורות סביבה חמות יותר, לדוגמה, בחניה סגורה.

מטעני השלמה חכמים מסוימים מפצים על יכולת הטעינה הנמוכה בטמפרטורות נמוכות על-ידי הגדלת מתח הטעינה. הם משתמשים בחיישן טמפרטורה להתאמת זרם הטעינה, אבל אינם יכולים למדוד במדויק את הטמפרטורה בתוך המצברים.

חיבור כבלי טעינה או כבלי התנעה



גז חמצן-מימן עלול להצטבר במצברים, גז זה מהווה חומר נפיץ ביותר. ניצוץ אחד הוא כל מה שמדרש להתפוצצות המצבר ולגרימת נזק חמור. הניצוצות נוצרים אם כבל כלשהו הוסר או חובר למצבר בצורה לא נכונה. אל תישען מעל למצברים.



1. הסר את מגן הפלסטיק מאחד הקטבים החיובים של המצבר וחבר את הכבל החיובי.
2. פתח את מכסה הפלסטיק שעל מחבר כבל הארקה ליד הקוטב השלילי של המצבר השני וחבר את הכבל השלילי. כל המתח חייב לעבור דרך חיישן המצבר.



ודאו שחיבור הארקה נקי וחופשי מצבע.

הסר את כבלי הטעינה

1. הסר את הכבל השלילי.
2. הסר את הכבל החיובי.

הוראות כלליות לניקוי

כללי

ניקוי סדיר מסייע לשמור על ערך המשאית שלך. זכור לרחוץ את המשאית בתדירות רבה יותר בתנאי חורף או בתנאי נסיעה מלכלכים אחרים.



שמור על איכות הסביבה.

השתמש במתקני רחיצה המטפלים בפסולת הרחצה תוך התחשבות בסביבה. השתמש ככל האפשר בחומרי ניקוי ידידותיים לסביבה.

שימוש ברחיצה בלחץ גבוה

רחיצה בלחץ גבוה היא דרך יעילה לניקוי המשאית. עם זאת, עליך להיזהר בזמן שימוש ברחיצה בלחץ גבוה, אחרת עלול להיגרם נזק למשאית ולרכיביה.

השתמש ברחיצה בלחץ גבוה בזהירות. מים ולכלוך שיחדרו למשאית עלולים לגרום לנזק. נזק זה הוא נזק מצטבר והקשר שלו לרחיצה אינו ברור מאליו.

אל תרחץ:

- מפרקים אוניברסליים ("צלבים")
- מסבי תמך
- מחברי החלקה
- מחברים
- אטמים
- פתחי אוורור/נשמים של תיבות הילוכים, מכלי שמן וכו'.
- מחברים חשמליים
- רכיבים חשמליים
- פתחי כניסת אוויר

צמיגים וכריות מתלה פניאומטיות:

חשיפה ללחץ גבוה פועם עלולה לגרום נזק לצמיגים ולכריות המתלה הפניאומטיות. נזק זה יהיה סמוי, אולם בסופו של דבר הוא עלול לגרום לקריעה או התבקעות של הצמיגים או כריות המתלה הפניאומטיות.

מקרן:

נקה את המקרן בזהירות רבה. צלעות הקירור עלולות להינזק בקלות בהשפעת לחץ גבוה.

חצוצים אקוסטיים:

יש לנקות בזהירות רבה את הלוחות הרכים סופגי הרעש המותקנים סביב המנוע ותיבת ההילוכים. החומר סופג הרעש עלול להינזק בקלות בהשפעת לחץ גבוה.



לפני שטיפת הרכב דומם את המנוע והעבר את הרכב למצב צריכה נמוכה או נתק את המתג הראשי. השתמש בלחץ של לא יותר מ-80 בר. עבור מגני הרעש, הגבל את הטמפרטורה ל-80°C ושמור מרחק מינימלי של 80 מ"מ.



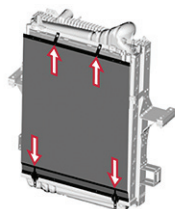
בעת רחיצת הרכב, בצע סיכה כללית. סוך במיוחד את מנגנון נעילת צלחת הריתום ואת מנגנון נעילת וו הגרירה.

חזית הרכב

כשמכסה המנוע מורם, הימנע מהתזת מים בלחץ.

ניקוי המקרן

במהלך הניקוי ניתן להסיר את הרשת נגד חרקים.



נקוט משנה זהירות בעת הניקוי כדי לא לגרום נזק ללוחיות הקירור.

רחיצת תא הנהג

חובה לרחוץ את המשאית מיד לאחר שהתלכלכה, במיוחד בתקופת החורף כשהמלח המפוזר בכבישים והלחות עלולים לגרום לקורוזיה.

חובה להקפיד על הנקודות הבאות כדי למנוע נזק לצבע וכדי להשיג תוצאות טובות בזמן רחיצה:

שיטת הרחיצה: השתמש בעיקר במתקן לרחיצה בלחץ. במקרה של לכלוך שאינו ניתן להסרה בדרך זו, נסה להסירו בעזרת מברשת או ספוג ותכשיר ניקוי המתאים במיוחד לסוג הלכלוך. אתה מסתכן בשריטת הצבע אם תרחץ את הרכב במתקן מברשות ללא רחיצה מוקדמת בלחץ גבוה, או בעקבות רחיצה במתקן מברשות שאינו מתוחזק כהלכה (מברשות בלויות ומזוהמות וכו').

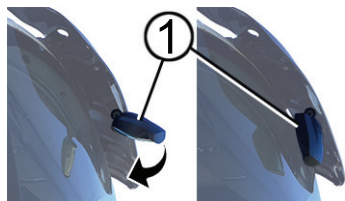
כימיקלים לרחיצה, כללי: תכשירים שונים מומלצים עבור סוגי לכלוך שונים. פעל תמיד בדיוק לפי הוראות היצרן ביחס לשימוש, למינון המומלץ ולטמפרטורה המרבית. הימנע מכימיקלים המתייבשים לתוך משטח הצבע.

דטרגנט לרחיצה: הימנע משימוש בדטרגנטים המכילים תכשירים אלקליים ($\text{pH} > 12$). אל תרחץ את הרכב תחת קרינת שמש ישירה. אם הטמפרטורה עולה על 30°C, שטוף את הרכב בכמות גדולה של מים קרים לפני יישום הכימיקלים. רחץ אזורים קטנים ושטוף אותם מיד כדי למנוע חשיפה ממושכת או התייבשות של הכימיקלים.

ניקוי פנסים ראשיים

עדשות הפלסטיק של הפנסים הראשיים מיוצרות מפוליקרבונט, והן רגישות לחומרים כימיים. מסיבה זו, נקה אותן רק בתמיסת מי סבון ומים נקיים. נקה עדשות פלסטיק רק כשהן קרות. השתמש תמיד בספוגים נקיים ובמטליות נקיות. אל תבצע רחיצה בלחץ גבוה.

רחיצת הרכב



במקרה של זיהום כבד חובה לבצע רחיצה מקדימה להסרת הלכלוך הכבד לפני הרחיצה במתקן הרחיצה.

בעת רחיצת הרכב במתקן שטיפה אוטומטי, קפל את המראות כולל מראת העזר החזיתית (1) כדי שלא ייגרם להן נזק.

לאחר סיום הרחיצה, אל תשכח לפתוח את המראה הקדמית ואת כל יתר המראות.

רחיצת השלדה

יש לרחוץ את השלדה ואת תא הנהג מיד לאחר שהתלכלכו.

פעל בזהירות רבה במיוחד בעת רחיצה בלחץ גבוה של סרנים, מפרקים וחלקים נעים אחרים, כי מים ולכלוך עלולים לחדור לתוכם. היזהר שבמהלך הרחיצה לא תשטוף ותסיר את חומר הסיכה. אם התרחש מצב כזה, זכור לסוך שוב את הרכיבים.

דטרגנט לרחיצה: הימנע משימוש בדטרגנטים המכילים תכשירים אלקליים ($pH > 12$). אל תרחץ את הרכב תחת קרינת שמש ישירה. אם הטמפרטורה עולה על $30^{\circ}C$, שטוף את הרכב בכמות גדולה של מים קרים לפני יישום הכימיקלים. רחץ אזורים קטנים ושטוף אותם מיד כדי למנוע חשיפה ממושכת או התייבשות של הכימיקלים. לאחר שימוש בחומר ניקוי, רחץ תמיד במים רבים.



אל תתז מים ישירות על אטמים, סתמים, כבלי חשמל או מגעים.



כדי למנוע סכנת שריפה, הקפד על ניקיון האזור שמסביב למסנני החלקיקים.



מסנני החלקיקים וצינורות הפליטה עלולים להגיע לחום גבוה. היזהר מפני כוויות.



חשוב ביותר לנקות את האזור שמסביב למערכת הפליטה. נקה
זהירות את כל האזורים שבהם עלול להצטבר לכלוך.

במקרים מסוימים, הגישה למעטפות אווירודינמיות עלולה
להיות בעייתית. הקפד במיוחד על אזורים אלה.

ניקוי

חשוב מאוד להקפיד ולנקות סביב מערכת הפליטה. זכור לנקות את כל האזורים שעלול להצטבר בהם
לכלוך.

במקרים מסוימים המרכב עלול להקשות על ניקוי אזורים חמים. זכור, ניתן לבצע ניקוי מבית הגלגל
ומלמטה, זאת אם הגישה מלמעלה תהיה קשה.

שמור על הניקיון של האזור סביב החלקים החמים.

לאחר רחיצה

לאחר רחיצה, יש לסוך את המשאית. בדוק את הבלמים מיד לאחר הרחיצה.

שמור על ניקיון המנוע. שטוף שאריות שמן וסולר. נקה את המנוע במים חמים והיזהר בעת רחיצה בלחץ
גבוה. הימנע מהתזת מים על האלטרנטור, מנוע המתנע והרכיבים החשמליים האחרים. אם תשתמש
במסיר שומנים, חובה להגן על חגורות ההנעה.

ליטוש ("פוליש") ויישום שעווה ("וקס")

כדי לשמור על משטחי הצבע של המשאית במצב טוב יש צורך לצפות אותם בשעווה באופן סדיר.
השעווה מוסיפה ברק ומסייעת להגנה כנגד חלודה, קרינת UV, גשם חומצי ומשקעים מזיקים אחרים.
תעמוד לרשותך משאית שקל יותר לשמור על ניקיונה; אתה שומר על איכות הסביבה ושומר על ערך
המשאית.

משטחים צבועים

במהלך הזמן, הצבע של תא הנהג מתחיל לדהות ולהיות עמום. תוכל לדחות את התופעה בתא הנהג על-
ידי טיפוח סדיר של הצבע באמצעות שעווה (וקס). אם צבע תא הנהג דהה אזי תוכל להחזיר לו את
הברק בעזרת תכשיר הברקה (פוליש) עדין. פעל על-פי המלצות יצרני המוצרים וכן לפי החוקים
הכלליים הבאים: ראשית יש לרחוץ היטב את המשאית לפי ההנחיות שפורטו לעיל ולהניח לה להתייבש

היטב. לאחר מכן תוכל להשתמש בתכשיר ליטוש או תכשיר לניקוי עמוק (פוליש) המכילים רק כמות קטנה של רכיבים שוחקים עדינים. שיעור הגנה ושעווה נחלית. השתמש במטלית רכה ונקייה בלבד. לטש את משטח הצבע המטופל תוך הפעלת לחץ מתון.

חלקים מצופים כרום

תחילה רחץ את חלקי הכרום תוך שימוש באותו חומר ניקוי שבו השתמשת לשאר תא הנהג. השתמש בנוזל ניקוי מרוכז להסרת כל שכבה שהיא. בחלקי הכרום ניתן לטפל באותו סוג ווקס שבו השתמשת לשאר תא הנהג. לעולם אל תשתמש על חלקי כרום בחומרי ניקוי המכילים חומרים שוחקים.

חישוקי פלדה, תחזוקה

חישוקי גלגלים מפלדה חשופים לעתים קרובות לסוגים שונים של מזהמים כמו למשל בוץ המגיע מהכביש, שמן, אספלט, זפת ואבק בלמים. נדרשת תחזוקה סדירה כדי להגן על חישוקי הגלגלים מפני שינויי גוון, קורוזיה ובלאי מיותר. להשגת הגנה נוספת, משתמשים בשעווה הגנה, כמו למשל, כשנוסעים בדרכים שפוזר עליהן מלח, בבוץ או במהלך נסיעות בסביבת חופי הים.

כדי למנוע קורוזיה, חובה לתקן מיד כל נזק שנגרם לגימור הצבע של חישוק הגלגל. נקה את חישוקי הגלגלים באופן סדיר. שטוף תחילה במים, רצוי במתקן שטיפה הפועל בלחץ גבוה. השתמש במברשת או בספוג לניקוי חישוק הגלגל. להסרת לכלוך עקשן, מותר להשתמש בתכשיר ניקוי אלקאלי ($\text{pH} > 7$).

גלגלי פלדה קלי משקל

המשאית מצוידת ברכזות גלגלים שלא מותאמות לגלגלי פלדה קלי משקל המוכרים בשם חישוקים קלים. אין להשתמש בסוג גלגלים זה.

תא הנהג, ניקוי החלק הפנימי

כדי לשמור על המצב של החלק הפנימי ועל סביבת עבודה טובה ונעימה, יש לנקות את החלק הפנימי של המשאית באופן סדיר. פנים תא נהג המתוחזק כהלכה מסייע גם לשמור על הערך של הרכב. זכור שקל יותר להסיר כתמים מיד עם היווצרותם, לפני שהיה להם מספיק זמן להתייבש.

אריגים

תחילה שאב את האריג להסרת לכלוך חופשי. בהמשך השתמש בחומר ניקוי מקציף להסרת שאר הלכלוך. הימנע משפשוף במברשות קשות. לאחר שטופלו כל פני האריג, הנח לו להתייבש במהלך הלילה. נקה היטב בשואב אבק לשם הסרת כל קצף יבש ושאריות לכלוך.

עבור המושבים, מיטות ושטיחוני אריג, ניתן להשתמש במים וחומר ניקוי סינטטי. מכל מקום, אל תשתמש אף פעם במים או בחומרי ניקוי על בסיס מים על גבי הדיפונים העליוניים ודיפוני הצד.

עור

נקח בשואב אבק. השתמש בחומרי ניקוי מיוחדים המיועדים לריפודי עור.

הרכב שלך מצויד בהגה עם כיסוי עור, ואנו ממליצים שתקפיד:

- להימנע ממגע שלו עם חומרים גסים (ממסים, ג'ל הידרו-אלכוהולי, בטון, פחמימנים, חומרים כימיים וכו').

- להימנע ממגע שלו עם מים.
- עור הוא חומר אורגני. שמור עליו כדי לשמור על מצבו.
- נקה את ההגה באופן שוטף בעזרת מוצר שמותאם לכך.
- רכך את העור בעזרת מוצר לתחזוקת עור שהומלץ על ידי Renault Trucks.
- הסר את שרידי המוצר בעזרת מטלית יבשה.

ויניל

ניתן להשתמש במים וחומר ניקוי סינטטי.

ריפודי תקרה דיפונים

אף פעם אין להשתמש במים או בתכשירי ניקוי על בסיס מים.

לוחות מכשירים ולוחות החיפוי של הדלתות.

השתמש במי-סבון.

חגורת בטיחות

ניתן להשתמש במים וחומר ניקוי סינטטי.

שטחי רצפה וחיפויי מנוע

נקה באמצעות שואב אבק או נגב לניקוי. רחץ במים מדי פעם, במיוחד בעונת החורף.

צגים

לצגי המידע יש מסכי הגנה מפלסטיק. הניקוי חייב להתבצע באמצעות שואב אבק. ניהוב במטלית עלול לגרום לשריטת המשטח.

מכשירים

בלוח המכשירים יש מסכי פלסטיק מגנים. יש לנקותם בזהירות באמצעות שואב אבק כדי למנוע שריטות.

יש להסיר כתמים מהזכוכית כמה שיותר מהר באמצעות מטלית מיקרופייבר נקייה או חדשה ומים חמים.



אין להשתמש בנוזל ניקוי או בחומר ניקוי אחר על בסיס אלכוהול על לוח המכשירים.



אסור להשתמש בחומרים על בסיס אלכוהול, בנזין או טריכלורואתילן, הדבר עלול לגרום נזק לריפודים ולחומרים אחרים.

טפל בכתמים בהקדם האפשרי!

כתמים על הבדים

הסר את החלקיקים שאינם דבוקים אל הבד. נגב עד כמה שניתן באמצעות מטליות נקיות. טפל בכתם מבחוץ פנימה ועד לאמצע הכתם באמצעות חומר מסיר כתמים. נגב את חלקי הכתם שהתמוססו. המשך עד שכל הכתם נעלם.

היזהר עם כמות החומר מסיר הכתמים: הכתם עלול להתפשט.

כתמים על עור

השתמש בתמיסת מים פושרים וסבון עדין. אסור לגרד או לשפשף את מקום הכתם. אסור להשתמש בממסים חזקים כגון נפט, ספירט לבן (תכשיר נפט מזוקק המיועד לניקוי) או אלוהול.

כתמים על ויניל

אסור לגרד או לשפשף את מקום הכתם. אסור להשתמש בממסים חזקים כגון נפט, ספירט לבן (תכשיר נפט מזוקק המיועד לניקוי) או אלוהול.



איתור תקלות, תיקונים מהירים

העברה למצב רדום

כשאתה מחנה את הרכב למשך מספר ימים או אם יש להוביל אותו על מעבורת, רכבת או מוביל, אנו ממליצים להעביר אותו למצב רדום.



במצב רדום הרכב אינו מנטר את טמפרטורת הסוללות, מה שעלול לגרום להן נזק.

לפני העברת הרכב למצב רדום, ודא שהוא חונה במקום מוגן מחום גבוה או קור עז.



- לחץ על לחצן Start and Stop (התנעה/הדממה) כדי להעביר את הרכב למצב מנותק.
- לחץ לחיצה קצרה על לחצן מהבהבי החירום (2).
- מיד לאחר שחרור מתג מהבהבי החירום, לחץ עליו שוב והחזק אותו לחוץ במשך לפחות 5 שניות.
- המתן לפחות 30 שניות.

ניתן לבדוק שהרכב אכן עבר למצב רדום על ידי פתיחת הדלתות: תאורת המדרגות נשאר כבויה.

יציאה ממצב רדום

כשהמפתח בתא הנהג, העבר את הרכב למצב הצתה באמצעות לחצן START/STOP.

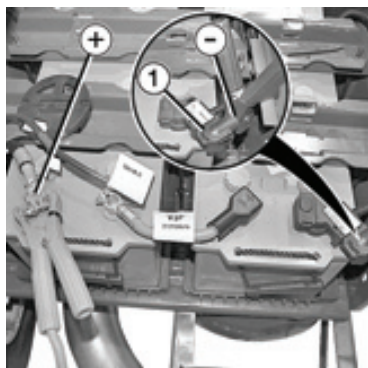
התנעת הרכב באמצעות מקור חיצוני

אם מצברי המשאית נפרקו לגמרי, המשאית צריכה סיוע חשמלי להתנעה מכלי רכב אחר או ממצברים אחרים.

במקרה שלא ניתן להתניע באמצעות מצברי הרכב, ניתן להשתמש במקור זרם חיצוני (עגלת מצברים או רכב אחר).

נוהל הביצוע:

- העבר את הרכב למצב צריכת אנרגיה נמוכה.
- חבר את שקע ההתנעה לעגלת מצברים או לרכב בעזרת מאריך המיועד לכך.
- הוצא את הרכב ממצב צריכה נמוכה באמצעות השלט רחוק או הפעל את המתג הראשי.
- הפעל את המתנע.
- הפעל את המנוע ב-1,300 סל"ד במשך כ-5 דקות.
- הפעל את אורות המעבר לפני החזרת המנוע לסיבובי סרק.
- הנח למנוע לפעול בסיבובי סרק במשך דקה אחת.
- נתק את שקע ההתנעה מעגלת המצברים או מהרכב האחר.
- כבה את הפנסים.



הקפד לחבר את התופסן בצד המינוס אל חישן המצבר (1) בצד הכבל.



אסור להשתמש במטען מצברים כעזר התנעה (הדבר עלול לגרום נזק למערכות האלקטרוניות).

לביצוע פעולה זו, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.

מיקום המגבה וערכת הכלים

כדי לעזור לך להתמודד עם בעיות בלתי צפויות, הרכב מצויד בערכת כלים לתיקונים קלים. בדוק באופן שגרתי שכל הכלים נמצאים ושהם במצב תקין.

תא אחסון חיצוני בתא הנהג

פתיחה

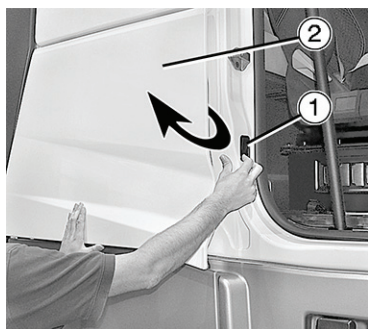
פתח את דלת הנוסע.

לחץ על המתג (1) כדי לשחרר את נעילת הדלת. הרם את הדלת (2).

בעקבות פתיחת הדלת מופעלת מנורה.

סגירה

דחף את הדלת (2). הנעילה מבוצעת באופן אוטומטי.



אחסון כלים בתא המטען

ערכת כלים:

- מפתח אלן 6 מ"מ.
- מוט הפעלה להרמת תא הנהג, מוט מגבה ומוט להסרת גלגלים.
- מפתח גלגלים.
- צינור ניפוח.
- מתאם ניפוח.
- מפתח מתכוונן.
- צבת.

מגבה.

טבעת מתאמת למגבה.

רצועה.

משולש(י) אזהרה.

וו גרירה.

החלפת גלגל

במקרה של נקר בצמיג, עליך להשתמש בגלגל חלופי כדי להתגבר על הבעיה.

זהירות, החלפת גלגל היא פעולה שיש בה סיכונים. עיין בפרק הדין בהחלפת גלגל, ואם יש לך ספק כלשהו, פנה למרכז השירות הקרוב ביותר.

בעת הניטול של הגלגל החלופי או של הגלגל שיש להחליף, פעל בזהירות והקפד להתחשב בכל שלב בסיכון של נפילת הגלגל.

עצור את הרכב במקום מתאים, בלי להפריע לתנועה, כך שתוכל לנוע מסביב לרכב בלי לסכן את עצמך ואת הנהגים האחרים.

הקרקע חייבת להיות שטוחה ויציבה.

דומם את המנוע.

הפעל את בלם החניה. עיין בפרק "בלם החניה".

הדלק את פנסי האזהרה.

נתק את ההצתה.

כדי למצוא את מיקום אפוד הבטיחות, משולש האזהרה, פנס האזהרה, ערכת הכלים והמגבה (ג'ק), עיין בפרק "איתור המגבה וערכת הכלים".



לבש את אפוד הבטיחות לפני שאתה יוצא להציב את משולש האזהרה ואת פנס האזהרה במרחק הולם מאחורי הרכב.

אבטח את הרכב מפני תזוזה בעזרת סדי עצירה. עיין בפרק "סדי העצירה לגלגלים".
במידת הצורך, נתק את הגרור. עיין בפרק "צלחת הרתימה".

להוצאת הגלגל החלופי, עיין בפרק "מחזיק הגלגל החלופי".
בדוק שהגלגל החלופי הוא במצב תקין.

הנח את המגבה מתחת לרכב מתחת לנקודת הצבת מגבה. השתמש בנקודות המומלצות להצבת מגבה.
עיין בפרק "שימוש במגבה".
הורד את המתלה למצב נמוך.

כאשר הגלגל עדיין נוגע בקרקע, שחרר את בורגי הגלגל בלי להסיר אותם.

שחרר את הבלמים של הגלגל שצריך להחליפו. אם לא, יש סיכון שתופי הבלם יהפכו לאליפטיים.

STOP

הנמכה לא מבוקרת של הרכב עלולה לגרום לנזק חמור לציוד, לפציעה חמורה ואף למוות.

- אסור בהחלט להיכנס אל מתחת לרכב כשהוא מוגבה על מגבה.
- הצב את המגבה על משטח מוצק, אופקי ובעל כושר הצמדה טוב.
- יש להשתמש במגבה רק להגבהת הרכב לזמן קצר באופן זמני.
- המגבה עלול להנמיך או להתמוטט אם הוא נמצא במקומו זמן רב מדי או במקרה שהרכב זז ממקומו.
- יש להציב את המגבה רק בנקודות המומלצות למגבה.
- השתמש רק בכלים מתוך ערכת הכלים של RENAULT TRUCKS.
- לעולם אל תתניע את הרכב, אל תזיז אותו ואל תעלה עליו או תיכנס לתוכו כאשר הוא במצב מוגבה.

השתמש במגבה הכלול בערכת הכלים, הגבה את הרכב כך שניתן להחליף את הגלגל, ללא עומס וללא מגע עם הקרקע.

הסר את בורגי הגלגל לחלוטין ואז משוך את הגלגל החוצה.



היזהר לא לגרום נזק לתברגים שעל הגלגל בזמן הסרה/הרכבה שלו.

STOP

הקפד להיזהר מפני גלגל שנופל ומפני ההפרעה שדבר כזה יוצר על הכביש.

STOP

למען בטיחותך ובטיחותם של אחרים, השתמש רק בכלים ובגלגלים שסיפקה RENAULT TRUCKS המומלצים עבור הרכב שלך.

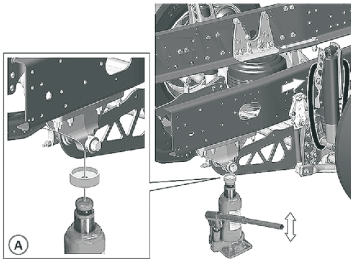
הנח את הגלגל החדש בזהירות והקפד לא לפגוע ביתדות. עיין בפרק "מדד העומס והלחצים על הצמיג" בסעיף "גלגל וצמיג".

הדק את הגלגל למקומו. עיין בפרק "הידוק הגלגלים".
בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
לפני תחילת הנסיעה, החזר את המתלה למצב נסיעה.

השימוש במגבה

נקודת הרמה קדמית

נוהל הרמת סרן קדמי



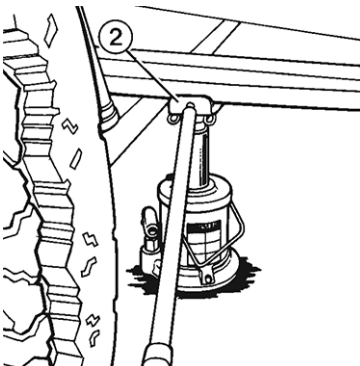
- המנוע פועל,
- אבטח את הרכב מפני תזוזה בעזרת סדי עצירה,
- הרכן את תא הנהג,
- הרם את המתלה הפנימי,
- הצב את המגבה והטבעת המתאמת המסופקת בערכת הכלים מתחת לתושבת מוט התגובה (A),
- הנמך את המתלה הפנימי,
- דומם את המנוע,
- התקן והדק את הרצועה המסופקת בערכת הכלים סביב המוט המייצב והשלדה,
- הרם את הסרן באמצעות המגבה.

STOP

- אסור בהחלט להיכנס אל מתחת לרכב כשהוא מוגבה על מגבה!
- הצב את המגבה על משטח מוצק, אופקי ובעל כושר הצמדה טוב.
- חסום היטב בסדים את הגלגלים שנשארו על הקרקע.
- שחרר את הבלמים בגלגל שיש להחליף.

הוצאת המגבה

אם יש צורך, השתמש בידית המגבה כדי לשחרר את המתאם (2).



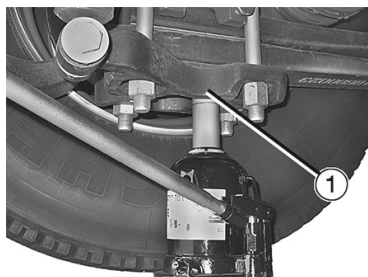
נקודות הרמה אחוריות

נקודות הרמה אחוריות (1)



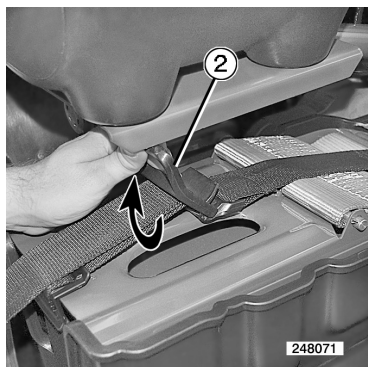
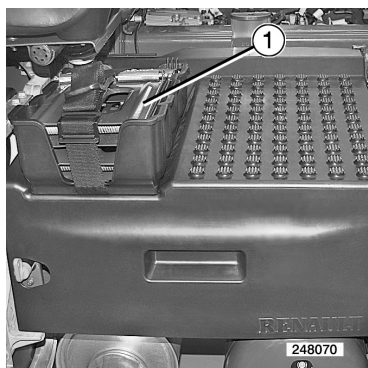
חסום את הגלגלים הקדמיים של הרכב.

הורד את המתלה למצב נמוך.

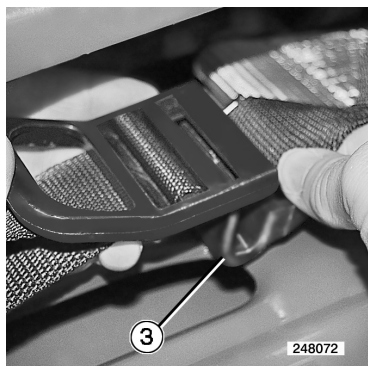


סדי עצירה

כדי להסיר את הסדים (1), הרם את הטבעת (2) והרפה את רצועת החיבור.



הסר את הוו (3).



הוצא את הסדים (1).



לאחר החזרת רצועת החיבור למקומה, ודא שהתפס הזוויתי (4) נמצא באופן תקין על פינת הסד.



גרירת הרכב

אם לא ניתן לבדוק את המשאית, ייתכן שיהיה צורך לגרור אותה למוסך. לפני כן יש לבצע מספר פעולות תיקון כדי שלא לגרום נזק לרכב או להסתכן בתאונה.

אבטחת המשאית לצורך גרירה

לפני ביצוע פעולות על המשאית, ודא שכל תנאי הבטיחות מתקיימים.

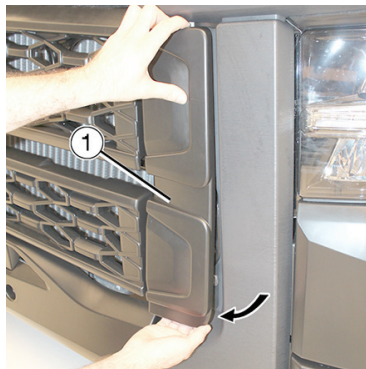
התנועה סביב משאית העומדת על כביש עמוס היא מאוד מסוכנת. אל תיקח סיכונים מיותרים.

לכן חובה להקפיד על הכללים הבאים:

- העבר את תיבת ההילוכים למצב סרק
- הפעל את בלם החניה.
- הפעל את מהבהבי החירום.
- לבש אפוד בטיחות.
- הצב משולש אזהרה לפחות 200 מטר מאחורי המשאית.

פין גרירה קדמי

אם יש צורך לגרור את הרכב, השתמש בו הגרירה (2) המסופק בערכת הכלים של הרכב.

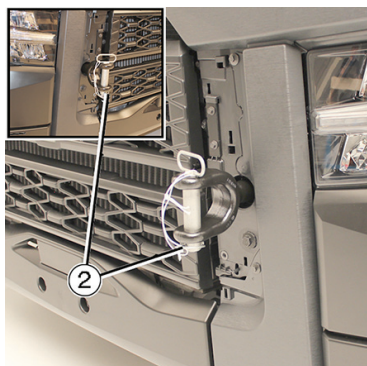


החזק את המכסה (1) בקצהו התחתון.

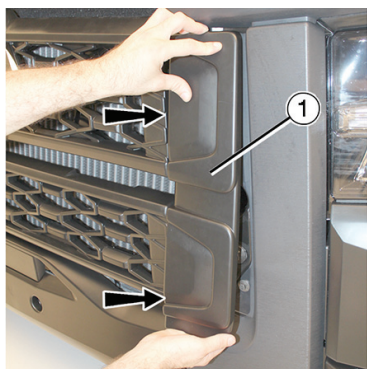
משוך את הקצה התחתון כדי לשחרר את המכסה (1).

הברג את הפין (2).

ניתן להבריג את וו הגרירה (2) באופן עצמאי במיקום הימני או השמאלי.



לחץ על הפתח (1) בשתי הידיים כדי להדק אותו למקומו.



אם מנוע הרכב אינו פועל:

- אם אין לחץ אוויר, נטרל באופן מכני את הצילינדרים של הבלמים.
- ההגה יהיה קשה מכיוון שמערכת הגה הכוח אינה פועלת.
- העבר את ידית ההילוכים למצב סרק.
- נתק את גל ההינע הראשי.
- השתמש בפין הגרירה.





כדי למנוע נזק לתיבת ההילוכים, חובה לנתק את גל ההינע הראשי לצורך גרירה כשהגלגלים המניעים על הקרקע.



קבע את גלגלי הרכב.

שחרור בלם החניה

אם לא ניתן להתניע את מנוע המשאית או במקרה של תקלה חשמלית, חובה לשחרר את בלם החנייה כדי שיהיה ניתן להזיז את המשאית. קיימות שלוש דרכים לשחרור בלם החנייה.

- במקרה של תקלת מנוע, מלא את המערכת הפניאומטית באוויר ממקור אחר, למשל ממשאית אחרת.
- במקרה של תקלת חשמל, שחרר את הבלם באופן ידני.
- שחרור מכני של קפיצי בלם החנייה.

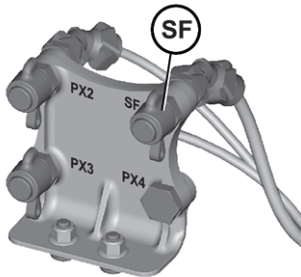
יש שלוש דרכים לשחרור בלם החניה.

- במקרה של תקלה במנוע, מלא את המערכת הפנימטית באוויר מרכב אחר, לדוגמה. לאחר מכן ניתן להשתמש במתג בלם החניה בתא הנהג.
- במקרה של תקלה חשמלית, שחרר ידנית על ידי החדרת אוויר למעגל הפנימטי, כמתואר בפרק זה עיין בנושא "שחרור בלם החניה במקרה של תקלה חשמלית" עמוד 358.
- על ידי שחרור מכני של קפיצי בלם החניה.



קבע את גלגלי הרכב.

מלא אוויר במערכת הפניאומטית



המחבר למילוי אוויר דחוס מסומן ב-SF.

התושבת למילוי אוויר ממוקמת מאחור או בצידה השמאלי של השלדה.

בעת מילוי אוויר, ממשאית אחרת למשל, חובה להשתמש תמיד בפטמת הבדיקה המסומנת SF (system fill). באופן זה האוויר הנכנס מיובש ולחות אינה חודרת למערכת.

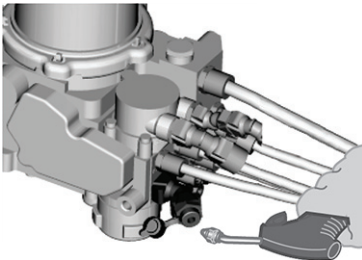
מחברים אחרים המסומנים ב-PX2, PX3, PX4 הם חיבורי בדיקה ללחץ בלמים בסרנים האחוריים.

שחרור בלם החניה במקרה של תקלה חשמלית

במקרה של תקלות חשמליות מסוימות, בלם החניה החשמלי לא ישוחרר. אם קיים אוויר דחוס במערכת, ניתן לנקז אותו באופן ידני.



אם לא פועלים לפי הוראה זו, ייתכן שייקבעו קודי שגיאה מסוימים.



1. העבר את הרכב למצב חניה, עיין בפרק לחצן START/STOP.
2. המתן 2 דקות עד שכל יחידות הבקרה האלקטרוניות יושבתו.
3. חבר הזנת אוויר חיצונית. לדוגמה, החדר אוויר לחיבור באמצעות אקדח אוויר, כמתואר בציור.
4. מלא את מעגל האוויר עד ללחץ של 8.5 בר לכל היותר. (במקרה של לחץ גבוה מדי, תופיע הודעת שגיאה לאחר התנעת הרכב).
5. נתק את הזנת האוויר החיצונית. (במקרה של דליפה במהלך הגרירה, מומלץ להשאיר את המחבר מחובר להזנת אוויר כדי למנוע הפעלה מקרית של בלם החניה).
6. בלם החניה משוחרר.

ניתן להפעיל שוב את בלם החניה על-ידי ניקוז מערכת האוויר באמצעות הניפל הזה.

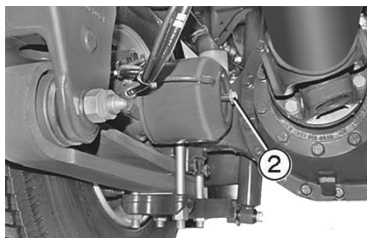


במקרה של ספק, פנה למרכז שירות Renault Trucks.

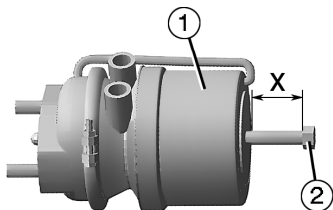
שחרור מכני של בלם החניה

בהתאם לרמת האבזור של הרכב

במקרה שאין לחץ אוויר להזזת הרכב (גרירה), שחרר את הבורג (2) בכל מיכל, בעזרת מפתח 24 מ"מ, עד לשחרור הגלגלים.



האורך X של יציאת הבורג (2) שונה (15 מ"מ או 65 מ"מ) בהתאם לסוג צילינדר הבלם (1).

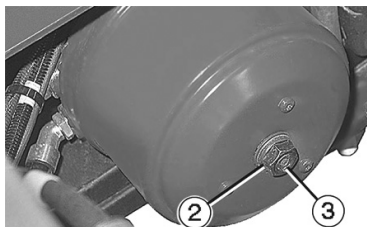


שחרור בלם החניה

במקרה שאין לחץ אוויר להזזת הרכב (גרירה), סובב את הבורג (2) בכל מיכל נגד כיוון השעון, בעזרת מפתח 24 מ"מ, עד לשחרור הגלגלים; הסימון האדום (3) צריך להיות בחוץ.

בהתאם לרמת האבזור של הרכב

החזרה לשירות: מלא את המערכת בלחץ של כ-5 בר. החזר את הבורג (2) למגע עם הצילינדר והדק אותו למומנט של 75 ניוטון-מטר או סובב אותו בכיוון השעון והדק אותו למומנט של 75 ניוטון-מטר; הסימון האדום (3) צריך לחזור פנימה.



אסור להשתמש במהדק אומים מכיוון שהדבר עלול לגרום נזק לצילינדר.

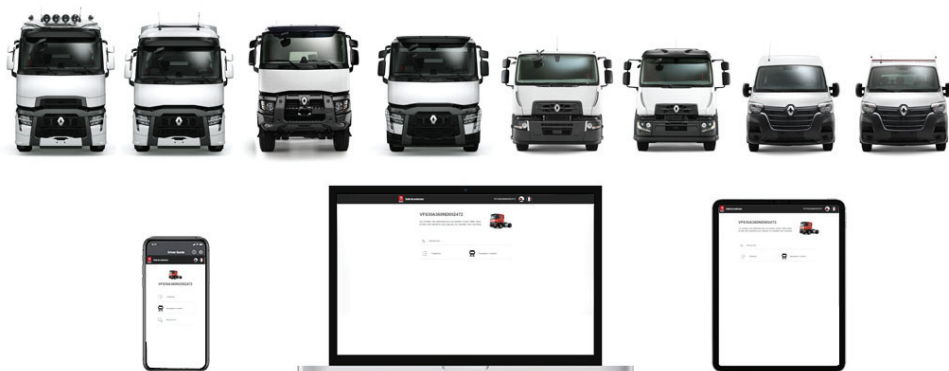


מלא תמיד אוויר במיכלי בלמי החנייה ושחרר את בלם החנייה על מנת להקל על ההברגה החוצה של האום. דבר זה מגן על צילינדר הבלם בפני שחיקה מיותרת.



במשאיות מסוימות יש צילינדרי בלם חנייה על הסרן הקדמי וגם על הסרן האחורי.



גישה למדריך לנהג









כדי לנצל את המדריך לנהג:

- היכנס לכתובת:
[/https://driverguide.renault-trucks.com](https://driverguide.renault-trucks.com)
- או
- סרוק את קוד QR כדי למצוא את יישום המדריך לנהג.
- או
- חפש "המדריך לנהג של Renault Trucks" באתר הורדת היישומים שלך.

תמצא בו את כל המידע הדרוש, המתאים לרכב Renault Trucks שלך, כדי להפיק ממנו את המיטב. בנוסף, במסגרת מאמציו לשיפור מתמיד, ייתכן שנבצע שינויים בפרסום זה. כמו כן הגרסה הדיגיטלית תכיל תמיד את המידע המעודכן ביותר.

Key Fob/SCIM radio frequency certification List				
Country	Certificate authority	Mark/Number/QR		Item
Algeria	ANF	137/H/ANF/2021		<u>Keyfob</u>
Algeria	ANF	138/H/ANF/2021		SCIM
Ghana	NCA	NCA Approved : 7E5-7M-XAC-RDR		<u>Keyfob</u>
Oman	TRA	OMAN-TRA R/10731/20 D172338		<u>Keyfob</u>
Singapore	IMDA	Complies with IMDA Standards DA107248		<u>Keyfob</u>
United Arab Emirates	TRA	 <div> TRA - United Arab Emirates Dealer ID : DA00204/21 TA RTE : ER03173/21 Model : MBEF0B2106 Type : Immobilizer FOB Key </div> 		<u>Keyfob</u>
USA	FCC	FCC ID : NYOMBECFOB2106		<u>Keyfob</u>

Country	Certificate authority	Mark/Number	QR/Warning Mark	Item
Indonesia	SDPPI	80017/SDPPI/2022 PLG ID : 5177	 	<u>Keyfob</u>
Indonesia	SDPPI	79032/SDPPI/2021 PLG ID : 5177	 	SCIM
Malaysia	SIRIM			<u>Keyfob</u>
Malaysia	SIRIM			SCIM



A		ג	
AdBlue	323	גזי פליטה, מנועי Euro VI	324
APM	325	גישה לרכב בבטיחות מרבית	24
		גישה לשמשה הקדמית	25
א		גישה לתא הנהג	24
אבחון	110	גלישה חופשית מבוקרת על ידי הדושה	245
אזהרות	12	גלישה חופשית מבוקרת	100
אחריות	320	גרור, ניהול העומס	108
איכון	223	גרירת הרכב	355
איפוס מוני המרחק היומיים	101	גרף הספק ומומנט של המנוע	224
ב		ד	
בדיקה עצמית	111	דיושת ההאצה	255
בדיקות יומיות	200	דלק	321
בדיקות לפני נסיעה	200	דלתות	16
בדיקת התצוגה	215	דף הטכוגרף	91
בדיקת מפלס שמן מנוע	203	דף הרדיו	142
בדיקת צג	111	דף חימום עצמאי	94
בדיקת תפקוד סינן האוויר	219	דף מועדפים	91
בהירות	98	דף נגן המדיה	144
בחירת היחידות	100	דף ראשי ותצוגת תקלות	88
בטיחות ילדים	183	דרגשי שינה	121
ביקורת לפני נסיעה	200	ה	
בלם הגרור	258	הברקת הצבע (פוליש)	341
בלם חניה חשמלי	258	הגה כוח הידרולי	223
בקרת גרורים	108	הגנה מפני קפיאה ותוספים לדלק	322
בקרת מצברים	216	הדממת המנוע	292
בקרת שיוט Eco	242, 100	הדממת מנוע אוטומטית	292
בקרת שיוט ומגביל מהירות	226	הוראות כלליות לשימוש בכלי רכב תעשייתיים	6
בקרת שיוט מסתגלת	236	ה	
ברוכים הבאים לרכב שלכם		ה	
מתוצרת RENAULT TRUCKS	6	ה	

182	חגורות בטיחות	110	הורדת עדכוני התוכנות
326	חומרי סיכה	350	החלפת גלגל
156	חיבור Bluetooth	310	החלפת נורה
174, 112, 94	חימום עצמאי	330	הידוק הגלגלים
342	חישוקי גלגלים מפלדה, טיפול		המטען הנישא על ידי הרכב
		107	המורכב/מחובר, מחיקה
	ט	335	המצבר, נטען
		224	הספק
332	טבלת ניפוח	344	הסרת כתמים
341	טיפול בשעווה (ווקס)	339	הסרת רשת החרקים
91, 71	טכוגרף	137	הצגה כללית של לחצני הרדיו
335	טעינה חיצונית מלאה	139	הצד התחתון של לחצני ההגה
335	טעינת, המצבר	41	הרכנת תא הנהג
	י	190	הרצה
		191	השימוש בגובה
66	ידית בקרת המגב ושוטף השמשה	352	השימוש במגבה
	כ	282	השימוש בנסיעה במורד
		220	התנעת המנוע
336	כבלי התנעה		התנעת הרכב באמצעות מקור
336	כבלי טעינה	348	חיצוני
67	כוונון גובה אלומת הפנסים	222	התקן סיבובי סרק מהירים
69	כוונון גלגל ההגה	183	התקני זיהוי משתמשים אחרים
100	כוונון היחידות	248	התראת סטייה מנתיב
100	כוונון השעה		
99	כוונון השפה		ן
98	כוונון התאורה	120	יולין מגן שמש
99	כוונון התאריך		
98	כוונון מצב לילה		ז
111	כוונון סיבובי הסרק	308	זיהוי הרכב
97	כוונונים	101	זמן שבועי
	ל		
			ח
319	להב מגב שמשה קדמית	335	חבר את, כבלי הטעינה

160	מיקום רכיבי מערכת השמע	74	לוח המחוננים
28	מכסה המנוע	63	לוח תאורה והתראה
86	ממשק הנהג	332	לחץ ניפוח הצמיגים
224	מנוע, גרפי שימוש	140	לחצני ההגה
130	מנורות תקרה בתא הנהג	200	לפני העלייה לרכב
304	מסט אוויר על הגג		
268	מסנן חלקיקים		
256	מערכת ABS		
251	מערכת AEBS		
145	מערכת נתונים ברדיו (RDS)	288	מאט על קו הפליטה עם מאט
266	מערכת עזר לזינוק בעלייה	286	מנוע Optibrake (עם תיבת
201	מפלט נזול הקירור	329	הילוכים Optidriver)
203	מפלט נזול שוטף השמשה	191	מאט
202	מפלט שמן ההגה	142	מאפייני הצמיגים
16	מפתח מתקפל	224	מגדש טורבו
16	מפתחות	91	מדריך לתצוגת הרדיו
151	מצב AUX	51	מומנט
149	מצב CD/ CD MP3	133	מועדפים
152	מצב iPod (או iPhone)	205	מושבים
151	מצב USB	206	מחבר אוויר דחוס לאביזרים
282	מצב אוטומטי משולב	207	מחונן לחץ אוויר במערכת
155	מצב טלפון/דיבורית	205	הבלמים
284	מצב ידני זמני	207	מחונן מפלס דלק
283	מצב ידני קבוע	205	מחונן מפלס שמן המנוע
98	מצב לילה	207	מחונן מפלס תוסף AdBlue
231	מצב מגביל מהירות	107	מחיקת המטען הנישא על ידי
	מצב פעולת חירום (בורר)	101	הרכב המורכב/מחובר
285	מנותק או תקלה)	143	מחשב בקרת נסיעה
147	מצב רדיו	164	מידע על הרדיו באזור הנוחות
146	מצב שמע	100	מיזוג אוויר אוטומטי משופר
334	מצברים	32	מייל-שעה
331	מקדם עומס ולחץ ניפוח צמיגים	35	מיכל(י) דלק
57	מקרא המתגים	349	מיכל(י) תוסף AdBlue
			מיקום המגבה וערכת הכלים

224	סיבובי המנוע בתפעול הרכב	76	מקרא נוריות חיווי
111	סיבובי סרק	131	מקרר
	ראה גם כוונון		מראות חיצוניות עם הפעלה
336	סיוע להתנעה	68	חשמלית
		340, 69	מראת עזר חזיתית
	ע	212	משבת מנוע
110	עדכוני התוכנות	33	משמעות הסמלים שעל המדבקות
340	עדשות פנסים ראשיים, ניקוי	37	מתג ראשי
104	עומס לכל סרן	86	מתגי הצג הרב תכליתי
334	עצות	117	מתגי חלונות חשמליים
		62	מתגים הניתנים להזזה
	פ	57	מתגים
355	פין גרירה קדמי	296	מתלה אחורי
137	פני הרדיו		
300	פעולת בחינה		נ
118	פתח אוורור בתקרה	191, 92	נהיגה חסכונית
		100	נהיגה
	צ	112	נוחות
86	צג רב תכליתי	310	נורות
99	צלילים, כוונון הצליל.	109	ניקוי מים מהדלק
200	צמיגים	339	ניקוי המקרן
		338	ניקוי הרכב
	ק	339	ניקוי מצנן החנייה
100	קמ"ש	290	נעילת דיפרנציאל בין
33	קריאה נכונה של המדבקות	16	הגלגלים בסרן האחורי
			נעילת דלתות
	ר	101	נתוני הנסיעה, איפוס נתוני
338	רחיצה בלחץ גבוה	101	הנסיעה
340	רחיצת הרכב, מראות	313	נתוני הרכב
340	רחיצת הרכב		נתיכים
340	רחיצת השלדה		
341	רחיצת מנוע	353	ס
			סדי עצירה

10XJ000511



CID1910203

10XJ000511 ISR PC23
BRG-L2 28983-38593-11-01

